

ЛИТЕРАТУРА

Учебник



11



Azərbaycan Respublikasının Dövlət Himni

*Musiqisi Üzeyir Hacıbəylinin,
sözləri Əhməd Cavadındır.*

Azərbaycan! Azərbaycan!
Ey qəhrəman övladın şanlı Vətəni!
Səndən ötrü can verməyə cümlə hazırız!
Səndən ötrü qan tökməyə cümlə qadiriz!
Üçrəngli bayrağınla məsud yaşa!

Minlərlə can qurban oldu,
Sinən hər bə meydan oldu!
Hüququndan keçən əsgər,
Hərə bir qəhrəman oldu!

Sən olasan gülüstan,
Sənə hər an can qurban!
Sənə min bir məhəbbət
Sinəmdə tutmuş məkan!

Namusunu hifz etməyə,
Bayrağını yüksəltməyə
Cümlə gənclər müştəqdir!
Şanlı Vətən! Şanlı Vətən!
Azərbaycan! Azərbaycan!



ГЕЙДАР АЛИЕВ
ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНЫЙ ЛИДЕР
АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО НАРОДА

СЕВИНДЖ ГУСЕЙНОВА

УЧЕБНИК

по предмету

ЛИТЕРАТУРА

для **11**-х классов общеобразовательных заведений

© “Şərq-Qərb” Открытое Акционерное Общество

Замечания и предложения, связанные с этим изданием,
просим отправлять на электронные адреса:
info@eastwest.az и derslik@edu.gov.az.
Заранее благодарим за сотрудничество!



ŞƏRQ-QƏRB

Содержание

ЧЕЛОВЕК И ВРЕМЯ

I

Э.Ремарк. «Три товарища».....	6
Р.Брэдбери. «Улыбка».....	17
А.Чехов. «Вишнёвый сад».....	24
А.Блок. «О, весна без конца и без краю...».....	36
«О доблестях, о подвигах, о славе...».....	41

II

ПРОБЛЕМЫ ЧЕСТИ И НРАВСТВЕННОСТИ

М.Булгаков. «Мастер и Маргарита».....	43
Дж.Мамедгулузаде. «События в селении Данабаш» («Пропажа осла»).....	62
М.А.Сабир. «Ну что хорошего нашёл мой сын в ученье?..».....	76
«Что мне за дело?..».....	79
А.Ахматова. «Мне голос был...».....	81
«Не с теми я, кто бросил землю...».....	82

«... ЧТОБЫ СБЕРЕЧЬ ВОСПОМИНАНЬЯ»

III

М.Мушфиг. «О, если б снова...».....	84
С.Есенин. «Мы теперь уходим понемногу...».....	88
«Прощай, Баку!».....	91
Э.Сафарли. «Расскажи мне о море».....	92
И.Бунин. «Сны Чанга».....	103

IV

«КАК ПРЕКРАСНА ЗЕМЛЯ И НА НЕЙ ЧЕЛОВЕК!»

Ч.Айтматов. «Плаха».....	114
Н.Расулзаде. «Про ослика, ослика».....	124
Дж.Новруз. «Тишина Маралгёля».....	130
«Покинутая деревня».....	132
Э.Хемингуэй. «Старик и море».....	134

«ЧЕЛОВЕК – ЭТО ЗВУЧИТ ГОРДО!»

V

Б.Шоу. «Пигмалион».....	155
Дж.Лондон. «Кусок мяса».....	177
Н.Хикмет. «Оказывается, люблю».....	188
«О жизни».....	191
С.Вургун. «Вагиф».....	192
С.Мамедов. «Я бы исчез...».....	213
«К другу».....	215

Дорогие друзья!

На протяжении многих лет вы изучали художественные произведения, научились анализировать их, выражать свою точку зрения по поводу прочитанного, связывать описанное с жизнью. В этом учебном году вам предстоит обобщить полученные знания, применить и развить умения и навыки анализа художественного текста.

Вам необходимо уметь сравнивать художественные произведения, связывать их с жизнью; доказывать своё видение становления и роста литературного героя; соизмерять свои действия с действиями понравившихся героев; уметь отстаивать свою позицию – согласиться с автором или опровергнуть его мнение.

Работа над произведением – это исследование, основанное на сопоставлении, сравнении, выстраивании логических цепочек. В такой работе не может быть одного-единственного, заранее запрограммированного ответа, так как вы имеете дело с многозначностью и глубиной художественной модели мира – художественным произведением.

Изучение художественной литературы показывает, что сопереживание героям произведений часто даёт нам более глубокое понимание собственного жизненного опыта, а также опыта других людей. Таким образом, мы можем лучше понять мир, в котором живём, через литературу. Греческий философ Аристотель считал, что можно освободиться от переживаемых эмоций, разрешения внутренних конфликтов, которые возникают в ходе самовыражения или сопереживания при восприятии произведений искусства. Иными словами, литературу можно рассматривать как лекарство для души.

- Согласны ли вы с мнением философа?
- Переживали ли вы подобное после прочтения какой-либо книги?
- Отождествляли ли вы себя когда-нибудь с каким-либо героем произведения?
- Сталкиваясь с какой-либо проблемой в жизни, задавались ли вопросом, как поступил бы в подобной ситуации литературный герой?
- Можете ли вы назвать несколько причин, которые, на ваш взгляд, являются самыми важными для чтения художественной литературы?

В данный учебник включены произведения или отрывки из произведений разных по своей творческой манере авторов с той целью, чтобы вы осознали, как разнообразен мир писателя, как автор, искусно владея словом, поворачивает его неожиданной стороной, заставляя нас чувствовать, мыслить, сопереживать.

То, что создателем образа является автор, не вызывает сомнений. Но и читатель творит этот образ, а не воспринимает его «готовым». Будьте вдумчивыми читателями, умеющими делать выводы и обобщения, формировать своё мнение о прочитанном.

Обратившись к **QR-коду**,
вы сможете найти
много интересного.



ЧЕЛОВЕК И ВРЕМЯ

Эрих Мария Ремарк – немецкий писатель XX века, журналист, драматург, чьи произведения до сих пор читают с неослабевающим интересом. Однако начинал он свою писательскую деятельность с небольших статей о спорте, путешествиях и «хорошей жизни», которые публиковались в разных журналах. Первые попытки писателя в более «серьёзных» жанрах не увенчались успехом: его три ранних романа, сборник стихов и эссе были практически проигнорированы критиками и читателями. Слава пришла к нему с романом «На западном фронте без перемен». Мнения исследователей творчества Ремарка сходились на том, что такого успеха он никогда ещё не достигал. В первый год выпуска книги её тираж составил более миллиона двухсот тысяч экземпляров, переводы же составили около пяти миллионов.



Эрих Ремарк



Только один из тысячи, говорит Соломон,
Станет тебе ближе брата и дома,
Стоит искать его до скончания времён,
Чтобы он не достался другому.

Девятьсот девяносто девять других
Увидят в тебе то, что видит весь свет.
А Тысячный не откажет в объятиях своих,
Даже когда целый мир говорит тебе «нет».

Он с тобой, если прав ты и если не прав.
Надо или не надо,
Встанет на защиту у всех на глазах,
Только чтоб ты не падал!

Девятьсот девяносто девять бросят тебя,
Не стерпев насмешек и злости,
А Тысячный, бесконечно любя,
Будет рядом у эшафота — и после!

Р.Киплинг. «Тысячный»

Что для вас значит дружба?



Различаются ли по значению слова товарищ и друг?



Какой смысл вкладывает поэт в слово *друг*?



Какую житейскую мудрость он проповедует в стихотворении?



Какие аргументы приводит автор в доказательство своей мысли?



О чём же роман Э.Ремарка «Три товарища»?

«...Это только попытка рассказать о поколении, которое погубила война, о тех, кто стал её жертвой, даже если спасся от снарядов», – так ответил бы сам автор.

- Прочитайте отдельные эпизоды из романа и дайте свой ответ на этот вопрос.



Современники называли Э.Ремарка «Рыцарем чести и пера». Фашисты сжигали на кострах его книги вместе с произведениями классика немецкой литературы И.Гёте, так как боялись силы художественного слова. Писателя лишили немецкого гражданства после выхода романа «Три товарища». Сестру и племянника Э.Ремарка фашисты убили, а ему прислали счёт «за топор и работу».

Э.Ремарк считал себя и своих героев жертвами Первой мировой войны. Они потерялись в послевоенной жизни. Целое поколение без будущего. Поэтому главной темой творчества писателя стала тема «потерянного поколения».

Три товарища

(в сокращении)

Перевод И.Шрайбера и Л.Яковленко

Главные герои романа Э.Ремарка «Три товарища» – фронтовые товарищи: Роберт Локамп, Отто Кёстер, Готтфрид Ленц, которые ушли на войну совсем ещё мальчишками. Они повзрослели, пройдя множество испытаний: видели взрывы, стоны, смерть товарищей; убивали сами и были готовы к своей гибели. Вернувшись домой после войны, друзья поняли, что довоенная жизнь ушла безвозвратно: уже нет многих родных и знакомых, общество, «за которое они вчера проливали кровь», изменилось и «отнюдь не испытывало к ним ни благодарности, ни даже уважения, и вовсе не намеревалось заботиться о них».

Три товарища пытаются найти своё место в обществе, в жизни. Они держат маленькую автомастерскую, работают не покладая рук, по вечерам сидят в кафе, устраивают гонки с незнакомцем на автомобиле, влюбляются, одним словом, казалось бы, живут обычной жизнью. Но воспоминания о прошлом настолько впились в память и сердца, что прошлое не даёт им покоя, постоянно напоминая о себе. Для трёх товарищей единственной опорой и убежищем от хаоса, царящего в мире, является дружба.

Так проходит день за днём, пока однажды Роберт не влюбляется в красивую девушку Патрицию (Пат) Хольман, которая становится вхожа в товарищеский круг главных героев. Развивается нежная и красивая история любви. История заканчивается трагично. Умирает от туберкулёза Патриция, от рук нацистов погибает один из друзей – Ленц. Роберт чувствует себя одиноким и опустошённым. Но остался Отто Кёстер, верный и настоящий друг – знает, их нельзя победить. Жизнь продолжается!



Глава I

(в сокращении)



Исследуйте
«образ эпохи»

Подготовьте сообщение, отобрав наиболее важные исторические факты для понимания сюжета романа Э.Ремарка по следующим пунктам:

1. Факты из истории, касающиеся Первой мировой войны.
2. Причины начала и последствия данной войны для всего человечества.
3. Характеристика Германии в годы Первой мировой войны: её роль в развязывании войны и положение в послевоенные годы.

...Бледный луч солнца, проникавший через окно, освещал мои руки. Странное чувство испытываешь всё-таки в день рождения, даже если никакого значения не придаёшь ему. Тридцать лет... Было время, когда мне казалось, что я никак не доживу до двадцати, так хотелось поскорее стать взрослым. А потом...

Я вытащил из ящика листок почтовой бумаги и стал вспоминать. Детство, школа... Всё это так далеко ушло, словно никогда и не было. Настоящая жизнь началась только в 1916 году. Как раз тогда я стал новобранцем. Тощий, долговязый, восемнадцатилетний, я падал и вскакивал под команду усатого **унтер-офицера**¹ на старой пашне за казармой. В один из первых вечеров моя мать пришла в казарму навестить меня. Ей пришлось прождать целый час. Я неправильно уложил ранец и в наказание должен был в свободное время чистить уборную. Мать хотела помочь мне, но ей не разрешили. Она плакала, а я так устал, что заснул, когда она сидела со мной.

1917 год. Фландрия. Мы с Мидендорфом купили в погребке бутылку красного вина. Собирались покутить. Но не вышло. На рассвете англичане открыли ураганный огонь. В полдень ранили Кёстера. Майер и Детерс были убиты перед вечером. А к ночи, когда мы уже надеялись отдохнуть и откупорили бутылку, началась газовая атака. Удушливые облака заползали в блиндажи. Правда, мы вовремя надели противогазы. Но у Мидендорфа маска прорвалась. Когда он заметил, было уже поздно. Пока он срывал её и искал другую, он наглотался газа, и его рвало кровью. Он умер на следующее утро; лицо было зелёным и чёрным. А шея вся истерзана. Он пытался разорвать её ногтями, чтобы глотнуть воздух.

1918. Это было в госпитале. Двумя днями раньше прибыла новая партия раненых. Тяжёлые ранения. Повязки из бумажных бинтов. Стоны. Весь день то въезжали, то выезжали длинные операционные тележки. Иногда они возвращались пустыми. Рядом со мной лежал Йозеф Штоль. Ног у него уже не было, но он этого ещё не знал. Увидеть он не мог, потому что там, где должны были лежать его ноги, торчал проволочный каркас, покрытый одеялом. Да он и не поверил бы, потому что чувствовал боль в ногах. За ночь в нашей палате умерли двое...

1919. Снова дома. Революция. Голод. С улицы всё время слышится треск пулемётов. Солдаты воюют против солдат. Товарищи против товарищей.

¹ **Унтер-офицер** – звание младшего командного и начальствующего состава в Вооружённых силах.

1920. **Путч**². Расстреляли Карла Брегера. Арестованы Кёстер и Ленц. Моя мать в больнице. Последняя стадия рака.

1921. Я припоминал. И не мог уже вспомнить. Этот год просто выпал из памяти. В 1922-м я работал на строительстве дороги в Тюрингии. В 1923-м заведовал рекламой на фабрике резиновых изделий. То было время инфляции. В месяц я зарабатывал две-сти миллиардов марок. Деньги выдавали два раза в день, и каждый раз делали на полчаса перерыв, чтобы сбежать в магазины и успеть купить хоть что-нибудь до очередного объявления курса доллара, так как после этого деньги снова наполовину обесценивались...

Что было потом? Что было в последующие годы? Я отложил карандаш. Не имело смысла вспоминать дальше. Я уже и не помнил всего достаточно точно. Слишком всё перепуталось. В последний раз я праздновал день моего рождения в кафе «Интернациональ». Там я целый год работал **тапёром**³. Потом опять встретил Кёстера и Ленца. И вот теперь я здесь, в АРМ – в авторемонтной мастерской Кёстера и Ко. Под «и Ко» подразумевались Ленц и я, хотя мастерская по существу принадлежала только Кёстеру. Он был нашим школьным товарищем, потом командиром нашей роты. Позже он стал лётчиком, некоторое время был студентом, затем гонщиком и, наконец, купил эту лавочку. Сперва к нему присоединился Ленц, который до этого несколько лет шатался по Южной Америке, а потом и я.

² **Путч** – попытка совершить государственный переворот небольшой группой заговорщиков.

³ **Тапёр** – во II половине XIX — начале XX века музыкант, преимущественно пианист, сопровождавший своим исполнением танцы на вечерах, балах и т.п.



Что представляют собой размышления Роберта? О чём они?



Какую роль в повествовании играют воспоминания героя? Какой предстаёт война в его воспоминаниях?





Прочитайте высказывания известных людей о войне:

- ▶ *Война – всего лишь трусливое бегство от проблем мирного времени. (Т.Манн)*
- ▶ *Нужно сделать всё, чтобы не допустить вооружённой борьбы. (Цицерон)*
- ▶ *Война – варварство, когда нападают на мирного соседа, но это священный долг, когда защищают родину. (Г.Мопассан)*
- Отметьте высказывание, которое вам наиболее понятно и с которым вы согласны.



Прочитайте самостоятельно следующие эпизоды романа и проанализируйте их:

VII глава (Кризис духовных ценностей в эпоху материальных. Эпизод продажи кадиллака Блюменталю).

IX глава (Размышления Фердинанда о поколении) «За ужином у Альфонса...».

XXIV глава (Диалог с Робертом) «Фердинанд Грау рассмеялся...».

XXV глава (Воспоминания Роберта) «Это было летом 1917 года...».

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какие слова из текста были вам непонятны? Постарайтесь определить их значение по контексту. В случае затруднения обращайтесь к словарю.
2. Определите главную тему прочитанных глав. Какие ещё темы можно выделить в них?
3. Какая мысль объединяет эти главы?
4. Как вы думаете, почему герои романа относятся к «потерянному поколению»?
5. В чём особенность их душевного состояния и отношения к жизни?
6. Почему в описываемую эпоху наступает кризис духовных ценностей?
7. Почему герои часто задумываются о смысле жизни?
8. В чём видит смысл жизни Роберт Локамп?
9. Есть ли, на ваш взгляд, будущее у героев?



В своём творчестве Э.Ремарк был верен традициям классика немецкой литературы И.Гёте. В то же время большое влияние оказало на писателя-реалиста творчество классиков русской литературы: Л.Толстого, Ф.Достоевского, А.Чехова.

Традиции Л.Толстого проявляются в неприятии и осуждении войны как антигуманного явления.

Как известно, А.Чехов умел кратко говорить о многом и важном, у Э.Ремарка также краткое повествование наполнено глубоким смыслом.

Писатель развивает мысль Ф.Достоевского о том, что красота спасёт мир. Ярким примером являются размышления Роберта о настоящей красоте и любви.



Прочитайте самостоятельно следующие эпизоды романа:

I глава (Первая встреча).

III глава (Первое свидание).

XIII глава (Робби и Пат в театре).

XVI глава (Робби узнал о болезни Пат).

Проанализируйте прочитанные главы и ответьте на вопросы:

1. Как зарождается любовь в Роберте, как развивается история его любви к Пат?
2. Каким предстаёт герой в отношениях с Патрицией?

Глава VIII

Мы шли по улицам. Было облачно. Серебристо-елевый туман медленно опускался на город. Я взял руку Патриции и сунул её в карман моего пальто. Мы шли так довольно долго.

— Устали? — спросил я.

Она покачала головой и улыбнулась.

Показывая на кафе, мимо которых мы проходили, я её спрашивал:

— Не зайти ли нам куда-нибудь?

— Нет... Потом.

Наконец мы подошли к кладбищу. Оно было как тихий островок среди каменного потока домов. Шумели деревья. Их кроны терялись во мгле. Мы нашли пустую скамейку и сели.

Вокруг фонарей, стоявших перед нами на краю тротуара, сияли дрожащие оранжевые **нимбы**¹. В сгущавшемся тумане начиналась сказочная игра света. Майские жуки, охмелевшие от ароматов, грузно вылетали из липовой листвы, кружились около фонарей и тяжело ударялись об их влажные стёкла. Туман преобразил все предметы, оторвав их от земли и подняв над нею.

Гостиница напротив плыла по чёрному зеркалу асфальта, точно океанский пароход с ярко освещёнными каютами; серая тень церкви, стоящей за гостиницей, превратилась в призрачный парусник с высокими мачтами, терявшимися в серовато-красном **мареве**² света. А потом сдвинулись с места и поплыли караваны домов...

Мы сидели рядом и молчали. В тумане всё было нереальным — и мы тоже. Я посмотрел на Патрицию, — свет фонаря отражался в её широко открытых глазах.

— Сядь поближе, — сказал я, — а то туман унесёт тебя...

Она повернула ко мне лицо и улыбнулась. Её рот был полукруглым, зубы мерцали, большие глаза смотрели в упор на меня...

¹ **Нимб** — сияние вокруг головы, изображаемое в виде круга на иконах, изображениях святых и т.п.

² **Марев** — мираж, призрачное видение.

Но мне казалось, будто она вовсе меня не замечает, будто её улыбка и взгляд скользят мимо, туда, где серое, серебристое течение; будто она слилась с призрачным шевелением листы, с каплями, стекающими по влажным стволам, будто она ловит тёмный неслышный зов за деревьями, за целым миром, будто вот сейчас она встанет и пойдёт сквозь туман, бесцельно и уверенно, туда, где ей слышится тёмный таинственный призыв земли и жизни.

Никогда я не забуду это лицо, никогда не забуду, как оно склонилось ко мне, красивое и выразительное, как оно просияло лаской и нежностью, как оно расцвело в этой сверкающей тишине, — никогда не забуду, как ... её глаза приблизились к моим, как близко они разглядывали меня, вопрошающе и серьёзно, и как потом эти большие мерцающие глаза медленно закрылись, словно сдавшись...

А туман всё клубился вокруг. Из его рваных клочьев торчали бледные могильные кресты. Я снял пальто, и мы укрылись им. Город потонул. Время умерло...



— Мы снова были в городе, с автомобильными гудками и шорохом шин. Но он оставался заколдованным. Туман превратил автобусы в больших сказочных животных, автомобили — в крадущихся кошек с горящими глазами, а витрины магазинов — в пёстрые пещеры, полные соблазнов. Мы прошли по улице вдоль кладбища и пересекли площадь луна-парка. В мглистом воздухе карусели вознеслись кипящие музыкой и огнями башни каруселей, чёртово колесо разбрызгивало пурпур, золото и смех; а лабиринт мерцал голубыми огнями...

Мы пошли дальше через площадь и парк.

— Где-то здесь должна быть сирень, — сказала Пат.

— Да, запах слышен. Совсем отчетливо. Правда?

— Видно, уже распустилась, — ответила она. — Её запах разлился по всему городу.



Я открыл дверь. Помедлив немного, включил свет. Отвратительный жёлтый зев коридора кишкой протянулся перед нами.

— Закрой глаза, — тихо сказал я, — это зрелище для закалённых.

Я подхватил её на руки и медленно, обычным шагом, словно я был один, пошёл по коридору мимо чемоданов и газовых плиток к своей двери.

— Жутко, правда? — растерянно спросил я и уставился на плюшевый гарнитур, расставленный в комнате...

— Всё-таки жутко! — ответил я и подошёл к окну. — Зато вид отсюда красивый. Может, подвинем кресла к окну?

Пат ходила по комнате:

– Совсем недурно. Главное, здесь удивительно тепло.
– Ты мёрзнешь?
– Я люблю, когда тепло, – поёживаясь, сказала она. – Не люблю холод и дождь. К тому же, это мне вредно.
– Боже праведный... а мы просидели столько времени на улице в тумане...
– Тем приятнее сейчас здесь...
Она потянулась и снова заходила по комнате крупными шагами. Движения её были очень красивы. Я почувствовал какую-то неловкость и быстро осмотрелся. К счастью, беспорядок был невелик. Ногой я задвинул свои потрёпанные комнатные туфли под кровать.

Пат подошла к шкафу и посмотрела наверх. Там стоял старый чемодан – подарок Ленца. На нём была масса пёстрых наклеек – свидетельства экзотических путешествий моего друга.

– «Рио-де-Жанейро! – прочитала она. – Манаос... Сантьяго, Буэнос-Айрес... Лас-Пальмас...»

Она отодвинула чемодан назад и подошла ко мне:

– И ты уже успел побывать во всех этих местах?

Я что-то пробормотал. Она взяла меня под руку.

– Расскажи мне об этом, расскажи обо всех этих городах. Как должно быть чудесно путешествовать так далеко...



Выразительно прочитайте и проанализируйте внутренний монолог Роберта:

«Я стоял и смотрел на неё. Она сказала только три слова. Но никогда ещё я не слышал, чтобы их так произносили. Я знал женщин, но встречи с ними всегда были мимолётными, – какие-то приключения, иногда яркие часы, одинокий вечер, бегство от самого себя, от отчаяния, от пустоты. Да я и не искал ничего другого; ведь я знал, что нельзя полагаться ни на что, только на самого себя, и, в лучшем случае, на товарища. И вдруг я увидел, что значу что-то для другого человека и что он счастлив только оттого, что я рядом с ним. Такие слова сами по себе звучат очень просто, но, когда вдумываешься в них, начинаешь понимать, как всё это бесконечно важно. Это может поднять бурю в душе человека и совершенно преобразить его. Это любовь и всё-таки нечто другое. Что-то такое, ради чего стоит жить. Мужчина не может жить для любви. Но жить для другого человека может.»

Мне хотелось сказать ей что-нибудь, но я не мог. Трудно найти слова, когда действительно есть что сказать. И даже если нужные слова приходят, то стыдишься их произнести. Все эти слова принадлежат прошлым столетиям. Наше время не нашло ещё слов для выражения своих чувств. Оно умеет быть только развязным, всё остальное – искусственно.»

- Как понимает любовь Роберт Локамп?
- Можно ли назвать отношения между Робертом и Пат настоящей любовью?
- Какую роль, на ваш взгляд, играет тема любви в романе?



Обратитесь к эпизодам романа и проанализируйте их:

I глава (Кёстер, Ленц, Роберт в мастерской) «Заскрипели ворота...».

XVI глава («Сумасшедшая гонка» Кёстера и Жаффе к больной Пат)

«И вот из хаоса ночи выплыл спокойный голос Кёстера...».

XXV глава (Месть за Готтфрида Ленца) «Поблизости находилось довольно большое кафе...».



Сканируйте



Прослушайте музыкальную композицию из фильма «Шербурские зонтики».

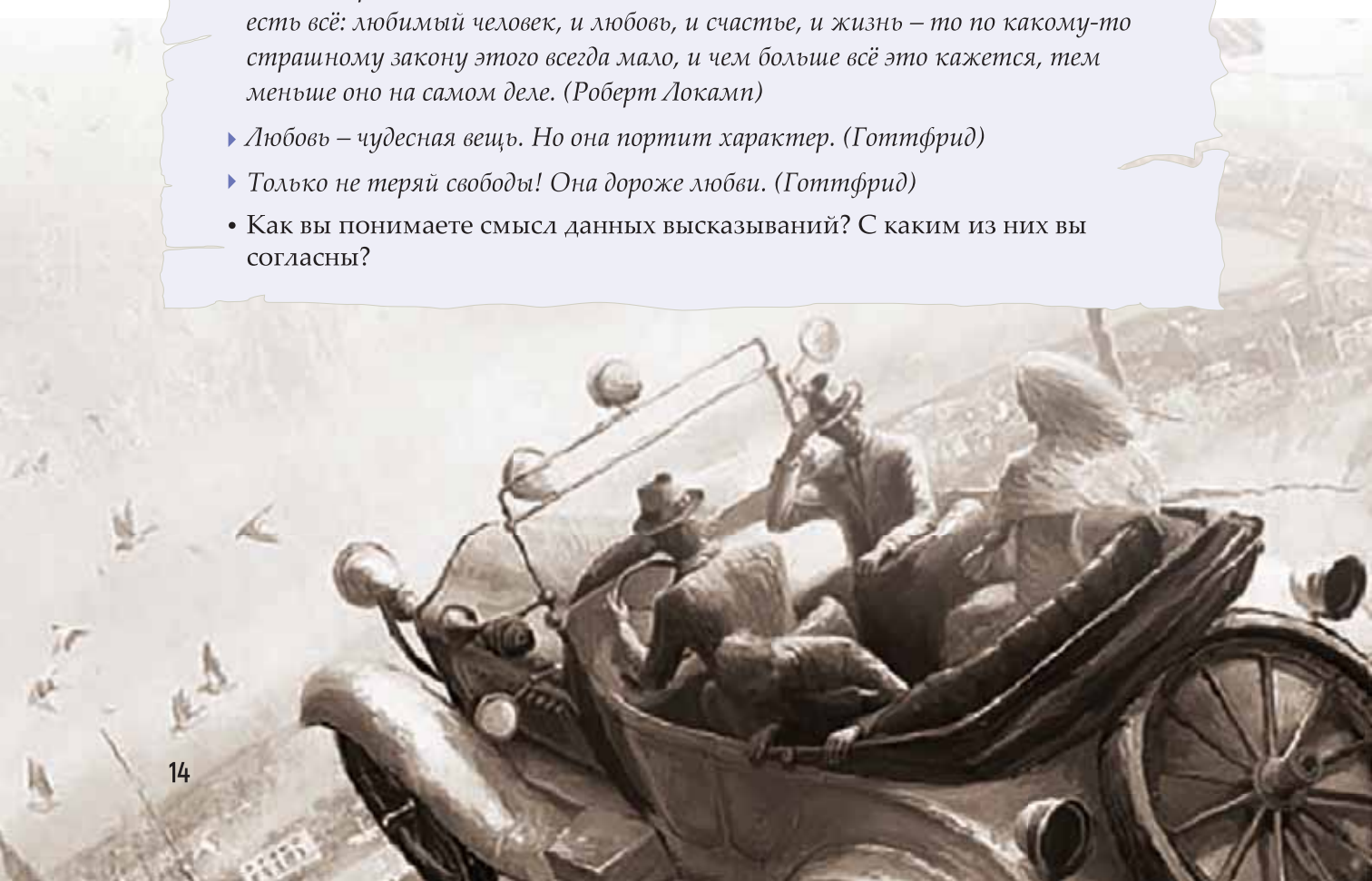
Мысленно представьте историю любви Роберта Локампа и Патриции Хольман.

Подберите музыкальное произведение, которое, на ваш взгляд, было бы созвучно этой романтической истории.



Прочитайте высказывания героев:

- ▶ Я слишком хорошо знал: всякая любовь хочет быть вечной, в этом и состоит её вечная мука. Не было ничего прочного, ничего. (Роберт Локамп)
- ▶ В любви нельзя до конца слиться друг с другом и надо, возможно, чаще разлучаться, чтобы оценить новые встречи. (Роберт Локамп)
- ▶ Любовь зарождается в человеке, но никогда не кончается в нём. И даже если есть всё: любимый человек, и любовь, и счастье, и жизнь – то по какому-то страшному закону этого всегда мало, и чем больше всё это кажется, тем меньше оно на самом деле. (Роберт Локамп)
- ▶ Любовь – чудесная вещь. Но она портит характер. (Готтфрид)
- ▶ Только не теряй свободы! Она дороже любви. (Готтфрид)
- Как вы понимаете смысл данных высказываний? С каким из них вы согласны?



Глава XXVI

В конторе секретарша сказала мне, что приходил почтальон и передал, чтобы я зашёл на почту. Там для меня получены деньги. Я посмотрел на часы. Ещё оставалось время, и я вернулся в деревню. На почте мне выдали две тысячи марок. С ними вручили и письмо Кёстера. Он писал, чтобы я не беспокоился, что есть ещё деньги. Я должен только сообщить, если понадобятся.

Я поглядел на деньги. Откуда он достал их? И так быстро... Я знал все наши источники. И внезапно я сообразил. Я вспомнил любителя гонок **конфекционера**¹ Больвиса, как он жадно охлывал нашего «Карла» в тот вечер у бара, когда он проиграл пари, как он приговаривал: «Эту машину я куплю в любое мгновение...» Проклятье! Кёстер продал «Карла». Вот откуда столько денег сразу. «Карла», о котором он говорил, что охотнее потеряет руку, чем эту машину. «Карла» у него больше не было. «Карл» был в толстых лапах фабриканта костюмов, и Отто, который за километры на слух узнавал гул его мотора, теперь услышит его в уличном шуме, словно вой брошенного пса.

Я спрятал письмо Кёстера и маленький пакет с ампулами... Беспомощно стоял я у оконца почты. Охотнее всего я тотчас же отправил бы деньги обратно. Но этого нельзя было делать. Они были необходимы нам. Я разгладил банкноты, сунул их в карман и вышел. Проклятье! Теперь я буду издалека обходить каждый автомобиль. Раньше автомобили были для нас приятелями, но «Карл» был больше, чем приятель. Он был боевым другом! «Карл» – призрак шоссе. Мы были неразлучны: «Карл» и Кёстер, «Карл» и Ленц, «Карл» и Пат. В бессильной ярости я топтался, стряхивая снег с ботинок. Ленц был убит. «Карл» продан, а Пат? Невидящими глазами я смотрел в небо, в это серое бесконечное небо Бога, который придумал жизнь и смерть, чтобы развлекаться.



Составьте связный рассказ о трёх товарищах:

I

Роберте Локампе

II

Отто Кёстере

III

Готтфриде Ленце

При обсуждении используйте вопросы:

1. Что значит фронтовая дружба для трёх товарищей?
2. Как война и участие в ней отразились на их судьбах?
3. Почему Готтфрид называет себя «последним романтиком»?
Согласны ли вы с этим утверждением?
4. Какой поступок героев поразил вас больше всего? Почему?

¹ **Конфекционер** – специалист по закупке и подбору материалов для изготовления одежды и обуви.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

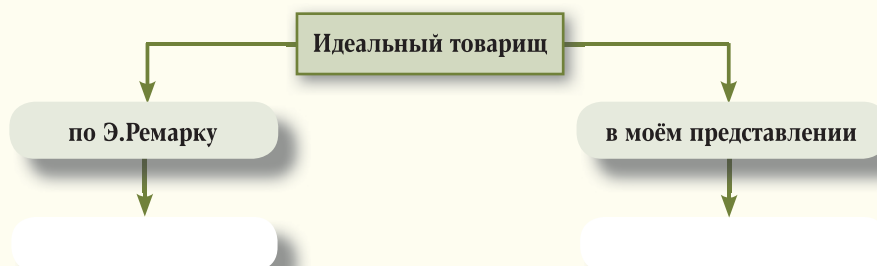
1. Каковы взаимоотношения между друзьями? Что их объединяет?
2. Можно ли сегодня встретить такую дружбу, которая показана в романе?
3. Считает ли писатель дружбу нравственной ценностью? Как вы думаете, почему?
4. Какие «подвиги» совершают герои романа по отношению друг к другу?
5. Почему роман заканчивается смертью Патриции, а не гибелью Ленца от пули фашистского молодчика? Обоснуйте своё мнение.
6. Ожидали ли вы именно такого финала, могли ли предвидеть, что именно так завершится судьба героев?
7. Роман «Три товарища» написан от первого лица. Какие художественные преимущества даёт писателю такая форма повествования?
8. В чём смысл названия романа Э.М.Ремарка «Три товарища»? Какой смысл вкладывает писатель в эти два слова?
9. Каковы, на ваш взгляд, основные темы романа?
10. Какие проблемы поднимает писатель на страницах своего произведения? Аргументируйте свой ответ примерами из текста.
11. Укажите характерные жанровые особенности произведения Э.Ремарка «Три товарища».



1. Выпишите из текста размышления героев о жизни, счастье, любви, которые вам понравились и запомнились больше всего. Прокомментируйте их.

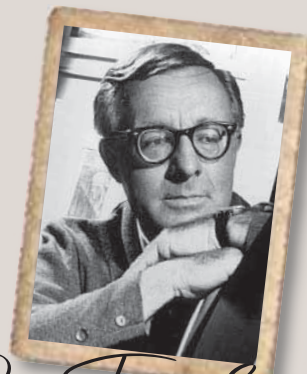
Жизнь	Счастье	Любовь
↓	↓	↓
[]	[]	[]
[]	[]	[]

2. Составьте «портрет» идеального товарища с точки зрения Э.Ремарка в сопоставлении с вашими собственными представлениями о дружбе.



Напишите эссе на тему «Жить можно по-разному», исходя из высказывания Э.Ремарка: «Облака – вечные изменчивые странники. Облака как жизнь... Жизнь тоже вечно меняется, она так же разнообразна, беспокойна и прекрасна. Жить можно по-разному – внутри себя и вовне. Вопрос лишь в том, какая жизнь ценнее».

Удивительный человек, мечтатель, влюблённый в жизнь и людей, который, по его собственному признанию, ни разу не летал на самолёте, не умел водить машину, а любимым средством передвижения считал велосипед, американский писатель-фантаст Рэй Дуглас Брэдбери. Он предсказал многие проблемы и трагедии нашего времени. Брэдбери и сейчас один из самых читаемых писателей-фантастов. Своим творчеством он символизирует идеалы добра и гуманизма. «Пусть добро идёт по кругу! Оно сильнее зла!» – как бы говорят нам его произведения. В одном из интервью Р.Брэдбери сказал: «В тот самый момент, когда ты собираешься сделать зло, сделай добро. Не завтра. Не послезавтра. А именно сейчас. Это мгновение принадлежит тебе. Хватайся за него, как за золотую нить».



Рэй Брэдбери



Лизель докочевала до горы пепла. Гора стояла там, как магнит, как урод. Неодолимо притягивая взгляд – точно так же, как улица жёлтых звёзд.

Как раньше ей не терпелось увидеть зажжение кучи, так и теперь Лизель не могла отвести от неё глаз. Куча притягивала к себе, и Лизель пошла кругом неё. Небо над головой обычным порядком переходило в черноту, но вдаль над горным плечом держался тусклый след солнца.

Один на один с кучей она не нашла в себе благоразумия держаться на безопасном расстоянии. Куча притягивала к себе, и Лизель пошла кругом неё...

Ближе к ратуше под фонарём стояли и разговаривали какие-то тени – скорее всего, радовались успешному костру. До Лизель их голоса доносились просто звуками. Без всяких слов...

Половинка красного флага, два плаката с рекламой еврейского поэта, три книги и деревянная вывеска – с какой-то надписью на иврите.

Может, сырьё отсырело. Может, огонь рано погас, не добравшись, как следовало, до глубины, где они лежали. Как бы там ни было, они сбились вместе среди углей, потрясённые. Уцелевшие.

– Три книги. – Лизель сказала это тихо и посмотрела в спины уборщиков...

Троица книжек высунула носы. Лизель подобралась ближе. Жар был еще настолько силён, что согревал Лизель, когда она встала у подножия зольной груды. Потянулась – и руку укусило, но на второй попытке она постаралась и сделала всё как надо, быстро. Ухватила ближайшую из книг. Та была горячая, но ещё и мокрая, обгоревшая лишь по краям, а в остальном невредимая. Синяя...

М.Зусак. «Книжный вор»

Как вы думаете, кто и зачем жжёт книги?



Как вы думаете, к какому периоду истории может относиться этот отрывок?



Какими серьёзными последствиями чревато для общества уничтожение произведений искусства?



Как характеризует девочку её стремление «спасти» книги из пепла?



Какие эмоции и мысли вызывает у вас прочитанный отрывок?



Что показалось вам необычным в начале рассказа? Почему?

О чём может рассказать такая деталь, как треснувшая чашка, из которой герои пьют «не настоящий» кофе?

Как вы думаете, кого или что имеет в виду Том, когда говорит, что «она улыбается»?

Как вы понимаете значение слова «катавасия»?

Предположите, с какой целью на площади собралась очередь?

Улыбка

Перевод Л.Жданова

На главной площади очередь установилась ещё в пять часов, когда за выбеленными инеем полями пели далёкие петухи и нигде не было огней. Тогда вокруг, среди разбитых зданий, ключьями висел туман, но теперь, в семь утра, рассвело, и он начал таять. Вдоль дороги по двое, по трое подстраивались к очереди ещё люди, которых приманил в город праздник и базарный день.

Мальчишка стоял сразу за двумя мужчинами, которые громко разговаривали между собой, и в чистом холодном воздухе звук голосов казался вдвое громче.

Мальчишка притопывал на месте и дул на свои красные, в цыпках, руки, поглядывая то на грязную, из грубой мешковины, одежду соседей, то на длинный ряд мужчин и женщин впереди.

— Слышь, парень, ты-то что здесь делаешь в такую рань? — сказал человек за его спиной.

— Это моё место, я тут очередь занял, — ответил мальчик.

— Бежал бы ты, мальчик, отсюда, уступил бы своё место тому, кто знает в этом толк!

— Оставь в покое парня, — вмешался, резко обернувшись, один из мужчин, стоящих впереди.

— Я же пошутил. — Задний положил руку на голову мальчишки. Мальчик угрюмо стряхнул её. — Просто подумал, чудно это — ребёнок, такая рань, а он не спит.

— Этот парень знает толк в искусстве, ясно? — сказал заступник, его фамилия была Григсби. — Тебя как звать-то, малец?

— Том.

— Наш Том, уж он плюнет что надо, в самую точку — верно, Том?

— Точно!

Смех покотился по шеренге людей.

Впереди кто-то продавал горячий кофе в треснувших чашках. Поглядев туда, Том увидел маленький жаркий костёр и бурлящее варево в ржавой кастрюле. Это был ненастоящий кофе. Его заварили из каких-то ягод, собранных на лугах за городом, и продавали по пенни чашка, согреть желудок, но мало кто покупал, мало кому это было по карману.

Том устремил взгляд туда, где очередь пропадала за разваленной взрывом каменной стеной.

— Говорят, она улыбается, — сказал мальчик.

— Ага, улыбается, — ответил Григсби.

— Говорят, она сделана из краски и холста.

— Точно. Потому-то и сдаётся мне, что она не подлинная. Та, настоящая, я слышал, была на доске нарисована, в незапамятные времена.

— Говорят, ей четыреста лет.

— Если не больше. Коли уж на то пошло, никому не известно, какой сейчас год.

– Две тысячи шестьдесят первый!

– Верно, так говорят, парень, говорят. Брешут. А может, трёхтысячный! Или пятидесятичный! Почему мы можем знать? Сколько времени одна сплошная катавасия была... И достались нам только рожки да ножки.

Они шаркали ногами, медленно продвигаясь вперёд по холодным камням мостовой.

– Скоро мы её увидим? – уныло протянул Том.

– Ещё несколько минут, не больше. Они огородили её, повесили на четырёх латунных столбиках бархатную верёвку, всё честь по чести, чтобы люди не подходили слишком близко. И учти, Том, никаких камней, они запретили бросать в неё камни.

– Ладно, сэр.

Солнце поднималось всё выше по небосводу, неся тепло, и мужчины сбросили с себя измазанные **дерюги**¹ и грязные шляпы.

– А зачем мы все тут собрались? – спросил, подумав, Том.

– Почему мы должны плевать?

Григсби и не взглянул на него, он смотрел на солнце, соображая, который час.

– Э, Том, причин уйма. – Он рассеянно протянул руку к карману, которого уже давно не было, за несуществующей сигаретой. Том видел это движение миллион раз. – Тут всё дело в ненависти, ненависти ко всему, что связано с Прошлым. Ответь-ка ты мне, как мы дошли до такого состояния? Города – груды развалин, дороги от бомбёжек – словно пила, вверх-вниз, поля по ночам светятся, радиоактивные... Вот и скажи, Том, что это, если не последняя подлость?

– Да, сэр, конечно.

– То-то и оно... Человек ненавидит то, что его сгубило, что ему жизнь поломало. Так уж он устроен. Неразумно, может быть, но такова человеческая природа.

– А есть ли хоть кто-нибудь или что-нибудь, чего бы мы не ненавидели? – сказал Том.

¹ **Дерюга** – грубый холст из толстой пряжи.



Какие праздники вспоминает Том?

Как ведут себя люди?



Как мальчик смотрит на всё происходящее? Что он чувствует?





– Во-во! А всё эта орава идиотов, которая заправляла миром в Прошлом! Вот и стоим здесь с самого утра, кишки подвело, стучим от холода зубами – ядовитые **троглодиты**², ни покурить, ни выпить, никакой тебе утехи, кроме этих наших праздников, Том. наших праздников...

Том мысленно перебрал праздники, в которых участвовал за последние годы. Вспомнил, как рвали и жгли книги на площади, и все смеялись, точно пьяные. А праздник науки месяц тому назад, когда притащили в город последний автомобиль, потом бросили жребий, и счастливицы могли по одному разу долбануть машину **кувалдой**³!..

– Помню ли я, Том? Помню ли? Да ведь я же разбил переднее стекло – стекло, слышишь? Господи, звук-то какой был, прелесть!

Том и впрямь словно услышал, как стекло рассыпается сверкающими осколками.

– А Биллу Гендерсону досталось мотор раздолбать. Эх, и лихо же он это сработал, прямо мастерски. Бамм! Но лучше всего, – продолжал вспоминать Григсби, – было в тот раз, когда громили завод, который ещё пытался выпускать самолёты. И отвели же мы душеньку! А потом нашли типографию и склад боеприпасов – и взорвали их вместе! Представляешь себе, Том?

Том подумал.

– Ага.

Полдень. Запахи разрушенного города отравляли жаркий воздух, что-то копошилось среди обломков зданий.

– Сэр, это больше никогда не вернётся?

– Что – цивилизация? А кому она нужна? Во всяком случае, не мне!

– А я так готов её терпеть, – сказал один из очереди.

– Не всё, конечно, но были и в ней свои хорошие стороны...

– Чего зря болтать-то! – крикнул Григсби. – Всё равно впустую.

– Э, – упорствовал один из очереди, – не торопитесь. – Вот увидите: ещё появится башковитый человек, который её подлапает. Попомните мои слова. Человек с душой.

– Не будет того, – сказал Григсби.

– А я говорю, появится. Человек, у которого душа лежит к красивому. Он вернёт нам – нет, не старую, а, так сказать, ограниченную цивилизацию, такую, чтобы мы могли жить мирно.

– Не успеешь и глазом моргнуть, как опять война!

– Почему же? Может, на этот раз всё будет иначе.

Наконец и они вступили на главную площадь. Одновременно в город въехал верховой, держа в руке листок бумаги. Ого-

² **Троглодиты** – по концепции К.Линнея, вид людей, характеризующийся человеческим обликом, обильной волосатостью и неразвитой речью.

³ **Кувалда** – инструмент, род молота для ручнойковки металлов.

Как люди относятся к Прошлому? С кем автор сравнивает их? Какие чувства их объединяют? Почему?

Что представляет собой настоящее в рассказе Р.Брэдбери? В чём заключается месть людей Прошлому?

роженное пространство было в самом центре площади. Том, Григсби и все остальные, копя слюну, подвигались вперёд — шли, изготовившись, предвкушая, с расширившимися зрачками. Сердце Тома билось часто-часто, и земля жгла его босые пятки.

— Ну, Том, сейчас наша очередь, не зевай!

По углам огороженной площадки стояло четверо полицейских — четверо мужчин с жёлтым шнурком на запястьях, знаком их власти над остальными. Они должны были следить за тем, чтобы не бросали камней.

— Это для того, — уже напоследок объяснил Григсби, — чтобы каждому досталось плюнуть по разку, понял, Том? Ну, давай!

Том замер перед картиной, глядя на неё.

— Ну, плюй же!

У мальчишки пересохло во рту.

— Том, давай! Живее!

— Но, — медленно произнёс Том, — она же красивая!

— Ладно, я плюну за тебя!

Плевков Григсби блеснул в лучах солнца. Женщина на картине улыбалась таинственно-печально, и Том, отвечая на её взгляд, чувствовал, как колотится его сердце, а в ушах будто звучала музыка.

— Она красивая, — повторил он.

— Иди уж, пока полиция...

— Внимание!

Очередь притихла. Только что они бранили Тома — стал как пень! — а теперь все повернулись к верховому.

— Как её звать, сэр? — тихо спросил Том.

— Картину-то? Кажется, «Мона Лиза»... Точно: «Мона Лиза».

— Слушайте объявление, — сказал верховой. — Власти постановили, что сегодня в полдень портрет на площади будет передан в руки здешних жителей, дабы они могли принять участие в уничтожении...

Том и ахнуть не успел, как толпа, крича, толкаясь, мечась, понесла его к картине. Резкий звук рвущегося холста... Полицейские бросились наутёк. Толпа выла, и руки клевали портрет, словно голодные птицы.

Том почувствовал, как его буквально швырнули сквозь разбитую раму.

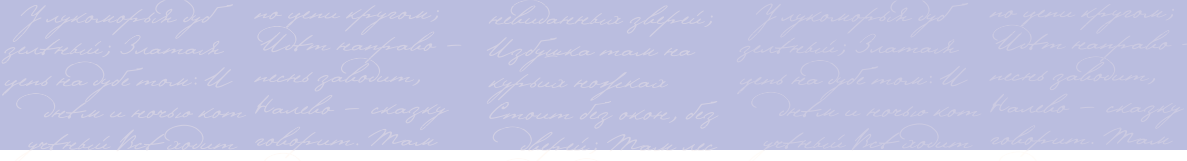
Слепо подражая остальным, он вытянул руку, схватил клочок лоснящегося холста, дёрнул и упал, а толчки и пинки вышибли его из толпы на волю. Весь в ссадинах, одежда разорвана, он смотрел, как старухи жевали куски холста, как мужчины разламывали раму, поддавали ногой жёсткие лоскуты, рвали их в мелкие-мелкие клочья.

Один Том стоял притихший в стороне от этой **свистопляски**⁴. Он глянул на свою руку. Она судорожно притиснула к груди кусок холста, пряча его.



Предположите, как будут разворачиваться дальнейшие события.

⁴ **Свистопляска** — разг., безудержное, хаотическое проявление чего-либо.



Сделайте общий вывод о том, какое общество изображено в рассказе и какова его идеология. Как вы считаете, есть ли будущее у этого общества?

– Эй, Том, ты что же! – крикнул Григсби. Не говоря ни слова, всхлипывая, Том побежал прочь. За город, на испещрённую воронками дорогу, через поле, через мелкую речушку, он бежал и бежал, не оглядываясь, и сжатая в кулак рука была спрятана под куртку. На закате он достиг маленькой деревушки и пробежал через неё. В девять часов он был у разбитого здания фермы. За ней, в том, что осталось от **силосной башни**⁵, под навесом, его встретили звуки, которые сказали ему, что семья спит – спит мать, отец, брат. Тихонько, молча, он скользнул в узкую дверь и лёг, часто дыша.

– Том? – раздался во мраке голос матери.

– Да.

– Где ты болтался? – рявкнул отец. – погоди, вот я тебе утром всыплю...

Кто-то пнул его ногой. Его собственный брат, которому пришлось сегодня в одиночку трудиться на их огороде.

– Ложись! – негромко прикрикнула на него мать.

Ещё пинок. Том дышал уже ровнее. Кругом царил тишина. Рука его была плотно-плотно прижата к груди. Полчаса лежал он так, зажмурив глаза. Потом ощутил что-то: холодный белый свет. Высоко в небе плыла луна, и маленький квадратик света полз по телу Тома. Только теперь его рука ослабила хватку. Тихо, осторожно, прислушиваясь к движениям спящих, Том поднял её. Он помедлил, глубоко-глубоко вздохнул, потом, весь ожидание, разжал пальцы и разгладил клочок покрашенного холста. Мир спал, освещённый луной. А на его ладони лежала Улыбка. Он смотрел на неё в белом свете, который падал с полуночного неба. И тихо повторял про себя, снова и снова: «Улыбка, чудесная улыбка...» Час спустя он всё ещё видел её, даже после того, как осторожно сложил её и спрятал. Он закрыл глаза, и снова во мраке перед ним – Улыбка. Ласковая, добрая, она была там и тогда, когда он уснул, а мир был объят безмолвием, и луна плыла в холодном небе сперва вверх, потом вниз, навстречу утру.

⁵ **Силосная башня** – специальное сооружение для содержания растительных кормов, а также непереработанного зерна или цемента.



Фантастика Р.Брэдбери немного печальна, потому что проникнута сознанием неизбежности утрат на том трудном пути, который проходит человечество. Писатель видел опасность в распаде человеческих связей, в отчуждении личности, в отсутствии преемственности поколений и в отрицании опыта, накопленного ими. Р.Брэдбери писал: «Будущее рождается из настоящего. Будущее создаётся нами сейчас. В каждую минуту, которую мы проживаем, нам дана возможность творить его».

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Составьте цитатный план к рассказу.
2. Поделитесь своими впечатлениями после прочтения рассказа.
3. Ожидали ли вы такой финал?
4. Почему кусочек холста с загадочной улыбкой достаётся именно Тому?
5. Как вы думаете, о какой катастрофе идёт речь в рассказе?
6. Может ли подобное случиться на самом деле? Хотели бы вы этого?
7. О чём хочет предупредить нас писатель?
8. Почему рассказ заканчивается словом «утро»? Что оно символизирует?
9. Можно ли назвать то, что совершено толпой по отношению к картине, варварством и вандализмом?
10. Как вы думаете, в чём причина вандализма в наши дни?
11. Приведите примеры вандализма в результате захвата территорий Азербайджана армянскими агрессорами.



1. Сопоставьте действия толпы и Тома в сцене уничтожения картины, заполнив таблицу.

Толпа	Том

2. Проследите за развитием сюжета рассказа, определите его элементы:



Напишите «письмо по кругу» на тему «Способно ли искусство пробудить чувства людей и возродить общество?»

Антон Павлович Чехов – врач, писатель, драматург, один из общепризнанных классиков мировой литературы.

Он был прямым и откровенным человеком, главными чертами которого являлись интеллигентность, деликатность, умение сильно чувствовать, любить. «Правда и красота... всегда составляли главное в человеческой жизни и вообще на земле», – утверждал А.Чехов. Неравнодушное отношение ко всему происходящему давало писателю силы отражать в своём творчестве злободневные, насущные проблемы общества. Для воплощения своих взглядов А.Чехов искал и обрёл особые художественные принципы. «Никаких сюжетов не нужно, – говорил он. – В жизни нет сюжета, в ней всё смешано: глубокое с мелким, великое с ничтожным, трагическое со смешным...»



Антон Чехов



Однажды мудрецу задали вопрос:

– Скажи нам, о мудрейший, как меняются люди, становятся ли они хуже или лучше из поколения в поколение?

Мудрец осмотрел задававших вопрос и ответил:

– Всегда были времена плохие и хорошие, и они сменяли друг друга... Бывало, плохие времена сменялись ещё худшими, а бывало – менее плохими... Так вот, в сложные времена всегда было трудно оставаться человеком. В этот период даже выжить бывает трудно, поэтому сохранить свою жизнь проще тем, кто и не был человеком, а только носил маску с человеческим лицом. Малая часть из лучших переживает такие времена...

– Так, значит, люди постоянно становятся всё хуже? Если худших сменяют ещё более плохие? – снова задали вопрос мудрецу.

– Возможно, так оно и было бы, но приходят другие времена, которые заставляют нас проявлять лучшие качества. В такое время хорошими могут стать почти все люди, но за всю историю человечества таких времён никто и не помнил.

– Получается, что всё дело во временах? – последовал следующий вопрос...

Притча

Как вы думаете, виноваты ли «времена» в том, что меняются люди?



Согласны ли вы с мнением, что люди становятся всё хуже?



Как бы вы ответили на последний вопрос притчи?



Прочитайте пьесу А.Чехова «Вишнёвый сад» и подумайте над тем, как показаны жизненная неустроенность обитателей усадьбы, разлад между желаниями героев и их реальной жизнью, невозможность жить по-старому в условиях изменившейся действительности.

Особенности «новой драмы» А.П.Чехова

- ▶ Отсутствие ключевого события, судьбы героев сливаются в единую судьбу
- ▶ Нет главного героя, нет деления на положительных и отрицательных, главных и второстепенных
- ▶ Новый подход в раскрытии человеческого характера: действие уступает место размышлениям
 - ▶ Подтекст или «подводное течение»
 - ▶ Недоговорённость
 - ▶ Намёки

А.Чехов – автор социально-психологических пьес, в которых особое внимание уделяется чувствам и переживаниям героев. Его драмы пронизаны атмосферой всеобщего неблагополучия, в них нет счастливых людей. Герои слишком подавлены собственными бедами, а потому плохо слышат друг друга. Общение между ними редко переходит в диалог. Это создаёт атмосферу психологической глухоты и усиливает ощущение всеобщего одиночества.

Вишнёвый сад

(в сокращении)

Действующие лица:

- Раневская Любовь Андреевна** – помещица.
- Аня** – её дочь, 17 лет.
- Варя** – её приёмная дочь, 24 лет.
- Гаев Леонид Андреевич** – брат Раневской.
- Лопухин Ермолай Алексеевич** – купец.
- Трофимов Пётр Сергеевич** – студент.
- Симеонов-Пищик Борис Борисович** – помещик.
- Шарлотта Ивановна** – гувернантка.
- Епиходов Семён Пантелеевич** – конторщик.
- Дуняша** – горничная.
- Фирс** – лакей, старик 87 лет.
- Яша** – молодой лакей.
- Прохожий.**
- Начальник станции.**
- Почтовый чиновник.**
- Гости, прислуга.**



- Проанализируйте список действующих лиц комедии «Вишнёвый сад».
- Есть ли среди них те, кто носит «говорящие» фамилии?
- Какие характеристики даёт героям А.Чехов в перечне действующих лиц?

Действие пьесы разворачивается в родовом имении Любови Андреевны Раневской. Любовь Андреевна с дочерью Аней, гувернанткой и лакеем Яшей последние пять лет провела за границей. В это время за помещьем следили её брат Леонид Гаев и Варя, её приёмная дочь, исполняющая обязанности хозяйки, а заодно и экономки имения.

В I действии мы видим комнату, «которая до сих пор называется детской». Ранний майский рассвет. Ещё холодно, но вишнёвый сад уже расцвёл, наполнив ароматом всё вокруг. Лопахин, проспавший выезд к железнодорожной станции, и горничная Дуняша ждут прибытия Раневской. Лопахин говорит, что его отец был простым мужиком, а он уже имеет состояние и положение в обществе. Замечает, что, несмотря на богатство, образования он не получил. Вспоминает, как Любовь Андреевна заботилась о нём, когда он был маленьким. По его словам, Раневская – «хороший человек, лёгкий, простой человек».

Прибыв домой, Аня рассказывает присутствующим о том, что мать находится на грани бедности, её жизнь пошла под откос: умер муж, семилетний сын утонул в реке; человек, которого она полюбила, заболел, а потом обокрал её и сбежал. Раневская совсем обанкротилась, из-за долгов она уже продала дом на Лазурном берегу, денег сейчас совсем нет, еле добрались домой из Парижа. Но при этом положении дел дворянские замашки и запросы, стиль поведения Раневской вовсе не изменились. Например, на вокзале она требует самого дорогого обеда, продолжает раздавать на чай лакеям. Варя же говорит о том, что в августе планируется продажа родового имения. Эта печальная новость омрачается ещё и тем, что Варя всё никак не дожждётся предложения руки и сердца от Лопахина, хотя всем давно известно, что он влюблён в девушку.

Действие первое

Любовь Андреевна. Неужели это я сижу? (Смеётся) Мне хочется прыгать, размахивать руками. (Закрывает лицо руками) А вдруг я сплю! Видит Бог, я люблю родину, люблю нежно, я не могла смотреть из вагона, всё плакала. (Сквозь слёзы) Однако же надо пить кофе. Спасибо тебе, Фирс, спасибо, мой старичок. Я так рада, что ты ещё жив.

Фирс. Позавчера.

Гаев. Он плохо слышит.

Лопахин. Мне сейчас, в пятом часу утра, в Харьков ехать. Такая досада! Хотелось поглядеть на вас, поговорить... Вы всё такая же великолепная.

Пищик (тяжело дышит). Даже похорошела... Одета по-парижскому... пропадай моя телега, все четыре колеса...

Лопехин. Ваш брат, вот Леонид Андреич, говорит про меня, что я хам, я кулак, но это мне решительно всё равно. Пускай говорит. Хотелось бы только, чтобы вы мне верили по-прежнему, чтобы ваши удивительные, трогательные глаза глядели на меня, как прежде. Боже милосердный! Мой отец был крепостным у вашего деда и отца, но вы, собственно вы, сделали для меня когда-то так много, что я забыл всё и люблю вас, как родную... больше, чем родную.

Любовь Андреевна. Я не могу усидеть, не в состоянии... *(Вскакивает и ходит в сильном волнении)* Я не переживу этой радости... Смейтесь надо мной, я глупая... Шкафик мой родной... *(Целует шкаф)* Столик мой...

Лопехин. Мне хочется сказать вам что-нибудь очень приятное, весёлое. *(Взглянув на часы)* Сейчас уеду, некогда разговаривать... ну, да я в двух-трёх словах. Вам уже известно, вишнёвый сад ваш продаётся за долги, на двадцать второе августа назначены торги, но вы не беспокойтесь, моя дорогая, спите себе спокойно, выход есть... Вот мой проект. Прошу внимания! Ваше имение находится только в двадцати верстах от города, возле прошла железная дорога, и если вишнёвый сад и землю по реке разбить на дачные участки и отдавать потом в аренду под дачи, то вы будете иметь самое малое двадцать пять тысяч в год дохода.

Гаев. Извините, какая чепуха!

Любовь Андреевна. Я вас не совсем понимаю, Ермолай Алексеич.

Лопехин. Вы будете брать с дачников самое малое по двадцати пяти рублей в год за десятину, и если теперь же объявите, то я ручаюсь чем угодно, у вас до осени не останется ни одного свободного клочка, всё разберут. Одним словом, поздравляю, вы спасены. Местоположение чудесное, река глубокая. Только, конечно, нужно поубрать, почистить... например, скажем, снести все старые постройки, вот этот дом, который уже никуда не годится, вырубить старый вишнёвый сад...

Любовь Андреевна. Вырубить? Милый мой, простите, вы ничего не понимаете. Если во всей губернии есть что-нибудь интересное, даже замечательное, так это только наш вишнёвый сад.

Лопехин. Замечательного в этом саду только то, что он очень большой. Вишня родится раз в два года, да и ту девать некуда, никто не покупает.

Гаев. И в «Энциклопедическом словаре» упоминается про этот сад.

Лопехин *(взглянув на часы)*. Если ничего не придумаем и ни к чему не придём, то двадцать второго августа и вишнёвый сад, и всё имение будут продавать с аукциона. Решайтесь же! Другого выхода нет, клянусь вам. Нет и нет.

Фирс. В прежнее время, лет сорок-пятьдесят назад, вишню сушили, мочили, мариновали, варенье варили, и, бывало...

Гаев. Помолчи, Фирс.

Фирс. И, бывало, сушёную вишню возами отправляли в Москву и в Харьков. Денег было! И сушёная вишня тогда была мягкая, сочная, сладкая, душистая... Способ тогда знали...



Как А. Чехов показывает обнищание и вырождение дворянства?



Любовь Андреевна. А где же теперь этот способ?

Фирс. Забыли. Никто не помнит.

Пищик (Любови Андреевне). Что в Париже? Как? Ели лягушек?

Любовь Андреевна. Крокодилов ела.

Пищик. Вы подумайте...

Лопухин. До сих пор в деревне были только господа и мужики, а теперь появились ещё дачники. Все города, даже самые небольшие, окружены теперь дачами. И можно сказать, дачник лет через двадцать размножится до необычайности. Теперь он только чай пьёт на балконе, но ведь может случиться, что на своей одной десятине он займётся хозяйством, и тогда ваш вишнёвый сад станет счастливым, богатым, роскошным...

Гаев (возмущаясь). Какая чепуха!

Входят Варя и Яша.

Варя. Тут, мамочка, вам две телеграммы. *(Выбирает ключ и со звоном отпирает старинный шкаф)* Вот они.

Любовь Андреевна. Это из Парижа. *(Рвёт телеграммы, не прочитав)* С Парижем кончено...

Гаев. А ты знаешь, Люба, сколько этому шкафу лет? Неделю назад я выдвинул нижний ящик, гляжу, а там выжжены цифры. Шкаф сделан ровно сто лет тому назад. Каково? А? Можно было бы юбилей отпраздновать. Предмет неодушевлённый, а всё-таки, как-никак книжный шкаф.

Пищик (удивлённо). Сто лет... Вы подумайте!..

Гаев. Да... Это вещь... *(Ощупав шкаф)* Дорогой, многоуважаемый шкаф! Приветствую твоё существование, которое вот уже больше ста лет было направлено к светлым идеалам добра и справедливости; твой молчаливый призыв к плодотворной работе не ослабевал в течение ста лет, поддерживая *(сквозь слёзы)* в поколениях нашего рода бодрость, веру в лучшее будущее и воспитывая в нас идеалы добра и общественного самосознания.

Варя (тихо). Аня спит. *(Тихо отворяет окно)* Уже взошло солнце, не холодно. Взгляните, мамочка: какие чудесные деревья! Боже мой, воздух! Скворцы поют!

Гаев (отворяет другое окно). Сад весь белый. Ты не забыла, Люба? Вот эта длинная аллея идёт прямо, точно протянутый ремень, она блестит в лунные ночи. Ты помнишь? Не забыла?

Любовь Андреевна (глядит в окно на сад). О, моё детство, чистота моя! В этой детской я спала, глядела отсюда на сад, счастье просыпалось вместе со мною каждое утро, и тогда он был точно таким, ничто не изменилось. *(Смеётся от радости)* Весь, весь белый! О, сад мой! После тёмной, ненастной осени и холодной зимы опять ты молод, полон счастья, ангелы небесные не покинули тебя... Если бы снять с груди и с плеч моих тяжёлый камень, если бы я могла забыть моё прошлое!

Гаев. Да, и сад продадут за долги, как это ни странно...

Как можно охарактеризовать Гаева, исходя из его монолога, обращённого к шкафу?

Каковы ваши впечатления от первых страниц пьесы? Чем необычны персонажи комедии?

Любовь Андреевна. Посмотрите, покойная мама идёт по саду... в белом платье! (Смеётся от радости.) Это она.

Гаев. Где?

Варя. Господь с вами, мамочка.

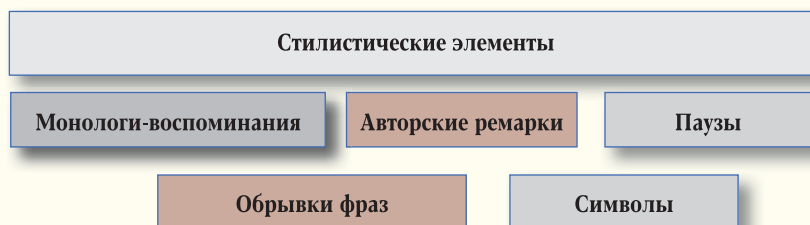
Любовь Андреевна. Никого нет, мне показалось. Направо, на повороте к беседке, белое деревце склонилось, похоже на женщину... Какой изумительный сад! Белые массы цветов, голубое небо...

Прочитайте I действие пьесы полностью.
Обратите внимание на то, какую роль отводит А.Чехов второстепенным персонажам.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Вокруг какого события разворачивается I действие?
2. Прочитайте по ролям отдельные сцены из I действия, постарайтесь передать интонацию и чувства героев.
3. Позиция какого героя кажется вам более приемлемой? Аргументируйте свой выбор.
4. Как характеризует Раневскую её отношение к Варе? Ане? Слугам? Лопихину? Трофимову?
5. Какой проект спасения вишнёвого сада предлагает Лопихин?
6. Почему хозяева имения не принимают его предложения?
7. Образы основных героев пьесы сотканы из противоречий. В чём, по-вашему, противоречивость каждого из основных действующих лиц?

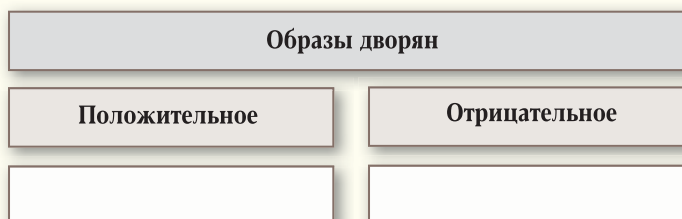
1. Найдите в I действии стилистические элементы, характерные для чеховского изображения.



2. Что можно сказать о характерах Раневской и Гаева? Укажите общее и индивидуальное в их образах, используя диаграмму Эйлера-Венна.



3. Найдите положительное и отрицательное в образах дворян.





Как вы думаете, почему потомственные дворяне Раневская и Гаев, хозяева вишнёвого сада, не в состоянии больше владеть им?

Действие второе

Любовь Андреевна (*нежно*)... Родные мои... (*Обнимая Аню и Варю*) Если бы вы обе знали, как я вас люблю. Садитесь рядом, вот так.

Все усаживаются.

Лопухин. Наш вечный студент всё с барышнями ходит.

Трофимов. Не ваше дело.

Лопухин. Ему пятьдесят лет скоро, а он всё ещё студент.

Трофимов. Оставьте ваши дурацкие шутки.

Лопухин. Что же ты, чудак, сердисься?

Трофимов. А ты не приставай.

Лопухин (*смеётся*). Позвольте вас спросить, как вы обо мне понимаете?

Трофимов. Я, Ермолай Алексеич, так понимаю: вы богатый человек, будете скоро миллионером. Вот как в смысле обмена веществ нужен хищный зверь, который съедает всё, что попадается ему на пути, так и ты нужен.

Все смеются.

Варя. Вы, Петя, расскажите лучше о планетах.

Любовь Андреевна. Нет, давайте продолжим вчерашний разговор.

Трофимов. О чём это?

Гаев. О гордом человеке.

Трофимов. Мы вчера говорили долго, но ни к чему не пришли. В гордом человеке, в вашем смысле, есть что-то мистическое. Быть может, вы и правы по-своему, но если рассуждать попросту, без затей, то какая там гордость, есть ли в ней смысл, если человек физиологически устроен неважно, если в своём громадном большинстве он груб, неумён, глубоко несчастлив. Надо перестать восхищаться собой. Надо бы только работать.

Гаев. Всё равно умрёшь.

Трофимов. Кто знает? И что значит — умрёшь? Быть может, у человека сто чувств и со смертью погибают только пять, известные нам, а остальные девяносто пять остаются живы.

Любовь Андреевна. Какой вы умный, Петя!..

Лопухин (*иронически*). Страсть!

Трофимов. Человечество идёт вперёд, совершенствуя свои силы. Всё, что недостижимо для него теперь, когда-нибудь станет близким, понятным, только вот надо работать, помогать всеми силами тем, кто ищет истину... Громадное большинство той интеллигенции, какую я знаю, ничего не ищет, ничего не делает и к труду пока неспособно. Называют себя интеллигенцией, а прислуге говорят «ты», с мужиками обращаются как с животными, учатся плохо, серьёзно ничего не читают, ровно ничего не делают, о науках только говорят, в искусстве понимают мало. Все серьёзны, у всех строгие лица, все говорят только о важном, философствуют, а между тем у всех на глазах рабочие едят отвратительно, спят без подушек, по тридцати, по сорока в одной комнате, везде клопы, смрад, сырость, нравственная нечистота... И, очевидно, все хорошие разговоры у нас для того только, чтобы отвести глаза себе и другим. Укажите мне, где у нас ясли, о которых говорят так много и часто, где читальни? О них только в романах пишут, на деле же их нет совсем...

Лопехин. Знаете, я встаю в пятом часу утра, работаю с утра до вечера, ну, у меня постоянно деньги свои и чужие, и я вижу, какие кругом люди. Надо только начать делать что-нибудь, чтобы понять, как мало честных, порядочных людей. Иной раз, когда не спится, я думаю: господи, ты дал нам громадные леса, необъятные поля, глубочайшие горизонты, и, живя тут, мы сами должны бы по-настоящему быть великанами...

Любовь Андреевна. Вам понадобились великаны... Они только в сказках хороши, а так они пугают...

Трофимов. Да.

Гаев (негромко, как бы декламируя). О природа, дивная, ты блещешь вечным сиянием, прекрасная и равнодушная, ты, которую мы называем матерью, сочетаешь в себе бытие и смерть, ты живишь и разрушаешь...

Варя (умоляюще). Дядечка!

Аня. Дядя, ты опять!

Трофимов. Вы лучше жёлтого в середину **дуплетом**¹.

Гаев. Я молчу, молчу.

Все сидят, задумались. Тишина. Слышно только, как тихо бормочет Фирс. Вдруг раздаётся отдалённый звук, точно с неба, звук лопнувшей струны, замирающий, печальный.

Любовь Андреевна. Это что?

Лопехин. Не знаю. Где-нибудь далеко в шахтах сорвалась **бадь**². Но где-нибудь очень далеко.

Гаев. А может быть, птица какая-нибудь... вроде цапли.

Трофимов. Или филин...

Любовь Андреевна (вздрагивает). Неприятно почему-то.

Пауза.

Любовь Андреевна. Знаете, друзья, пойдёмте, уже вечерет. (Ане) У тебя на глазах слёзы... Что ты, девочка? (Обнимает её)

Аня. Это так, мама. Ничего.

Трофимов. Кто-то идёт.

Показывается Прохожий...

Прохожий. Позвольте вас спросить, могу ли я пройти здесь прямо на станцию?

Гаев. Можете. Идите по этой дороге.

Прохожий. Чувствительно вам благодарен. (Кашлянув) Погода превосходная... (Варе) Мадемуазель, позвольте голодному россиянину копеек тридцать...

Варя испугалась, вскрикивает.

Лопехин (сердито). Всякому безобразию есть своё приличие!

Любовь Андреевна (оторопев). Возьмите... вот вам... (Ищет в портмоне) Серебра нет... Всё равно, вот вам золотой...

Прохожий. Чувствительно вам благодарен! (Уходит)

Смех.

Варя (испуганная). Я уйду... я уйду... Ах, мамочка, дома людям есть нечего, а вы ему отдали золотой.



Почему Петя называет Лопехина «хищным зверем» и «нежной душой»?



Как вы думаете, кто победит в Лопехине: человек или зверь?



¹ **Дуплет** – в бильярдной игре особый удар, когда шар ударяется о борт бильярда и, отскакивая под углом, попадает в цель.

² **Бадь** – широкое низкое деревянное ведро.

Что вас удивляет в словах и поступках брата и сестры?

Проследите за тем, как они ведут себя в драматических ситуациях.

Какую роль в композиции пьесы играют монологи-самохарактеристики героев?

Как характеризуют персонажей их высказывания друг о друге?

Любовь Андреевна. Что ж со мной, глупой, делать! Я тебе дома отдам всё, что у меня есть. Ермолай Алексеич, дадите мне ещё займы!..

Уходят все, кроме Трофимова и Ани.

Аня (смеясь). Спасибо прохожему, напугал Варю, теперь мы одни.

Трофимов. Варя боится, а вдруг мы полюбим друг друга, и целые дни не отходит от нас. Она своей узкой головой не может понять, что мы выше любви. Обойти то мелкое и призрачное, что мешает быть свободным и счастливым, – вот цель и смысл нашей жизни. Вперёд! Мы идём неудержимо к яркой звезде, которая горит там вдали! Вперёд! Не отставай, друзья!

Аня (всплёскивая руками). Как хорошо вы говорите!

Пауза.

Сегодня здесь дивно!

Трофимов. Да, погода удивительная.

Аня. Что вы со мной сделали, Петя, отчего я уже не люблю вишнёвого сада, как прежде. Я любила его так нежно, мне казалось, на земле нет лучше места, как наш сад.

Трофимов. Вся Россия наш сад. Земля велика и прекрасна, есть на ней много чудесных мест.

Пауза.

Подумайте, Аня: ваш дед, прадед и все ваши предки были крепостники, владевшие живыми душами, и неужели с каждой вишни в саду, с каждого листка, с каждого ствола не глядят на вас человеческие существа, неужели вы не слышите голосов... Владеть живыми душами — ведь это переродило всех вас, живших раньше и теперь живущих, так что ваша мать, вы, дядя уже не замечаете, что вы живёте в долг, на чужой счёт, на счёт тех людей, которых вы не пускаете дальше передней... Мы отстали по крайней мере лет на двести, у нас нет ещё ровно ничего, нет определённого отношения к прошлому, мы только философствуем, жалуемся на тоску или пьём водку. Ведь так ясно, чтобы начать жить в настоящем, надо сначала искупить наше прошлое, покончить с ним, а искупить его можно только страданием, только необычайным, непрерывным трудом. Поймите это, Аня.

Аня. Дом, в котором мы живём, давно уже не наш дом, и я уйду, даю вам слово.

Трофимов. Если у вас есть ключи от хозяйства, то бросьте их в колодец и уходите. Будьте свободны, как ветер.

Аня (в восторге). Как хорошо вы сказали!

Трофимов. Верьте мне, Аня, верьте! Мне ещё нет тридцати, я молод, я ещё студент, но я уже столько вынес! Как зима, так я голоден, болен, встревожен, беден, как нищий, и – куда только судьба не гоняла меня, где я только ни был! И всё же душа моя всегда, во всякую минуту, и днём и ночью, была полна неизъяснимых предчувствий. Я предчувствую счастье, Аня, я уже вижу его...

Аня (задумчиво). Восходит луна.

Трофимов. Да, восходит луна.

Пауза.

Вот оно счастье, вот оно идёт, подходит всё ближе и ближе, я уже слышу его шаги. И если мы не увидим, не узнаем его, то что за беда? Его увидят другие!



Подтекст или «подводное течение» – в художественной литературе – скрытый, потаённый смысл текста, который можно восстановить на основе контекста. В театре подтекст раскрывается актёром с помощью интонации, пауз, мимики, жестов. Главное в драматических произведениях А.Чехова скрыто за словами, сконцентрировано в паузах. Они в значительной степени формируют подтекст пьесы, её настроение, создают ощущение напряжённого ожидания. Каждый герой живёт своей жизнью, которая мало зависит от основного сюжета, от реплик других героев. Слова часто произносятся машинально, а интонация выражает состояние героя. «Подводное течение» позволяет углубить содержание пьес и характеры отдельных героев, так как о человеке, как правило, следует судить не по его словам и даже не по его делам, а по его мыслям.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Можно ли считать отношение Лопухина к вишнёвому саду искренним? Аргументируйте свой ответ.
2. Что, по мнению Трофимова, может изменить человека и общество? Почему он критикует интеллигенцию?
3. Как Петя относится к Лопухину? Чем он объясняет необходимость таких людей?
4. Какова роль Пети Трофимова в формировании взглядов на жизнь Ани? Почему Ане и Пете не жаль вишнёвого сада?
5. Подумайте над тем, как эпоха повлияла на характеры персонажей в пьесе.

В III действии Раневская по странной прихоти на последние деньги приглашает оркестр и устраивает танцевальный вечер. Гаев и Лопухин в это время находятся в городе на торгах, где имение Раневских должно пойти с молотка. Все напряжённо ожидают вестей с торгов. С аукциона возвращаются Гаев и Лопухин. Леонид Андреевич не может сдержать слёз. О судьбе поместья сообщает Ермолай Алексеевич, выкупивший его. Лопухин от радости не сдерживает эмоций: теперь он хозяин усадьбы, в которой его предки были рабами. Ему не терпится приступить к вырубке вишнёвых деревьев и строительству дач. Раневская плачет, её утешает Аня, говоря, что у них вместо сада остались прекрасные души, и теперь они начнут новую, чистую жизнь.

В IV действии всё готово к отъезду. Раневская собирается обратно в Париж, Варя нашла место экономки в соседнем имении, Лопухин так и не сделал ей предложение, Аня решила пойти учиться, а Гаев получил должность в банке, однако все сомневаются, что он долго задержится там из-за своей лени. Петя Трофимов с опозданием возвращается в Москву на учёбу. Воображая себя «сильной и гордой» личностью, он намерен в будущем «дойти до идеала или указать другим дорогу к нему». Дороги героев расходятся, каждый из них понимает, что возврата к прошлому уже нет. Лопухину не терпится приступить к воплощению своего проекта. Аня передаёт ему просьбу матери не рубить сада до её отъезда. Вдали раздаётся печальный, замирающий звук, похожий на звук лопнувшей струны. Тишину нарушает стук топора в саду: рабочие приступили к вырубке вишнёвых деревьев, не дождавшись отъезда бывших владельцев. Герои уезжают на станцию, откуда должны отправиться на поезде в Харьков, после чего их пути разойдутся. Вдали слышен стук топора. В суматохе все забывают о заболевшем Фирсе. Старый слуга остаётся запертым в доме. Проснувшись, он обнаруживает, что все уехали. Но Фирс, умирая, ни на кого не держит зла.



Прочитайте III и IV действия комедии и проанализируйте их, используя вопросы. Найдите в пьесе случаи использования подтекста или «подводного течения».

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Определите главную тему пьесы. Какие побочные темы можно выделить в ней?
2. Какую роль в пьесе играет аукцион? Почему он выведен за сцену?
3. Как вы расцениваете поступок Лопахина, купившего вишнёвый сад? Почему он вспоминает своего отца и деда?
4. Как вы считаете, что мешает Лопахину жениться на Варе?
5. Кто же Лопахин в конце концов – «хищник» или «нежная душа»?
6. Вышел ли Лопахин победителем в схватке со временем? Можно ли считать его человеком будущего?
7. Как представляют себе будущее различные персонажи пьесы? Докажите свой ответ примерами из текста.
8. Кто из героев пьесы, на ваш взгляд, может претендовать на роль достойного хозяина вишнёвого сада?
9. Как вы думаете, какое символическое значение в пьесе имеет то обстоятельство, что Фирса «забыли»?
10. Почему Фирс остался в имени и не ушёл, когда это было возможно?
11. Какое место в системе образов пьесы принадлежит вишнёвому саду?
12. Можно ли сказать, что вишнёвый сад – центральный персонаж произведения? Почему?
13. Как вы думаете, с какой целью в финале пьесы звучит стук топора, звук лопнувшей струны? Что символизируют эти звуки?
14. Каждый персонаж комедии характеризуется «знаковыми» фразами. Подберите фразы, характеризующие Раневскую, Гаева и других героев.
15. В чём новаторство А.Чехова? Актуальна ли пьеса в наши дни?



С вишнёвым садом связаны планы, надежды, мысли, радости и огорчения действующих лиц. О нём говорят в пьесе почти все персонажи. Обратите внимание на то, как по-разному они говорят о саде, с каких сторон оценивают его.

- Что значит для героев пьесы этот сад?
- Как вы думаете, кто испытывал к саду по-настоящему искренние чувства?
- Если бы сад не продали, что изменилось бы в жизни тех, кто о нём так беспокоится?



Как можно было спасти сад? Какое будущее ждёт его? Эти вопросы А.Чехов оставил без ответа.

Предложите свой вариант спасения вишнёвого сада. Напишите небольшое сочинение-рассуждение на эту тему.



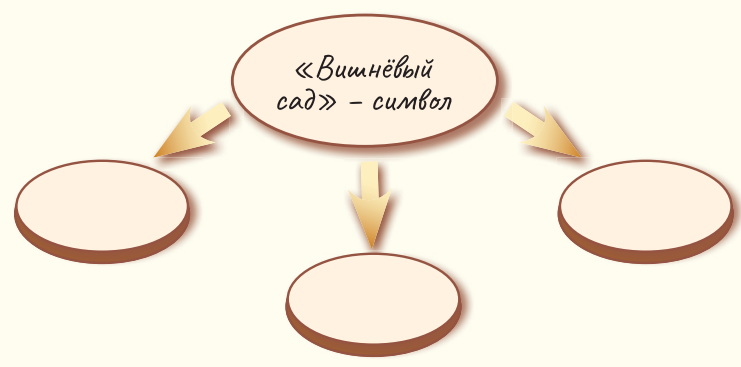
1. Что роднит героев пьесы в их отношении к саду? Что их отличает? Заполните таблицу: «Отношение героев пьесы к саду».

Отношение к саду					
Раневская	Гаев	Фирс	Лопахин	Аня	Петя

2. Образ вишнёвого сада пронизывает все действия пьесы. Заполните графы таблицы одним ключевым выражением о вишнёвом саду из каждого действия.

I действие	
II действие	
III действие	
IV действие	

3. В чём заключается символический смысл названия пьесы? Заполните кластер.



Сам А.Чехов определил жанр своего произведения, как «комедия в 4-х действиях». К удивлению драматурга, первые читатели увидели в пьесе драму и даже трагедию. Как вы думаете, почему?

- Вспомните особенности жанра комедии и постарайтесь понять, почему писатель так настаивал на своём определении жанра пьесы.
- В чём, на ваш взгляд, заключается комизм пьесы?
- Какие приёмы создания комического эффекта используются в пьесе? Приведите примеры из текста.
- Как бы вы определили жанр произведения «Вишнёвый сад» и почему?
- Докажите, что в «Вишнёвом саду» присутствуют признаки так называемой «новой драмы».

«Что такое поэт? Человек, который пишет стихами?» – спрашивал Александр Блок. И сам же отвечал: «Нет, конечно. Он называется поэтом не потому, что он пишет стихами; но он пишет стихами, то есть приводит в гармонию слова и звуки, потому что он – сын гармонии, поэт».

А.Блок прошёл недолгий, но сложный творческий путь, заполненный большими историческими событиями и явлениями. На глазах у поэта происходили неслыханные ранее исторические перемены. «Старая» и «новая» Россия, история и современность – это вопросы, которые волновали его и на которые он искал ответы.



Александр Блок



Готовьте себя к небывалым задачам,
Но также готовьте себя к неудачам —
Не только к полётам, но также к паденьям,
И к бденьям суровым, и к ранам кровавым,
И к мыслям жестоким, и к здоровым суждениям.
Готовьте себя к небывалым задачам,
Без этих задач ничего мы не значим,
Без этих задач мы немного стоим.
Но только не путайте молнию с громом,
Звезду – с метеором и лес – с **сухостоем**¹.
И вы различайте, где ум и где разум.
Готовьте себя к небывалым свершеньям,
Но только не путайте уголь с алмазом,
Служенье – со службой и долг – с одолженьем.

Д.Самойлов.

«Готовьте себя к небывалым задачам»

Как вы думаете, какие события определяют жизнь общества?



Из чего, по мнению автора, состоит человеческая жизнь?



Какие задачи ставит поэт перед молодыми людьми? Что тревожит его?



Закончился XIX век, «золотой век» литературы, время, когда творили А.Пушкин, М.Лермонтов, Л.Толстой, Ф.Достоевский и другие **маститые**² писатели, произведения которых вошли в сокровищницу мировой литературы.

Другая эпоха – рубеж XIX–XX веков – переломное время, которое вошло в историю литературы как «серебряный век» поэзии и противопоставлялось «золотому веку» А.Пушкина и его современников как «классической» литературе.

Общественно-политическая обстановка этого периода характеризовалась глубоким кризисом существующей власти, бурной, неспокойной атмосферой в стране, требующей решительных перемен.

Так же, как общество напряженно искало пути к новому социальному строю, писатели и поэты стремились к освоению новых художественных форм, выдвигали смелые экспериментаторские идеи.

¹ **Сухостой** – засохшие на корню деревья.

² **Маститый** – заслуживший всеобщее уважение, признание своей долголетней, плодотворной деятельностью.



Определение «**серебряный век**» стало синонимом понятия «культура рубежа веков». Однако в литературоведении термин «серебряный век» постепенно закрепился только за поэзией. Это было новое, по сравнению с предыдущим, состояние поэзии, время её расцвета, представленное разными литературными течениями. Поэзия «серебряного века» отразила атмосферу внутреннего хаоса, смятения. И вместе с тем это было полное сияния творческое пространство, жаждущее красоты и самоутверждения, решающее новые эстетические задачи.

«Серебряный век» поэзии отождествляется с такими поэтами, представителями различных модернистских течений, как К.Бальмонт, Ф.Сологуб, В.Маяковский, Н.Гумилёв, А.Блок, А.Белый, А.Ахматова и другими. Не менее значимыми для поэзии этого периода являются поэт и прозаик И.Бунин и поэты, не принадлежащие к литературным течениям, такие как М.Волошин и М.Цветаева. Всего лишь за два десятилетия русская литература подарила миру яркие художественные и интеллектуальные ценности, отличающиеся беспокойством мысли и изысканностью форм.

Конец «серебряного века» связан со смертью А.Блока и расстрелом Н.Гумилёва в 1921 году.

Характерные черты поэзии «серебряного века»

- ▶ основной объект поэзии – сложный и противоречивый мир человеческой души
- ▶ лирический герой многолик (играет множество ролей и меняет множество сценических масок)
- ▶ смещение поэтических акцентов: не «социальное», а «вечное» становится главным мотивом творчества поэтов (любовь, красота, творчество, жизнь и смерть)
- ▶ стандартные определения объективных предметов: любви, зла, семейных ценностей, нравственности – заменяются абстрактными описаниями
- ▶ эксперименты с языком, с художественными возможностями слова



Исследуйте «образ эпохи»

*Какие события укладываются в хронологические рамки «серебряного века»?
Что составляет основное содержание этой эпохи? Что происходит в науке, искусстве?
Проведите исследование о научных открытиях рубежа веков, об искусстве и основных общественно-политических событиях этого периода.*

О, Весна без конца и без краю...

О, весна без конца и без краю –
Без конца и без краю мечта!
Узнаю тебя, жизни! Принимаю!
И приветствую звоном щита!

Принимаю тебя, неудача,
И удача, тебе мой привет!
В заколдованной области плача,
В тайне смеха – позорного нет!

Принимаю бессонные споры,
Утро в завесах тёмных окна,
Чтоб мои воспалённые взоры
Раздражала, пьянила весна!

Принимаю пустынные **веси**!²
И колодцы земных городов!
Осветлённый простор поднебесий
И томления рабьих трудов!

И встречаю тебя у порога –
С буйным ветром в змеиных кудрях,
С неразгаданным именем бога
На холодных и сжатых губах...

Перед этой враждующей встречей
Никогда я не брошу щита...
Никогда не откроешь ты плечи...
Но над нами – хмельная мечта!

И смотрю, и вражду измеряю,
Ненавидя, кляня и любя:
За мученья, за гибель – я знаю –
Всё равно: принимаю тебя!

1907

² **Веси** – весь, устар., деревня, село.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Как вы объясните смысл эпиграфа к стихотворению?
2. Каково общее настроение стихотворения «О, весна без конца и без краю...»?
3. О чём это стихотворение? Какова его тема и основная мысль?
4. Какие художественные приёмы использует А.Блок для выражения этой мысли?
5. Обратите внимание на восклицательную интонацию стихотворения, которая обеспечивается использованием восклицательных предложений. С какой целью поэт использует такую интонацию?
6. Объясните смысл авторских многоточий и тире.
7. Какой приём лежит в основе стихотворения? С какой целью он использован?
8. Что открывается поэту в новой жизни? К какому окончательному решению он приходит?
9. Что символизирует образ «щита»? Какие ассоциации возникают у вас с этим словом?
10. Каким представляется вам лирический герой? Что вы можете сказать о его переживаниях?
11. Какой принимает жизнь лирический герой стихотворения?



1. Определите изобразительно-выразительные средства, использованные в стихотворении. Заполните таблицу примерами из текста.

Изобразительно-выразительные средства

Эпитеты	Метафоры	?	?
		<i>О, весна без конца и без краю</i>	

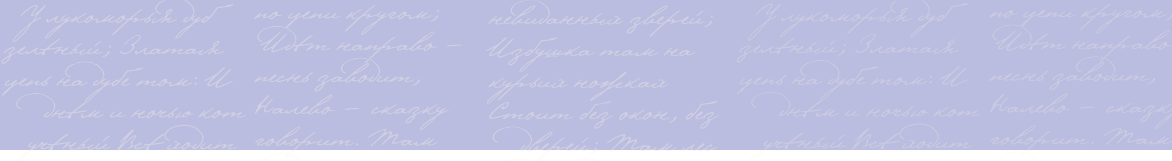
2. В стихотворении сочетаются два плана – реальный мир и символический. Заполните таблицу примерами из текста, характеризующими эти два мира.

Реальный мир	Символический мир

3. Назовите ключевые слова стихотворения и постройте с ними тематическую цепочку.



4. Составьте синквейн со словом «весна», исходя из основной мысли стихотворения.



На рубеже двух веков «прервалась связь времён», как будто резко оборвалась та нить, которая проходила сквозь столетия западного и русского искусства. Именно в этот период, накануне Первой мировой войны, в литературе и других видах искусства стали зарождаться новые течения, которые получили условное название «модернизм», от французского слова «modern» – современный, новый.

Этот термин появился в конце XIX века и закрепился за нереалистическими течениями и явлениями в литературе и искусстве. К двадцатым годам XX века модернизм достиг своего расцвета одновременно в странах Западной Европы и в Америке. Модерном считалось только то, что являлось «новым». Модернизм утвердил отказ от традиций и новый подход к изображению жизни.

Писатели-модернисты стали искать особые художественные средства, чтобы передать весь комплекс острых противоречий XX века. Реалистические средства казались им недостаточно выразительными, устаревшими для воспроизведения душевного состояния человека, оказавшегося перед лицом современного мира. Наиболее яркими и значимыми направлениями модернизма стали *символизм, акмеизм, футуризм, имажинизм*.

Самое первое и значительное из модернистских течений – это *символизм*. Характерная черта этого течения – обращённость к будущему, ожидание в нём необыкновенных событий. Главным средством для передачи тайных смыслов стал символ – центральная категория нового течения. Одним из ярких представителей русского символизма является А.Блок.



Исследуйте «образ эпохи»

Подготовьте сообщение о литературном течении «Символизм».



А.Блок всегда стремился к идеалу. Он искал свою Прекрасную даму, которая стала для него воплощением любви и красоты и служение которой поэт выбрал своим жизненным уделом, молился ей, как святыне. Вечная Женственность, Вечная Жена, Красота Истины и Добра – всё воплотилось в любимой.

А.Блока часто называют певцом Прекрасной Дамы, но это только поверхностный взгляд на его творчество. Личные переживания, воплощённые в стихах, приобретали у А.Блока общечеловеческий характер. С годами его поэзия меняется: в ней находят отражение характерные черты духовной жизни современников поэта, предчувствие социальных перемен. Поэт трагически воспринимал отсутствие гармонии в «страшном мире». А она была ему необходима. Её приносила поэту любовь, которая открывала автору высокий смысл жизни. Любовь для него – это и надежда, и страдание, и неземное счастье, и страшная мука, и сама жизнь. Утрата любви – трагедия.

«Любовь, о которой и после моей смерти прочтут в моих стихах...» – говорил поэт.

*Я сам свою жизнь сотворю,
И сам свою жизнь погублю.
Я буду смотреть на Зарю
Лишь с теми, кого люблю.*



Прочитайте стихотворение «О доблестях, о подвигах, о славе...». Не забывайте, что вам предстоит заглянуть в мир чувств поэта, и главное, за событиями жизни понять поэзию.

О доблестях, о подвигах, о славе...

О доблестях, о подвигах, о славе
Я забывал на горестной земле,
Когда твоё лицо в простой оправе
Передо мной сияло на столе.

Но час настал, и ты ушла из дому.
Я бросил в ночь заветное кольцо.
Ты отдала свою судьбу другому,
И я забыл прекрасное лицо.

Летели дни, крутятся проклятым роём...
Вино и страсть терзали жизнь мою...
И вспомнил я тебя пред аналоем¹,
И звал тебя, как молодость свою...

Я звал тебя, но ты не оглянулась,
Я слёзы лил, но ты не снизошла.
Ты в синий плащ печально завернулась,
В сырую ночь ты из дому ушла.

Не знаю, где приют своей гордыне
Ты, милая, ты, нежная, нашла...
Я крепко сплю, мне снится плащ твой синий,
В котором ты в сырую ночь ушла...

Уж не мечтать о нежности, о славе,
Всё миновалось, молодость прошла!
Твоё лицо в его простой оправе
Своей рукой убрал я со стола.

1908

¹ Аналой – высокая подставка в церкви с покатым верхом, на которую кладут иконы или книги.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. К какому лирическому жанру относится стихотворение «О доблестях, о подвигах, о славе...»? Аргументируйте свой ответ.
2. В чём особенность композиции стихотворения?
3. Как лирический герой относится к своей возлюбленной?
4. К каким словам прибегает поэт, вспоминая о ней? Реалистичен ли образ героини?
5. Как лирический герой воспринимает разлуку с ней?
6. Как протекала жизнь без любимой, и как сам поэт оценивает такую жизнь?
7. Какие чувства поэта нашли своё отражение в стихотворении? При помощи каких образительно-выразительных средств они выражены?
8. Какие тропы использует поэт, чтобы передать свои чувства? Приведите примеры.
9. Какой образ является центральным символом стихотворения? Какие ещё образы-символы использованы?



1. Проанализируйте каждую строфу стихотворения. Заполните таблицу. Обратите внимание на то, какие строфы стихотворения перекликаются друг с другом.

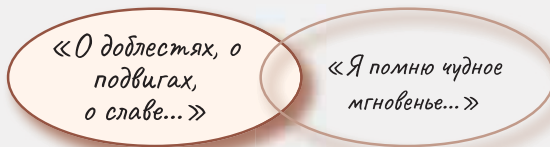
Строфа	Основная мысль
I	
II	
III	
IV	
V	
VI	

2. Заполните кластер «Образ лирического героя А.Блока».



Принято считать, что стихотворение А.Блока «О доблестях, о подвигах, о славе...» перекликается со стихотворением А.Пушкина «Я помню чудное мгновенье...».

1. Обратите внимание на то, как оба поэта ведут читателя к финалу. Чьё стихотворение, на ваш взгляд, более трагично?
2. В чём смысл трагедии у А.Блока?
3. Какие художественные средства подчёркивают эту трагедию?
4. Сравните два стихотворения, используя диаграмму Эйлера-Венна.



ПРОБЛЕМЫ ЧЕСТИ И НРАВСТВЕННОСТИ

Михаил Булгаков – писатель и драматург, вдохновенный лирик, бескомпромиссный бытописатель и сатирик. Его творчество развивалось в переломную историческую эпоху, когда нравы общества менялись с невероятной скоростью.

Произведения М.Булгакова стали достоянием мировой литературы, они переведены на многие языки, о них и по сей день спорят литераторы.

Писатель утверждал: «Мы должны оценить человека во всей совокупности его существа, человека как человека, даже если он грешен, несимпатичен, озлоблен или заносчив. Нужно искать сердцевину, самое глубокое средоточие человеческого в этом человеке.» Именно таковы историческое назначение и смысл булгаковского гуманизма. Роман «Мастер и Маргарита», принёсший М.Булгакову посмертную мировую славу, стал венцом его творческого пути.



Михаил Булгаков



Не силой – мощью... Я из немоты,
Из ничего возник. Весь мир постылый –
Мой враг... И если в этом мире есть
Один соперник, то его Аллахом
Зовут...
Я белый свет наполнил страхом,
Повсюду, где гордыня, злоба, лесть,
Там я... Да, я присутствую повсюду,
Где бури, – там я есть, и был, и буду, –
Где страсть, где несогласие, где бой.
Повсюду я, – стоящий пред тобой.

Г.Джавид. «Иблис»

Полностью роман «Мастер и Маргарита» увидел свет в 1967 году на итальянском языке. На родном М.Булгакову русском языке его издали лишь в 1973 году. Сначала писатель задумал написать «роман о дьяволе» – сатирическую **фантазмагорию**¹ со вставной новеллой об Иисусе Христе и Понтии Пилате. Существовало несколько вариантов названий романа: «Чёрный маг», «Копыто инженера», «Жонглер с копытом», «Сын В...», «Гастроль (Воланда)», «Инженер с копытом» и другие. Извечная борьба добра и зла, нравственности и безнравственности – основная тема произведений М.Булгакова. Всё зло мира, по мнению писателя, можно победить добром, любовью, справедливостью, честью и творчеством. В своём творчестве он ставил человека перед лицом вечности; задавался вопросом о нравственной цели бытия. Писатель утверждал, что отказ от нравственности может привести человечество к концу света.

¹ **Фантазмагория** – греч. нечто нереальное, причудливые видения.

Как вы думаете, всегда ли торжествует добро? Всегда ли зло бывает наказуемо?



По своей ли воле люди совершают плохие поступки или их обольщает дьявол?



Почему, по-вашему, зло продолжает существовать?



Продолжите предложение: «Если бы не было зла, то.....»





В романе М.А.Булгакова «Мастер и Маргарита» соединяются реальность и фантастика, быт и философия, сатира и глубокий психологизм.

Композиция романа «Мастер и Маргарита» необычна: это «роман в романе». Его действие разворачивается в двух временных пластах: в Москве 1930-х годов, где появляется сатана, чтобы устроить традиционный весенний бал полнолуния, и в древнем городе Ершалаиме, в котором происходит суд римского прокуратора Понтия Пилата над «бродячим философом» Иешуа Га-Ноцри. Связывает же оба мира между собой образ Воланда, сатаны, который свободно чувствует себя и в библейском, и в современном писателю времени.

В конце романа Москва будто соединяется с Ершалаимом, то есть один роман совмещается с другим и переходит в одну сюжетную линию. Сюжетные линии завершаются, соединяясь в одной точке – в Вечности.



Мастер и Маргарита

...Так кто ж ты, наконец?
– Я – часть той силы,
что вечно хочет
зла и вечно совершает благо.
И.Гёте. «Фауст»

(в сокращении)

Часть первая

Глава 1. Никогда не разговаривайте с неизвестными

Московские события в романе начинаются на Патриарших прудах в жаркий весенний день с беседы между Михаилом Берлиозом, председателем **МАССОЛИТА**¹, редактором толстого художественного журнала, и молодым поэтом Иваном Бездомным. Они обсуждают атеистическую поэму Бездомного об Иисусе Христе. Берлиоз упрекает Ивана, что тот создал отрицательный образ Иисуса вместо того, чтобы опровергнуть сам факт его существования, и приводит множество аргументов в доказательство небытия Христа. В беседу литераторов вмешивается странный незнакомец, похожий на иностранца, который представился специалистом по чёрной магии Воландом. Он задаёт вопрос, кто же управляет человеческой жизнью и всем на земле, если Бога нет.

– Сам человек и управляет, – поспешил сердито ответить Бездомный на этот, признаться, не очень ясный вопрос.

– Виноват, – мягко отозвался неизвестный, – для того, чтобы управлять, нужно, как-никак, иметь точный план на некоторый, хоть сколько-нибудь приличный срок. Позвольте же вас спросить, как же может управлять человек, если он не только лишён возможности составить какой-нибудь план хотя бы на смехотворно короткий срок, ну, лет, скажем, в тысячу, но не может ручаться даже за свой собственный завтрашний день? И, в самом деле, – тут неизвестный повернулся к Берлиозу, – вообразите, что вы, например, начнёте управлять, распоряжаться и другими, и собою... вообще, так сказать, входить во вкус, и вдруг у вас... кхе... кхе... **саркома**² лёгкого... – тут иностранец сладко усмехнулся, как будто мысль о саркоме



О чём спорят незнакомец и Берлиоз? Что вызвало обращение к подобной теме?

¹ **МАССОЛИТ** – одна из крупнейших московских литературных ассоциаций.

² **Саркома** – злокачественная опухоль.



Почему Берлиоз и Иван Бездомный не понимают Воланда?

Как Воланд возражает на утверждение литераторов, что Бога нет?

легкого доставила ему удовольствие, — да, саркома, — жмурясь, как кот, повторил он звучное слово, — и вот ваше управление закончилось! Ничья судьба, кроме своей собственной, вас более не интересует. Родные вам начинают лгать, вы, чуя неладное, бросаетесь к учёным врачам, затем к шарлатанам, а бывает, и к гадалкам. Как первое и второе, так и третье совершенно бессмысленно, вы сами понимаете. И всё это кончается трагически: тот, кто ещё недавно полагал, что он чем-то управляет, оказывается вдруг лежащим неподвижно в деревянном ящике, и окружающие, понимая, что толку от лежащего нет более никакого, сжигают его в печи.

А бывает и ещё хуже: только что человек соберётся съездить в Кисловодск, — тут иностранец прищурился на Берлиоза, — пустяковое, казалось бы, дело, но и этого совершить не может, потому что неизвестно почему вдруг возьмёт — поскольку знётся и попадёт под трамвай! Неужели вы скажете, что это он сам собою управил так? Не правильнее ли думать, что управился с ним кто-то совсем другой? — и здесь незнакомец рассмеялся странным смешком.

Берлиоз с великим вниманием слушал неприятный рассказ про саркому и трамвай, и какие-то тревожные мысли начали мучить его. «Он не иностранец! Он не иностранец! — думал он, — он престранный субъект... Но позвольте, кто же он такой?»

— Да, человек смертен, но это было бы ещё полбеды. Плохо то, что он иногда внезапно смертен, вот в чём фокус! И вообще не может сказать, что он будет делать в сегодняшний вечер.

«Какая-то нелепая постановка вопроса...» — помыслил Берлиоз и возразил:

— Ну, здесь уж есть преувеличение. Сегодняшний вечер мне известен более или менее точно. Само собой разумеется, что, если на Бронной мне свалится на голову кирпич...

— Кирпич ни с того ни с сего, — внушительно перебил неизвестный, — никому и никогда на голову не свалится. В частности же, уверяю вас, вам он ни в коем случае не угрожает. Вы умрёте другой смертью.

Оспорив ответ, что «сам человек и управляет», Воланд предсказывает Берлиозу смерть: ему отрежет голову «русская женщина, комсомолка», и очень скоро, потому что некая Аннушка «уже разлила подсолнечное масло».

Берлиоз и Бездомный подозревают в незнакомце шпиона, но он показывает им документы и говорит, что приглашён в Москву в качестве специалиста-консультанта по чёрной магии, после чего заявляет, что Иисус всё-таки существовал. Берлиоз требует доказательств...

– И доказательств никаких не требуется, – ответил профессор и заговорил негромко, причём его акцент почему-то пропал: – Всё просто: в белом плаще...

Тут писатель переносит читателей в древний город Ершалаим к прокуратору Иудеи Понтию Пилату, который допрашивает Иешуа, обвиняемого в попытке подговорить народ разрушить храм.



Прочитайте 1-ю главу романа полностью и подумайте над тем, как развитие сюжета опровергает мнение Берлиоза и раскрывает относительность человеческого знания, зависимость человека от тысячи случайностей.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Как вы понимаете смысл эпиграфа к роману? Как вы думаете, чей образ в произведении он поясняет?
2. Определите тему и идею 1-й главы романа.
3. К какому приёму прибегает Булгаков, рисуя Берлиоза и Бездомного, и с какой целью?
4. В чём вы видите различия между Берлиозом и Бездомным?
5. Как вы думаете, что лежит в основе человеческого поведения – стечение обстоятельств, ряд случайностей, предопределение или следование избранным идеалам, идеям?
6. А если жизнь человека вся соткана из случайностей, то может ли он ручаться за завтрашний день, за своё будущее, отвечать за других? Что же является истиной в этом хаотичном мире?

Произведение «Мастер и Маргарита» состоит из двух романов. Этот приём получил название «**роман в романе**». Один – роман-миф из античной жизни, который пишет Мастер и о котором рассказывает Воланд; другой роман – о современной жизни и о судьбе самого Мастера, написанный в стиле фантастического реализма. На первый взгляд, это два совершенно не связанных друг с другом по содержанию повествования. Можно подумать, что писались они абсолютно разными людьми. В то время как в современных московских картинах использованы яркие краски, фантастические образы, причудливый стиль, в романе о Понтии Пилате выдержан точный, строгий, даже торжественный тон.



Художественное обрамление – это композиционный приём, при котором сцены, начинающие и заканчивающие произведение, представляют собой отдельную сюжетную линию и несут определённую смысловую нагрузку.

Художественное обрамление неразрывно связано с сюжетными событиями (подготавливает введение в повествование мистического, фантастического элемента, указывает на место и время происхождения событий, обозначает очевидцев происходящих событий). Этот приём позволяет увидеть события в более широком контексте и со стороны.



Самостоятельно прочитайте так называемые «московские» главы романа: 4, 7, 9, 12, 17, 27 – и выберите из них эпизоды, характеризующие жизнь Москвы 30-х годов XX века.



Исследуйте «образ эпохи»

на тему «Сеанс чёрной магии» (по главе 12), используя вопросы:

1. Для чего Воланду понадобилось устраивать подобное представление?
2. Как москвичи ведут себя в эпизодах с деньгами и в «модном дамском магазине»?
3. Как вы понимаете рассуждения Воланда о советских людях?
4. К какому выводу приходит Воланд в конце сеанса чёрной магии в театре Варьете?
5. Каков символический смысл последствий сеанса чёрной магии?
6. Какие приёмы использует писатель в изображении москвичей 30-х годов XX века?
7. Почему Воланд со своей свитой посетил Москву? Кого он наказывает?
8. Как развенчивается зло и наказываются пороки в московских главах?



Познакомьтесь с высказываниями о добре и зле.

- ▶ Тёмные тучи превращаются в небесные цветы, когда их поцелует свет. (Р.Тайгер)
 - ▶ Некто спросил: «Правильно ли говорят, что за зло нужно платить добром?» Учитель сказал: «А чем же тогда платят за добро? За зло надо платить по справедливости, а за добро — добром». (Конфуций)
 - ▶ Зло исцеляют противоположным. (Вольтер)
 - ▶ Будем учиться – может быть, после смерти из нас вырастет древо познания добра и зла. (С.Е.Лец)
 - ▶ Ткань нашей жизни соткана из перепутанных нитей, добро и зло соседствуют в ней. (О.Бальзак)
- Как вы понимаете их значение?
 - Определите, с каким из персонажей романа можно соотнести каждое изречение. Аргументируйте свой ответ.



Как вы уже поняли, потусторонний мир, мир нечистой силы – это Воланд и его свита. Охарактеризуйте членов свиты Воланда.

Герои	I Азazelло	II Кот Бегемот	III Воланд	IV Фагот Коровьев
Внешний облик				
Обаяние				
Отношения с дьяволом				



В романе «Мастер и Маргарита», который состоит из тридцати двух глав и эпилога, всего четыре главы повествуют о событиях, произошедших в древнем Иерусалиме (Ершалаиме) во времена правления императора Тиберия. В основе Ершалаимских глав лежат события, описанные в Библии. Но М.Булгаков не ставил перед собой цели пересказать евангельский сюжет, он частично переосмыслил его.

Если сюжет определяется событиями жизни Иисуса, то главной фигурой, скрепляющей ершалаимские главы, писатель сделал прокуратора Понтия Пилата, показывая тяжкий путь сомнений, страхов, порывов сострадания, духовного страдания человека, облечённого государственной властью и не властного над своими поступками. Таким образом, у Булгакова особое значение имеет образ Понтия Пилата.



Ершалаимские главы являются своеобразным идейным центром романа: в них поставлены важнейшие вопросы человеческого бытия, волнующие людей во все времена, «вечные вопросы»:

- ▶ *Что есть истина?*
- ▶ *Что такое добро и зло?*
- ▶ *Человек и его вера.*
- ▶ *Человек и власть.*
- ▶ *В чём смысл человеческой жизни?*
- ▶ *Внутренняя свобода и несвобода человека.*
- ▶ *Верность и предательство.*
- ▶ *Милосердие и всепрощение.*

• Как бы вы ответили на эти вопросы? Как вы думаете, насколько они актуальны сегодня? Порассуждайте на эту тему.

Перспективное задание

По ходу чтения заполняйте «Двухчастный дневник». В левый столбец записывайте фразы из текста, которые произвели на вас наибольшее впечатление, с которыми вы согласны, или те, которые вызвали ваш протест или непонимание.

В правом столбце отмечайте комментарии, заставившие вас записать именно это высказывание: мысли, вопросы, ассоциации и воспоминания, которые они вызвали.

«Двухчастный дневник»	
Фразы из текста	Комментарии

Глава 2. Понтий Пилат

В белом плаще с кровавым подбоем, шаркающей кавалерийской походкой, ранним утром четырнадцатого числа весеннего месяца нисана в крытую колоннаду между двумя крыльями дворца Ирода Великого вышел прокуратор Иудеи Понтий Пилат.

Более всего на свете прокуратор ненавидел запах розового масла, и всё теперь предвещало нехороший день, так как запах этот начал преследовать прокуратора с рассвета... О боги, боги, за что вы наказываете меня?

«Да, нет сомнений! Это она, опять она, непобедимая, ужасная болезнь **гемикрания**¹, при которой болит полголовы. От неё нет средств, нет никакого спасения. Попробую не двигать головой».

На мозаичном полу у фонтана уже было приготовлено кресло, и прокуратор, не глядя ни на кого, сел в него и протянул руку в сторону.

Секретарь почтительно вложил в эту руку кусок пергамента. Не удержавшись от болезненной гримасы, прокуратор искося, бегло проглядел написанное, вернул пергамент секретарю и с трудом проговорил:

– Подследственный из Галилеи? К **тетрарху**² дело посылали?

– Да, прокуратор, – ответил секретарь.

– Что же он?

– Он отказался дать заключение по делу и смертный приговор Синедриона направил на ваше утверждение, – объяснил секретарь.

Прокуратор дёрнул щекой и сказал тихо:

– Приведите обвиняемого.

И сейчас же с площадки сада под колонны на балкон двое легионеров ввели и поставили перед креслом прокуратора человека лет двадцати семи. Этот человек был одет в старенький и разорванный голубой хитон. Голова его была прикрыта белой повязкой с ремешком вокруг лба, а руки связаны за спиной. Под левым глазом у человека был большой синяк, в углу рта – ссадина с запёкшейся кровью. Приведённый с тревожным любопытством глядел на прокуратора.

Тот помолчал, потом тихо спросил **по-арамейски**³:

– Так это ты подговаривал народ разрушить Ершалаимский храм?

Прокуратор при этом сидел как каменный, и только губы его шевелились чуть-чуть при произнесении слов. Прокуратор был как каменный, потому что боялся качнуть пылающей адской болью головой.

¹ **Гемикрания** – спец. неврологическое заболевание, характерным симптомом которого являются сильные приступы головной боли.

² **Тетрарх** – правитель четвёртой части области в Римской империи.

³ **По-арамейски** – арамейский язык – язык, относящийся к группе семитских языков, выполняющий в древности функцию общепринятого языка на Ближнем Востоке.

Человек со связанными руками несколько подался вперёд и начал говорить:

– Добрый человек! Поверь мне...

Но прокуратор, по-прежнему не шевелясь и ничуть не повышая голоса, тут же перебил его:

– Это меня ты называешь добрым человеком? Ты ошибаешься. В Ершалаиме все шепчут про меня, что я свирепое чудовище, и это совершенно верно, – и так же монотонно прибавил:

– Кентуриона Крысобоя ко мне.

Всем показалось, что на балконе потемнело, когда **кентурион**⁴, командующий особой кентурией, Марк, прозванный Крысобоем, предстал перед прокуратором.

Крысобой был на голову выше самого высокого из солдат легиона и настолько широк в плечах, что совершенно заслонил ещё невысокое солнце.

Прокуратор обратился к кентуриону по-латыни:

– Преступник называет меня «добрый человек». Выведите его отсюда на минуту, объясните ему, как надо разговаривать со мной. Но не калечить.

И все, кроме неподвижного прокуратора, проводили взглядом Марка Крысобоя, который махнул рукою арестованному, показывая, что тот должен следовать за ним.

Крысобоя вообще все провожали взглядами, где бы он ни появлялся, из-за его роста, а те, кто видел его впервые, из-за того ещё, что лицо кентуриона было изуродовано: нос его некогда был разбит ударом германской **палицы**⁵.

Простучали тяжёлые сапоги Марка по мозаике, связанный пошёл за ним бесшумно, полное молчание настало в колоннаде, и слышно было, как ворковали голуби на площадке сада у балкона, да ещё вода пела замысловатую приятную песню в фонтане.

Прокуратору захотелось подняться, подставить висок под струю и так замереть. Но он знал, что и это ему не поможет.

Выведя арестованного из-под колонн в сад, Крысобой вынул из рук у легионера, стоявшего у подножия бронзовой статуи, бич и, несильно размахнувшись, ударил арестованного по плечам. Движение кентуриона было небрежно и легко, но связанный мгновенно рухнул наземь, как будто ему подрубили ноги, захлебнулся воздухом, краска сбежала с его лица и глаза обесмыслились. Марк одною левою рукой, легко, как пустой мешок, вздернул на воздух упавшего, поставил его на ноги и заговорил гнусаво, плохо выговаривая арамейские слова:

– Римского прокуратора называть – **игемон**⁶. Других слов не говорить. Смирно стоять. Ты понял меня или ударить тебя?

⁴ **Кентурион** – в римской армии командир центурии, отряда из ста всадников или пехотинцев.

⁵ **Палица** – древнее ударное или метательное оружие из прочных и тяжёлых сортов дерева.

⁶ **Игемон** – начальник, вождь, правитель области.



Обратите внимание на первые слова Иешуа, обращённые к Понтию Пилату.

Почему обращение бродячего философа так удивило Пилата?

Как вы считаете, действительно ли все люди добры?

Как вы думаете, с какого момента разговор прокуратор почувствовал опасность?



Арестованный пошатнулся, но совладал с собою, краска вернулась, он перевёл дыхание и ответил хрипло:

– Я понял тебя. Не бей меня.

Через минуту он вновь стоял перед прокуратором.

Прозвучал тусклый больной голос:

– Имя?

– Моё? – торопливо отозвался арестованный, всем существом выражая готовность отвечать толково, не вызывать более гнева.

Прокуратор сказал негромко:

– Моё – мне известно. Не притворяйся более глупым, чем ты есть. Твоё.

– Иешуа, – поспешно ответил арестант.

– Прозвище есть?

– Га-Ноцри.

– Откуда ты родом?

– Из города Гамалы, – ответил арестант, головой показывая, что там, где-то далеко, направо от него, на севере, есть город Гамала.

– Кто ты по крови?

– Я точно не знаю, – живо ответил арестованный, – я не помню моих родителей. Мне говорили, что мой отец был сириец...

– Где ты живёшь постоянно?

– У меня нет постоянного жилища, – застенчиво ответил арестант, – я путешествую из города в город.

– Это можно выразить короче, одним словом – бродяга, – сказал прокуратор и спросил: – Родные есть?

– Нет никого. Я один в мире.

– Знаешь ли грамоту?

– Да.

– Знаешь ли какой-либо язык, кроме арамейского?

– Знаю. Греческий.

Вспухшее веко приподнялось, подёрнутый дымкой страдания глаз уставился на арестованного. Другой глаз остался закрытым.

Пилат заговорил по-гречески:

– Так ты собирался разрушить здание храма и призывал к этому народ?

Тут арестант опять оживился, глаза его перестали выражать испуг, и он заговорил по-гречески:

– Я, доб... – тут ужас мелькнул в глазах арестанта оттого, что он едва не оговорился, – я, игемон, никогда в жизни не собирался разрушать здание храма и никого не подговаривал на это бессмысленное действие.

Удивление выразилось на лице секретаря, сгорбившегося над низеньким столом и записывающего показания. Он поднял голову, но тотчас же опять склонил её к пергаменту.

– Множество разных людей стекается в этот город к празднику. Бывают среди них маги, астрологи, предсказатели и убийцы, – говорил монотонно прокуратор, – а попадаются и лгуны. Ты, например, лгун. Записано ясно: подговаривал разрушить храм.

Так свидетельствуют люди.

– Эти хорошие люди, – заговорил арестант и, торопливо прибавив: – игемон, – продолжал: – ничему не учились и всё перепутали, что я говорил. Я вообще начинаю опасаться, что путаница эта будет продолжаться очень долгое время. И всё из-за того, что он неверно записывает за мной.

Наступило молчание. Теперь уже оба больных глаза тяжело глядели на арестанта.

– Повторяю тебе, но в последний раз: перестань притворяться сумасшедшим, разбойник, – произнёс Пилат мягко и монотонно, – за тобою записано немного, но записанного достаточно, чтобы тебя повесить.

– Нет, нет, игемон, – весь напрягаясь в желании убедить, заговорил арестованный, – ходит, ходит один с козлиным пергаментом и непрерывно пишет. Но я однажды заглянул в этот пергамент и ужаснулся. Решительно ничего из того, что там написано, я не говорил. Я его умолял: сожги ты Бога ради свой пергамент! Но он вырвал его у меня из рук и убежал.

– Кто такой? – брезгливо спросил Пилат и тронул висок рукой.

– Левий Матвей, – охотно объяснил арестант, – он был сборщиком податей, и я с ним встретился впервые на дороге в Виффагии, там, где углом выходит фиговый сад, и разговорился с ним. Первоначально он отнёсся ко мне неприязненно и даже оскорблял меня, то есть думал, что оскорбляет, называя меня



На что обращает внимание автор в описании внешности Понтия Пилата и описании Иешуа?

Как вы думаете, с какой целью?



О чём спорят Иешуа Га-Ноцри и Понтий Пилат?

В чём суть их спора? Что, по-вашему, есть истина?

Как вы понимаете слова Иешуа о том, что не прокуратор властен над его жизнью?



Каким изображён прокуратор Иудеи в этой главе?

Как раскрывается характер Пилата в сцене допроса?

Как вы думаете, какие чувства он испытывает к осуждённому?



В чём, по мнению прокуратора, повинен Иешуа?

Как Пилат пытается спасти осуждённого? Приведите примеры из текста.



Что вызывает удивление прокуратора в словах Иешуа?

Каково главное убеждение Га-Ноцри?

собакой, – тут арестант усмехнулся, – я лично не вижу ничего дурного в этом звере, чтобы обижаться на это слово...

Секретарь перестал записывать и исподтишка бросил удивлённый взгляд, но не на арестованного, а на прокуратора.

– ...однако, послушав меня, он стал смягчаться, – продолжал Иешуа, – наконец бросил деньги на дорогу и сказал, что пойдёт со мной путешествовать...

Пилат усмехнулся одною щекой, оскалив жёлтые зубы, и промолвил, повернувшись всем туловищем к секретарю:

– О, город Ершалаим! Чего только не услышишь в нём. Сборщик податей, вы слышите, бросил деньги на дорогу!

Не зная, как ответить на это, секретарь счёл нужным повторить улыбку Пилата.

– А он сказал, что деньги ему отныне стали ненавистны, – объяснил Иешуа странные действия Левия Матвея и добавил: – И с тех пор он стал моим спутником.

Всё ещё скалясь, прокуратор поглядел на арестованного, затем на солнце, неуклонно поднимающееся вверх над конными статуями **гипподрома**⁷, лежащего далеко внизу направо, и вдруг в какой-то тошной муке подумал о том, что проще всего было бы изгнать с балкона этого странного разбойника, произнеся только два слова: «Повесить его». Изгнать и конвой, уйти из колоннады внутрь дворца, велеть затемнить комнату, повалиться на ложе, потребовать холодной воды, жалобным голосом позвать собаку Банга, пожаловаться ей на гемикранию.

И мысль об яде вдруг соблазнительно мелькнула в больной голове прокуратора.

Он смотрел мутными глазами на арестованного и некоторое время молчал, мучительно вспоминая, зачем на утреннем безжалостном Ершалаимском солнцепёке стоит перед ним арестант с обезображенным побоями лицом, и какие ещё никому не нужные вопросы ему придётся задавать.

– Левий Матвей? – хриплым голосом спросил больной и закрыл глаза.

– Да, Левий Матвей, – донёсся до него высокий, мучающий его голос.

– А вот что ты всё-таки говорил про храм толпе на базаре?

Голос отвечавшего, казалось, колот Пилату в висок, был невыразимо мучителен, и этот голос говорил:

– Я, игемон, говорил о том, что рухнет храм старой веры и создастся новый храм истины. Сказал так, чтобы было понятнее.

– Зачем же ты, бродяга, на базаре смущал народ, рассказывая про истину, о которой ты не имеешь представления? Что такое истина?

И тут прокуратор подумал: «О, боги мои! Я спрашиваю его о чём-то ненужном на суде... Мой ум не служит мне больше...» И опять померещилась ему чаша с тёмною жидкостью. «Яду мне, яду!»

⁷ **Гипподром** – в Древней Греции и Риме место, предназначенное для проведения конных состязаний и гонок колесниц.



Прочитайте 2-ю главу романа полностью. Поделитесь своими впечатлениями. Проведите дискуссию на тему: «На чьей стороне правда, Пилата или Иешуа?»

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Кто является олицетворением власти?
2. Каким М.Булгаков изображает Пилата?
3. Каков, по-вашему, великий римский прокуратор?
4. Обратите внимание на последний вопрос, который задаёт Пилат. Есть ли на него однозначный ответ?



Древняя (античная) и современная (московская) части романа самостоятельны и отличаются друг от друга, в то же время перекликаются, представляют собой целостное единство. Мир Москвы и мир Ершалаима отличаются временным и географическим пространством. Однако эти главы нельзя назвать противопоставленными друг другу, они образуют единое целое. При раскрытии этих двух временных пластов М.Булгаков поднимает одинаковые темы и проблемы, в них представлена история человечества, состояние нравственности за последние две тысячи лет.

Писатель описывает ершалаимский и современный миры, допуская существование и третьего – потустороннего. Он показывает, что у каждого времени свои герои, своя правда. Свита Воланда лишь подтверждает возможность визита из мира Иного в любое время. Потому что Добро и Зло существуют и будут существовать вечно. А человек всего лишь решает, на чьей стороне он хочет быть.



Сопоставьте 1-ю и 2-ю главы романа М.А.Булгакова, заполнив таблицу. Подумайте над тем, как московские главы связаны с ершалаимскими.

Предмет сопоставления	Глава 1. «Никогда не разговаривайте с неизвестными»	Связь	Глава 2. «Понтий Пилат»
Место и время действия	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Время года (месяц)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Время суток	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Главные герои	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Главная тема беседы	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Детали, описывающие реальность	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**Подготовьте сообщение**

Найдите в интернете или других источниках информацию о Понтии Пилате. Сравните исторический и художественный образ прокуратора.



Прочитайте Ершалаимские главы романа «Мастер и Маргарита» (16, 25, 26). Проанализируйте прочитанные главы.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какими словами Иешуа подписывает себе смертный приговор?
2. Кто победил в споре – Иешуа или Пилат?
3. Как Иешуа, бродяга, слабый человек сумел перевернуть жизнь Понтия Пилата, всемогущего правителя?
4. Понтий Пилат понимает, что Иешуа не преступник. Как вы думаете, мог бы он помочь бродячему философу?
5. Почему прокуратор, в руках которого жизнь любого из жителей Иудеи, не может спасти Иешуа, хотя и хочет этого?
6. Как Понтий Пилат пытается исправить свой поступок, смягчить муки совести?
7. Какое место занимает Иешуа в системе образов романа? Почему главы о нём считаются идейным и философским центром романа М.Булгакова?
8. Определите основную мысль прочитанной главы.



Заполните таблицу, сопоставив мировоззрение и позиции Иешуа и Понтия Пилата.

Иешуа	Понтий Пилат
Кому служит?	
Цель жизни	
Отношение к людям	
Способность осмыслить результат своих деяний, понимание того, что совершает, на что идёт	



Психологический портрет – описание внешности героя, построенное так, чтобы отразить его внутреннее состояние (мысли, чувства, переживания).

В отличие от обычного портрета, главная цель которого представить человека, психологический портрет связывает внешность героя с особенностями его внутреннего мира. В его внешности делается акцент на тех деталях, которые несут информацию о мыслях, чувствах и настроениях.



«Защита героя»: поделитесь на группы и встаньте на защиту Пилата или Иешуа Га-Ноцри. Начните свою речь словами: «Я хочу оправдать моего героя и его поступки».

Понтий Пилат

Иешуа Га-Ноцри



Прочитайте главу 13-ю («Явление героя») и проанализируйте её.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Как выглядит герой? Почему автор не даёт его подробного портрета? На что писатель обращает внимание в портрете?
2. О чём свидетельствует просьба героя о том, чтобы Иван Бездомный не писал больше?
3. Почему молодой поэт проникся доверием к своему гостю?
4. Как описана обстановка в подвале мастера? Каков мир героя? Какие предметы его окружали?
5. Как вы объясните то, что на вопрос Бездомного «Вы – писатель?», герой романа отвечает: «Я – мастер»?
6. Почему у главного героя нет имени?
7. Подумайте над тем, какой смысл вкладывает М.Булгаков в слово «мастер»? Почему мастер? Почему не писатель?
8. Как в жизнь мастера приходит любовь? Что поразило его в глазах Маргариты? Почему в романе нет её портрета? Какие художественные средства использует М.Булгаков для создания образа героини?
9. Как связаны темы любви и творчества?
10. Какие три стадии переживает мастер после неудачи с романом? Чего больше всего боялся мастер?

С точки зрения композиции романа, необычно то, что мастер появляется лишь в 13-й главе («Явление героя»). Это одна из многих загадок М.Булгакова. Познакомившись в клинике Стравинского с поэтом Бездомным, он рассказывает ему историю своей жизни до встречи с Маргаритой.

Здесь впервые прозвучало слово, заменившее герою имя – мастер.

– Вы – писатель? – с интересом спросил поэт.

Гость потемнел лицом и погрозил Ивану кулаком, потом сказал:

– Я – мастер...

До встречи с Маргаритой жизнь для мастера будто не существовала. Так с рассказа о, казалось бы, случайной встрече героев начинается в романе тема любви.



Одной из основных тем романа М.Булгакова «Мастер и Маргарита» является тема любви и верности. Известно, что сначала писатель не планировал включать в произведение любовную линию, он писал роман о сатане. И только в третьей редакции романа появилась история любви мастера и Маргариты. Она осветила красоту человеческих отношений и показала, что в людях есть что-то хорошее.

Писатель доказывает, что настоящая любовь – вечное чувство. Оно рождается независимо от времени, в котором живут герои, и других обстоятельств. Но именно любовь является началом всех начал. Ради своего чувства Маргарита идёт на страшную сделку с самим Дьяволом. Она становится ведьмой, а затем Королевой бала Сатаны.

Посредниками между реальным и фантастическим мирами являются мастер и Маргарита.

Любовь в романе показана как сила, способная преодолеть любые преграды и полностью изменить жизнь героев, наполнив её особым смыслом. Она связана с творчеством. Это чувство играет важную роль в судьбе мастера.

Читатель подводится ко второй части романа призывом: «За мной, читатель!».

Этим призывом открывается вторая часть романа: «Кто сказал тебе, что нет на свете настоящей, верной, вечной любви? Да отрежут лгуну его гнусный язык!

За мной, читатель, и только за мной, и я покажу тебе такую любовь!»

- Прочитайте вторую часть романа и подумайте над тем, как связаны темы любви и творчества.



Часть вторая

Глава 19. Маргарита

Нет! Мастер ошибался, когда с горечью говорил Иванушке в больнице в тот час, когда ночь перевалилась через полночь, что она позабыла его. Этого быть не могло. Она его, конечно, не забыла.

Прежде всего откроем тайну, которую мастер не пожелал открыть Иванушке. Возлюбленную его звали Маргаритою Николаевной. Всё, что мастер говорил о ней, было сущей правдой. Он описал свою возлюбленную верно. Она была красива и умна. К этому надо добавить ещё одно – с уверенностью можно сказать, что многие женщины всё, что угодно, отдали бы за то, чтобы променять свою жизнь на жизнь Маргариты Николаевны. Бездетная тридцатилетняя Маргарита была женою очень крупного специалиста, к тому же сделавшего важнейшее открытие государственного значения. Муж её был молод, красив, добр, честен и обожал свою жену. Маргарита Николаевна со своим мужем вдвоём занимали весь верх прекрасного особняка в саду в одном из переулков близ Арбата. Очаровательное место! Всякий может в этом убедиться, если пожелает направиться в этот сад. Пусть обратится ко мне, я скажу ему адрес, укажу дорогу – особняк ещё цел до сих пор.

Маргарита Николаевна не нуждалась в деньгах. Маргарита Николаевна могла купить всё, что ей понравится. Среди знакомых её мужа попадались интересные люди. Маргарита Николаевна никогда не прикасалась к **примусу**¹. Маргарита Николаевна не знала ужасов житья в совместной квартире. Словом... Она была счастлива? Ни одной минуты! С тех пор, как девятнадцатилетней она вышла замуж и попала в особняк, она не знала счастья. Боги, боги мои! Что же нужно было этой женщине?! Что нужно было этой женщине, в глазах которой всегда горел какой-то непонятный огонёчек, что нужно было этой чуть косящей на один глаз ведьме, украсившей себя тогда весною мимозами? Не знаю. Мне неизвестно. Очевидно, она говорила правду, ей нужен был он, мастер, а вовсе не готический особняк, и не отдельный сад, и не деньги. Она любила его, она говорила правду. Даже у меня, правдивого повествователя, но постороннего человека, сжимается сердце при мысли о том, что испытала Маргарита, когда пришла на другой день в домик мастера, по счастью, не успев переговорить с мужем, который не вернулся в назначенный срок, и узнала, что мастера уже нет.

Она сделала всё, чтобы разузнать что-нибудь о нём, и, конечно, не разузнала ровно ничего. Тогда она вернулась в особняк и зажила на прежнем месте.

– Да, да, да, такая же самая ошибка! – говорила Маргарита зимою, сидя у печки и глядя в огонь, – зачем я тогда ночью ушла от него? Зачем? Ведь это же безумие! Я вернулась на другой



Даёт ли автор портретное описание героини? Как вы думаете, почему?



Какие слова подбирает автор для описания чувства, возникшего между Мастером и Маргаритой? О чём это говорит?

¹ **Примус** – бесфитильный нагревательный прибор, работающий на жидком топливе (бензине или керосине).

день, честно, как обещала, но было уже поздно. Да, я вернулась, как несчастный Левий Матвей, слишком поздно!

Все эти слова были, конечно, нелепы, потому что, в самом деле: что изменилось бы, если бы она в ту ночь осталась у мастера? Разве она спасла бы его? Смешно! — воскликнули бы мы, но мы этого не сделаем перед доведённой до отчаяния женщиной.

В таких мучениях прожила Маргарита Николаевна всю зиму и дожила до весны. В тот самый день, когда происходила всякая нелепая кутерьма, вызванная появлением чёрного мага в Москве, в пятницу, когда был изгнан обратно в Киев дядя Берлиоза, когда арестовали бухгалтера и произошло ещё множество других глупейших и непонятных вещей, Маргарита проснулась около полудня в своей спальне, выходящей фонарём в башню особняка.

Проснувшись, Маргарита не заплакала, как это бывало часто, потому что проснулась с предчувствием, что сегодня, наконец, что-то произойдёт. Ощувив это предчувствие, она стала его подогревать и растить в своей душе, опасаясь, чтобы оно её не покинуло.

— Я верую! — шептала Маргарита торжественно, — я верую! Что-то произойдёт! Не может не произойти, потому что за что же, в самом деле, мне послана пожизненная мука?.. Что-то случится непременно, потому что не бывает так, чтобы что-нибудь тянулось вечно. А кроме того, сон мой был вещий, за это я ручаюсь.

Так шептала Маргарита Николаевна, глядя на пунцовые шторы, наливающиеся солнцем, беспокояно одеваясь, расчёсывая перед тройным зеркалом короткие завитые волосы.

Сон, который приснился в эту ночь Маргарите, был действительно необычен. Дело в том, что во время своих зимних мучений она никогда не видела во сне мастера. Ночью он оставлял её, и мучилась она только в дневные часы. А тут приснился.

Приснилась неизвестная Маргарите местность — безнадёжная, унылая, под пасмурным небом ранней весны. Приснилось



это клочковатое бегущее серенькое небо, а под ним беззвучная стая грачей. Какой-то корявый мостик. Под ним мутная весенняя речонка, безрадостные, нищенские, полуголые деревья, одинокая осина, а далее, — меж деревьев, — бревенчатое зданье, не то оно — отдельная кухня, не то баня, не то чёрт знает, что. Неживое всё кругом какое-то и до того унылое... Ни дуновения ветерка, ни шевеления облака и ни живой души. Вот адское место для живого человека!

И вот, вообразите, распахивается дверь этого бревенчатого здания, и появляется он. Довольно далеко, но он отчётливо виден. Оборван он, не разберёшь, во что он одет. Волосы всклокочены, небрит. Глаза больные, встревоженные. Манит её рукой, зовёт. Захлёбываясь в неживом воздухе, Маргарита по кочкам побежала к нему и в это время проснулась.

«Сон этот может означать только одно из двух, — рассуждала сама с собой Маргарита Николаевна, — если он мёртв и поманил меня, то это значит, что он приходил за мною, и я скоро умру. Это очень хорошо, потому что мучениям тогда настанет конец. Или он жив, тогда сон может означать только одно, что он напоминает мне о себе! Он хочет сказать, что мы ещё увидимся. Да, мы увидимся очень скоро».



Прочитайте главы, рассказывающие об истории мастера и Маргариты (20-24, 30-32).

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Узнайте, как переводится имя Маргарита. Подумайте над тем, почему писатель выбрал для героини именно это имя.
2. Проследите развитие темы любви и творчества в романе, докажите их взаимосвязь и неразрывность.
3. Даёт ли автор портретное описание Маргариты? Как вы думаете, почему?
4. Найдите в тексте подтверждение и объяснение поступков героини.
5. Определите характер её сна. Сны героев каких произведений вам знакомы? Схожи ли они?
6. За что корит себя Маргарита? Права ли она? Какие части текста помогли вам с ответом на вопрос?
7. Какой видится вам Маргарита в разные периоды её жизни: до встречи с мастером, в период расцвета их романа, в период одиночества, на балу у сатаны, во время прощального полёта?
8. Как объяснить её ненависть к членам МАССОЛИТа?
9. Чем вы объясните смелость Маргариты в беседе с Азazelло? Постарайтесь убедить в этом учителя и одноклассников.
10. Почему именно Маргарита подошла на роль хозяйки бала?



Подумайте над тем, почему Маргарита приняла приглашение Воланда, ведь она могла и отказаться.

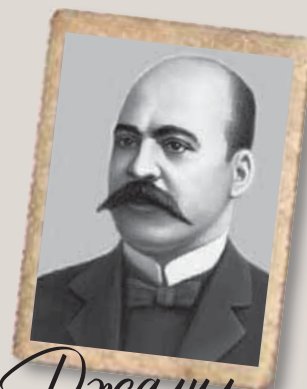
Запишите своё мнение в форме развёрнутого ответа на вопрос.

Просветитель-демократ, журналист, писатель, драматург, Джалил Мамедгулузаде оставил неизгладимый след в азербайджанской литературе, создав реалистическую литературную школу в Азербайджане.

Изданием журнала «Молла Насреддин» он впервые в Азербайджане, а также в мусульманском мире заложил основы сатирической журналистики. С тех пор его самого стали называть Моллой Насреддином.

Дж.Мамедгулузаде включён в список авторов, чьи произведения объявлены государственным достоянием Азербайджана.

Его произведения переведены на многие языки мира.



Джалил
Мамедгулузаде



О мои братья мусульмане! Коли вы услышите от меня нечто смешное, и, распустив рот до ушей, закрыв глаза, будете хохотать так, что у вас, того гляди, лопнут от смеха кишки, потом будете вытирать не платком, нет, полой рубахи проступившие на глаза слёзы и посылать проклятия шайтану, не подумайте, что смеётесь над Моллой Насреддином. О мои братья мусульмане! Если вы захотите узнать, над кем смеётесь, положите перед собой зеркало и внимательно всмотритесь в своё изображение.

Дж.Мамедгулузаде

Что имел в виду писатель, обращаясь к своему народу?

?

С какой известной фразой из комедии Н.Гоголя «Ревизор» схожи слова писателя?

?

Виды комического

Юмор

дружелюбный, беззлобный смех

Ирония

скрытая насмешка, приём, когда слово или высказывание используются в значении, противоположном буквальному, общепринятому

Сатира

высмеивание, разоблачение отрицательных сторон жизни

Сарказм

язвительная насмешка, высшая степень иронии, когда негодование высказывается вполне открыто

Гротеск

соединение реального и фантастического, создающее абсурдные ситуации, комические несоответствия



Проза Дж.Мамедгулузаде отличается лаконизмом, простотой повествования, остроумной выдумкой, мастерством в развитии сюжета, заканчивающегося часто неожиданным и всегда многозначительным финалом. Едкая ирония, острая сатира, тонкий намёк и иносказание – качества, присущие лучшим образцам азербайджанского устного народного творчества, имеют место в произведениях писателя. При всей простоте и обыденности содержания его художественных произведений каждое из них несёт глубинный идейный смысл.

Наиболее значительным прозаическим произведением Дж.Мамедгулузаде является цикл повестей «События в селении Данабаш», в который входят «Лёгонькое предисловие», повесть «Пропажа осла» и неоконченная повесть «Школа селения Данабаш».

События в селении Данабаш (Пропажа осла)

(в сокращении)

Перевод А.Шарифа

В начале ноября тысяча восемьсот девяносто четвёртого года в селении Данабаш произошло преинтересное событие. Заключалось оно в том, что у дяди Мамед-Гасана похитили осла.

Я не сомневаюсь, что те, кто не знает об этом происшествии, не поверят мне: подумать, какое удивительное событие, чтобы ему была посвящена целая повесть. В каждом селе, каждом городе не бывает дня, чтобы не исчезал чей-нибудь осёл.

Но случай с исчезновением осла дяди Мамед-Гасана не похож ни на какой другой случай. Клянусь Аллахом, история похищения осла дяди Мамед-Гасана – захватывающая история. Вот послушайте, я расскажу, а вы насладитесь.

Прежде всего, кто такой Мамед-Гасан?

Всякий, кто знает селение Данабаш, безусловно, знает и дядю Мамед-Гасана, так как дядя Мамед-Гасан – один из почитаемых жителей села. Мамед-Гасану будет лет этак пятьдесят четыре-пятьдесят пять – не больше. Хотя борода у него и поседела, но сам он уверяет, что, не угнетай его бедность, никто бы ему не дал более сорока лет. И он не врёт: несмотря на возраст, на щеках его горит румянец.

Много пережил на своём веку дядя Мамед-Гасан. Если рассказывать обо всём подробно, слишком долго придётся рассказывать.

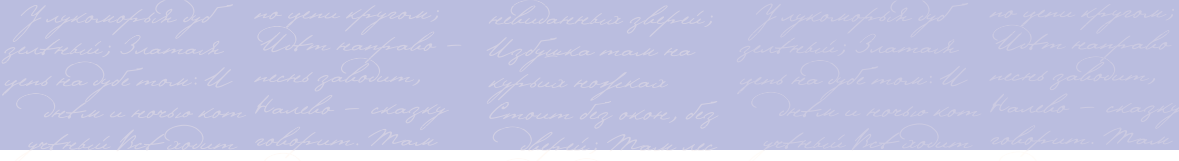
Чего только ни приключалось с дядей Мамед-Гасаном, какие только беды на него ни обрушивались! Одним словом, судьба ни разу не улыбнулась этому человеку.

Дядя Мамед-Гасан был двенадцатилетним мальчиком, когда умер его отец Гаджи-Рза. Не прошло после того и двух лет, как он лишился матери. Немало добра оставил покойный родитель



Задумайтесь над названием селения, в котором будут происходить дальнейшие события?

Можно ли утверждать, что это название «говорящее»?



своему наследнику: несколько пашен, табуны коней, ковры, деньги. Но что пользы? Когда умер Гаджи-Рза, а затем его жена, Мамед-Гасан остался без покровительства, без поддержки. Его дядя за год промотали всё богатство, а отчёт дали **на пальцах**¹.

Когда Мамед-Гасан подрос и стал разбираться в окружающем, он увидел, что оказался совершеннейшим голодранцем.

Впоследствии он полюбил одну девушку, женился и, оставив молодую жену, на несколько лет уехал на заработки в сторону Эривани, хотел скопить немного денег, но и в этом его постигла неудача – вернулся он домой без денег и, купив несколько ослов, стал погонщиком. Не везло дяде Мамед-Гасану, с каждым днём дела его становились всё хуже и хуже.

Тогда он отказался и от этого занятия, разделил свой хлев пополам, пробил в прилегающей к улице половине дверь и, положив там несколько пудов муки, пшеницы, сушёного тута, пшата, стал торговать.

За этим занятием мы и застаём сейчас дядю Мамед-Гасана: кое-как сводит он концы с концами. Но что нам до его бедности, всё равно он прекрасный человек, этот дядя Мамед-Гасан. Он собственной головы не пожалеет для ближнего; несмотря на бедность, никому никогда не откажет в помощи. Если кто обратится к нему с просьбой одолжить три-четыре рубля, он тотчас же достанет и даст; а если у самого не будет, всё сделает, чтобы раздобыть где-нибудь, лишь бы исполнить просьбу.

Нет, в самом деле, очень хороший человек дядя Мамед-Гасан.

Дядя Мамед-Гасан далёк от мирской суеты, одно сильное желание владеет им: вот уже три-четыре года, как дядя Мамед-Гасан задумал съездить в Кербалу на поклонение праху имамов. Он крайне набожный человек, и будь у него хоть какая-нибудь возможность, он давно бы посетил гробницы обожаемых имамов. Но что делать? Бедность лишает человека возможности совершать даже благие деяния.

Короче говоря, давно уже дядя Мамед-Гасан задался целью посетить Кербалу. Не проходит года, чтобы эта благая мысль не возобновлялась у него с новой силой. И каждый раз, когда наступает пора выезда или возвращения паломников, когда он слышит голос вожака паломников – **чавуша**², у него из глаз слёзы ручьём льются.

Что делать ему, бедняге! Да будет проклята бедность! Эта бедность до сих пор связывает его по рукам и ногам, не даёт сдвинуться с места.

Будет тому месяца три или четыре. Дяде Мамед-Гасану приснился сон. Проснувшись, он разбудил жену и сообщил ей, что в этом году он во что бы то ни стало должен выехать в Кербалу.

¹ (Отчёт) на пальцах – математические вычисления, осуществляемые человеком с помощью сгибания, разгибания или указывания пальцев рук.

² Чавуш – предводитель каравана паломников.





Обратите внимание на то, что в повести есть отступления, в которых автор даёт оценку персонажам, а иногда показывает своё отношение к ним.

- По ходу чтения пометайте такие отступления. Какие из них носят иронический характер?

Сна своего он до сих пор так никому и не рассказал. Только и отвечает на все вопросы:

– Я видел сон. Что бы там ни случилось, я должен выехать в Кербалу, поклониться гробнице о шести углах.

Итак, месяца три-четыре дядя Мамед-Гасан готовится к отъезду. Эта страсть совершенно отдалила его от других забот... Что же делать? Как быть? И пришлось дяде Мамед-Гасану добывать деньги: взял свои, занял у других и, сколотив таким образом нужную сумму, купил себе осла...

Итак, дядя Мамед-Гасан купил осла, но осёл этот оказался злосчастным.

Однажды утром, проснувшись на заре, дядя Мамед-Гасан оделся, совершил намаз и вышел пройтись по двору. Собрал кур и дал им корм, зашёл в хлев и подсыпал ослу пригоршню ячменя, затем вышел на улицу, сел на корточки у своих ворот и, набив трубку, стал курить. Немного погодя к дяде Мамед-Гасану подошли несколько крестьян таких же лет, как и он сам, и, сев рядом, достали трубки и закурили. Все эти крестьяне были соседями Мамед-Гасана.

Посидев, покурив, покашляв, крестьяне начали беседу. Всех интересовал, конечно, вопрос о паломниках, так как собравшиеся знали о намерении дяди Мамед-Гасана. И, конечно, во время беседы часто упоминали его имя. Беседа затянулась...

В самый разгар беседы слева, из переулка, появился человек. Быстрыми шагами приблизился он к крестьянам, поздоровался с ними и, обратившись к дяде Мамед-Гасану, сказал:

– Дядя Мамед-Гасан, поскорее пошли мальчишку вывести осла из хлева, мне надо в город, начальник вызывает.

Крестьяне поднялись и ответили на приветствие.

– Слушаюсь, слушаюсь. Сейчас я сам выведу осла!

С этими словами дядя Мамед-Гасан вошёл во двор. Пока он будет выводить осла, познакомимся с этим новым человеком.

Легко догадаться, что это человек не маленький; во-первых, потому, что при виде его крестьяне в самый разгар беседы поднялись на ноги и даже поклонились ему; а во-вторых, всем ясно, что для дяди Мамед-Гасана осёл – свет очей его, ведь купил он осла для поездки в Кербалу; дни и ночи ухаживал за животным, чтобы осёл не подвёл его в пути; поэтому трудно предположить, чтобы дядя Мамед-Гасан отдал осла кому-нибудь и согласился, чтобы на нём кто-то ездил. А между тем, как только человек попросил осла, дядя Мамед-Гасан с готовностью бросился исполнять его просьбу.

Так кто же он такой, этот человек, и чем занимается?



Каково ваше первое впечатление от дяди Мамед-Гасана?



Согласны ли вы со словами рассказчика: «Бедность лишает человека возможности совершать даже благие деяния»?

Аргументируйте свой ответ.

Как вы понимаете выражение «злоупотребление должностными полномочиями» и как его трактует Дж.Мамедгулузаде?

Какими путями Худаяр-бек пришёл к власти и стал должностным лицом?

Какие общественные и моральные нормы были им нарушены?

Да, не маленький он человек. Это староста селения Данабаш – Худаяр-бек.

Лет Худаяр-беку будет тридцать семь – тридцать восемь, не больше, а то, быть может, и поменьше того. Роста он высокого, очень высокого. В прошлом за чересчур высокий рост крестьяне даже наградили его прозвищем, но я обещал не касаться его прошлого и боюсь нарушить обещание.

Итак, он высокого роста, с чёрными бровями и чёрной бородой. Лицо у него тоже чёрное, очень чёрное, а глаза совсем чёрные, и белка в них нет ни кусочка. Бывает, когда Худаяр-бек надвигает папаху на лоб, получается прямо-таки жуткий вид: папаха чёрная, глаза чёрные, лицо чёрное; из-под папахи зрачки блестят. Но всё бы это было ничего. У Худаяр-бека и в лице есть недостаток, большой недостаток: нос у него кривой. Не то чтобы немного кривой, нет. Бывают разные кривые носы. Я видел многих красавцев с кривым носом. А у Худаяр-бека нос крив до безобразия; в верхней части носа возвышается большая горбинка, а ниже нос, подобно петушину гребешку, идёт круто налево. Не знаю, родился он таким или это случилось с ним позднее.

Одним словом, неважный нос у Худаяр-бека. Красивым мужчиной назвать его никак нельзя.

Два года как Худаяр-бек стал старостой в селении Данабаш. Он не просто стал старостой, как другие старосты. Обычно старосту избирает население, а Худаяр-бек стал старостой иначе. Раньше, а именно два года тому назад, Худаяр-бек был рассыльным у главы. Случилось так, что тот вступил в брак с матерью Худаяр-бека. Ясно, что глава не стал поддерживать другого кандидата в старосты. Не прошло и недели, как прежний староста был отстранён от должности. Некоторое время село оставалось без старосты. И в один прекрасный день население узнало, что старостой над ним поставлен Худаяр-бек.

Став старостой, Худаяр-бек сразу резко изменился. Начал он с одежды. Обновив её и вооружившись кизиловой дубинкой, он объявил, что отныне звать его не просто Худаяр, а Худаяр-бек. Кто смел спрашивать у него, каким образом он стал беком?

Но народ знал, что беком он стал благодаря матери, которая вышла замуж за главу.

До тридцати человек Худаяр-бек посадил в **кутузку**³ только за то, что они по старой памяти называли его не Худаяр-беком, а просто старостой Худаяром...

Понукая осла, дядя Мамед-Гасан вывел его на улицу. В этот момент со двора выбежал мальчуган лет семи-восьми, без штанов, без шапки; с плачем и криком он подбежал к ослу и ухватился за его хвост. Это был сын дяди Мамед-Гасана.

– Не дам осла!.. Не дам!.. У-у-у!..

Мальчик плакал, крепко держа осла за хвост и не давая ему двинуться с места.

³ **Кутузка** – разг., тюрьма, арестантская камера.

Дядя Мамед-Гасан – очень добрый отец и никогда бы не обидел своего сына. Он подошёл к мальчику и начал ласково утешать и успокаивать его.

– Не плачь, сынок! К вечеру твой осёл вернётся домой. Что с ним случится? Я же не продаю его. Дядя Худаяр-бек возьмёт его в город и даст ему там много ячменя...

– Н-н-ет, н-нет! Не отпущу, ни за что не отпущу-у, и на шаг не отпущу-у...

С этими словами мальчик начал тихонько ударять осла прутиком по шее, чтобы повернуть его ко двору. В этот миг к мальчику сзади подошёл Худаяр-бек и огрел его дубинкой по спине.

– Ты что, собачий сын? Куда осла поворачиваешь? Или ослеп, меня не видишь? Клянусь Аллахом, шкуру с тебя спущу...

С криком «вай-вай» мальчик бросился во двор, а Худаяр-бек сел на осла и поехал. Крестьяне разошлись. Проводив Худаяр-бека, дядя Мамед-Гасан, расстроенный, вернулся домой, чтобы утешить сына.

Был уже полдень, когда Худаяр-бек доехал до города.

Взяв осла у дяди Мамед-Гасана, Худаяр-бек сказал, что его вызвал начальник, но сказал он неправду. Никакой начальник его не вызывал, а было у него совсем другое дело. Если бы он ехал к начальнику, то должен был бы приехать пораньше. Он хорошо знал, что начальник бывает в канцелярии только до полудня, а в полдень канцелярия закрывается.

Нет, у Худаяр-бека было совсем другое дело.

Войдя в комнату, Худаяр-бек остановился в удивлении, забыв даже поздороваться. Он удивился тому, что уже виденный им старик сидел у противоположной стены на тюфячке.

Конечно, он сразу догадался, что этот старик и есть сам **кази**⁴.

Кази с первого взгляда понял, что гость его не из смыслёных, поэтому не только не обиделся на него за то, что тот не поздоровался при входе в комнату, но сам встал и, приветствуя гостя, показал ему место рядом с собой.

Худаяр-бек почтительно ответил на приветствие и, пройдя в конец комнаты, сел и поставил перед собой принесённую сахарную головку...

– Кази-ага, я вам скажу всю правду. В нашем селе есть одна вдова. Я давно задумал жениться на ней браком, но она не соглашается. Не знаю, страшат её что ли. Не пойду, говорит, и конец. Вот я и пришёл к вам рассказать об этом и попросить у вас совета. Быть может, вы поможете чем-нибудь.... – Слышишь, кази-ага? Клянусь Аллахом, который создал нас, если ты устроишь мне это дело, я не откажусь голову сложить за тебя!

– Твоя голова, братец, мне не нужна. Пусть сохранит её Аллах. Мне вот что надо, вот!..

При этих словах кази поднял руку от пола на высоту большой сахарной головки и, внимательно глядя на Худаяр-бека, подержал её в таком положении до тех пор, пока Худаяр-бек не выразил согласия.



Понимал ли сын Мамед-Гасана, что «пропажа» осла приведёт к необратимым последствиям?



Почему мальчик протестует против поступка Худаяр-бека?

Можно ли назвать его бесстрашным и решительным человеком?

Привязан ли он к ослу или заступается за отца?



Что помешало Мамед-Гасану защитить сына?



⁴ **Кази** – шариатский судья.

– И не думай, кази-ага, – сказал Худаяр-бек. – Я не из тех людей, которые бросают слова на ветер. Зачем мужчина носит папаху? Затем, чтобы его называли мужчиной. Если человек тут скажет одно, а выйдя за дверь, скажет другое, его нельзя назвать мужчиной. Ты хочешь получить одну головку сахару, я принесу тебе одиннадцать. Или денег у меня нет? Слава Аллаху, у меня их достаточно, чтобы не краснеть перед такими господами, как ты. Ничуть не сомневайся.

Худаяр-бек умолк.

– Да не заставит тебя Аллах краснеть перед кем-нибудь! – начал кази. – Я по лицу вижу человека. Я человек пожилой. Мне ведь лет восемьдесят, а то и больше, да и опыта я набрался немало. Взглянув на человека, я сразу угадываю, что он из себя представляет. Как только я увидел тебя, сразу понял, какой ты человек. Если бы я сомневался в тебе, то не стал бы так долго разговаривать с тобой. Слава Аллаху, ты человек достойный, и я не поступлю с тобой так, чтобы потом чувствовать себя виноватым перед тобой. На что мне одиннадцать головок сахару? Если ты принесёшь мне всего две головы сахару, одну голову я дам наколоть и раздать нуждающимся, а другую оставлю себе, разве только для того, чтобы подсластить дело, как ты сам выразился. Так что я приму от тебя только одну головку сахару, больше мне ничего не надо, я не жадный. Ну, конечно, если к головке сахару будет приложен ещё и фунтик чаю, то возражать не стану.

– Хоть сейчас, кази-ага, хочешь, сию минуту схожу принесу. Что мне стоит?

– Вот и хорошо, мой милый. Пойдёшь принесёшь сахар и чай. Затем приведёшь сюда трёх-четырёх крестьян из вашего села; только надо, чтобы все они были твоими друзьями. Один из них придёт и скажет мне, что он сын той женщины и что она, то есть его мать, согласна выйти за тебя замуж и уполномочила его сказать это. Остальные крестьяне подтвердят. Вот и всё. Тогда я прочту молитву, и дело будет сделано...

До вечернего азана оставалось всего полчаса, когда Худаяр-бек вернулся в караван-сарай, где оставил осла.

Едва он показался у дверей, как к нему вышел невысокого роста мужчина в бязевом архалуке, серой папахе и белых штанах.

– Послушай, – сказал мужчина сердито. – Да благословит Аллах память твоего родителя, избавь нас от лишних хлопот с этим животным. Хватит с нас неприятностей. Я сейчас выведу осла. Ради Аллаха, уведи его, куда хочешь.

С этими словами содержатель караван-сарая пошёл к конюшне, но Худаяр-бек остановил его.

– погоди, куда ты идёшь? О чём ты говоришь, какие там неприятности? Или осёл не уживается с другими животными? Не может этого быть, осёл у меня смирный, зачем наговариваешь на него?

– Ради Аллаха, брось шутки, – начал кричать содержатель караван-сарая, размахивая руками. – Мне не до шуток. Сейчас выведу осла, и уберу его отсюда.

Худаяр-бек тоже стал кричать:

– Да что ты за человек! Скажи мне наконец, в чём дело?

– А в том дело, что ты привёл ко мне в караван-сарай краденого осла. Что ты, насолить мне решил, что ли?

– Да ты что – спятил или вина хватил? Как это краденого осла? Вор я, что ли? Ты придержи язык, не то, клянусь Аллахом, потом пожалеешь...

– Милый человек, разве не мог ты найти другого осла, обязательно должен был взять осла дяди Мамед-Гасана? Из-за него у нас тут целый скандал...

– Какой скандал? Говори толком.

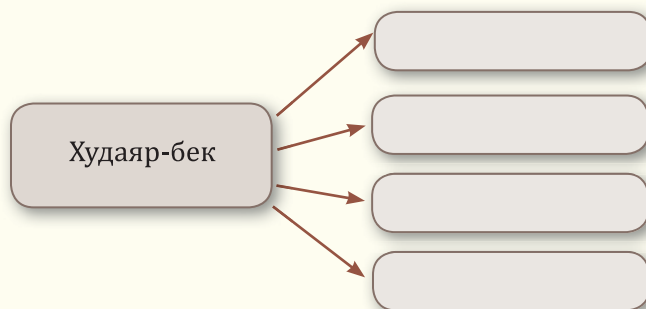
– Какие бывают скандалы? Не успел ты привязать осла и уйти, как сынишка дяди Мамед-Гасана стрелой ворвался в конюшню и давай тащить осла. Но как я мог отдать осла? Что ещё сказать... Мальчик убивается, ревмя ревет: или отдай мне моего осла, или я тут же, при всех, покончу с собой. Не смог я с ним справиться и пошёл за городным. Тот отлупил парнишку и на силу выволок из конюшни.

– Вот жалость– меня здесь не было. Клянусь Аллахом, я бы его на месте уложил. Разве я отпустил бы его отсюда живым? И почему только ты не позвал меня?! Теперь уже поздно. Темнеет, я не смогу вернуться в селение. Придётся остаться, и осёл, конечно, останется. Сегодня я буду твоим гостем, дядя Кербалай-Джафар.

– Будь гостем, с радостью приму тебя. Конечно, теперь уже поздно ехать. Совсем темно. Чего ж ты стоишь здесь, проходи, пожалуйста, в комнату.



1. Используя кластер, составьте портретную характеристику Худаяр-бека.



2. Вы уже успели заметить, что в повести переплетаются две линии повествования. Заполните таблицу, вписав в неё события, относящиеся к каждой сюжетной линии:

История Мамед-Гасана

Трагедия Зейнаб



На свете иногда, пожалуй, даже довольно часто, бывают удивительные случаи. Например, сейчас, когда Худаяр-бек, растянувшись здесь, спит крепким сном, в селении Данабаш в трёх домах царит траур. И всему виной Худаяр-бек...

Итак, сейчас, даже сию минуту, в селении Данабаш в трёх домах безысходное горе. Один из этих домов принадлежит, как не трудно догадаться, дяде Мамед-Гасану, другой – дом самого Худаяр-бека, а третий – дом Зейнаб, вдовы, на которой Худаяр-бек задумал жениться.

Пока Худаяр-бек спит в городе, мы перенесёмся в селение Данабаш, начнём с траура в доме Зейнаб и дойдём до дома Мамед-Гасана.

Зейнаб – смуглая, полная женщина лет сорока-сорока двух. Муж её Кербалай-Гейдар умер два года назад, оставив сына Велигулу, семнадцати лет, и двух дочерей – Физзу, семи лет, и Зибу – четырёх.

Ах, Зейнаб, Зейнаб! Где прежняя Зейнаб? Кто видел её два года назад, теперь её не узнает. Зейнаб надо было видеть при жизни мужа, при Кербалай-Гейдаре. По красоте она была первой во всём селении Данабаш.

В раннем детстве Зейнаб осталась круглой сиротой. Тётка взяла её на воспитание, с тем чтобы впоследствии женить на ней своего сына. Но вскоре сын её умер, а о красоте Зейнаб пошли разговоры по всему селу. От свах не было отбоя. Знающие люди рассказывают, подкрепляя свой рассказ клятвой, что в течение одного года Зейнаб сватали четырнадцать женихов, и все из хороших семейств. Наконец, по воле судьбы, её выдали замуж за Гейдара. И неплохо сделали, выдав её именно за Гейдара, так как отец Гейдара, Кербалай-Исмаил, считался одним из почётных людей на селе, и Гейдар не уступал другим домогателям ни своим богатством, ни уважением, которым он пользовался.

Спустя три года после того, как Зейнаб вышла за Гейдара, его отец Кербалай-Исмаил умер, оставив наследство – девять ослов, несколько голов крупного рогатого скота, двадцать три овцы, семь коз и землю на два **халвара**⁵. Половина этого наследства досталась Гейдару, а половина – его брату Рзе.

Через год умер и Рза, доля которого перешла также к Гейдару. Дела Гейдара шли прекрасно, доходов он получал много, но и расходов было немало. Он устроил богатые поминки по отцу и брату, потом отправил их останки в Кербалу. Это ему обошлось недёшево.

После этого он сам отправился в Кербалу и стал Кербалай-Гейдаром. Расходы сильно пошатнули его состояние. Ничего удивительного. Он сам считал, что посылка останков отца и брата на погребение в Кербалу и его собственное паломничество

⁵ **Халвар** – старинная мера веса, равная 16,3 кг.

обошлись ему ровно в двести рублей. Однако Аллах милостив. Эти деньги были затрачены Кербалай-Гейдаром на благое дело, поэтому Творец своей всемогущей рукой вновь поправил его дела. Настолько поправил, что, когда Кербалай-Гейдар умер, на его похороны и поминки по нём была затрачена круглая сумма в семьдесят рублей и, кроме того, вдове Зейнаб досталось двести пятьдесят рублей, сыну – сто сорок и каждой из дочерей – по сто рублей. Земли свои он завещал жене и дочерям, а дом оставил сыну Велигулу.

Смерть Кербалай-Гейдара была огромным горем для Зейнаб. Она горько оплакивала его. Даже теперь каждый четверг она отправляется на могилу мужа и плачет, убивается.

Да, мало можно найти таких верных жён!



Надо рассказать всё с самого начала.

Покойный Кербалай-Гейдар и Худаяр-бек были большими друзьями. С самых малых лет до смерти Кербалай-Гейдара они дружили, души не чаяли друг в друге. В их взаимном обращении была какая-то особая нежность. Дни и ночи они вместе гуляли, вместе ели, вместе пили, вместе садились и вместе вставали. Дружба их дошла до того, что люди начали подозрительно коситься на них. Каждый старался объяснить их дружбу по-своему. Одни говорили, что друзья занимаются контрабандой, перевозят с того берега товары и сообща сбывают их. Но это было не так. Про Худаяр-бека ничего не могу сказать, но что касается Кербалай-Гейдара, то он и на лошадь не мог сесть. Нет, дело было вовсе не в том...

Одним словом, каждый толковал их дружбу по-своему. Пускай люди думают, что хотят, но дружба между Кербалай-Гейдаром и Худаяр-беком выглядела весьма и весьма крепкой.

До самой смерти Кербалай-Гейдара их дружба ничем не омрачалась.

Зная их взаимную любовь, люди были уверены, что смерть Кербалай-Гейдара потрясёт Худаяр-бека, но милейший Худаяр-бек повёл себя так, что потрясёнными оказались люди. А сделал он вот что: не успел Кербалай-Гейдар испустить дух, как Худаяр-бек послал сказать его вдове Зейнаб, чтобы она и не помышляла выходить замуж за кого-либо, кроме него.

Почему? Потому что Кербалай-Гейдар якобы завещал ему, Худаяр-беку, жениться на Зейнаб, и он ни в коем случае не позволит, чтобы она вышла за кого-нибудь другого...

Зейнаб велела передать, что о новом замужестве она и не думает.

Тем не менее Худаяр-бек не терял надежды; он всё ещё думал, что смягчит и уговорит Зейнаб. Особые надежды он возлагал на Велигулу. Он точно знал, что тот давно уже любит его дочь – Гюльсум и последнее время поговаривает даже о свадьбе. Раз так, значит, незачем терять надежду. Худаяр-бек пола-



Как вы думаете, может ли Зейнаб простить предательство родного сына?

Что она должна была сделать для того, чтобы её дети не пострадали от таких людей, как Худаяр-бек?



Какими качествами должны обладать настоящие друзья?

Можно ли утверждать, что Кербалай-Гейдар и Худаяр-бек были настоящими друзьями, как говорит автор?

Мог ли Велигулу защитить свою мать?

Что помешало ему в этом?

Имеет ли оправдание его поступок?



гал, что Велигулу как-нибудь уговорит мать и добьётся её согласия на брак с ним.

Первое время Велигулу вовсе не интересовало новое замужество матери. Какое, дескать, ему дело? За кого бы мать ни вышла замуж, лишь бы его наречённая Гюльсум была здорова! Велигулу был по уши влюблён в свою невесту, а дело приняло совершенно неожиданный оборот.

Видя упорное нежелание Зейнаб выйти за него замуж, Худаяр-бек послал передать ей, что, во-первых, он отныне не хочет выдавать свою дочь за Велигулу, а во-вторых, покойный Кербалай-Гейдар остался ему должен двести рублей по векселю и необходимо, чтобы Зейнаб и Велигулу вернули ему, Худаяр-беку, эти деньги и не доводили дела до суда...

Конечно, глядя со стороны, можно упрекнуть Худаяр-бека. Однако никаким упрекам здесь не может быть места. Если говорить по совести и рассуждать по справедливости, то Худаяр-бека ни в чём нельзя винить.

Верно, конечно, что причиной всем этим неприятностям – Худаяр-бек, но он ведь вовсе не хотел причинять кому-нибудь неприятности. У Худаяр-бека одно-единственное желание: жениться на Зейнаб. Он вовсе не добивается того, чтобы Зиба и Физза плакали или чтобы Зейнаб горевала.

И осла дяди Мамед-Гасана Худаяр-бек продал вовсе не с той целью, чтобы покрыть дом его трауром, а самого лишить возможности поехать в Кербалу.

Да нет же, боже сохрани! Он же не враг дяде Мамед-Гасану. Нет, не так, совсем не так. Осла он продал только потому, что ему нужны были деньги, а деньги были нужны, чтобы купить головку сахара и фунт чаю для кази.

Стало быть, ясно, что Худаяр-бек имеет одну цель, только одну – жениться на Зейнаб. Раз так, следовательно, никоим образом нельзя осуждать его поведение. Тут нет ничего предосудительного, да и шариат ни в коем случае не препятствует браку.

...В тот вечер, рассорившись с матерью, Велигулу пошёл прямо к своему будущему тестю – Худаяр-беку.

– Что-то невесело ты выглядишь сегодня.

Велигулу не ответил. Худаяр-бек продолжал:

– Что делать? В жизни всякое бывает. Я-то знаю, почему ты невесел. Ничего не поделаешь. Да проклянет Аллах родителей твоей матери! Это она повергла всех нас в горе. Эх, Велигулу! Да благословит Аллах память Кербалай-Гейдара! Только сейчас ты оценишь его по достоинству. Неужели ты думал, что мать заметит тебе отца? Как бы не так. Мать – это женщина, а отец – мужчина! Да будет проклята сама святая святых женщины! У женщины не бывает ни веры, ни религии, ни Бога.

Где ей понимать, что такое религия? Милый племянник. Все мои старания направлены на то, чтобы как-нибудь избавить тебя с твоими сёстрами-сиротками от вашей матери. Или ты думаешь,

Велигулу, что я могу забыть добро? Я не вероломный человек. Кербалай-Гейдару я был братом. Я многим ему обязан, очень многим. Разве сам ты не знаешь, что это так? Как же может быть, чтобы я забыл всё это? Аллах меня накажет. Нет, нет, не приведи господь! Я не из тех, кто забывает дружбу. Я не могу стоять в стороне и ждать что будет. Нет, я так не могу. Сын мой, Велигулу, сам ты видишь, что кроме меня, у вас нет покровителя. Как же я могу стоять в стороне и спокойно смотреть, как твоя матушка выйдет замуж за Халыкверди-бека, и наследство, что оставил твой дорогой отец, да благословит Аллах его память, мой незабвенный брат, свет моих очей...

Последние слова Худаяр-бек произнёс так, как если бы ему очень тяжело было говорить об этом. Левой рукой он захватил полу чухи и поднял её к глазам, якобы желая вытереть слёзы. Однако мало-мальски наблюдательный человек мог бы сразу заметить, что глаза Худаяр-бека были совершенно сухи.

В это время произошло совершенно неожиданное. Жена Худаяр-бека набросилась на него и стала обеими руками рвать ему бороду... Схватив жену за косы, Худаяр-бек таскал её по комнате из угла в угол...

Жена Худаяр-бека была не из тех счастливых женщин, которые могут требовать у мужа развода. Этого может требовать женщина, которая рассчитывает на отца или надеется на мать, или имеет братьев, или наконец полагается на свои деньги, на богатство!

Жена Худаяр-бека была лишена всех этих преимуществ.

Звали её Шараф. Это была среднего роста, смуглая, худая женщина. В общем, её никак нельзя было назвать красавицей. Лет сорока, а то и немного поболее, она была старше Худаяр-бека. В то время, когда она выходила за Худаяр-бека, её отец ничем не уступал отцу жениха, но судьба оказалась к ней жестокой: умер отец, вслед за ним скончалась мать, затем умерли оба брата, и она осталась одна-одинёшенька, отданная на произвол Худаяр-бека. А тот в последние годы сделался старостой, то есть превратился в господина, тогда как жена его оставалась всё той же служанкой.

Вместе с этим Шараф не была такой уж забитой, чтобы не отвечать, когда надо, Худаяр-беку или покорно опускать голову, когда он её бил.

Там – траур в доме Зейнаб, тут – траур у жены и детей Худаяр-бека.

Худаяр-бек направился к дяде Мамед-Гасану, чтобы взять у него осла и отправиться в город.



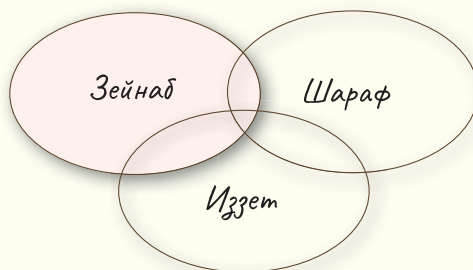
Прочитайте продолжение повести и проанализируйте прочитанное.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какие слова из текста были вам незнакомы? Постарайтесь определить их значение по контексту. При затруднении обращайтесь к другим источникам.
2. Определите тему и идею повести.
3. Как название произведения связано с его темой?
4. Вспомните характерные признаки жанра повести и докажите принадлежность произведения «Пропажа осла» к этому жанру.
5. Каким образом переплетаются две сюжетные линии повести?
6. Кто является главным героем повести? Можно ли считать главным героем Мамед-Гасана или Худаяр-бека? Почему?
7. На примере судеб героев докажите, как намерения и деяния одного человека могут принести несчастья многим людям.
8. В чём кроются причины несчастий трёх семей, только ли в Худаяр-беке?
9. Как вы думаете, кто виноват в смерти Ахмеда и жены Мамед-Гасана? Согласны ли вы с Мамед-Гасаном, что его сына и жену унесла тоска по ослу?
10. Сойдёт ли с рук Худаяр-беку причинённое им зло?
11. Победила ли Зейнаб или оказалась побеждённой в неравной схватке с Худаяр-беком?
12. Только ли против Худаяр-бека ей пришлось вести борьбу?
13. Обратите внимание на то, что повесть начиналась как забавная история, а закончилась трагически. Аргументируйте свой ответ примерами из текста.
14. Можно ли сказать, что зло торжествует в финале произведения?



Сравните женские образы повести (на основе полного текста произведения) при помощи диаграммы Эйлера-Венна.



Проведите исследование

Подготовьте сообщение на тему «Положение азербайджанской женщины в середине XIX века».



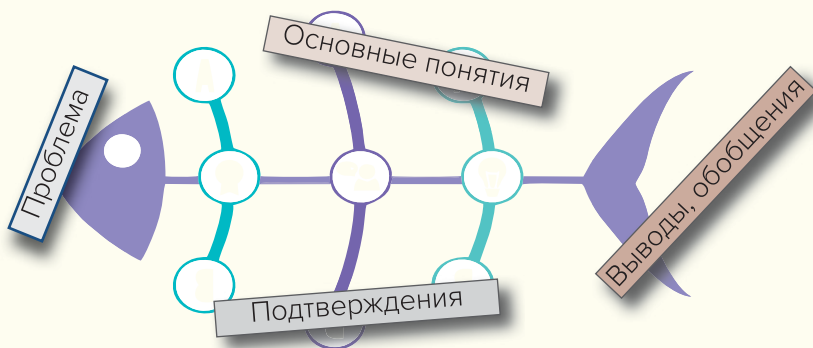
1. Прочитайте полный текст повести и охарактеризуйте образ Мамед-Гасана. Определите в нём индивидуальное и типическое.



2. Определите героиню по портрету:

- «...смуглая, полная женщина лет сорока-сорока двух... о красоте ...пошли разговоры по всему селу. От свах не было отбоя. Знающие люди рассказывают, подкрепляя свой рассказ клятвой, что в течение одного года ... сватали четырнадцать женихов...»
- «Это была среднего роста, смуглая, худая женщина. В общем, её никак нельзя было назвать красавицей. Лет сорока, а то и немного поболее... судьба оказалась к ней жестокой... не была такой уж забитой, чтобы не отвечать, когда надо...»
- «...женщина лет сорока пяти-пятидесяти... Одета она была в старую кофту из светлого ситца и в старую полинявшую юбку, голова её была покрыта ветхим платком ...ноги женщины были босы... это жена бедного человека...»

3. Заполните схему «Фишбоун», ответив на вопрос: «Могла ли восторжествовать справедливость в описанное в повести время?»



Заполните таблицу «Проблематика повести» и укажите свои варианты решения поставленных в повести проблем.

Проблемы, поднятые писателем	Решение проблемы
1	1
2	2
3	3

Мирза Алекпер Сабир (Таирзаде) развивал просветительские традиции азербайджанского писателя, драматурга-новатора М.Ф.Ахундзаде, но уже в новых социально-исторических условиях, для которых было характерно резкое обострение социальных противоречий. В апреле 1906 года в четвёртом номере журнала «Молла Насреддин» было опубликовано сатирическое стихотворение поэта «Что мне за дело?». С тех пор и до конца жизни почти в каждом номере журнала Сабир публиковал юмористические и сатирические стихотворения, высмеивающие отсталость общества, обличал фанатизм, невежество и темноту народа, язвительно осуждал поведение толстосумов и интеллигентов-тунеядцев, щеголявших показным «европеизмом».



Мирза Алекпер
Сабир



Зачем же ты так таращишь, читатель, глаза, скажи?
Иль в зеркале ты увидел себя целиком во лжи?

Я – зеркало моей эпохи, я – поэт.
И не один во мне, я знаю, отражён.
Так, Некто поглядел недавно на меня —
И в зеркале себя увидел сразу он!

Сказал везиру шах: «Я плачу потому,
Что в зеркале урод мне виден раз в году».
Везир ему в ответ: «Представь, как плачу я,
Когда ты у меня всечасно на виду!»

М.А.Сабир

Как вы можете объяснить данные стихотворные строки?



Можно ли определить позицию поэта, исходя из этих строк?



Каково жизненное кредо М.А.Сабирова?



«Первое стихотворение М.А.Сабирова попало в редакцию журнала «Молла Насреддин» без всякой подписи в конверте, который принёс какой-то неизвестный мальчуган. Стихотворение было напечатано в журнале. Затем тот же мальчик принёс второе стихотворение, принадлежащее безымянному автору. После третьего посещения мальчика за ним проследили и увидели, что он забежал в лавку шамахинских купцов Шейховых, торговавших коврами. Они рассказали, что стихи, которые приносил мальчик в редакцию, написаны Сабиром», — так вспоминал Дж.Мамедгулузаде о великом азербайджанском поэте-сатирикере. Как известно, псевдоним Алекпера Таирзаде «Хопхоп» (удод) тоже придумал Дж.Мамедгулузаде. Поэт печатался в разных изданиях под псевдонимами: «Себр еден» (Терпеливый), «Аглар Гюлейен» (плачущий хохотун), «Низедар» (копьеносец), «Чувалдуз» (рогожная игла) и др.



М.А.Сабир создал новое направление, новый этап в развитии азербайджанской сатиры. Он писал просто и понятно, в его стихах сочетается разговорная народная речь с литературным языком, благодаря чему его поэзия стала доступной для широких масс. Однако при всей внешней простоте в стихах поэта-сатирика скрывались сложные внутренние и внешние проблемы того времени. Смех Сабира не сразу заметен, поэтому сделать вывод о том, серьёзно ли поэт говорит своё слово или пытается разговорить своего героя, предоставляется на усмотрение читателей.

В стихах Сабира раскрывалась вся эпоха, современность с её тёмными и светлыми сторонами, мир, населённый людьми разных сословий.



Проведите исследование

Подготовьте презентацию о жизни и творчестве М.А.Сабира.

Ну что хорошего нашёл мой сын в ученье?..

Перевод П.Панченко

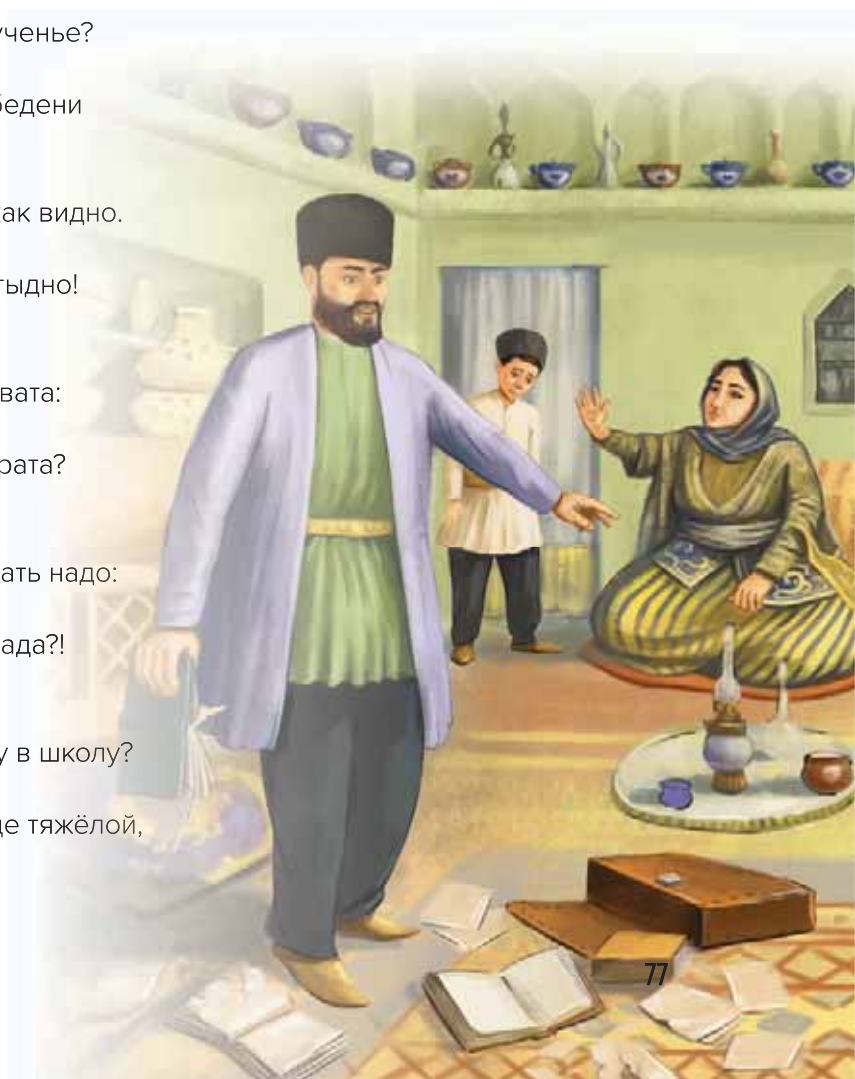
Ну что хорошего нашёл мой сын в ученье?
Долбит всё то же! Ах,
От чтенья книг, газет и прочей дребедени
Мой милый сын зачах!

Читает день и ночь – сошёл с ума, как видно.
Другой надежды нет,
Как на тебя, Аллах! Обидно мне и стыдно!
Жена, подай совет!

Всё ты, проклятая, ты, ведьма, виновата:
Не ты ли в дом внесла
Заразу книжного, безбожного разврата?
Молчи, исчадьё зла!

Тебе, злодейка-мать, глаза бы вырвать надо:
Своё дитя любя,
Какая мать его низвергнет в пламя ада?!
Бог покарай тебя!

Кто вынудил меня отдать мальчишку в школу?
Ты, ты, шайтана дочь!
Что делать думаешь? Ведь мы в беде тяжёлой,
А чем беде помочь?



Мой дом разрушила, сгубила сына, дура, –
 Конец мне самому!
 Знать не хочу наук, что мне литература,
 Искусства мне к чему?!

Хотел я, чтоб мой сын подобен стал **Рустаму**¹,
 Чтоб славу заслужил
 Разбоем, грабежом, и, преданный исламу,
 Он жил – и не тужил!

Из-за тебя, жена, погиб сынок мой милый, –
 Несчастный я отец!
 Смотри, как сохнет он, всегда унылый, хилый,
 Неопытный птенец!

Ай, непутёвый сын, моё страданье, мука!
 Когда же ты поймёшь,
 Что денег не сулит нам книжная наука, –
 Нам их даёт грабёж!

О свет очей моих, меня счастливым сделай,
 От книжек отрекись,
 Сядь на коня, скачи: преуспевают смелый –
 Так за разбой берись!

1906

¹ **Рустам** – герой персидского народного эпоса, одна из центральных фигур произведения Фирдоуси «Шахнаме».

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Определите тему и идею стихотворения.
2. Как вы думаете, в чём заключается мораль героя стихотворения?
3. Что, на ваш взгляд, необычного в этом стихотворении? Что вызывает смех у читателей?
4. Какие виды комического вы знаете? Какие из этих приёмов использует поэт для раскрытия идеи стихотворения?
5. Герой стихотворения называет себя «несчастливым отцом». В чём, по его мнению, заключается счастье родителя?
6. Согласны ли вы с ним? Как вы думаете, вызывает ли сочувствие герой стихотворения?
7. Какие проблемы поднимает поэт в стихотворении?



Тематика произведений М.А.Сабира богата и многогранна. Внимание поэта-сатирика привлекали такие тёмные стороны жизни общества, как невежество, религиозный фанатизм, разврат и тунеядство богачей, жестокая эксплуатация трудящегося народа, несправедливость общественного устройства, социальные противоречия и многое другое.

- Подумайте над тем, почему стихи М.А.Сабира считаются вершиной азербайджанской реалистической поэзии.
- Найдите черты, которые роднят творчество М.А.Сабира и Дж.Мамедгулузаде.

на чужбине; Знамая, што нам каарнава –
гэты на чужы матор; Ш нескі забодым,
добра і поўна кам каарнава – каарнава
гэты на чужы матор; Ш нескі забодым, добра і поўна кам каарнава – каарнава



ЧТО МНЕ ЗА ДЕЛО?..

Перевод П.Панченко

Пусть грабят мой родной народ – что мне за дело?
Пусть он страдает от невзгод – что мне за дело?
Я сыт. Что мне за дело до других?
Я сыт. Мне просто наплевать на них!
Пусть пухнет с голоду весь мир – что мне за дело?

Тсс! Не шуми! Пусть люди спят. Я не желаю,
Чтоб спящих подняли, глаза им раскрывая.
А если кто проснётся, пусть мне Бог
Устроит так, чтоб я лишь не был плох.
Пусть грабят мой родной народ – что мне за дело?
Пусть он страдает от невзгод– что мне за дело?

Не говори о судьбах мира мне ни слова,
Да хлеба принеси, чтоб я покушал снова.
Зачем, зачем тревожить мне века,
Ведь жизнь, я знаю, очень коротка!
Пусть грабят мой родной народ – что мне за дело?
Пусть он страдает от невзгод – что мне за дело?

Сыны отчизны пусть на дне **клоаки**¹
Бродяжат в страшной нищете, как те собаки,
А вдовы носят пусть позор тряпья,
Лишь был бы славен всюду только я!
Пусть грабят мой родной народ – что мне за дело?
Пусть он страдает от невзгод – что мне за дело?

Любой народ не может жить без интереса;
В своей стране шагает он путём прогресса.
Что ж, коль прогресс в дремоте вспомню я,
Немедля совершу его, друзья!
Пусть грабят мой родной народ – что мне за дело?
Пусть он страдает от невзгод – что мне за дело?

1906

¹ **Клоака** – в Древнем Риме: подземный канал для стока нечистот.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

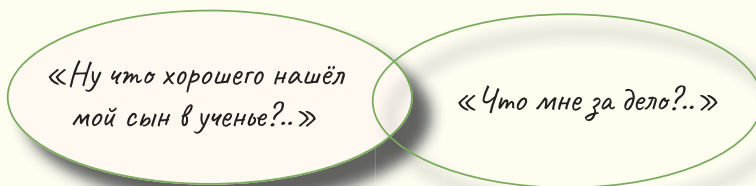
1. Определите тему и идею стихотворения «Что мне за дело?».
2. Чем руководствуется герой стихотворения?
3. Чем он оправдывает свою позицию?
4. Как вы думаете, каково отношение поэта к своим героям?
5. Какой вид комического преобладает в стихотворениях М.А.Сабира? Приведите примеры, подтверждающие ваш ответ.
6. Какие стороны общественной жизни он высмеивает в стихотворении?
7. Актуальны ли произведения М.А.Сабира в наше время?
8. Встречались ли вам подобные «герои» в жизни?



1. Как известно, Сабир обладал необыкновенным талантом создавать достоверный характер несколькими штрихами. Какие качества присущи герою стихотворения «Что мне за дело?..» Охарактеризуйте героя, заполнив таблицу.

Основные качества героя	Примеры из стихотворения

2. Сравните героев стихотворений при помощи диаграммы Эйлера-Венна.



3. О чём свидетельствует тот факт, что поэт использует в стихотворениях просторечную лексику? Приведите примеры из текстов стихотворений. Как вы думаете, с какой целью использованы подобные слова?



В начале XX века в журнале «Молла Насреддин» было отражено противостояние М.А.Сабира и консервативных сил.

Рассмотрите карикатуру и предположите, к чему могло привести это противостояние. Подумайте над тем, почему «герои» сатиры поэта не любили его.



Анна Ахматова (Горенко) – одна из самых ярких, самобытных и талантливых поэтесс Серебряного века, представительница акмеизма. Ещё в юном возрасте будущая поэтесса взяла себе творческий псевдоним – Ахматова. Она возводила свою родословную к последнему хану Золотой Орды Ахмату и, таким образом, превратилась в Ахматову.

Поэтесса прожила длинную и насыщенную трагическими событиями жизнь, была свидетельницей двух революций и двух мировых войн. Её душу опалили репрессии и смерть самых близких людей. Но несмотря ни на что, песенный дар никогда не покидал её, не останавливалась поэтическая работа. «Я не переставала писать стихи. Для меня в них – связь моя с временем, с новой жизнью моего народа. Когда я писала их, я жила теми ритмами, которые звучали в героической истории моей страны. Я счастлива, что жила в эти годы и видела события, которым не было равных».



Анна Ахматова



То, что я делаю, способен делать каждый.
Я не тонул во льдах, не изнывал от жажды,

И с горсткой храбрецов не брал финляндский дот,
И в бурю не спасал какой-то пароход.

Ложиться спать, вставать, съесть обед убогий,
И даже посидеть на камне у дороги,

И даже, повстречав падучую звезду
Иль серых облаков знакомую гряду,

Им улыбнуться вдруг поди куда как трудно.
Тем более дивлюсь своей судьбине чудной

И, привыкая к ней, привыкнуть не могу,
Как к неотступному и зоркому врагу...

Затем что из двухсот советских миллионов,
Живущих в благости отеческих законов,

Найдется ль кто-нибудь, кто свой горчайший час
На мой бы променял, – я спрашиваю вас! —

А не откинул бы с улыбкою сердитой
Моё прозвание, как корень ядовитый.

О Господи! воззри на лёгкий подвиг мой
И с миром отпусти свершившего домой.

А.Ахматова

В чём заключается цель человеческой жизни?



Какие героические поступки совершает человек повседневно?



Какова позиция поэтессы?
В чём она видит своё призвание?



А.Ахматова принадлежала к числу тех людей, которые в годы революции и последовавшей за ней гражданской войны приняли очень смелое решение. В то время как многие представители творческой интеллигенции предпочли покинуть страну, опасаясь за собственную жизнь, поэтесса считала бегство настоящим предательством. Эти люди поставили своё личное благополучие выше нужд страны. Такой выбор был чужд А.Ахматовой.

Мне голос был...

Мне голос был. Он звал утешно,
Он говорил: «Иди сюда,
Оставь свой край глухой и грешный,
Оставь Россию навсегда.

Я кровь от рук твоих отмою,
Из сердца выну чёрный стыд,
Я новым именем покрою
Боль поражений и обид».

Но равнодушно и спокойно
Руками я замкнула слух,
Чтоб этой речью недостойной
Не осквернялся скорбный дух.

1917

Не с теми я, кто бросил землю...

Не с теми я, кто бросил землю
На растерзание врагам.
Их грубой лести я не внемлю,
Им песен я своих не дам.

Но вечно жалок мне изгнанник,
Как заключённый, как больной.
Темна твоя дорога, странник,
Полынью пахнет хлеб чужой.

А здесь, в глухом аду пожара,
Остаток юности губя,
Мы ни единого удара
Не отклонили от себя.

И знаем, что в оценке поздней
Оправдан будет каждый час...
Но в мире нет людей бесслёзней,
Надменнее и проще нас.

1922



Проведите исследование

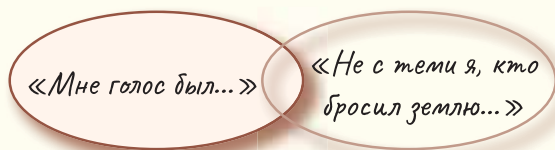
Подготовьте сообщение о литературном течении акмеизм, его основных признаках, характерных чертах и представителях.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какой биографический факт положен в основу стихотворения А.Ахматовой «Мне голос был...»?
2. О каком «голосе» идёт речь в этом стихотворении? Какой смысл вкладывает поэтесса в первые строки? Как вы понимаете их?
3. Почему она не принимает предложения искушающего голоса?
4. От чего лирическая героиня «замкнула слух»? Что ей чуждо?
5. Каким пафосом проникнуто стихотворение?
6. Определите тему стихотворения «Мне голос был...».
7. Как вы можете сформулировать главную мысль стихотворения?
8. Каким образом выражена нравственная позиция автора?
9. Какова композиция стихотворения? Как она помогает раскрыть авторский замысел?
10. О чём говорит решение А.Ахматовой остаться в стране, не эмигрировать?
11. В критической литературе стихотворение «Мне голос был...» определяется как обличительное. Опровергните или подтвердите это мнение.
12. Какой приём лежит в основе стихотворения «Не с теми я, кто бросил землю...»? Кто и что противопоставляется друг другу?
13. Определите отношение автора к тем и другим.
14. Какова тональность стихотворения и какими средствами она достигается?
15. Отметьте стилистические особенности языка данного стихотворения.
16. Сделайте выводы о гражданской позиции лирической героини А.Ахматовой по двум стихотворениям.



1. Сравните стихотворения А.Ахматовой «Мне голос был...» и «Не с теми я, кто бросил землю...» при помощи диаграммы Эйлера-Венна.



2. С помощью каких художественных средств достигается выразительность стихотворений? Заполните таблицу.

Изобразительно-выразительные средства	«Мне голос был...»	«Не с теми я, кто бросил землю...»
Эпитеты		
Сравнения		
Метафоры		
?		

«... ЧТОБЫ СБЕРЕЧЬ ВОСПОМИНАНЬЯ»

Микаил Мушфиг вошёл в историю азербайджанской литературы как поэт-новатор, напряжённо искавший новые поэтические формы. Глубокий лиризм, всестороннее внимание к духовному миру человека, характерные для поэзии Физули, творчество которого было для М.Мушфига поэтической школой, – это те особенности, которые отражены поэтом в новом аспекте.

Стихотворение «О, если б снова...» принадлежит к произведениям, воссоздающим жизненные переживания, глубину чувств поэта. Это одно из самых известных стихотворений Мушфига, лирика любви которого поражает своей простотой и одновременно глубиной смысла. Романтический дух его стихов – поток, берущий начало от прозрачных горных ключей, постепенно набирающий силу и превращающийся в могучий бурный водопад.



Микаил Мушфиг



Кто отдаст мне молодость, время незабвенное,
Время наслажденья? –
Ты, воспоминание, чувство драгоценное,
Чувство утешения!
Я стою задумчивый: ты лучом живительным
Гонишь мрак минувшего –
И картины тянутся призраком пленительным
Счастья мелькнувшего!
Время их окутало сумрачною дымкою,
Многое скрывается...
Горечь в душу бедную входит невидимкою,
Сердце надрывается!
Это слёзы радости, это слёзы сладкие
Милого свидания:
От скупого времени я хожу украдкой
В мир воспоминания...

К.Аксаков «Воспоминание»

Каким настроением проникнуто стихотворение?



Какова жизненная позиция поэта?



Чем, на ваш взгляд, объясняется печаль воспоминаний поэта о юности?



Как поэт относится к уходящей молодости?





Поэт Я.Смеляков в предисловии к сборнику стихов М.Мушфига писал:
«Переводить стихи Мушфига на русский язык – дело нелёгкое, и не потому, что стихи его сложны и непонятны – как раз этих недостатков у Мушфига нет, а потому, что в основу каждого его стихотворения положен большой жизненный материал, потому что на нём отблеск целой исторической эпохи. Образы поэзии Мушфига красочны, мысли глубоки и афористичны. Это качество может быть присуще только большому поэту, и я с благодарностью склоняюсь перед прекрасным поэтом Михаилом Мушфигом».

• Выразительно прочитайте стихотворение «О, если б снова...» и подумайте над тем, почему Я.Смеляков считал, что переводить М.Мушфига непросто.

О, если б снова...

Перевод В.Кафарова

О, если б снова та же дача,
О, если б тот же сад,
Что год тому назад!
Вам перебраться б снова,
А по соседству там
Устроиться б и нам!
И нарастал во мне бы
Ликующий прибой
От частых встреч с тобой,
И вечером, и утром
Писать бы и писать –
Какая благодать!
Мне кажется: твой волос
Не тоньше той мечты.
А ты? Что скажешь ты?

О, если б та же дача,
О, если бы опять
В гостях у вас бывать!
И твой такой правдивый,
такой пугливый взгляд
Ловить я был бы рад.
Вели бы осторожно
Беседу мы в тиши
О таинствах души,
И, вспугнутая братом,
Иль зоркою сестрой,
Меняла б ты настрой.
Но и, таясь, два сердца б,
Как прежде, бились в лад.
О, если б тот же сад!..

На горе бессердечным
Особая у нас
Весна на этот раз!
Куда ни глянь, приметы
Прилежного труда
Отрадней, чем всегда.
Раздумья стали глубже,
Мечты ещё светлей
Сегодня у людей,
И требованья выше,
И гордость возросла,
И сдвигаю нет числа,
И путь ровней и чище...
Особая у нас
Весна на этот раз!

О, если б та же дача,
И рыхлый берег тот,
И гул каспийских вод!
Кудрявились бы волны,
Как волосы твои,
Я млею бы в забытьи,
И вдруг тебя увлёл бы
Седой обманщик-вал,
И я б возревновал,
И яростнее шторма
Во мне поднялся б гнев,
И я, расшвирипев,
Вступил бы в схватку с морем
И отнял бы тебя,
И обнял бы, любя!..



И вновь раздумьям нашим
 Скользить бы по волнам,
 А следом бы и нам,
 Как парус, расправляя
 Волос волнистых прядь,
 Взлетать бы и нырять!
 Блистательна поэма
 Каспийской синевы,
 Взгляните же и вы!
 Попробуем взобраться
 На скалы в Бузовнах
 И охватить размах!
 Как маки, звёзды в небе,
 А на земле – огни
 Ночной росе сродни,
 Обрызгана округа
 Их россыпью густой...
 Любуйтесь красотой!
 Как славно жарким летом
 Найти прохладный кров
 У этих берегов!

Как славно с самой близкой,
 Родной тебе душой
 Послушать мир большой!
 Как славно на рассвете
 Вдруг ощутить наш дух
 Во всём, что есть вокруг!
 Увидеть отраженье
 Возлюбленной. И где?
 В предутренней воде!
 Как славно к этой синей
 Поэзии прильнуть
 И, впитывая суть,
 Взлетать волнам подобно
 И падать им под стать,
 Иль подаваться вспять!
 Орлицами морскими
 Взмывают волны ввысь,
 Они – как наша жизнь!

О, если б та же дача,
 О, если б тот же сад
 И серебристый **пшат**¹!

Какое это счастье –
 Всё лето быть вдвоём
 На берегу морском!
 Как полные бокалы,
 Вскипали б наши дни,
 Бодрили б нас они!
 Протягивая гребень
 Сквозь влажную листву,
 (во сне иль наяву?)
 Причёмсывала б ночью
 Тебя сама луна...
 Ты краше, иль она?

Вдвоём, ладонь в ладони,
 Вдвоём, глаза в глаза...
 Какая бирюза!
 Словам моим прийтись бы,
 Как серьгам золотым,
 Под стать ушам твоим!
 Другьям моим отныне
 Согласья больше знать
 И счастья больше знать,
 Всё дальше и всё выше
 Их **вымпелам**² нестись –
 Так призывает жизнь!
 Заоблачные кручи
 Первопроходцев ждут,
 Прекрасен их маршрут!

Кто из сегодня в завтра
 Стремится, только тот
 Действительно живёт.
 А по соседству там
 Устроиться б и нам!
 И нарастал во мне бы
 Ликующий прибой
 От частых встреч с тобой.
 И вечером, и утром
 Писать бы и писать –
 Какая благодать!
 Мне кажется: твой волос
 Не тоньше той мечты.
 А ты? Что скажешь ты?

1936

¹ **Пшат** – райское дерево или дикая маслина, кустарник или небольшое дерево, встречающееся на Кавказе, в Сибири и Центральной Азии.

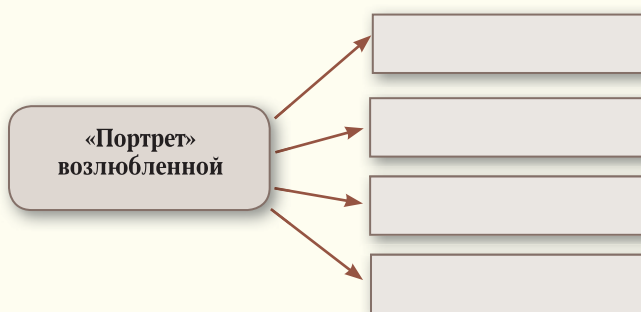
² **Вымпел** – узкий треугольный флажок, служащий знаком чего-нибудь.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Определите тему и основную мысль стихотворения «О, если б снова...».
2. О чём мечтает лирический герой стихотворения? С чем поэт сравнивает свою мечту?
3. Какие изобразительно-выразительные средства использованы поэтом для того, чтобы описать глубину и красоту своих чувств и желаний?
4. Какой пейзаж вырисовывается перед взором читателей?
5. Какую роль играют картины природы в передаче чувств лирического героя?
6. В чём проявляется оптимизм лирического героя?
7. Как вы думаете, отражает ли название стихотворения его тему?
8. Какое настроение вызывает стихотворение «О, если б снова...»? Меняется ли оно концу стихотворения?
9. Каким предстаёт лирический герой стихотворения? Какова его жизненная позиция?



1. Заполните кластер, составив «портрет» возлюбленной лирического героя, используя цитаты из стихотворения.



2. Составьте синквейн со словом «воспоминания».



Прочитайте стихотворение М.Мушфига «О, если б снова...» в оригинале на азербайджанском языке («Yenə o bağ olaydı...»). Сравните оригинал и перевод при помощи диаграммы Эйлера-Венна.

Подумайте над тем, удалось ли переводчику сохранить художественные средства стихотворения и его тональность.

«О, если б
снова...»

«Yenə o bağ
olaydı...»



Проведите исследование

Подготовьте презентацию о жизни и творчестве М.Мушфига.

Поэт «серебряного века», Сергей Александрович Есенин, писал стихи о любви и о природе, о своей свободолюбивой натуре и о жизни вообще. Его сложное и противоречивое творчество оказалось близким самым разным читателям, а его биография, полная загадок, трагические обстоятельства кончины до сих пор интересуют историков. Он называл себя «хулиганом», но при этом оставался тончайшим лириком. Стихи поэта отличаются необыкновенной мелодичностью и напевностью, многие из них стали песнями.

«Последний поэт деревни», – так в одном из стихотворений назвал себя сам С.Есенин, словно предчувствуя ранний уход. В его душе жили грусть по родным местам, бунт и любовь к свободе, огромная любовь к людям и боль за судьбу народа.



Сергей Есенин



- ▶ Лицом к лицу лица не увидать.
Большое видится на расстоянье...
- ▶ Если б не было ада и рая,
Их бы выдумал сам человек.
- ▶ Так мало пройдено дорог,
Так много сделано ошибок...
- ▶ Кто любил, уж тот любить не может,
Кто сгорел, того не подождёшь...
- ▶ Но коль черти в душе гнездились –
Значит, ангелы жили в ней...
- ▶ И простим, где нас горько обидели по чужой и
по нашей вине.
- ▶ При тяжёлых утратах и когда тебе грустно,
Казаться улыбчивым и простым —
Самое высшее в мире искусство.
- ▶ Эту жизнь прожил я словно кстати,
Заодно с другими на земле...

С.Есенин

Можно ли, живя в трудное время, где господствуют зло и насилие, сохранить в себе личность, своё Я?



Что можно сказать о личности поэта, написавшего эти строки?



Что объединяет эти цитаты?



Поэзия С.Есенина – это своего рода художественная философия, подтверждающая его нравственное, эстетическое, ценностное отношение ко всему сущему.

В его поздней лирике нашли отражение такие философские мотивы, как смена поколений, одиночество, духовный разлад, подведение жизненных и творческих итогов. Наиболее значимым представляется мотив быстротечности человеческого бытия и, как следствие, мотив увядания и прощания с жизнью.



Мы теперь уходим понемногу...

Мы теперь уходим понемногу
В ту страну, где тишь и благодать.
Может быть, и скоро мне в дорогу
Бренные пожитки собирать.

Милые берёзовые чащи!
Ты, земля! И вы, равнин пески!
Перед этим сонмом уходящих
Я не в силах скрыть моей тоски.

Слишком я любил на этом свете
Всё, что душу облекает в плоть.
Мир осинам, что, раскинув ветви,
Загляделись в розовую водь.

Много дум я в тишине продумал,
Много песен про себя сложил,
И на этой на земле угрюмой
Счастлив тем, что я дышал и жил.

Счастлив тем, что целовал я женщин,
Мял цветы, валялся на траве
И зверьё, как братьев наших меньших,
Никогда не бил по голове.

Знаю я, что не цветут там чащи,
Не звенит лебяжьей шеей рожь.
Оттого пред сонмом уходящих
Я всегда испытываю дрожь.

Знаю я, что в той стране не будет
Этих нив, злотающихся во мгле.
Оттого и дороги мне люди,
Что живут со мною на земле.

1924

АНАЛИЗ ТЕКСТА

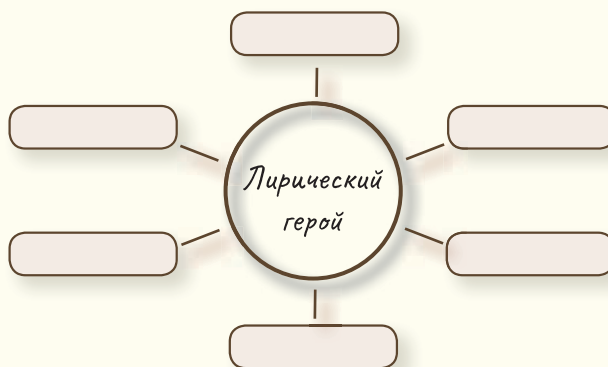
1. Какое впечатление произвело на вас стихотворение «Мы теперь уходим понемногу...»?
2. Как можно объяснить использование местоимения «мы» в первой строфе?
3. Лирический герой стихотворения осознаёт, что он уходит из этого мира. Какова его позиция по отношению к миру?
4. Какие средства выразительности использует автор, чтобы передать чувства лирического героя?
5. Каковы размышления поэта о том, как он жил на земле? Чем был счастлив?
6. Что представляет собой та страна, «где тишь и благодать» в его восприятии?
7. К какому философскому выводу приводит поэт своего читателя?
8. Обратите внимание на устаревшие слова: *бранный* и *сонм*. Объясните их значение. С какой целью поэт использовал их?



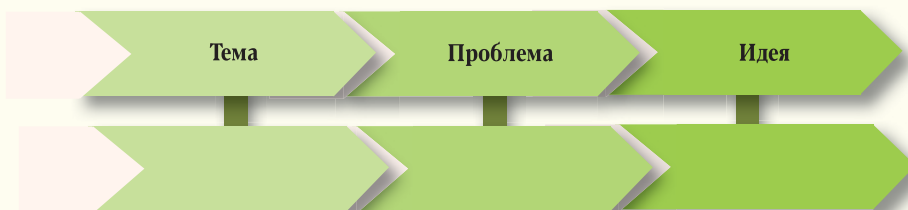
1. Укажите тропы и определите их роль в стихотворении, используя таблицу.

Метафора	
Олицетворение	
Эпитет	

2. Охарактеризуйте лирического героя, пользуясь текстом стихотворения.



- Определите тему, проблему и идею стихотворения. Заполните схему.



С.Есенин бывал в Баку несколько раз. Город сразу запал в сердце поэта. Современники вспоминали, что поэт «буквально грезил Азербайджаном. Его старинными кварталами, его нефтяными вышками, его удивительным воздухом, пропитанным поэзией!» С.Есенин очень любил музыку тара, он мог часами слушать народные мелодии, исполняемые на этом инструменте. А прослушав Баяты-Шираз на меджлисе Физули, он был просто восхищён. В Баку поэту довелось познакомиться и подружиться со многими выдающимися личностями.

Говорят, что однажды, сидя в чайхане, С.Есенин хотел расплатиться с чайханщиком, но ему ответили, что «за всё заплачено». Так он подружился с поэтом Алиагой Вахидом, который позже не раз приглашал С.Есенина на поэтические меджлисы, где тот, не зная азербайджанского языка, пытался понять смысл газелей. «Мне очень нравятся ваши стихи, но о чём они?» – спросил однажды поэт. На что А.Вахид ответил: «О чём может писать поэт? О любви, о жизни, о смерти».

Тяжким было расставание С.Есенина с Баку и бакинцами. Бакинская действительность благотворно повлияла на его поэтическую деятельность, помогла ему вновь обрести себя, познать радость жизни и покой.

Прощай, Баку!

Прощай, Баку! Тебя я не увижу.
Теперь в душе печаль, теперь в душе испуг.
И сердце под рукой теперь больней и ближе,
И чувствую сильнее простое слово: друг.

Прощай, Баку! Синь тюркская, прощай!
Хладеет кровь, ослабевают силы.
Но донесу, как счастье, до могилы
И волны Каспия, и балаханский май.

Прощай, Баку! Прощай, как песнь простая!
В последний раз я друга обниму...
Чтоб голова его, как роза золотая,
Кивала нежно мне в сиреновом дыму.

1925

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Определите тему и идею стихотворения.
2. Какие чувства испытывает поэт, прощаясь с Баку?
3. С чем ассоциируется Баку у лирического героя стихотворения?
4. Как вы понимаете выражение «*И сердце под рукой теперь больней и ближе*»?
5. Как вы думаете, почему именно в Баку поэт сильнее прочувствовал значение слова *друг*?
6. Отметьте средства выразительности поэтической речи, при помощи которых поэт создаёт художественные образы.

Составьте синквейн со словом «Баку».

Сканируйте



Прослушайте песню «Прощай, Баку!» на слова С.Есенина в исполнении М.Магомаева. Расскажите о впечатлении, которое она произвела на вас.



Современный азербайджанский писатель, профессиональный журналист, Эльчин Сафарли является лауреатом ряда молодёжных литературных конкурсов. Он автор книг о восточных традициях, культуре, быте и любви.

Один из известных турецких писателей оставил отзыв о его книге «Сладкая соль Босфора»: «Когда я беседую с этим талантливым молодым человеком, я убеждаюсь, что у мировой литературы есть будущее». Э.Сафарли считается одним из самых популярных современных авторов Востока. В его произведениях присутствует смешение драмы, автобиографии и эпистолярного (литературные произведения в форме письма, переписки) стиля. Секрет его популярности кроется в том, что сюжеты романов, как правило, взяты из жизни, разворачиваются они на фоне современной восточной культуры и повествуют о её древних традициях.



Эльчин Сафарли



Если представить, что жизнь, подобно чаше, покоится на каком-то основании и что чаша эта всё наполняется и наполняется..., то в основе моей жизни, бесспорно, лежит именно это воспоминание: детская в доме в Сент-Айвз, кровать за жёлтой шторой – ты лежишь, то ли спишь, то ли бодрствуешь – и слышишь, как волны набатом – раз-два, раз-два, а потом брызги дробью вдоль берега, и потом снова удар – раз-два, раз-два, и потом снова удар – раз-два, раз-два. Слышно, как ветер надувает жёлтую штору, и та колыхается, таща за собой по полу небольшое грузило в виде жёлудя. Невообразимый, чистейший восторг: лежать, слушать волну, видеть свет, знать про себя, что это почти невероятно – быть здесь...

В.Вулф. «Зарисовка прошлого»

Почему людям так хочется вернуться в своё прошлое?



Задавались ли вы вопросом: «Отчего прежние дни были лучше нынешних?»



Что нужно делать для того, чтобы воспоминания не были мимолётными, а стали источником вдохновения?



Сам Э.Сафарли определил жанр книги «Расскажи мне о море» как роман. Произведение не имеет единого сюжета, оно состоит из небольших глав, которые создают впечатление цельного произведения. Каждая глава имеет самостоятельный сюжет, поэтому произведение можно читать с любой части. На протяжении всего романа автор будто ведёт неторопливый диалог со старым другом, которого знает очень хорошо. Э.Сафарли вспоминает о детстве, о мелочах жизни, о том, что когда-то беспокоило сердце и душу каждого человека, размышляет о том, как много прекрасного мы упускаем в спешке вереницы дней. В романе «Расскажи мне о море» содержатся философские раздумья о жизни, а также в коротких историях-зарисовках автор знакомит читателей с жителями Апшерона, их культурой и бытом.

Расскажи мне о море

(в сокращении)

В романе повествуется о жизни мальчика, передаются воспоминания о его детских годах. Мальчик Финик живёт в одном из посёлков на Апшероне. Он любит гулять целыми днями, а, вернувшись домой, с наслаждением уплетает приготовленное ему кушанье. Детство, по мнению автора, не мимолётно, оно остаётся с человеком до конца его жизни. То, что было заложено в юные годы, оставляет неизгладимый след. Для Финика, родившегося у моря, вода стала лучшим другом, а апшеронское побережье – лучшим местом для отдыха. Мальчик наслаждается окружающей природой, размышляет, взрывает, слушает рассказы старших, которые передают ему семейные ценности и традиции. Люди, окружающие его на протяжении жизни, оставили след в памяти, их уроки стали для него уроками жизни. Для него человек навсегда в душе остаётся ребёнком, для которого мир полон ярких моментов, он восхищается абсолютно всем, даже мелочами.

Финик учится любить, и главная любовь в его жизни – то место, где он родился. Герой набирается жизненной мудрости, в нём постепенно формируется личность.

Глава X

Перед сном подумай о завтра. В нём – новое утро, новая жизнь

Утром отец учился, днём разносил почту, ночью разгружал машины с камнями. Единственный кормилец большой семьи; мама занималась хозяйством, растила детей. Папиными отдушинами были мы и фотография, которой он увлекался со школы. Снимал нас на плёнку, негативы проявлял в красном свете дальней комнаты. По утрам на верёвках вдоль стен висели влажные чёрно-белые листики. Высыхая, картинки обретали историю – с героями, местами, предметами. Снимки размытые, думаю, намеренно. Чем дольше на них смотрю, тем острее ощущение, что ещё чуть-чуть – и услышу звуки, почую ароматы пойманного мгновения. Мама бережно складывала отцовские фотографии в альбом с зелёной бархатной обложкой (сама обшивала). Любила его перелистывать, показывая нам с братом. Я не смотрел. Боялся застрять в ушедшем времени: засосёт, и я не доберусь до желаемого. В чём был корень страха? В том, что где-то глубоко-глубоко я понимал, что прошлое люблю сильнее мечты. Мама уловила мои опасения. Стала чаще говорить со мной о будущем, о том, что ждёт впереди. Например, о



Можно ли предположить, что отец мальчика стремился запечатлеть моменты и оставить их в памяти, чтобы не забыть прошлое?



Какие ощущения охватывали Финика, когда он пересматривал старые фотографии?

Какие чувства появляются у вас в такие моменты?



Каковы были опасения мальчика?

Может ли прошлое препятствовать осуществлению мечты?

Как вы понимаете слова отца: «О нём (о прошлом) надо помнить, но глубоко не ныряй. А если погрузился вглубь, успевай вовремя вынырнуть. Иначе задохнёшься?»

поездке на праздник весны в Шеки, где горы круглый год не снимают снежную шапку, река Гурджана с таянием льда поёт песни, а дядя Салех расписывает уваренным свекольным соком поверхность медовой халвы. В старших классах, когда мы переехали из Апшерона в город, меня мучил один и тот же сон: вместе с героями своего детства – с теми, кто навсегда внутри, – спускаюсь к морю, как вдруг некая сила прижимает меня к чёрной стене, не даёт двинуться. Никто этого не замечает, не слышит моих криков. Друзья уходят. Не выдержал, рассказал о страхах отцу. Он меня обнял: «Не надо бояться прошлого, Финик. О нём надо помнить, но глубоко не ныряй. А если погрузился вглубь, успевай вовремя вынырнуть. Иначе задохнёшься. Перед сном думай о завтра. В нём новое утро, новая жизнь». С тех пор каждый раз, когда мысли уносили далеко в прошлое, я возвращал себя в настоящее, вспомнив о мечте, к которой стремился вопреки трудностям. Тот сон больше не снился.

Глава XIV

В темноте свет ещё ярче

Когда исчезало солнце, а по небу разливались чернила, я ощущал бессилие. Темнота неведома, полна неизвестности. Море, переливающееся при солнечном свете надеждами, во мраке походило на чёрную дыру – так и с курса легко сбиться. Поэтому ночами я боялся закрыть глаза: вдруг просплю и мой корабль-мечта разобьётся о скалы. Обычно перед сном отец заходил в нашу с братом комнату, рассказывал о виденных странах вечного лета и холодных краях, где стоит утру начаться, как наступает вечер. «На Апшероне круглый год солнце, финики. Ещё и море под боком. Не забывайте за это благодарить».



Одной летней ночью, когда все в доме спали, отец меня разбудил. «Вставай, Финик. Нас ждут», – прошептал он, помогая одеться.

Мы на цыпочках вышли в сад. Нас встретил удивлённый Пялянг, лежащий под тутовником и увлечённо жующий носы моих кед. Встревоженный неожиданным появлением хозяев, он пытался залаять, но, получив из отцовских рук кусочек колбасы, стих. За еду, в особенности порцию «Докторской», он забывал обо всём. «Вот бы съесть колбасы и позабыть о страхе ночи», – мечтал я, вслед за отцом пробираясь сквозь виноградник. Отец направлялся на задний двор, к лестнице на крышу. Мы лежали на нагревшемся за день шифере, смотрели в ночное небо. Неподдалёку звучала мелодия волн, железнодорожные рельсы устало вздыхали – остывали в ночной прохладе, с соседней улицы доносилась игра рук пекаря Натиг-бея, отбивающего тесто для утреннего хлеба, внизу поскуливал Пялянг, слопавший угощение и желающий добавки. Глаза наполнялись звёздами. Перед нами расстилалось тёмное полотно со сверкающими крупницами, отражающимися на листьях деревьев. Мрак больше не пугал. «Малыш, в темноте свет ещё ярче. Он повсюду. Даже на земле. Посмотри, как сияют в малиновых зарослях светлячки». Мы спустились, вернулись в дом, я лёг в кровать и, запрокинув голову, посмотрел в окно. Сквозь него по-прежнему мерцали миллионы звёзд. «Они похожи на человеческие надежды», – подумал я и провалился в сон.



В чём, по мнению отца, преимущества жизни на Апшероне?

Что имел в виду отец под словами «нас ждут»?



Можно ли увидеть свет в абсолютной темноте? Что имел в виду отец?



С чем автор сравнивает человеческие надежды?

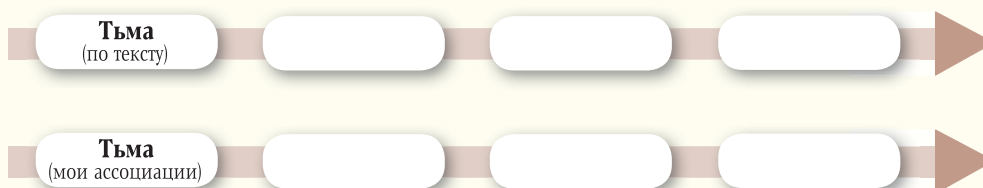
Как вы понимаете выражение «мерцающие надежды»?



1. При помощи каких изобразительно-выразительных средств автору удаётся передать душевное состояние героя? Заполните таблицу.

Изобразительно-выразительные средства		
?	?	?

2. Постройте два ассоциативных ряда со словом *тьма*: первый – ваши ассоциации; второй – по тексту.





Ознакомьтесь с высказываниями известных людей:

- ▶ Красота в глазах смотрящего. (О.Уайльд)
- ▶ Счастлив тот, кто может разглядеть красоту в обычных вещах, там, где другие ничего не видят. Всё прекрасно, достаточно лишь уметь присмотреться. (К.Писсарро)
- ▶ Будущее принадлежит тем, кто верит в красоту своей мечты. (Э.Рузвельт)
- ▶ В одном мгновенье — видеть вечность!
Огромный мир — в зерне песка!
В единой горсти — бесконечность!
И небо — в Чашечке цветка. (Хуан де ла Крус)
- Какие из них вам наиболее близки? С каким вы согласны?
- Как вы думаете, какая из этих цитат соответствует мыслям автора произведения?

Глава XXI

Не навреди красоте, продли время её жизни

Как характеризуют рассказчика следующие строки: «Мама и в тот день меня бы не выпустила, но поняла: если не выйду хотя бы в сад, сбегу к морю. Со мной можно договориться, удержать — нет.»?

Морозно-ветренное утро зимнего месяца, какого именно, не помню. Помню всё остальное, до мельчайших деталей. Ничего особенного в то утро не произошло. Я вышел в сад впервые после болезни, обвязанный по самые глаза шерстяным шарфом, осунувшийся и пропахший эвкалиптовым маслом. Большой эвкалипт рос на заднем дворе. По осени Сона собирала его листву, плотно укладывала в стеклянную банку, заливала растительным маслом и настаивала двадцать дней. Отжимала листья руками, процеживала — получался целебный эликсир. Это было утро долгожданной свободы, о которой мечтал все дни вынужденного домашнего заточения. Мама и в тот день меня бы не выпустила, но поняла: если не выйду хотя бы в сад, сбегу к морю. Со мной можно договориться, удержать — нет. Ботинки скользят на лестнице, под ними хрустит ледяная корка, от морозного воздуха чуть кружится голова. Подбегает Пялянг, жмётся к моей ноге, вместе со мной делает осторожные шаги, словно боится. В кармане куртки пирожок с мясом, только из духовки, пёс их любит. На пятом шаге под дуновением ветерка Пялянг унюхивает знакомый аромат, тычет носом в курточную полу. «Подожди, обжора, дай до скамейки дойти!» Заснеженный сад чёрно-белый. Светлого больше — слепит глаза, проникает внутрь холодным вдохом, будто расширяет пространство для нового. Например, для любви. Над скамейкой Асад приделал навес, поэтому она сухая, слегка заледеневшая. Надевая шерстяную варежку, расчищаю два места — себе и Пялянгу. Сидим, наслаждаемся тишиной. Мохнатые хлопья в беспорядочном метании покрывают белизной бугорки коричневой земли, скрывая

наши с Пялянгом следы. Передо мной оливковое дерево – замёрзшее, но вечнозелёное. На фоне зимней монохромности оно выделяется жизнелюбием, напоминая страдающую бессонницей красивую женщину. Пока растительность сада глубоко спала, олива не смыкала глаз, ждала тепла, когда перестанет дрожать. Зимой в щели каменного забора забивались снежинки и, прячась от солнца, жили там неделями. Смотрел на них в их сером укрытии, стараясь дышать в сторону, только бы не навредить хрупкой недолгой красоте. В тот день подходить к забору не хотелось. Остаток положенного мне времени мы с псом просидели на скамейке в вихре снежного вальса. В эти мгновения я смотрел на всё будто со стороны, в деталях запоминая происходящее. Мысленно рисовал картину, рифмующуюся со словом «покой». Позже, когда покоя не доставало, черпал его в этом воспоминании.

Глава XXV

Только в сердце хранятся карты нужных тебе путей

Температура снизилась до нормальной, но в теле слабость и кашель душит. На улицу не выпускают, и я извёлся от тоски по миру. Пододвигаю табуретку к окну, взбираюсь посмотреть на февральский сад. Окно запотело, ничего не видно. Рукавом свитера протираю стекло. Сейчас-сейчас, пара мгновений, и я рассмотрю родную картинку. Увижу оливковое дерево, чей ствол по зиме дедушка перевязывает красным шарфом, – так оно, согласно поверью, лучше переносит морозы; забор из неотёсанных, неровно положенных камней, увитый серыми виноградными лозами; чуть поржавевшая за зиму **кюлефренги**¹, к весне дедушка освежит её жёлтой краской; ряд прозрачных бутылок с **абгорой**², звенящих на ветру и дожидających часа, когда дядя погрузит их в машину и повезёт родственникам на праздник весны. А ещё я увижу виляющий хвост лопухого Пялянга, игнорирующего будку и спящего на дырявом зелёном одеяле из погреба (и как он его выволок?). Сколько бабушка ни пыталась отнять у пса одеяло, бесполезно. Рычит, скалится. «Люди решат, что мы издеваемся над животным, а у Пялянга вон какая будка! Наверное, это одеяло напоминает ему о детстве, когда он жил на улице, брошенный и голодный».

Сона рассказывает историю Гаджи Зейналабдина Тагиева, родившегося в семье бедного башмачника. Благодаря трудо-

¹ **Кюлефренги** – высокая железная беседка с видом на море.

² **Абгора** – сок незрелого винограда, который после непродолжительного брожения используется в азербайджанской кухне.

Как вы думаете, почему автор «вплетает» в канву повествования рассказ Соны о Гаджи Зейналабдине Тагиеве?

Есть ли предметы, которые вам особенно дороги и являются воспоминанием о чём-либо?

Почему туман так действовал на мальчика, пугал своим внешним проявлением?
С чем герой сравнивает это состояние?

Что вселяет в мальчика надежду и уверенность?

люблю и упорству он стал нефтяным магнатом. До последнего вздоха Гаджи хранил в шкафу первое пальто, которое купил себе на шестнадцатилетие, подрабатывая каменщиком. Пальто висело на видном месте как напоминание, каким трудом досталось, чтобы не забывать об изменчивости судьбы. Дважды протираю стекло, но не вижу ничего из того, что ожидал. Лишь мутные очертания в зернистой пелене – на Апшерон опустился туман. Густой, плотный, как молоко. В феврале, особенно на рассвете, он дотягивался до крыш, и они словно плавали на его поверхности. Море становилось невидимым. Туман причудливо клубился между оставленными на берегу одинокими рыбацкими лодками. В такую погоду воздух пропитан солёными запахами опасности, неизбежности и прозрений. Я боялся тумана, поэтому настойчиво тёр окно, надеясь, что это запотело стекло. В детстве туман пугал своим внешним проявлением, по мере взросления пелена окутывала и то, что внутри. Ощущения почти те же – сбившиеся ориентиры. Не видишь и, самое тревожное, не ощущаешь своего выбора – делаешь шаги, не зная, что под ногами. В туман я замирал. Застёгивал пуговицы шерстяного пальто, закрывал глаза, искал спасения в себе. Порою свет внутри был еле виден, но я знал, что он там. Эти лучи рассказывали о добре, детстве, море и о том, что туман обязательно рассеется, потерпи, не сдавайся. Зачем? Ради новых встреч, чувств, объятий, любимых людей как награды за стойкость.

Глава XLII

Звучи, живи красиво. Расправляй крылья и – в полёт!

Однажды, в тридцатый день апреля, я закинул рюкзак за спину и покинул Стамбул. Внезапно почувствовал манящую необходимость уйти в неизвестном направлении. Пешком. Никаких поездов, машин, самолётов. Я был молод, крепок, полон сил – всё вдохновляло на путешествие. Дорога в восемьдесят дней. Через горы, степи, реки, леса и по краю моря. Утром восьмидесяти первого дня я оказался на том берегу Апшерона, где вырос. Вернулся туда, откуда пришёл. Жизнь – это линии, с рождения разбегающиеся в разные стороны и всё равно соединяющиеся в единую бесконечность. В пути делал в блокноте заметки. Спустя десятки лет перебираю. Они выглядят как наставления некоему читателю, но это беседы с собой. С человеком, который, как и все, понимает, сомневается, наблюдает, разочаровывается. Ищет.

Напишу про вчерашнюю встречу на обрыве скалы, у бушующего моря. Такие пересечения случаются нечасто, становясь финальной засечкой одного отрезка поиска и начальной – следующего. Кто-то скажет: подумаешь, обычный переход, таких столько будет. Согласен. Но какое же счастье накатывает в минуты таких озарений... Встреча случилась в маленьком прибрежном городке с высокими скалами, где из расщелин выползают цветущие бордовыми чашечками кусты. Не хотел туда, ленился. Как ни сопротивлялся, избежать приезда не смог. Гулял по незнакомым улицам. Стены старинных домов с налётом морской соли, тяжеловесные балконы (кажется, вот-вот рухнут), повсюду зеленеют лавры, у жителей, у всех как на подбор, глаза изумрудного цвета. У проложенной по краю скалы дороги заметил ведущую вниз тропинку. Раздвигая колючие заросли шиповника, двинулся по ней. Идти оказалось недолго: тропинка резко оборвалась, и вот я стою на самом краю скалы. Передо мной – морской горизонт. Как же утрашающе зовёт глубина воды... Тут я и понял, почему обстоятельства буквально заставили сюда приехать, в этот городок с клыками-скалами и вечно холодным течением моря. Здесь меня ждала очередная истина: никуда не спеши, но непременно иди, не бойся неизвестного и преодолевай колючие заросли на своём пути, за ними – сокровища.

Что тебе ближе: жизнь со знанием или в неведении? Я выбираю первое. Какой бы горькой ни была правда о себе, надо научиться её принимать. Не зная себя, не увидишь дороги – сплошной туман. Так и будешь метаться между своим и чужим, раня себя и окружающих. Англичане говорят: «Рвение без знания – всё равно что лошадь, закусившая удила». Знакомый однажды сказал мне, что знание тяжелеет, лучше не копать, а выжимать из жизни ум наслаждений. Возможно, но рано или поздно источники удовольствия во внешнем мире иссякнут. Накроет пустота, в которой легко задохнуться. Пришло время навести порядок в себе и получать силы из внутреннего источника.

Перестань жалеть себя и разочаровываться в своих возможностях и умениях. Сними тяжёлую одежду не по погоде, откройся изменениям. Поначалу они будут даваться с болью, но это не повод возвращаться в привычное. Привычное – это не только место и ситуация, но и мысли, отношение. Чтобы начать новое, необязательно всё бросать и нестись на другой конец света. Все решения, сомнения в тебе. Не жалуйся на

травмы детства, они были у всех. Не ной, что не встретила любовь, – какая гармония с любимым, если ты не знаешь себя? Не сокрушайся, что твой талант недооценён, спроси себя: достаточно ли ты любишь труд? Не разрушайся от расставаний, не теряй себя вместе с ними. Разочарованиям нет конца. Не будь их пленником. Мы намного больше влияем на своё счастье, чем можем себе представить.



У Вселенной свой план относительно твоей жизни. Как бы ты ни прятался, тебя всё равно вытолкнет навстречу изменениям. Однажды шторм снесёт твоё убежище. Человек волен выбирать. Один считает, что завершить любимое привычное и начать незнакомое и непредсказуемое невозможно, и останется лежать под руинами. Другой не испугается шторма, который всегда проходит, и раскроет объятия новому. Важно расслабляться (когда пренебрегаю этим умением, мучаюсь болями в шее), осознавая, что ты не в силах всё контролировать. На каком-то этапе жизни полезно отдаться течению. Но даже будучи в потоке, не теряй из виду свою картинку счастья.



Мы приходим в мир с определённой миссией. Кто-то открывает, развивает её в себе, а кто-то живёт в неизвестности. Учись делиться своим умением. Один пишет вдохновляющие тексты, другой готовит вкусную еду, третий лечит больных, четвёртый отлично чинит обувь. Если прямо сейчас тебе нечего сказать миру, пой. Что угодно. Про себя или вслух. В детстве я плохо запоминал слова любимых песен – приходилось допридумывать. И это было прекрасно – пел, о чём хотелось. Пиши тексты, сочиняй мелодии, раскрашивай воспоминания. Звучи, живи красиво. Расправляй крылья и – в полёт! Если не слышишь ответов на вопросы, отправляйся в дорогу. Не ленись, не думай, что всё будет как обычно, разрушай нелепые границы в голове. Дорога не всегда требует денег, виз, билетов. Путь внутрь себя, который намного важнее внешнего, жаждет только желания. Кто не боится обратиться внутрь, найдёт свои дороги и снаружи.



Когда обсуждаете чужие негативные черты, вы говорите о себе. Вы то, что видите в других, – и хорошее, и плохое. Мы зеркала друг для друга. Зачем нам это? Чтобы мы ценили себя и исправлялись, становились лучше. Не вешайте ярлыков, но делайте выводы и продолжайте путь.

Внутри нас всё время происходит борьба: взрослый человек, ответственный за свою жизнь, противостоит эгоистичному ребёнку, непрестанно требующему удовольствий. Если об этом знать, легче принимать мудрые решения – различаешь голос зрелости и детский каприз. Многие мужчины, вымахав до двух метров, лелеют в себе ребёнка, отсюда нерешительность и безответственность, на которые часто жалуются женщины.

Любовь нужно в себе постоянно поддерживать. Добрыми эмоциями и поступками, любимыми местами, книгами, людьми, уединением, животными. Любовь – как мышца, которую необходимо постоянно тренировать.

Вчера меня спросили: что я сказал бы человеку, переживающему душевную пустоту? Я ответил: продолжать сполна её проживать. Пока не почувствуешь силы встать и сделать маленький шаг. Не заставляй себя быть счастливым, будучи несчастным, не примеривай на себя бесконечные советы вроде «соберись и заставь себя что-то сделать», «пока ты плачешь, счастье уходит», «время не мечтать, а действовать» и так далее. Ещё опаснее сравнивать себя с теми, кто, якобы, крепче, сильнее, успешнее. У каждого своя скорость жизни. Но даже на дне помни, что наверху светит солнце, и верь, что обязательно наступит утро, когда проснёшься и поймёшь: стало легче.

С годами понятия и ассоциации либо корректируются, либо полностью меняются. На нынешнем этапе жизни счастье для меня – это благодарность (сохранить бы это навсегда!) и покой. Любить то, что есть, не ждать идеального момента, стараться сполна проживать каждый день, не унывать, как бы сложно ни было, верить в будущее – это и есть благодарность. Внутренний покой приходит именно тогда, когда благодарен за текущее мгновение, когда не суетишься и не изводишь себя мыслями «могло быть лучше». Только в состоянии покоя можно услышать ответы на свои вопросы и понять, куда двигаться.



Сканируйте



Представьте, что вы психолог. Составьте «разбросанный» портрет литературного героя по тексту произведения, «сложите мозаику» и определите его внутреннюю суть, охарактеризуйте её, основываясь на психологический портрет.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Как вы думаете, почему писатель «доверяет» повествование ребёнку?
2. Какими особенными чертами Э.Сафарли награждает своего рассказчика?
3. Какие факторы сыграли роль в формировании героя?
4. Найдите строки, в которых ярко выражен внутренний мир рассказчика, и проанализируйте это состояние.
5. Каким должен и не должен быть человек в представлении писателя?
6. Благодаря чему, по мнению писателя, можно добиться успеха в жизни?
7. Определите тему и идею произведения Э.Сафарли.
8. Какую проблему поднимает писатель в произведении «Расскажи мне о море»?
9. В чём, по-вашему, секрет успеха книг писателя?



1. Составьте кластер «Внутренний мир героя».



2. Заполните таблицу:

«Советы» писателя	
Совет	Цитата
1 <input type="text"/>	1 <input type="text"/>
2 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>
3 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>

М.Горький считал: «...он (Иван Алексеевич Бунин) так стал писать прозу, что, если скажут о нём: это лучший стилист современности, здесь не будет преувеличения». Столь высокая оценка трудов лауреата Нобелевской премии по литературе за 1933 год не была случайной. Критики отмечают «тонкий психологизм» рассказов И.Бунина. Именно в них писатель предстаёт как великолепный мастер слова.

Излюбленным жанром И.Бунина был рассказ. И это неслучайно. Исследователи его творчества считают, что малые формы прозы обусловлены стремлением писателя сосредоточиться на внутреннем облике героев в какой-то конкретной ситуации. Постигание внутреннего мира, душевных переживаний героя – главное для писателя.

Рассказы «Братья», «Господин из Сан-Франциско», «Сны Чанга» литературоведы считают стилистически и идейно связанными между собой, составляющими вместе своеобразную художественно-философскую трилогию.



Иван Бунин



Один старый и очень мудрый китайский человек сказал своему другу:

– Рассмотрю комнату, в которой мы находимся, получше и постараюсь запомнить вещи коричневого цвета.

В комнате было много чего коричневого, и друг быстро справился с этой задачей.

Но мудрый китаец задал ему следующий вопрос:

– Закрой-ка глаза свои и перечисли все вещи... синего цвета!

Друг растерялся и возмутился: «Я ничего синего не заметил, ведь я запомнил по твоей указке только вещи коричневого цвета!»

На что мудрый человек ответил ему: «Открой глаза, осмотрись – ведь в комнате очень много вещей синего цвета». И это было чистой правдой.

Тогда мудрый китаец продолжил: «Этим примером я хотел тебе показать правду жизни: если ты ищешь в комнате вещи только коричневого цвета, а в жизни – только плохое, то ты и будешь видеть только их, замечать исключительно их, и только они будут тебе запоминаться и участвовать в твоей жизни.

Запомни: если ты ищешь плохое, то ты обязательно его найдёшь и никогда не заметишь ничего хорошего. Поэтому если всю жизнь ты будешь ждать и морально готовиться к худшему – то оно обязательно произойдёт с тобой, ты никогда не будешь разочарован в своих страхах и опасениях, но всегда будешь находить им новые и новые подтверждения.

Но если ты будешь надеяться и готовиться к лучшему, то ты не будешь притягивать плохое в свою жизнь, а просто рискуешь всего лишь иногда быть разочарованным – жизнь невозможна без разочарований. Ожидая худшее, ты упускаешь из жизни всё то хорошее, что в ней на самом деле есть».

Восточная притча

Как вы думаете, есть ли в жизни какая-то общая формула правды, или в жизни каждого человека существует его собственная правда?



В чём загадка человеческой жизни: в окружающей среде, в развитии или во влиянии внешнего мира?



Существует ли идеал земного счастья?



СНЫ ЧАНГА

Как можно объяснить такое начало рассказа: «Не всё ли равно, про кого говорить? Заслуживает того каждый из живших на Земле»? Что имеет в виду писатель?



Не всё ли равно, про кого говорить? Заслуживает того каждый из живших на земле.

Некогда Чанг узнал мир и капитана, своего хозяина, с которым соединилось его земное существование. И прошло с тех пор целых шесть лет, протекло, как песок в корабельных песочных часах.

Вот опять была ночь – сон или действительность? – и опять наступает утро – действительность или сон? Чанг стар, Чанг пьяница – он всё дремлет.

На дворе, в городе Одессе, зима. Погода злая, мрачная, много хуже даже той, китайской, когда Чанг с капитаном встретили друг друга. Несёт острым мелким снегом, снег косо летит по ледяному, скользкому асфальту пустого приморского бульвара и больно сечёт в лицо каждому еврею, что, засунувши руки в карманы и сгорбившись, неумело бежит направо или налево. За гаванью, тоже опустевшей, за туманным от снега заливом слабо видны голые степные берега. **Мол**¹ весь дымится густым серым дымом: море с утра до вечера переваливается через мол пенными чревами. Ветер звонко свищет в телефонных проволоках...

В такие дни жизнь в городе начинается не рано. Не рано просыпаются и Чанг с капитаном. Шесть лет – много это или мало? За шесть лет Чанг с капитаном стали стариками, хотя капитану ещё и сорока нет, и судьба их грубо переменялась. По морям они уже не плавают – живут «на берегу», как говорят моряки, и не там, где жили когда-то, а в узкой и довольно мрачной улице, на чердаке пятиэтажного дома, пахнущего каменным углём, на-

¹ **Мол** – сооружение, примыкающее к берегу у входа в порт и служащее для защиты судов от морских волн.



селённого еврея, из тех, что в семью приходят только к вечеру и ужинают в шляпах на затылок. Потолок у Чанга с капитаном низкий, комната большая и холодная. В ней всегда, кроме того, сумрачно: два окна, пробитые в наклонной стене-крыше, невелики и круглы, напоминают корабельные. Между окнами стоит что-то вроде комода, а у стены налево старая железная кровать; вот и всё убранство этого скучного жилища, если не считать камина, из которого всегда дует свежим ветром.

Чанг спит в уголке за камином. Капитан на кровати. Какова эта чуть не до полу продавленная кровать и каков матрац на ней, легко представит себе всякий, живавший на чердаках, а нечистая подушка так жидка, что капитану приходится подкладывать под неё свою **тужурку**². Однако и на этой кровати спит капитан очень спокойно, лежит, — на спине, с закрытыми глазами и серым лицом, — неподвижно, как мёртвый. Что за чудесная кровать была у него прежде! Ладная, высокая, с ящиками, с постелью глубокой и уютной, с тонкими и скользкими простынями и холодящими белоснежными подушками! Но и тогда, даже в качку, не спал капитан так крепко, как теперь: за день он сильно устаёт, да и о чём ему теперь тревожиться, что он может проспать и чем может обрадовать его новый день? Было когда-то две правды на свете, постоянно сменявших друг друга: первая та, что жизнь несказанно прекрасна, а другая — что жизнь мыслима лишь для сумасшедших. Теперь капитан утверждает, что есть, была и во веки веков будет только одна правда, последняя, правда еврея Иова, правда мудреца из неведомого племени, Экклезиаста. Часто говорит теперь капитан, сидя в пивной: «Помни, человек, с юности твоей те тяжёлые дни и годы, о коих ты будешь говорить: нет мне удовольствия в них!» Всё же дни и ночи по-прежнему существуют, и вот опять была ночь, и опять наступает утро. И капитан с Чангом просыпаются.

Но, проснувшись, капитан не открывает глаз. Что он в эту минуту думает, не знает даже Чанг, лежащий на полу возле не-



Что И.Бунин сообщает читателю о Чанге и его хозяине?

Почему события их жизни намечены только штрихами?

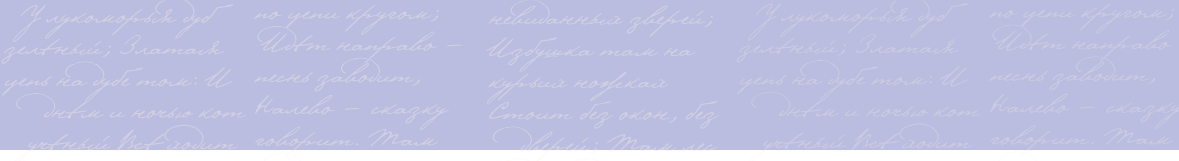
² Тужурка — двубортная домашняя или форменная куртка.



Рассказ «Сны Чанга» является, прежде всего, философским произведением. В нём рассматриваются такие вечные темы, как любовь и счастье, говорится о зыбкости счастья, построенного только на любви, и вечности счастья, основанного на верности и признательности.

Своеобразна композиция произведения. В ней просматриваются две параллели: одна — сегодняшний мир, безрадостный, несчастливый; другая — воспоминания, наполненные счастьем. Связующим звеном между ними является образ Чанга.

- Как соотносятся название рассказа, содержание и композиция? Какую роль в повествовании играют сны Чанга?
- Читая произведение, обращайте внимание на элементы композиции, использованные в тексте.



Может ли человек полностью исследовать мир, найти смысл человеческой жизни и понять её ценность?
Почему капитану всё видится тщетным, ничтожным?

топленного камина, из которого всю ночь пахло морской свежестью. Чангу известно только одно: то, что капитан пролежит так не менее часа. Чанг, поглядев на капитана уголком глаза, снова смыкает веки и снова задрёмывает. Чанг тоже пьяница, он тоже по утрам мутен, слаб и чувствует мир с тем томным отращением, которое так знакомо всем плавающим на кораблях и страдающим морской болезнью. И потому, задрёмывая в этот утренний час, Чанг видит сон томительный, скучный...

Видит он:

Поднялся на палубу парохода старый, кислוגлазый китаец, опустился на корячки, стал скулить, упрашивать всех проходящих мимо, чтобы купили у него плетушку тухлых рыбок, которую он принёс с собою. Был пыльный и холодный день на широкой китайской реке. В лодке под камышовым парусом, качавшейся на речной мути, сидел щенок — рыжий кобелёк, имевший в себе нечто лисье и волчье, с густым жёстким мехом вокруг шеи, — строго и умно водил чёрными глазами по высокой железной стене пароходного бока и торчком держал уши.

— Продай лучше собаку! — весело и громко, как глухому, крикнул китаец молодой капитан парохода, без дела стоявший на своей вышке.

Китаец, первый хозяин Чанга, вскинул глаза кверху, оторопел и от крика, и от радости, стал кланяться и цокать: «Ve'u good dog, ve'u good!» — И щенка купили, — всего за целковый, — назвали Чангом, и поплыл он в тот же день со своим новым хозяином в Россию и вначале, целых три недели, так мучился морской болезнью, был в таком дурмане, что даже ничего не видел: ни океана, ни Сингапура, ни Коломбо...

В Китае начиналась осень, погода была трудная. И стало мутить Чанга, едва вышли в устье. Навстречу несло дождём, мглою, сверкали по водной равнине барашки, качалась, бежала, всплескивалась серо-зелёная зыбь, острая и бестолковая, а плоские прибрежья расходились, терялись в тумане — и всё больше, больше становилось воды вокруг. Чанг, в своей серебрившейся от дождя шубке, и капитан, в непромокаемом пальто с поднятым капюшоном, были на мостике, высота которого чувствовалась теперь ещё сильнее, чем прежде. Капитан командовал, а Чанг дрожал и воротил от ветра морду. Вода ширилась, охватывала ненастные горизонты, мешалась с мглистым небом. Ветер рвал с крупной шумной зыби брызги, налетал откуда попало, свистал в реях и гулко хлопал внизу парусиновыми тентами, меж тем как матросы, в кованых сапогах и мокрых накидках, отвязывали, ловили и скатывали их. Ветер искал, откуда бы покрепче ударить, и как только пароход, медленно ему кланявшийся, взял покруче вправо, поднял его таким большим, кипучим валом, что он не удержался, рухнул с переката вала, зарываясь в пену, а в штурманской рубке с дребезгом и звоном полетела на пол кофейная чашка, забытая на столике лакеем... И с этой минуты пошла музыка!

Дни потом были всякие: то огнём жгло с сияющей лазури солнце, то горами громоздились и раскатывались ужасающим громом тучи, то потопами обрушивались на пароход и на море буйные ливни; но качало, качало непрерывно, даже и во время стоянок. Вконец замученный, ни разу за целых три недели не покинул Чанг своего угла в жарком полутёмном коридоре среди пустых кают второго класса, на **юте**³, возле высокого порога двери на палубу, отворявшейся только раз в сутки, когда вестовой капитана приносил Чангу пищу. И от всего пути до Красного моря остались в памяти Чанга только тяжкие скрипы переборки, дурнота и замирание сердца, то летевшего вместе с дрожащей кормой куда-то в пропасть, то возносившегося в небо, да колючий, смертный ужас, когда об эту высоко поднятую и вдруг снова завалившуюся на сторону корму, грохочущую винтом в воздухе, с пушечным выстрелом расшибалась целая водяная гора, гасившая дневной свет в иллюминаторах и потом стекавшая по их толстым стёклам мутными потоками. Слышал больной Чанг далёкие командные крики, гремучие свистки боцмана, топот матросских ног где-то над головой, слышал плеск и шум воды, различал полузакрытыми глазами полутёмный коридор, загромождённый рогожными тюками чая, — и шалел, пьянел от тошноты, жары и крепкого чайного запаха...

Но тут сон Чанга обрывается.

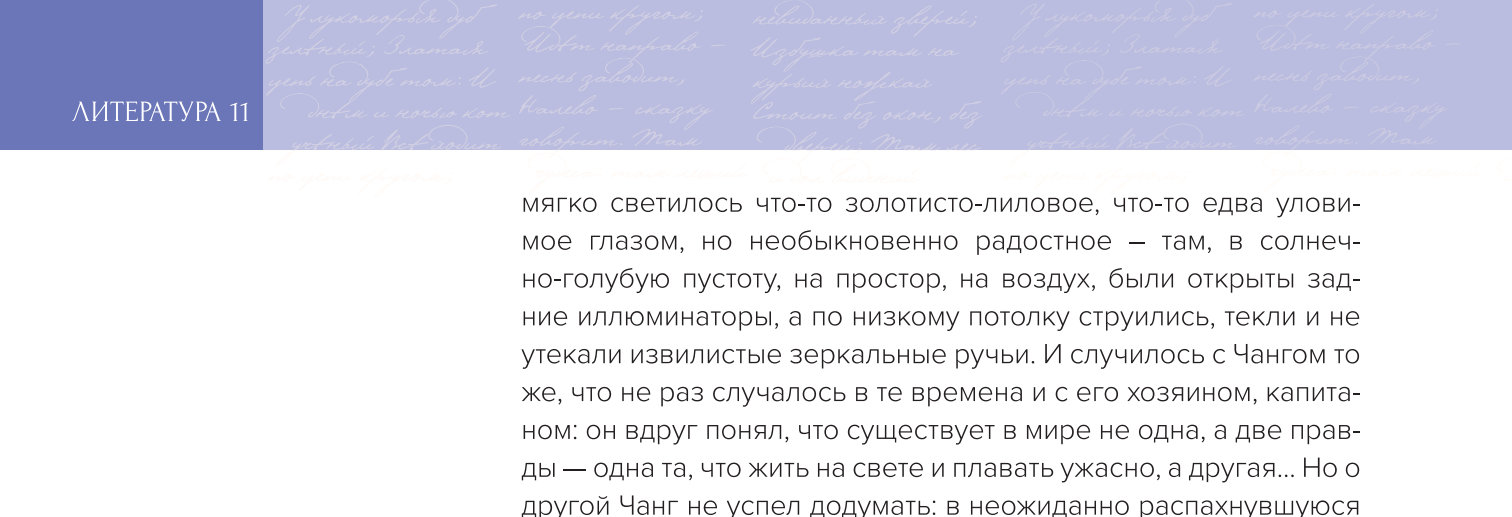
Чанг вздрагивает и открывает глаза: это уже не волна ударила в корму — это грохнула где-то внизу дверь, с размаху кем-то брошенная. И вслед за этим громко откашливается и медленно встаёт со своего вдавленного одра капитан... Уже слышен отдалённый гул трамвая, уже льётся далеко внизу, на улице, непрерывное цоканье копыт по мостовой, но выходить ещё рано. И капитан лежит и курит. Кончив лакать, ложится и Чанг. Полузакрытые глаза его туманятся, он слабо глядит на хозяина и, чувствуя всё возрастающую нежность к нему, думает то, что можно выразить по-человечески так: «Ах, глупый, глупый! Есть только одна правда на свете, и если бы ты знал, какая эта чудесная правда!» И опять не то снится, не то думается Чангу то далёкое утро, когда после мучительного, беспокойного океана вошёл пароход, плывший из Китая с капитаном и Чангом, в Красное море...

Снится ему:

Проходя Перим, всё медленнее, точно баюкая, размахивался пароход, и впал Чанг в сладкий и глубокий сон. И вдруг очнулся. И, очнувшись, изумился выше всякой меры: везде было тихо, мерно дрожала и никуда не падала корма, ровно шумела вода, бежавшая где-то за стенами, тёплый кухонный запах, тянувшийся из-под двери на палубу, был очарователен... Чанг привстал и поглядел в пустую кают-компанию: там, в сумраке,

³ **Ют** — кормовая надстройка судна или кормовая часть верхней палубы.



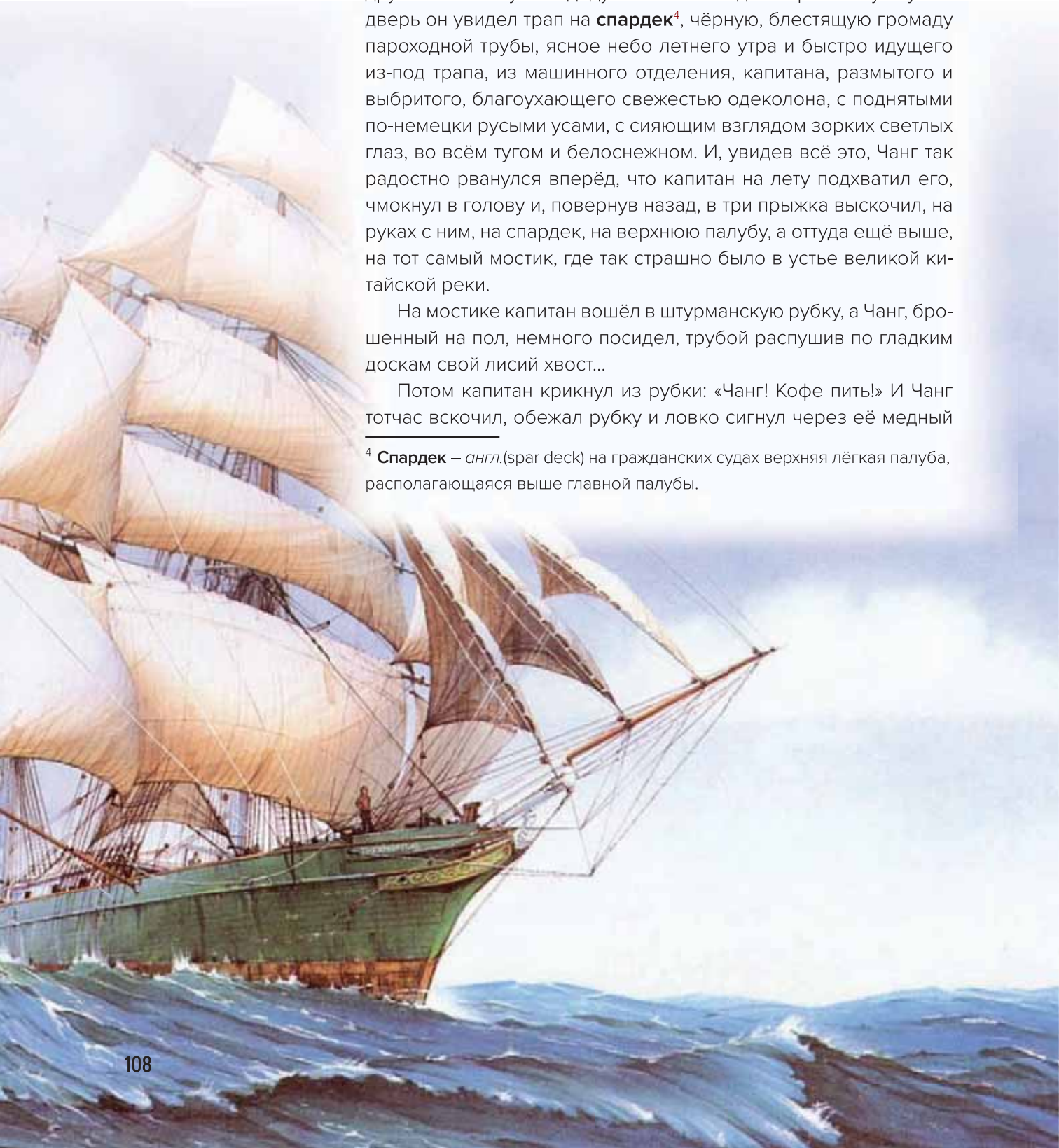


мягко светилось что-то золотисто-лиловое, что-то едва уловимое глазом, но необыкновенно радостное — там, в солнечно-голубую пустоту, на простор, на воздух, были открыты задние иллюминаторы, а по низкому потолку струились, текли и не утекали извилистые зеркальные ручьи. И случилось с Чангом то же, что не раз случалось в те времена и с его хозяином, капитаном: он вдруг понял, что существует в мире не одна, а две правды — одна та, что жить на свете и плавать ужасно, а другая... Но о другой Чанг не успел додумать: в неожиданно распахнувшуюся дверь он увидел трап на **спардек**⁴, чёрную, блестящую громаду паровой трубы, ясное небо летнего утра и быстро идущего из-под трапа, из машинного отделения, капитана, размытого и выбритого, благоухающего свежестью одеколона, с поднятыми по-немецки русыми усами, с сияющим взглядом зорких светлых глаз, во всём тугом и белоснежном. И, увидев всё это, Чанг так радостно рванулся вперёд, что капитан на лету подхватил его, чмокнул в голову и, повернув назад, в три прыжка выскочил, на руках с ним, на спардек, на верхнюю палубу, а оттуда ещё выше, на тот самый мостик, где так страшно было в устье великой китайской реки.

На мостике капитан вошёл в штурманскую рубку, а Чанг, брошенный на пол, немного посидел, трубой распушив по гладким доскам свой лисий хвост...

Потом капитан крикнул из рубки: «Чанг! Кофе пить!» И Чанг тотчас вскочил, обежал рубку и ловко сигнул через её медный

⁴ **Спардек** — *англ.* (spar deck) на гражданских судах верхняя лёгкая палуба, располагающаяся выше главной палубы.



порог. И за порогом оказалось ещё лучше, чем на мостике: там был широкий кожаный диван, приделанный к стене, над ним висели какие-то блестящие стеклом и стрелками штуки вроде круглых настенных часов, а на полу стояла полоскательница с бурдой из сладкого молока и хлеба. Чанг стал жадно лакать, а капитан занялся делом: он развернул на стойке, помещавшейся под окном против дивана, большую морскую карту и, положив на неё линейку, твёрдо прорезал алыми чернилами длинную полоску. Чанг, закончив лакать, с молоком на усах, подпрыгнул и сел на стойке возле самого окна, за которым синела отложным воротом просторная рубаха матроса, стоявшего спиной к окну перед колесом с рогами. И тут капитан, который, как оказалось впоследствии, очень любил поговорить, будучи наедине с Чангом, сказал Чангу:

– Видишь, братец, вот это и есть Красное море. Надо нам с тобой пройти его поумнее, – ишь какое оно от островков и рифов пёстрое, – надо мне тебя доставить в Одессу в полной сохранности, потому что там уже знают о твоём существовании. Я уже проболтался про тебя одной прекапризной девчонке, похвастался перед ней твоей милостью по такому, понимаешь ли, длинному канату, что проложен умными людьми на дне всех морей-океанов... Я, Чанг, всё-таки ужасно счастливый человек, такой счастливый, что ты даже и представить себе не можешь, и потому мне ужасно не хочется напороться на какой-нибудь из этих рифов, осрамиться до девятой пуговицы на своём первом дальнем рейсе...

И, говоря так, капитан вдруг строго глянул на Чанга и дал ему пощёчину:

– Лапы с карты прочь! — крикнул он начальственно. — Не смей лезть на казённое добро!

И Чанг, мотнув головой, зарычал и зажмурился. Это была первая пощёчина, полученная им, и он обиделся, ему опять показалось, что жить на свете и плавать скверно. Он отвернулся, гася и сокращая свои прозрачно-яркие глаза, и с тихим рычанием оскалил свои волчьи зубы. Но капитан не придал значения его обиде. Он закурил папиросу и вернулся на диван, вынул из бокового кармана пикейной куртки золотые часы, отколупнул крепким ногтем их крышки и, глядя на что-то сияющее, необыкновенно живое, торопливое, что звонко бежало внутри часов, опять заговорил дружески. Он опять стал рассказывать Чангу о том, что он везёт его в Одессу, на Елисаветинскую улицу, что на Елисаветинской улице есть у него, у капитана, во-первых, квартира, во-вторых, красавица жена и, в-третьих, чудесная дочка и что он, капитан, всё-таки очень счастливый человек.

– Всё-таки, Чанг, счастливый! — сказал капитан, а потом добавил:

– Жутко жить на свете, Чанг, — сказал капитан, — очень хорошо, а жутко, и особенно таким, как я! Уж очень я жаден до



Приходилось ли вам быть когда-нибудь свидетелем грубого обращения к животным? Сможет ли Чанг простить капитану эту обиду?



Почему капитан так боялся сильно любить и быть привязанным? Должен ли он был противостоять предначертанной судьбе?

Как понимает любовь капитан?
Как вы понимаете выражение «даже боюсь своей любви»?

Как вы думаете, нужно ли человеку идти против законов природы и переходить черту дозволенного, чтобы раскрыть все тайны жизни?

счастья и уж очень часто сбиваюсь: тёмно и зноит этот путь или же совсем, совсем наоборот?

И, помолчав, ещё добавил:

– Главная штука ведь в чём? Когда кого любишь, никакими силами никто не заставит тебя верить, что может не любить тебя тот, кого ты любишь. И вот тут-то, Чанг, и зарыта собака. А как великолепно жизнь, боже мой, как великолепно!

Накаляемый уже высоко поднявшимся солнцем и чуть дрожащий на бегу пароход неустанно разрезал заштилевшее в бездне знойного воздушного пространства Красное море. Светлая пустота тропического неба глядела в дверь рубки. Ближился полдень, медный порог так и горел на солнце. Стекловидные валы всё медлительнее перекачивались за бортом, вспыхивая ослепительным блеском и озаряя рубку. Чанг сидел на диване, слушая капитана. Капитан, гладивший голову Чанга, спихнул его на пол – «Нет, брат, жарко!» – сказал он, – но на этот раз Чанг не обиделся: слишком хорошо было жить на свете в этот радостный полдень. А потом...

Но тут опять прерывается сон Чанга.

– Чанг, идём! – говорит капитан, сбрасывая ноги с кровати. И опять с удивлением видит Чанг, что он не на пароходе в Красном море, а на чердаке в Одессе, и что на дворе и впрямь полдень, только не радостный, а тёмный, скучный, неприязненный. И тихо рычит на капитана, потревожившего его. Но капитан, не обращая на него внимания, надевает старый форменный картуз и такое же пальто и, запустив руки в карманы и сгорбившись, идёт к двери. Поневоле приходится и Чангу спрыгивать



Обратите внимание на то, что герой ни разу не назван по имени, он просто «капитан», безымянной остаётся и его жена, и «друг-художник».

- Как вы думаете, с какой целью И.Бунин оставил своих персонажей безымянными и только Чанг – единственный в рассказе, кто обладает именем?

с кровати. По лестнице капитан спускается тяжело и неохотно, точно в силу нудной необходимости. Чанг катится довольно быстро.

...Обычно капитан молчит. Но бывает, что встречается капитан с кем-нибудь из своих прежних друзей и тогда весь день говорит без умолку о ничтожестве жизни и поминутно угощает вином то себя, то собеседника, то Чанга, перед которым всегда стоит на полу какая-нибудь посудинка. Именно так проведут они и нынешний день: нынче они условились позавтракать с одним старым приятелем капитана, с художником в цилиндре. ...потом пойдут в кофейню... и просидят там до поздней ночи...

Зимний день короток, а за бутылкой вина, за беседой с приятелем он ещё короче. И вот уже побывали Чанг, капитан и художник и в пивной, и в кофейне... И опять капитан, положив локти на стол, горячо уверяет художника, что есть только одна правда на свете, — злая и низкая. — Ты посмотри кругом, говорит он, ты только вспомни всех тех, что ежедневно видим мы с тобой в пивной, в кофейне, на улице! Друг мой, я видел весь земной шар — жизнь везде такова! Всё это ложь и вздор, чем будто бы живут люди: нет у них ни бога, ни совести, ни разумной цели существования, ни любви, ни дружбы, ни честности, — нет даже простой жалости.



Так, однообразно проходят дни и ночи Чанга. Как вдруг, однажды утром, мир, точно пароход, с разбегу налетает на скрытый от невнимательных глаз подводный риф. Проснувшись в одно зимнее утро, Чанг поражается великой тишиной, царящей в комнате. Он быстро вскакивает с места, кидается к постели капитана — и видит, что капитан лежит с закинутой назад головой, с лицом бледным и застывшим, с ресницами полуоткрытыми и неподвижными. И, увидев эти ресницы, Чанг издаёт такой отчаянный вопль, точно его сшиб с ног и пополам перехватил мчащийся по бульвару автомобиль...

Потом, когда не стоит на пятах дверь комнаты, когда входят, уходят и снова приходят, громко разговаривая, самые разные люди — дворники, полицейские, художник в цилиндре и всякие другие господа, с которыми сживал капитан в ресторанах, — Чанг как бы каменеет... О, как страшно говорил когда-то капитан: «В тот день задрожат стерегущие дом и помрачатся смотрящие в окно; и высоты будут им страшны, и на дороге ужасы: ибо отходит человек в вечный дом свой, и готовы окружить его плакальщицы; ибо разбился кувшин у источника и обрушилось колесо над колодезем...» Но теперь Чанг не чувствует даже ужаса. Он лежит на полу, мордой в угол, крепко закрывши глаза, чтобы не видеть мира, чтобы забыть о нём. И мир шумит над ним глухо и



В порыве злости человек чаще говорит правду?

Что лучше — «злая правда» или утешающая ложь? Может ли правда быть злой?



Согласны ли вы с тем, что человек видит зло, когда ему плохо?



Вспомните, что такое интерьер. Найдите в тексте примеры использования этого элемента композиции.

Сравните описание интерьера у капитана и у художника.



При помощи каких деталей писатель создаёт необходимую для читателя эмоциональную окраску и обстановку?

отдалённо, как море над тем, кто всё глубже и глубже опускается в его бездну.

А снова приходит он в себя уже на **паперти**⁵, у дверей **костёла**⁶. Он сидит возле них с поникшей головой, тупой, полумёртвый – только весь дрожит мелкой дрожью. И вдруг распахивается дверь костёла – и ударяет в глаза и в сердце Чанга дивная, вся звучащая и поющая картина: перед Чангом полутёмный готический чертог, красные звёзды огней, целый лес тропических растений, высоко вознесённый на чёрный помост гроб из дуба, чёрная толпа народа, две дивные в своей мраморной красоте и глубоком трауре женщины, – точно две сестры разных возрастов, – а надо всем этим – гул, громы, **клир**⁷ звонко вопиющих о какой-то скорбной радости ангелов, торжество, смятение, величие – и всё собой покрывающие неземные песнопения. И дыбом становится вся шерсть на Чанге от боли и восторга перед этим звучащим видением. И художник с красными глазами, вышедший в эту минуту из костёла, в изумлении останавливается.

— Чанг! — тревожно говорит он, наклоняясь к Чангу. — Чанг, что с тобою?

И, коснувшись задрожавшей рукою головы Чанга, наклоняется ещё ниже – и глаза их, полные слёз, встречаются в такой любви друг к другу, что всё существо Чанга беззвучно кричит всему миру: ах, нет, нет – есть на земле ещё какая-то, мне неведомая, третья правда!

В этот день, возвратясь с кладбища, Чанг переселяется в дом своего третьего хозяина – снова на вышку, на чердак, но тёплый, благоухающий сигарой, устланный коврами, уставленный старинной мебелью, увешанный огромными картинами и парчовыми тканями... Темнеет, камин полон раскалёнными, сумрачно-алыми горами жара, новый хозяин Чанга сидит в кресле. Он, возвратясь домой, даже не снял пальто и цилиндра, сел с сигарой в глубокое кресло и курит, смотрит в сумрак своей мастерской. А Чанг лежит на ковре возле камина, закрыв глаза, положив морду на лапы.

Кто-то тоже лежит теперь – там, за темнеющим городом, за оградой кладбища, в том, что называется склепом, могилой. Но этот кто-то не капитан, нет. Если Чанг любит и чувствует капитана, видит его взором памяти, того божественного, чего никто не понимает, значит, ещё с ним капитан; в том безначальном и бесконечном мире, что не доступен Смерти. В мире этом должна быть только одна правда, – третья, – а какая она, – про то знает тот последний Хозяин, к которому уже скоро должен возвратиться и Чанг.

1916

⁵ **Паперть** – крыльцо перед входом в церковь.

⁶ **Костёл** – польск., католическая церковь, храм.

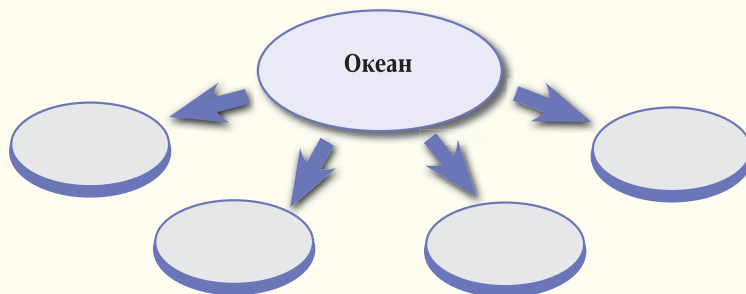
⁷ **Клир** – совокупность священнослужителей и церковнослужителей.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Значение каких слов было вам непонятно? Определите их по толковому словарю.
2. В чём, на ваш взгляд, необычность рассказа? Какова его тональность?
3. Как вы думаете, почему мир и события в рассказе показаны «глазами» собаки, через её «восприятие»? Какой вопрос звучит в рассказе как лейтмотив?
4. Какую роль в повествовании играют сны Чанга? Почему прошлое в снах собаки выглядит необыкновенно живой, яркой картиной?
5. Какие две правды о жизни знает Чанг? В чём состоит «третья правда» собаки и самого автора? Почему Бунин упоминает о «третьей правде», но умалчивает о её сути?
6. Обратите внимание на то, как внутренние изменения влияют и на внешний образ капитана. Каким он предстаёт в начале и в конце рассказа?
7. В тексте использовано большое количество деталей, при помощи которых писатель создаёт необходимую для читателя эмоциональную окраску и обстановку. Приведите примеры использования таких деталей.
8. Своеобразно использован в рассказе пейзаж. Прежде всего это образ океана, который является своего рода символом. Как вы думаете, с чем соотносится образ морской стихии в рассказе «Сны Чанга»?
9. Какие ещё элементы композиции использованы в тексте?
10. Как можно объяснить финал рассказа, в котором глаза художника и Чанга, «полные слёз, встречаются в такой любви друг к другу, что всё существо Чанга беззвучно кричит всему миру: *ах, нет, нет – есть на земле ещё какая-то, мне неизвестная, третья правда!*»? Открылась ли Чангу «третья правда»? В чём он видит её?
11. О чём заставляет задуматься рассказ «Сны Чанга», к чему автор призывает читателей?
12. Как соотносятся название рассказа, его содержание и композиция?



1. Заполните кластер «Океан», используя ассоциации, которые возникли у вас при чтении рассказа.



2. Какие ключевые слова можно выделить в тексте? Составьте цепочку ключевых слов, последовательно передающих сюжет рассказа.



3. Выпишите из рассказа несколько высказываний, которые привлекли ваше внимание, и прокомментируйте их.



Восстановите «координаты маршрута» капитана, используя текст произведения, географическую карту и свои знания по географии. Опишите эти географические пункты, используя цитаты из текста (используйте полный текст рассказа).

«КАК ПРЕКРАСНА ЗЕМЛЯ И НА НЕЙ ЧЕЛОВЕК!»

Чингиз Айтматов – киргизский писатель с мировым именем, перу которого принадлежат десятки произведений разных жанров. Интерес к его творчеству объясняется актуальностью тем, затрагиваемых им в произведениях: тема войны, добра и зла, человека и общества, природы и Родины, совести и справедливости...

В центр своего творчества писатель ставит проблему «человек и общество», акцентируя внимание на вопросах: «Как живёт человек в обществе?» и «Как он должен жить?», пытаясь найти на них ответы. Правда общественной жизни, духовный мир человека выражается в творчестве писателя в социально-философских и нравственно-психологических аспектах.



Чингиз
Айтматов



Утром в ржаном закуте,
Где златятся рогожи в ряд,
Семерых ощенила сука,
Рыжих семерых щенят.

До вечера она их ласкала,
Причёсывая языком,
И струился снежок подталый
Под тёплым её животом.

А вечером, когда куры
Обсиживают шесток,
Вышел хозяин хмурый,
Семерых всех поклат в мешок.

По сугробам она бежала,
Поспевая за ним бежать...
И так долго, долго дрожала
Воды незамёрзшей гладь.

А когда чуть плелась обратно,
Слизывая пот с боков,
Показался ей месяц над хатой
Одним из её щенков.

В синюю высь звонко
Глядела она, скуля,
А месяц скользил тонкий
И скрылся за холм в полях.

И глухо, как от подачи,
Когда бросят ей камень в смех,
Покатались глаза собачьи
Золотыми звёздами в снег.

С.Есенин. «Песнь о собаке»

Какое чувство
лежит в основе
произведения
С.Есенина?

?

Как показана
трагическая
дисгармония в
мире?

?

В ком и в чём
причина бед,
творящихся на
Земле?

?

Какова основная
мысль стихотво-
рения?

?



«Плаха» – многоплановый роман, в котором переплетается несколько сюжетных линий. Главная тема произведения – противостояние человека и природы, их трагическое столкновение. Изображая удивительный мир, живущий по законам природы, и человека, варварски относящегося к этому миру, Ч.Айтматов с необыкновенной яркостью передал свою боль и переживания об этих сторонах жизни.

Роман «Плаха» – это призыв одуматься, осознать ответственность за всё, что было разрушено человеком.

Плаха

(в сокращении)

В романе несколько сюжетных линий. Одна из них – это судьба волчьей пары – Акбары и Ташчайнара. Повествование начинается с описания Моюнкумского заповедника, в котором обитает молодая и сильная пара волков: Ташчайнар и Акбара. Их соединил не животный инстинкт размножения, а глубокие чувства, о которых часто забывает человек. Акбара и Ташчайнар полюбили друг друга. Летом у этой волчьей пары появились первые волчата. Акбара, как настоящая мать, нежно и бережно заботилась о них. В ней родился материнский инстинкт, и она окружила их заботой и вниманием. С первых строк читателя поражает то, что Ч.Айтматов начинает своё повествование с рассказа не о людях, а о волках. Но по ходу повествования становится ясным, что автор сделал это намеренно. Судьбы людей не раз пересекаются с судьбой зверей.



Прочитайте самостоятельно эпизоды из романа: Часть I, глава II – «И стояло лето, первое совместное лето синеглазой Акбары и Ташчайнара» до «То была первая нечаянная встреча Акбары и её семейства с человеком... Но кто мог знать, что предвещала эта встреча...»

Часть I, глава III – «А Акбара представила себе вдруг зимы начало, великую полупустыню...» до «Позади осталось недоступное теперь логово. Там теперь были люди». Проанализируйте их, используя вопросы:

1. Опишите состояние Акбары, когда у неё забрали её волчат. Подтвердите примерами из текста.
2. Почему Моюнкумская саванна оказалась в опасности? Докажите примерами из текста.
3. Зачем появились вертолёты в саванне?
4. С какой целью человек вмешивается в жизнь природы?
5. Как писатель показывает нарушение равновесия в природе?
6. Какие причины приводят к тому, что волки покидают Моюнкумскую саванну?

Перспективное задание

В ходе чтения текста заполняйте «Двухчастный дневник».

«Двухчастный дневник»	
Фразы из текста	Комментарии



Роман «Плаха» основан на идее противоречивости человеческой природы. С одной стороны, человек подчиняет себе и использует природу, потребляя её через плоды своей деятельности, а с другой стороны – разрушает своими преобразованиями. Таким образом, мир природы превращается в мир человеческий.

Трагедия волков предстаёт как гибель всего живого мира, как предвестие конца света. Дисгармония в природе приводит к трагедии, приводит человеческий род на плаху.

С наступлением первого снега волчье семейство отправилось на свою исконную добычу – сайгаков. Они и представить не могли, что их там поджидает ловушка в виде вертолётов, разгоняющих стадо в сторону охотников, приехавших на «уазиках».

Однажды сюда прибыли охотники, для того чтобы выполнить план сдачи мяса. Эти люди устроили в саванне гигантскую бойню – охоту на сайгаков. Жившие в заповеднике волки также погибли во время охоты. Лишь Ташчайнару и Акбаре удалось выжить, но их первые волчата были мертвы.

Пара волков была вынуждена покинуть степи и уйти ближе к горам, к озеру, но и родившиеся там щенки погибли, когда люди подожгли камыши вокруг озера.



Часть III

Глава VI

И наступил тот день...

Но ему предшествовала ночь, когда Акбара вернулась в своё старое логово. Впервые после гибели Ташчайнара. Одинокая волчица избегала старого логова под свесом скалы – знала, что оно пусто и что там её никто не ждёт. И всё-таки однажды страдавшей Акбаре захотелось вдруг побежать знакомым путём, юркнуть через лазы в логово – а вдруг там ждут её детёныши. Не справилась она с искушением, поддалась самообману.

Акбара бежала как сумасшедшая, не разбирая пути, по воде, по камням, мимо ночных костров, засветившихся на летних стойбищах, мимо злобных собак, а вдогонку ей громыхали выстрелы...

Так бежала она, одинокая и обезумевшая, по горам под высокой, стоявшей в небе луной... И когда добежала до логова, так заросшего новой порослью травы и барбариса, что и не узнать, не посмела войти в своё давно осиротевшее, забытое жильё... А перебороть себя, уйти прочь тоже не было сил... И вновь обратилась Акбара к волчьей богине Бюри-Ане и долго плакалась, скуля и воя, долго жаловалась на свою горемычную судьбу и просила богиню взять её к себе на луну, туда, где нет людей...

Бостон той ночью был в дороге. Возвращался после отгона скота назад на зимовье. Можно было, конечно, дожидаться утра и потом двинуться в путь. Но тогда он прибыл бы на кошт только к вечеру, и ему пришлось бы ждать целый день и только потом погрузиться на машину и отправиться вслед за гуртами, а он не мог себе позволить потерять столько времени. К тому же на коште почти никого не оставалось, кроме Гулюмкан с малышом да ещё одной семьи, которые ждали, когда придёт их очередь выезжать на **летовку**¹, а мужчин и вовсе не было.

Вот почему Бостон так спешил той ночью, благо Донкулюк, как всегда, шёл сноровисто и уверенно. Хорошо шёл, душа радовалась. Скорый шаг у Донкулюка.

При лунном свете поблёскивали уши и грива золотистого **дончака**², на плотном крупе, как рябь на воде ночью, переливались мускулы. Погода стояла ни жаркая, ни холодная. Пахло травами. За спиной у Бостона висело ружьё – мало ли что может случиться ночью в горах. А уж дома Бостон вернёт ружьё на место, и неразряженное ружьё будет висеть на гвозде с полной обоймой в пять патронов.

Бостон рассчитывал прибыть на кошт ещё на рассвете, часам к пяти, и похоже было, что так оно и будет. Этой ночью он лишний

¹ **Летовка** – летнее пастбище, место, где летом кормятся животные.

² **Дончак** – донская порода лошадей.



О чём Акбара молилась волчьей богине Бюри-Ане?

раз убедился, как привязан к жене и сыну: он уже через день затосковал по ним и теперь спешил домой. И больше всего его тревожило в пути, как бы волчица Акбара не стала снова бродить возле жилья и не подняла свой жуткий вой, наводя страх на Гулюмкан и Кенджеша. Успокаивал Бостон себя лишь тем, что после убийства волка волчица перестала приходить – во всяком случае, её не стало слышно.

Но напрасно беспокоился в ту ночь Бостон.

В ту ночь Акбара в Башатском ущелье жаловалась Бюри-Ане у старого логова. И даже если бы Акбара оказалась возле Бостонова кошта, она никого не потревожила бы – после гибели Ташчайнара она лишь скорбно вслушивалась в доносящиеся со становища голоса...

И вот настал тот день...

Бостон проснулся в то утро, когда солнце светило уже вовсю: прибыв на рассвете, он поспал по возвращении часа четыре. Он бы поспал и ещё, но его разбудил сынишка. Как ни старалась в то утро Гулюмкан не пускать Кенджеша к отцу, в какой-то момент, занятая сборами, она не уследила за малышом. И малыш, что-то лопоча, бесцеремонно трепал отца по щекам. Бостон открыл глаза, улыбаясь, обнял Кенджеша, и удивительная нежность к мальчишке с особой силой охватила его. Отраднo было сознавать, что Кенджеш, его плоть и кровь, растёт здоровым и подвижным, что в свои неполные два года он смышлён, любит родителей, что и лицом, и складом характера он похож на него, только глаза, влажно блестящие, как чёрные смородины, материнские. Всем удался мальчик, и, глядя на него, Бостон гордился, что у него такой чудесный сын.

– Что ты, сынок? Мне вставать? А ну, потяни меня за руку! Потяни, потяни, вот так! Ого, какой силач! А теперь обними меня за шею!

Гулюмкан тем временем успела уже вскипятить любимый мужем густой калмыцкий чай с жареной мукой, с молоком и солью, и поскольку не только отары, а даже собаки и те были далеко в горах, Уркунчиевы могли позволить себе хоть раз в году выпить чай без помех, в тишине и спокойствии. Мало кто понимает, как редко выпадает такой отдых чабанской семье. Ведь скотина требует внимания непрерывно, круглый год и круглые сутки, а когда в стаде чуть не тысяча голов, а с приплодом и все полторы, то о таком свободном от забот утре чабанская семья может только мечтать. Они сидели, наслаждаясь покоем, перед тем, как приступить к сборам – ехали ведь на всё лето. Машина ожидалась к полудню, и к этому часу весь домашний **скарб**³ должен был быть собран.

– Ой, прямо не верится, – всё приговаривала Гулюмкан, – как хорошо, какая благодать, какая тишина! Не знаю, как тебе, а мне уезжать не хочется. Давай никуда не поедем. Кенджешик, скажи отцу, что не надо никуда ехать.

³ Скарб – разг. пожитки, домашние вещи, имущество.

Кенджешик что-то лепетал, подсаживался то к отцу, то к матери, а Бостон добродушно соглашался с женой:

– А что? Почему бы нам и не прожить здесь всё лето?

– Сказал тоже, – смеялась Гулюмкан, – да ты через день так припустишь за своей отарой, что за тобой на Донкулюке не уго니шься!

– И верно, не угонишься даже на Донкулюке! – поддакивал довольный Бостон и поглаживал жёсткие усы. Это означало, что он счастлив.

Так чаёвничали они за низким круглым столом, взрослые сидели на полу, а малыш бегал около. Родители хотели его накормить, но малыш уж очень расшалился в то утро, бегал, резвился, никак не усадишь его есть. Двери распахнули – при закрытых дверях становилось жарко, – и Кенджеш то и дело беспрепятственно выскакивал наружу, носился по двору, наблюдал за маленькими проворными, пушистыми цыплятами, сновавшими возле **квочки**⁴. То была курица их соседа, ночника Кудурмата. Сам он был уже на летовке, а жена его Асылгуль собиралась отправиться вместе с Уркунчиевыми на машине. Она уже заглянула к ним, сказала, что собрала вещи, осталось только посадить курицу с цыплятами в корзину, но это она успеет сделать, когда придёт машина. А пока она собирается простирнуть да просушить бельё.

Так проходило то утро. Солнце уже изрядно припекало. Все были заняты своими делами. Бостон с женой увязывали узлы, укладывали посуду. Асылгуль устроила постирушку – слышно было, как она то и дело выплёскивает из дверей мыльную воду. А маленького Кенджеша предоставили самому себе, и он то выбежал из дому, то опять забегал в дом и всё крутился возле цыплят.

Заботливая квочка тем временем повела цыплят подальше от дома покопаться за углом в земле. Малыш подался за цыплятами, и незаметно они оказались за глухой стеной сарая. Здесь, среди лопухов и конского щавеля, было по-летнему покойно и тихо. Цыплята, попискивая, рылись в мусоре, а Кенджеш, тихо смеясь, разговаривал с цыплятами, всё пытаясь их погладить.

Кенджеша квочка не боялась, но когда вблизи, неслышно ступая, появилась большая серая собака, курица встревожилась, недовольно закудахтала и предпочла увести цыплят подальше. Кенджеша же большая серая собака с удивительными синими глазами ничуть не испугала. Она кротко смотрела на малыша, дружелюбно помахивая хвостом. То была Акбара. Волчица давно уже бродила около зимовья.

Волчица решила так близко подойти к человеческому жилью потому, что, начиная с минувшей ночи, на подворье было пусто, не слышались ни людские, ни собачьи голоса. Влекомая неутраченной материнской тоской, неумирающей надеждой, она осторожно обошла все кошары, все стойла, нигде не обнаружила

⁴ **Квочка** — курица, наседка.



Как вы думаете, почему Бостон хотел быстрее выехать на летнее пастбище?

Какие чувства овладевали им?



Какими человеческими качествами наделяет волчицу автор?

Почему писатель заострил внимание на её глазах?

Как вы думаете, что привело волчицу так близко к человеческому жилью?



своих утраченных волчат и подошла вплотную к человеческому жилью. И вот Акбара стояла перед малышом. И непонятно, как ей открылось, что это детёныш, такой же, как любой из её волчат, только человеческий, и когда он потянулся к её голове, чтобы погладить добрую собаку, изнемогающее от горя сердце Акбары затрепетало. Она подошла к нему, лизнула его щёчку. Малыш обрадовался её ласке, тихо засмеялся, обнял волчицу за шею. И тогда Акбара совсем разомлела, легла у его ног, стала играть с ним..., но он вместо этого сел на неё верхом. Потом соскочил и позвал её за собой. «**Жюр! Жюр!**»⁵ – кричал он ей, заливаясь счастливым смехом, но Акбара не решалась идти дальше, она знала, что там люди. Не двигаясь с места, волчица грустно поглядывала синими глазами на мальчугана, и он снова подошёл к ней и гладил её по голове, а Акбара вылизывала детёныша, и ему это очень нравилось. Волчица изливала на него накопившуюся в ней нежность, вдыхала в себя его детский запах. Как отрадно было бы, думалось ей, если бы этот человеческий детёныш жил в её логове под свесом скалы. Осторожно, чтобы не поранить шейку, волчица ухватила малыша за ворот курточки и резким рывком перекинула на загривок – таким манером волки утаскивают из стада ягнят.

Мальчик вскрикнул пронзительно, коротко, как раненый заяц. Соседка Асылгуль, шедшая к сараю развешивать бельё, поспешив на крик Кенджеша, заглянула за угол, бросила бельё на землю и кинулась к дверям Бостона.

– Волк! Волк ребёнка утащил! Скорее, скорее!

Бостон, не помня себя, сорвал со стены ружьё и бросился из дома, следом за ним Гулюмкан.

– Туда! Туда! Вон Кенджеш! Вон волчица его тащит! – вопила соседка, в ужасе хватаясь за голову.

Но Бостон уже и сам увидел волчицу – она трусила, неся на загривке дико орущего малыша.

– Стой! Стой, Акбара! Стой, говорю! – закричал во весь голос Бостон и побежал вдогонку за волчицей.

Акбара припустила, а Бостон нёсся вслед за ней с ружьём и кричал не своим голосом:

– Оставь, Акбара! Оставь моего сына! Никогда больше я не трону твоего рода! Оставь, брось ребёнка! Акбара! Послушай меня, Акбара!

Он словно забыл, что для волчицы его слова равным счётом ничего не значат. Крики, погоня лишь напугали её, и она побежала быстрее.

А Бостон, не умолкая ни на минуту, преследовал Акбару.

– Акбара! Оставь моего сына, Акбара! – взывал он. А чуть поотстав, с отчаянными воплями и причитаниями бежали Гулюмкан и Асылгуль.

⁵ Жюр – киргиз. пошли.

– Стреляй! Стреляй быстрее! – кричала Гулюмкан, забыв, что Бостон не может стрелять, пока волчица несёт на себе малыша.

Крики, погоня лишь взбудоражили Акбару, распалили волчий инстинкт, и она решила не выпускать своей добычи. Мёртвой хваткой держа малыша за шиворот, волчица упорно бежала вперёд, уходила всё дальше в горы и, даже когда позади прогремел выстрел и пуля просвистела у неё над головой, не бросила своей ноши. А малыш всё плакал, звал отца, звал мать. И Бостон снова выстрелил в воздух, не зная, чем ещё устроить волчицу, но и этот выстрел не испугал её. Акбара продолжала удаляться в сторону каменных завалов, а уж там ей ничего не стоило запутать следы и скрыться из виду. Бостон пришёл в отчаяние: как спасти ребенка? Что делать? За что такое чудовищное наказание свалилось на них? За какие грехи?

– Брось мальчика, Акбара! Брось, прошу тебя, оставь нам нашего сына! – задыхаясь и хрипя, как запаленная лошадь, молил он на бегу похитительницу.

И в третий раз выстрелил Бостон в воздух, и снова пуля просвистела над головой зверя. Каменные завалы всё приближались. В обойме теперь было всего два патрона. Понимая, что ещё минута – и он упустит последний шанс, Бостон решил выстрелить по волчице. С разбега припал на колено и стал целиться: он метил по ногам, только по ногам. Но ему никак не удавалось прицелиться – грудь ходила ходуном, руки тряслись, перестали слушаться. И всё же он попытался собраться с силами и, глядя в дергающуюся прорезь прицела, как скачет, точно бы плывёт по бурным волнам, волчица, прицелился и спустил курок. Мимо. Пуля, взбурлив пыль рядом с целью, прошла понизу. Бостон перезарядил ружьё, дослал в патронник последний патрон, снова прицелился и даже не услышал собственного выстрела, а только увидел, как волчица подпрыгнула и завалилась на бок.

Вскинув винтовку на плечо, Бостон будто во сне побежал к упавшей Акбаре. Ему казалось, что он бежит так медленно и долго, словно плывёт в каком-то пустом пространстве...

И вот наконец, похолодев, точно на дворе стояла стужа, он подбежал к волчице. И согнулся в три погибели, закачался, корчась в немом крике. Акбара была ещё жива, а рядом с ней лежал бездыханный, с простреленной грудью малыш.

А мир, утративший звуки, безмолвствовал. Он исчез, его не стало, на его месте остался только бушующий огненный мрак. Не веря своим глазам, Бостон склонился над телом сына, залитым алой кровью, медленно поднял его с земли и, прижимая к груди, попятился назад, удивляясь почему-то синим глазам издыхающей волчицы. Потом повернулся и, онемев от горя, пошёл навстречу бегущим к нему женщинам.

Ему почудилось, что жена его растёт у него на глазах, и вот уже ему навстречу шагает гигантская женщина с огромным де-



Докажите степень отчаяния Бостона примерами из текста.

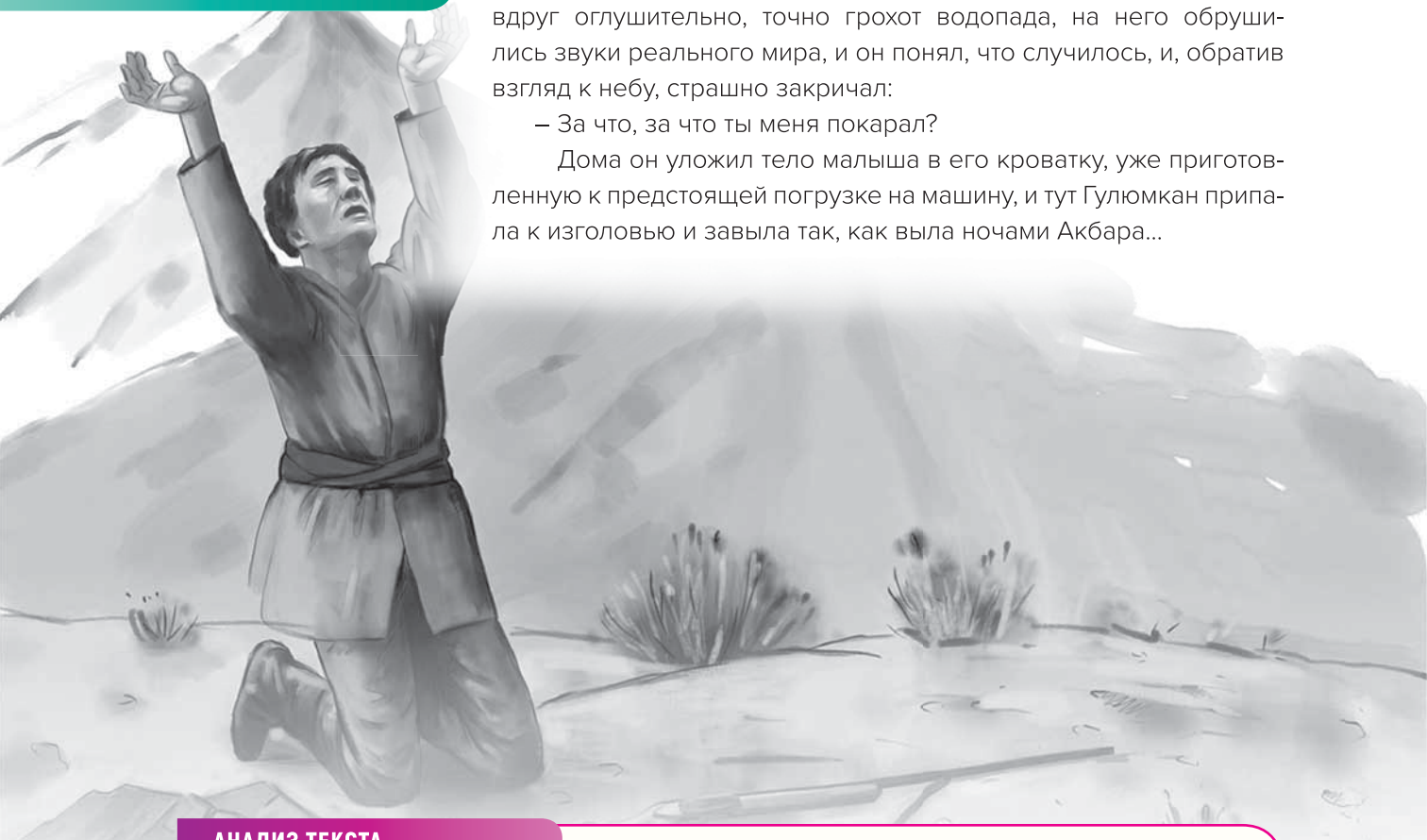


Как вы думаете, почему волчица и малыш погибают вместе?

За что Бостон получает такое чудовищное наказание?



Какой видится Гулюмкан в этот момент Бостону? Почему она «растёт» в его глазах?



формированным лицом, простирая к нему огромные деформированные руки.

Он брёл, как слепой, прижимая к груди убитого им малыша. За ним, вопя и причитая, брела Гулюмкан, её поддерживала под руку голосащая соседка.

Бостон, оглушённый горем, ничего этого не слышал. Но вдруг оглушительно, точно грохот водопада, на него обрушились звуки реального мира, и он понял, что случилось, и, обратив взгляд к небу, страшно закричал:

– За что, за что ты меня покарал?

Дома он уложил тело малыша в его кроватку, уже приготовленную к предстоящей погрузке на машину, и тут Гулюмкан припала к изголовью и завывала так, как выла ночами Акбара...

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какие слова из текста были вам незнакомы? Постарайтесь определить их значение по тексту, в случае затруднения обращайтесь к другим источникам.
2. Определите тему и идею данного произведения.
3. Что такое плаха? Какие ассоциации возникают у вас с этим словом? Какой смысл вкладывает в него Ч.Айтматов?
4. Как вы понимаете смысл названия романа «Плаха»?
5. С какой целью человек вмешивается в жизнь природы?
6. Почему автор осуждает за убийство человека, а не волков?
7. Какие два различных мира представлены в романе? Противопоставляет ли их автор другу другу или сравнивает?
8. В каких эпизодах, на ваш взгляд, автору наиболее удачно удалось очеловечить волчицу?
9. При помощи каких изобразительно-выразительных средств писатель передал чувства и переживания волчицы и Бостона? Какова роль этих средств в тексте?
10. Какова цена восхождения на «плаху»? Что мы должны сделать, чтобы не оказаться на ней?
11. Какую проблему в приведённом тексте автор выдвигает на первый план? В чём её актуальность? Как вы думаете, что нужно делать, чтобы решить эти проблемы?



Английский писатель Б.Шоу говорил: «Мы научились летать, как птицы, плавать как рыбы, осталось только научиться жить на земле, как люди».

- Насколько это высказывание созвучно роману Ч.Айтматова «Плаха»?
- Проведите дискуссию на эту тему.



1. Сопоставьте чувства и переживания волчицы и человека, заполнив таблицу.

Чувства волчицы	Чувства человека

2. Составьте синквейн со словами «человек», «волчица Акбара».



Обратите внимание на особенности композиции романа. Произведение начинается с описания конца света для всего живого в Моюнкумской степи: «Если бы с небесных высей некое бдительное око оглядело мир, оно наверняка увидело бы, как происходила облава и чем она обернулась для саванны, но ему, пожалуй, не дано было знать, что из этого последует...»

В финальной сцене романа повествуется о том, как рушится мир чабана Бостона: «Вот и конец света, – сказал вслух Бостон, и ему открылась страшная истина: весь мир до сих пор заключается в нём самом, и ему, этому миру, пришёл конец. Он был и небом, и землёю, и горами, и волчицей Акбарой, и Эрназаром, и Базарбаем, убитым в себе, – всё это было его вселенной, жило для него и будет пребывать без него, а его мир, неповторимый, невозобновимый, утрачен и не возродится ни в ком и ни в чём. Это и была его великая катастрофа, это и был конец его света».

Таким образом, начало и конец романа замыкают в круг драму человеческого бытия, то есть своеобразие композиции заключается в её обрамляющем характере.

- Как вы думаете, с какой целью писатель использует такой приём?



Сканируйте



Сравните прочитанный текст со стихотворением казахского поэта О.Сулейменова «Волчата».

1. Как вы думаете, почему волчатник не тронул волчат?
2. Какие художественные средства использовал поэт для передачи бессмысленности совершенного кем-то зла?
3. Что автор хотел сказать людям, о чём предупредить их?
4. Какие мотивы перекликаются в произведениях «Плаха» Ч.Айтматова и «Волчата» О.Сулейменова? Каковы точки их соприкосновения?

«Художественная литература – это прямой путь к сердцу и разуму человека», – считает писатель, сценарист и кинодраматург **Натиг Расулзаде**. Писатель отметил, что «будущее страны во многом зависит от книг». Н.Расулзаде является автором множества книг, изданных не только в Азербайджане, но и за рубежом.

Его книги повествуют о морально-нравственных ценностях и человеколюбии. В произведениях писателя поднимаются вечные проблемы добра и зла, преходящего и вечного, выбора между правильным и выгодным, моральным и аморальным поступком. Глубокий философ и тонкий психолог, человек, обладающий высокими моральными качествами, Н.Расулзаде искусно передаёт состояние души своих героев, заглядывая в потайные уголки их души.



Натиг Расулзаде



- ▶ «Человек – единственное животное, которое причиняет другим боль, не имея при этом никакой другой цели...»

А.Шопенгауэр

- ▶ «Если душа – это умение любить, быть преданным и благодарным, то животные обладают ею в большей степени, чем многие люди».

Дж.Херриот

- ▶ «Научившись уважать животных, ты научишься уважать и людей».

Т.Грандин

- ▶ «Это ужасно! Не те страдания и гибель живых существ, но то, как человек без нужды подавляет в себе высшее духовное начало, чувство сострадания и жалости по отношению к подобным ему живым существам, — и, попирая собственные чувства, становится жестоким. А ведь как крепка в сердце человеческом эта заповедь – не убивать живое!»

Л.Толстой

- ▶ «Если нет справедливости по отношению к слабым и беззащитным, к бедным созданиям, приносимым на алтарь в жертву человеку, тогда нет и такого понятия, как добро, такого понятия, как справедливость».

Р.Роллан

- ▶ «Животные более настоящие, чем люди. Они не хотят тебе льстить, не хотят производить на тебя какое-то впечатление. Ничего показного. Какие они есть, такие и есть, как камни и цветы или как звёзды на небе».

Г.Гессе

Задумывались ли вы над тем, есть ли душа у животных?



Если да, то какими свойствами она обладает?



Схожа ли душа животных с человеческой?



Способны ли животные переживать и страдать?



Стоит ли человек особняком по отношению к «братьям нашим меньшим»?



Есть ли между людьми и животными нечто большее, чем кажется?



Про ослика, ослика...

На островок, находящийся неподалёку, всего лишь в нескольких километрах от одного из диких каменистых пляжей Апшерона, молодые ребята, полные бездельных сил, посадив в лодку, привезли маленького ослика.

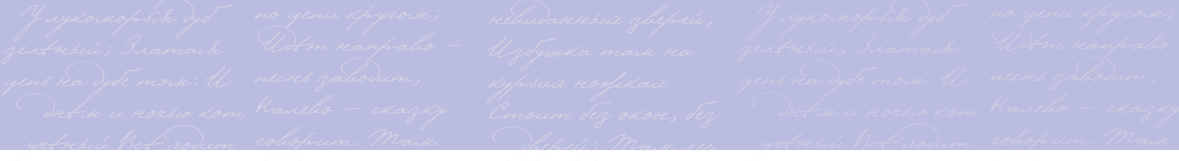
Ослик мирно пасся, пощипывая клочковато росшую несочную траву, и, увидев приближающуюся шумную компанию, доверчиво запрядал ушами, улыбнулся. Один из парней уселся на него, доставая ногами до земли, и ослик покорно прокатил его. Потом сел второй, третий... Ослик молча, безропотно, даже с какой-то непонятной радостью в душе возил этих голосистых, весёлых ребят. Он был рад им услужить, был рад, что они обходятся с ним хорошо, не пинают, не обжигают бока хворостинной – до сих пор хозяин ослика, старый, весь высохший сапожник с трясущимися руками, каждое утро ездивший на ослике в свою сапожную мастерскую-будку на краю села и каждый вечер возвращавшийся из тесной и кисло пахнущей кожей мастерской, именно так обходился со своим молчаливым, услужливым другом. Конечно, старику сапожнику даже в голову не могло прийти, что ослик – его друг. Это ослик так думал. И так оно и было.

А потом, когда парни покатались вволю, когда им это надоело, они – у ослика замерло сердце от счастья – они осторожно ввели его в покачивающуюся на воде лодку, сели сами, оттолкнулись и... лодка заскользила по зыбкой, ослепительной глади. Ох, до чего же это было здорово! У ослика даже дух захватило. Он восторженно поводил головой, всё пело, ликовало в его душе, вода ласково, тихо плескалась у бортов, солнце слепило, и ослик благодарно косился на своих новых друзей – ведь он впервые катался на лодке по тому синему и огромному, во что боялся заходить выше колен. Правда, поначалу, когда ребята подталкивали его в лодку, он было не на шутку перетрусил, но они, поглаживая, уговаривая, заставили его взойти в лодку, гладили его трясущиеся шею и бока, пока ослик не успокоился, и тогда медленно отплыли от берега. Ослик стоял мордой к носу лодки, и постепенно робость покидала его, он блаженствовал, впервые за свою короткую жизнь возил не он, а его возили. Всё было сказочно прекрасным: и это жаркое солнце, и небо, и море, и эта пахнущая чем-то знакомым лодка, и его новые друзья... Нет, нет, прочь сомнения, так можно отправляться только в какую-нибудь сказочную страну, где царит покой и нет никаких хворостин. Но, повернув голову, он увидел стремительно удалявшийся берег, где росла невкусная, жёсткая трава, тающий в яркой синеве домик хозяина, и сердце на миг тоскливо сжалось в недобром предчувствии. Хотя это продолжалось очень



Какие чувства переполняли ослика?

Почему ему всё казалось «сказочно прекрасным»?



Какую роль в повествовании играет сон ослика?



недолго – короткий миг – и прошло. Потому, что рядом были друзья, ласково поглаживавшие его по спине, горячей от солнца. Конечно же, ребята в лодке думали совсем не так. Это ослик думал, что рядом друзья.

Ребята причалили к маленькому островку, осторожно высадили ослика, вылезли сами, привязали лодку к большому камню у воды и на время забыли об ослике, занимаясь своими делами: разворачивали привезённую с собою закуску, устанавливали на газетах, расстеленных на земле, стаканы и бутылки.

И ослик почти забыл о них, резвясь на лужайке, бегая по островку из конца в конец, прыгая от переполнявшей его радости, избытка воли и раздолья. А какая тут была трава! Высокая, сочная, крепкая, трава стояла, как длинный ворс на щётке, который однажды по ошибке ослик попробовал, получив за это крепкий пинок от старика сапожника. Старик красил дверь своего домика в зелёный цвет и, забыв помыть щётку, прислонил её к двери, а ослик возьми да попробуй... Фу, какая гадость! Он до сих пор помнит сковавший рот мерзкий вкус и запах.

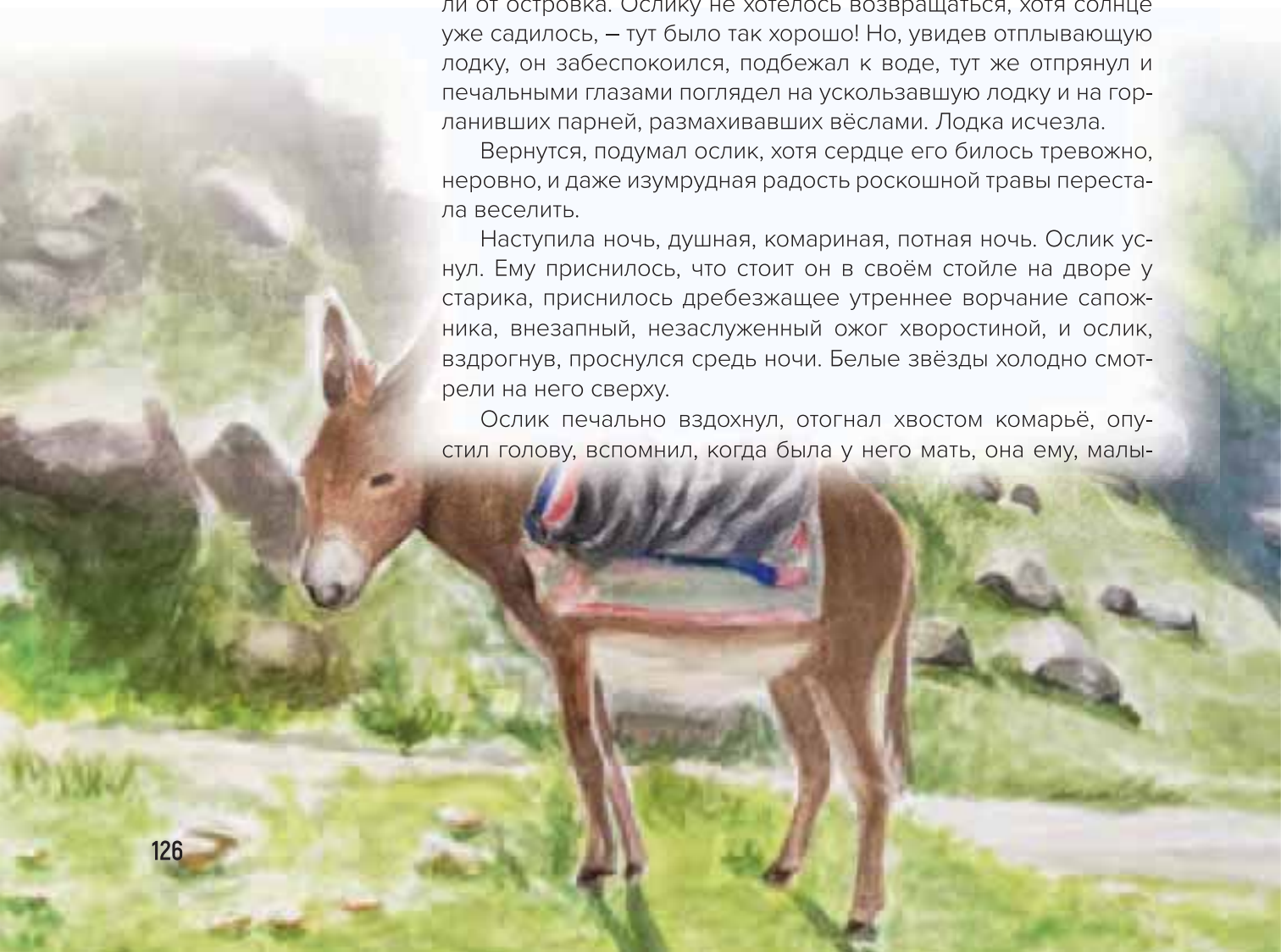
Но трава на островке была, конечно, не чета зелёной щётке – ослик так и припал к ней своими мягкими, шелковистыми губами.

Ребята вдруг заговорили громче, стали кричать, размахивать руками, швырять в воду бутылки, в ослика – объедки и вдруг внезапно, в один миг собрались, сели в лодку и отплыли от островка. Ослику не хотелось возвращаться, хотя солнце уже садилось, – тут было так хорошо! Но, увидев отплывающую лодку, он забеспокоился, подбежал к воде, тут же отпрянул и печальными глазами поглядел на ускользавшую лодку и на горланивших парней, размахивавших вёслами. Лодка исчезла.

Вернутся, подумал ослик, хотя сердце его билось тревожно, неровно, и даже изумрудная радость роскошной травы перестала веселить.

Наступила ночь, душная, комариная, потная ночь. Ослик уснул. Ему приснилось, что стоит он в своём стойле на дворе у старика, приснилось дребезжащее утреннее ворчание сапожника, внезапный, незаслуженный ожог хворостиной, и ослик, вздрогнув, проснулся среди ночи. Белые звёзды холодно смотрели на него сверху.

Ослик печально вздохнул, отогнал хвостом комарьё, опустил голову, вспомнил, когда была у него мать, она ему, малы-



шу, говорила перед сном: постарайся ни о чём не думать и спи спокойно. Но теперь он не мог не думать – он вдруг понял, что совершенно один тут, и испугался. Под утро он заснул ещё раз, а проснувшись, долго бездумно вглядывался в еле различимый, размытый синевой моря берег, откуда накануне был увезён. Но сколько он ни вглядывался, не видно было лодки. Ослик задумчиво походил по островку, потом попрыгал, стараясь развеселиться, отогнать прочь тягостные думы. Но всё было бесполезно, даже траву щипать не хотелось.

Через несколько дней ослик не на шутку затосковал. Трава тут была сытная, научился он пить солёную воду морскую, но чего-то всё-таки не хватало ему. И с каждым днём всё сильнее. До боли, до слёз не хватало. Своим ослиным умом и ослиным сердцем своим он догадывался, чего именно ему не хватало, но сказать не мог, да и кому здесь скажешь – изредка птица сядет на островок и тотчас улетит, а так всё один, один, один... И потому вечерами, подняв морду к звёздам, тоскливо кричал ослик, большими грустными глазами уставившись в необъятную темь.

Проходили дни, недели. Ослик привыкал к своему одиночеству, но как-то сник, и, несмотря на то, что был молод и полон сил, его уже не тянуло побегать по траве, попрыгать бесцельно под жарким солнцем на щедрой земле островка, заменившего ослику беспокойный мирок, в котором он жил до сих пор. Он перестал улыбаться, и сердце его с каждым днём билось всё ровнее, спокойнее, равнодушнее. Он уже никого не ждал, ни на что не надеялся, не всматривался, как прежде, в зыбкую, голубую даль.

Лето было на исходе. Однажды к островку причалила лодка, и из неё вышли четверо. Двое молодых людей и две девушки. Как были красивы девушки! На их смуглых, крепких, стройных телах застыли жемчужины морской воды.

Ослик смело вышел им навстречу и на правах хозяина, старожилы островка, любезно кивая головой, радостно **прядая**¹ ушами, приблизился.

– А, смотрите – ослик! – воскликнула одна из девушек и рассмеялась звонко.

– Откуда он тут взялся? – равнодушно спросил парень, пожав плечами, взял свою подружку под руку и пошёл с ней туда, откуда ослик вышел им навстречу.

– Он, наверно, весь этот чудный островок загадил, – недовольно произнесла вторая девушка, взяла своего парня за руку, и они тоже ушли куда-то.

Остался ослик один перед пустой лодкой, где лежали только вещи молодых людей. Он осторожно, боязливо, подрагивая на каждом шагу, вошёл в воду, понюхал лодку, даже потрогал её борта своими мягкими губами, и тут снова, как прежде, проснулось в нём сердце, тревожно, в смутном ожидании, счастливо застучало.



Как вы думаете, чего не хватало ослику?

Случайно ли автор акцентирует внимание на определениях «ослиный ум» и «ослиное сердце»?



Почему ослик сник и не мог наслаждаться жизнью на острове, который заменил ему прежний «неспокойный мирок»?



Какова была реакция молодых людей на ослика? Как они оценили его нахождение на острове? Как вы думаете, кто действительно «загадил» окружающую среду?



Согласны ли вы с тем, что животные могут только «гадить»?

¹ **Прядать** – шевелиться, двигаться в сторону.



Случайно ли писатель описывает поведение взрослых мужчин, приехавших на остров?

При помощи каких художественных средств передаётся состояние ослика?

С какой целью автор акцентирует внимание на глазах ослика?

Как вы думаете, смогли бы эти люди понять ослика, заглянув в его глаза?

Какие ассоциации вызывают у ослика люди?

Почему ему кажется, что люди «почти одни и те же»?

Ослик считает остров одновременно «проклятым и чудным». С чем это связано?

А когда вернулись четверо и увидели, как, покорно опустив голову, горячую от солнца, терпеливо ждал их ослик, стоя в лодке, они удивились, посмеялись, потом возмутились – от ослика остро пахло и стоял он на их одежде – и прогнали ослика обратно с лодки на островок. Он нетерпеливо перебирал ногами, боясь зайти в воду, провожал глазами лодку, и всё у него внутри печально замирало.

В самом конце лета, в жаркий день, пристала к островку ещё одна лодка, и взрослые мужчины, приехавшие на ней, весь день вели себя, как те молодые ребята, привезшие ослика сюда – пили, громко кричали, размахивали руками, бросали бутылки в воду, а двое из них даже затеяли борьбу, валили друг друга в траву под одобрителный хохот остальных. А когда к вечеру, усталые и охрипшие, вернулись они к лодке, то увидели, как посреди лодки стоял печальный ослик, и по опущенным его глазам можно было понять, что он уже не надеется на удачу, не верит, что они могут взять его с собой, но очень, очень хочет поверить, что они, эти мужчины, его друзья. Ни один из мужчин, конечно, в глаза ослику не заглядывал, чтобы прочесть всё это, они хохоча прогнали его, уселись сами, и скоро лодку поглотили наступившие густые сумерки. Тогда ослик заплакал.

Он стоял, глядя в темноту, и горько, беззвучно плакал, вспоминая домик своего хозяина, скудную травку у этого домика, ворчание старика, острый запах кожи из его будки, обжигающее прикосновение его хворостины...

В середине сентября начались дожди, и не стало лодок, изредка приезжавших на островок в жаркие дни. В октябре дожди перестали пахнуть уходящим летом, дул свирепый северный ветер – хазри, швыряя ослику в глаза гроздьё колючей, пресной влаги. Ослик бегал по островку взад и вперёд, чтобы хоть немножко согреться, – укрыться тут было негде, самые высокие кусты доходили ему до морды, – ненадолго согревался, снова пускался бежать и, тяжело отдуваясь под дождём и ветром, с тоской вспоминал своё тёплое стойло, в тишину которого по утрам вторгался дребезжащий человеческий голос.

И самые светлые воспоминания его были связаны с людьми, которых ему за свой короткий век приходилось видеть на земле, – он думал о старике-хозяине, о людях, почти одних и тех же людях, встречавшихся им по пути за те несколько месяцев, что возил ослик старого сапожника до его будки из дому и обратно, думал он и о парнях, привезших его на этот проклятый и чудный островок, где он познал горечь свободы и одиночества, думал о тех четверых молодых людях, пробывших тут несколько часов, и о мужчинах, прогнавших его из лодки. И обо всех этих людях он думал тепло и немножко с грустью. Ослик верил, что все они его друзья, хоть они этого и не знают.

А потом наступила зима.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Расскажите о ваших впечатлениях после прочтения рассказа.
2. Составьте цитатный план к рассказу.
3. Как вы думаете, какой смысл вложил автор в название рассказа?
4. Почему, на ваш взгляд, слово «ослик» повторяется дважды?
5. Что означает многоточие в заголовке?
6. Как менялась погода на протяжении происходящих в рассказе событий?
7. Как изменения в погоде отражались на настроении ослика?
8. Какой след в душе ослика оставили люди, повстречавшиеся на его жизненном пути?
9. Кто или что послужило причиной драмы ослика? Что погубило его?
10. Оправдал ли финал рассказа ваши ожидания?
11. Как вы думаете, оставил ли писатель конец открытым или всё уже было сказано?
12. Определите тему рассказа. О чём он, только ли об ослике?
13. Какие проблемы затрагивает писатель в рассказе? Можно ли считать их социальными?



1. Охарактеризуйте отношение людей разного поколения к ослику:

Старик-хозяин _____

Молодые ребята _____

Взрослые мужчины _____

2. Сравните жизнь ослика в родных краях и на острове.

Жизнь ослика	
Родные края	Остров

3. Заполните «Фишбоун», ответьте на вопрос: «Обладают ли животные душой в большей степени, чем многие люди?»



Представьте, что вам предложили написать концовку к рассказу Н.Расул-заде. Какой финал вы выбрали бы, счастливый или трагический? «Домыслите» конец рассказа. Аргументируйте свой выбор.

Джабир Новруз – один из ярких представителей азербайджанской поэзии XX века. Он основательно изучил классическую азербайджанскую литературу и благодаря своему большому таланту очень скоро стал популярным. Его творчество отличалась индивидуальным стилем.

В произведениях поэта воедино сливаются богатые традиции национального наследия с требованиями современных литературных направлений. В его стихах воспеты высокие духовные ценности, любовь к родному краю, величие природы. Лирические образцы его поэзии отличаются разнообразием тематики и художественной выразительностью. Стихам Дж.Новруза присуща необыкновенная мелодичность. Именно поэтому композиторы часто обращаются к творчеству поэта.



Джабир Новруз



Я не ищу гармонии в природе.
Разумной соразмерности начал
Ни в недрах скал, ни в ясном небосводе
Я до сих пор, увы, не различал.
Как своенравен мир её дремучий!
В ожесточённом пении ветров
Не слышит сердце правильных созвучий,
Душа не чует стройных голосов.
Но в тихий час осеннего заката,
Когда умолкнет ветер вдалеке,
Когда, сияньем немощным объята,
Слепая ночь опустится к реке,
Когда, устав от буйного движенья,
От бесполезно тяжкого труда,
В тревожном полусне изнеможенья
Затихнет потемневшая вода,
Когда огромный мир противоречий
Насытится бесплодную игрой, —
Как бы прообраз боли человеческой
Из бездны вод встаёт передо мной.
И в этот час печальная природа
Лежит вокруг, вздыхая тяжело,
И не мила ей дикая свобода,
Где от добра неотделимо зло.

Н.Заболоцкий

Какое значение имеет природа для поэта?



Как соотносятся мир человека и мир природы в стихотворении Н.Заболоцкого?



Как противоречия в человеческом мире отражаются на природе?



Как вы думаете, почему человеческая боль тяжким грузом ложится на плечи природы?



ТИШИНА МАРАЛГЁЛЯ

Перевод А.Передреева

Пришёл к нему я в гости по весне...
Горит оно, подобное алмазу...
В его высокогорной тишине
Я всей душою
Оказался сразу...
Почти не замечал я красоты,
Почти не ощущал великолепия
Хрустальной
Первозданной чистоты,
В которой
Отражаются столетья.
Стоял я,
Окружённый тишиной,
Я мог её, казалось мне, потрогать...
Я думал:
Если б взять её с собой
И донести до своего порога!
О, если б я
Каким-то чудом смог
Перенести её в свою квартиру!
Нет, я б её не запер на замок,
Но, как больному,
Раздавал бы миру.
Я назначал бы эту тишину
От всякого на свете нездоровья,
Я прописал бы эту тишину
Всем, кто страдает
Жадой **суесловья**¹...
Мгновенно
Поглотила б тишина
Всех крикунов неистовые вопли...

В ней шумные иные имена
Исчезли б сразу,
Навсегда умолкли!
Я друга ею помирил бы с другом,
Врага – с врагом,
И лишь её одну
Я к разъярённым руганью супругам
Привёл бы в дом –
Послушать тишину!
Привёл ко всем,
Кто ночи ждёт угрюмо,
Кто от бессонниц
Выбился из сил...
Весь мир,
Изнемогающий от шума,
Сквозь эту б
Тишину я пропустил...
Я б в жерла пушек,
В каждый ствол винтовки
Вогнал заряды этой тишины
И начинил ракет боеголовок
И головы
Ревнител² войны!
Пришёл я по весне...
Оно лежало
И тишину дарило небесам...
Лишь небесам оно принадлежало,
А было всем
Необходимо нам.

¹ **Суесловье** – то же, что пустословие.

² **Ревнитель** – тот, кто ревностно заботится о принесении пользы чему-нибудь.

ПОКИНУТАЯ ДЕРЕВНЯ

Перевод А.Передреева

Есть деревня одна
 В нашей местности горной,
 Навещают лишь птицы её,
 Позабыла она
 Человеческий голос,
 Позабыла название своё,
 Зарастают заборы её и пороги
 Диким хмелем,
 Глухую травой.
 В этой чёрной траве
 Заблудились дороги
 И тропы не видать ни одной.
 День за днём
 Здесь работу ведёт разрушенье –
 Почернели, осыпались стены её,
 Словно тяжкое
 Здесь проходило сраженье
 И оставило камни,
 Золу,
 Забытье...
 Никому здесь не нужен
 Серебряный звон родников,
 Здесь к могилам на кладбище
 Ничьих не заметно следов.

А ведь было другое
 Когда-то здесь время,
 Помнят горы,
 Долины
 И помнят леса,
 Как жила многолюдная,
 Дружная эта деревня,
 Как звенели, как пели её голоса.
 Разбегались дороги
 Отсюда ко многим **магалам**¹,
 Приезжали на свадьбу
 И в гости спешили сюда.
 Жизнь, как мельница, крыльями,
 Не уставая, махала,
 Утверждая над миром
 Извечную песню труда.
 С целым миром
 Деревня тогда говорила
 И примером была
 Для других деревень...
 Почему ж замолчала она,
 Зарастая травой,
 Как забытая всеми могила,
 Почему распростёрлась над нею

¹ **Магал** (махал) – мелкая административная единица, состоящая из нескольких селений.

Забвения тень?
Осуждаю того,
Кто, родное гнездо забывая,
Предаёт запустенью,
Забвенью село.
Отыщите их –
Где они,
Жители этого края,
Расспросите дороги,
По которым их прочь увело!
Может быть,
Стало трудно здесь жить?
Может быть,
Может быть...
Если даже и так,
Как же горы живут здесь,
Живёт этот бархатный мак?
Почему не уходит отсюда река,
Не уходят деревья, цветы, облака,

Даже эта –
Смотрите –
Высокая птица
Улетит далеко,
Но сюда возвратится.
Где же люди?
Где жители этой деревни,
Созовёт ли их сердце моё,
Как свирель?

Мы стремимся сегодня
К Луне и Венере
И Луна, и Венера –
Великая цель!
Но на милой,
Родной,
Материнской земле
Есть деревни,
Забывтые нами во мгле...

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. К какому жанру лирики можно отнести каждое стихотворение Дж.Новруза?
2. Назовите ключевое слово стихотворения «Тишина Маралгёля». Объясните его значение.
3. Как вы думаете, что отражает заголовок данного стихотворения, его тему или идею?
4. Какое средство выразительности положено в основу названия второго стихотворения?
5. Каким настроением проникнуто стихотворение «Покинутая деревня»?
6. Подумайте над тем, чем объясняется печаль воспоминаний поэта о юности, родной деревне? Обоснуйте свой ответ примерами из текста.
7. Какими вопросами задаётся поэт?
8. Какое значение имеют выделенные строки стихотворения «Тишина Маралгёля»? Какое художественное средство использовано в них? Объясните смысл этих строк.
9. Какова основная мысль стихотворения?
10. Как выражена авторская позиция в каждом стихотворении?
11. Какие ценности проповедует поэт?



Древнекитайский мыслитель Конфуций говорил: «Когда тебе плохо – прислушайся к природе. Тишина мира успокаивает лучше, чем миллионы ненужных слов».

- Какую мысль из стихотворения «Тишина Маралгёля» подтверждает данное высказывание? Аргументируйте свой ответ.



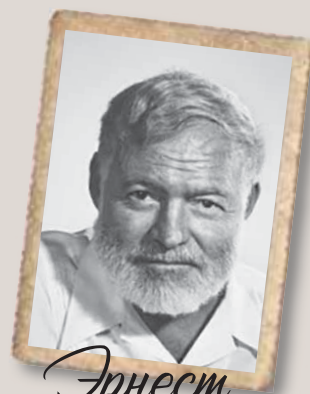
Напишите сочинение-миниатюру, опираясь на художественные произведения и обосновывая или отвергая следующие тезисы:

1. «Безнравственное отношение к природе разрушает самого человека, нравственное – обогащает».
2. «Всё в конечном счёте зависит от того, как человек будет относиться к земле, на которой живёт».

Жизненный опыт Эрнеста Миллера Хемингуэя был очень богатым: работал журналистом, был свидетелем большого экономического кризиса и греко-турецкой войны, посетил много стран; был участником Первой мировой войны, впечатления от которой стали первым «университетом» его жизни и отразились на всём его творчестве. Во многих, особенно ранних произведениях писателя прослеживаются автобиографические моменты.

Широкое признание Э.Хемингуэй получил не только благодаря своим романам и многочисленным рассказам, но и своей жизни, полной приключений и неожиданностей.

Краткий, но очень насыщенный стиль писателя значительно повлиял на литературу XX века. Разные этапы его творческого роста, эволюция художественных принципов отражена в трёх произведениях: «И восходит солнце» («Фиеста»), «Прощай, оружие!» и «Старик и море».



Эрнест
Хемингуэй



...И вдруг он появился — тот старик в простой зелёной куртке с капюшоном, с лицом, солёным ветром обожжённым. Верней, не появился, а возник.

Он шёл, толпу туристов бороздя, как будто только-только от штурвала, и, как морская пена, борода его лицо, белея, окаймляла.

С решимостью угрюмою, победною он шёл, рождая крупную волну сквозь старину, что под модерн подделана, сквозь всяческий модерн под старину.

...С дублёными руками в шрамах, ссадинах, в ботинках, издававших тяжкий стук, в штанах, неопишимо засаленных, он элегантней был, чем все вокруг.

Земля под ним, казалось, прогибалась — так он шагал увесисто по ней.

И кто-то наш сказал мне, улыбаясь: «Смотри-ка, прямо как Хемингуэй!»

Он шёл, в коротком жесте каждом выраженный, тяжёлою походкой рыбака, весь из скалы гранитной грубо вырубленный, шёл, как идут сквозь пули, сквозь века.

Он шёл, пригнувшись, будто бы в траншее шёл, раздвигая стулья и людей.

Он так похож был на Хемингуэя...

А после я узнал, что это был Хемингуэй.

Е.Евтушенко. «В Копенгагене»

Выразительно прочитайте стихотворение Е.Евтушенко «В Копенгагене».



Что поражает поэта в личности Э.Хемингуэя?



Образ какого человека вырисовывается перед читателями?



Что, по-вашему, даёт уверенность человеку для того, чтобы он мог «шагать увесисто» по Земле?





Повесть «Старик и море» стала крупным событием литературной жизни по проблематике и по уровню художественного мастерства. Это итог творческих поисков автора. В 1954 году эта повесть была удостоена Нобелевской премии.

- Как вы можете объяснить столь высокую оценку, данную произведению? Литературоведы определяют повесть как притчу, то есть произведение, рассказывающее о судьбе героя, но имеющее аллегорический характер, глубокий нравственный и философский смысл.
- вспомните, что называется аллегорией. Прочитайте повесть, найдите в ней признаки притчи и определите аллегорию.

Перспективное задание

По ходу чтения заполняйте «Двухчастный дневник». В левый столбец записывайте фразы из текста, которые произвели на вас наибольшее впечатление, с которыми вы согласны, или те, которые вызвали ваш протест или непонимание.

В правом столбце отмечайте комментарии, заставившие вас записать именно это высказывание: мысли, вопросы, ассоциации и воспоминания, которые оно вызвало.

«Двухчастный дневник»	
Фразы из текста	Комментарии

Старик и море

Старик рыбачил один на своей лодке в Гольфстриме. Вот уже восемьдесят четыре дня он ходил в море и не поймал ни одной рыбы. Первые сорок дней с ним был мальчик. Но день за днём не приносил улова, и родители сказали мальчику, что старик теперь уже явно *salao*, то есть «самый что ни на есть невезучий», и велели ходить в море на другой лодке, которая действительно привезла три хорошие рыбы в первую же неделю. Мальчику тяжело было смотреть, как старик каждый день возвращается ни с чем, и он выходил на берег, чтобы помочь ему отнести домой снасти или багор, гарпун и обернутый вокруг мачты парус. Парус был весь в заплатках из мешковины и, свернутый, напоминал знамя наголову разбитого полка.

Старик был худ и измождён, затылок его прорезали глубокие морщины, а щёки были покрыты коричневыми пятнами неопасного кожного рака, который вызывают солнечные лучи, отражённые гладью тропического моря.

Есть ли границы возможного, если в тебя верят?

Как вы думаете, от чего зависит удача, от веры или от чего-либо другого, например, от судьбы или от обстоятельств?



Пятна спускались по щекам до самой шеи, на руках виднелись глубокие шрамы, прорезанные бечевой, когда он вытаскивал крупную рыбу. Однако свежих шрамов не было. Они были стары, как трещины в давно уже безводной пустыне.

Всё у него было старое, кроме глаз, а глаза были цветом похожи на море, весёлые глаза человека, который не сдаётся.

– Сантьяго, – сказал ему мальчик, когда они вдвоём поднимались по дороге от берега, где стояла на причале лодка, – теперь я опять могу пойти с тобой в море. Мы уже заработали немного денег.

Старик научил мальчика рыбачить, и мальчик его любил.

– Нет, – сказал старик, – ты попал на счастливую лодку. Оставайся на ней.

– А помнишь, один раз ты ходил в море целых восемьдесят семь дней и ничего не поймал, а потом мы три недели кряду каждый день привозили по большой рыбе.

– Помню, – сказал старик. – Я знаю, ты ушёл от меня не потому, что не верил.

– Меня заставил отец, а я ещё мальчик и должен слушаться.

– Знаю, – сказал старик. – Как же иначе.

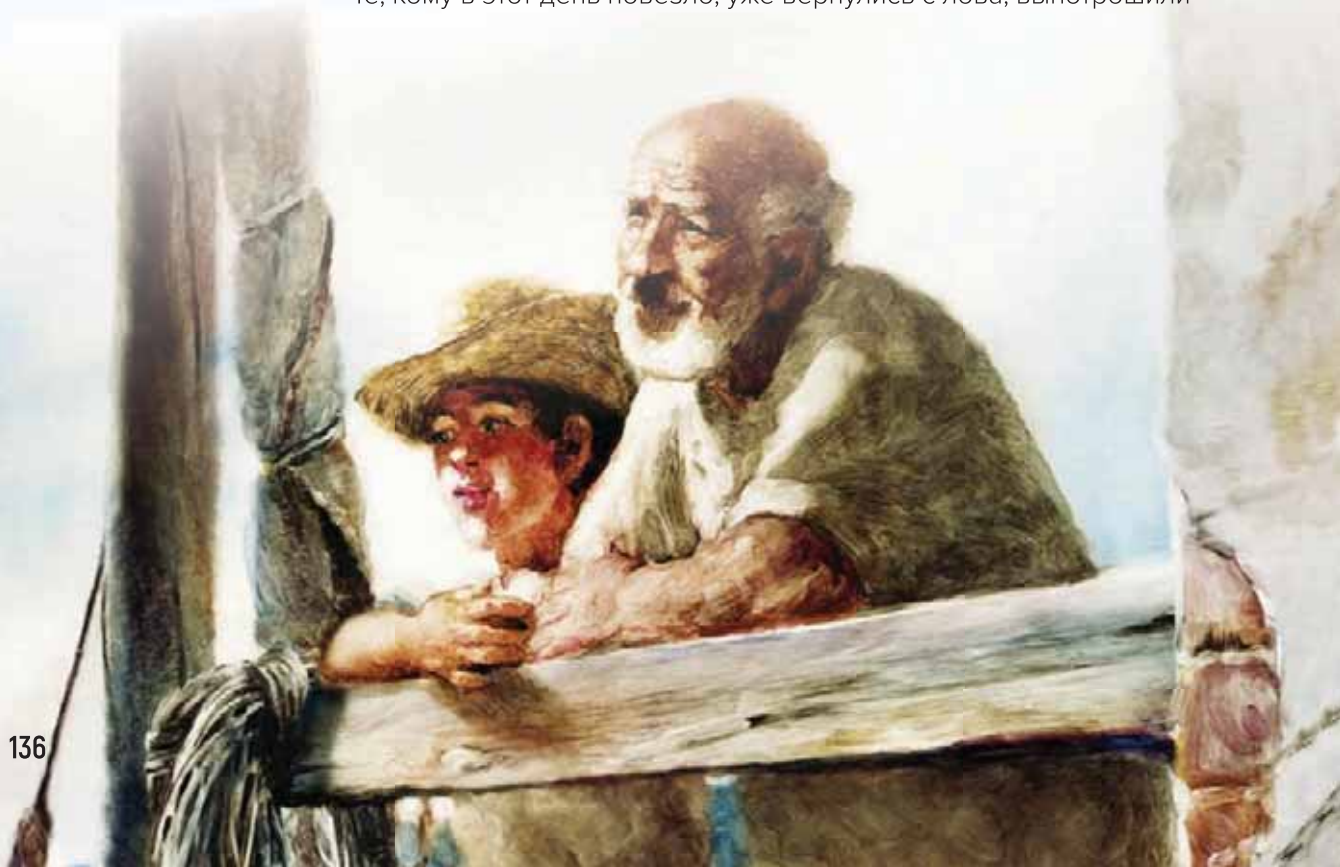
– Он-то не очень верит.

– Да, – сказал старик. – А вот мы верим. Правда?

– Конечно. Хочешь, я угощу тебя пивом на Террасе? А потом мы отнесём домой снасти.

– Ну что ж, – сказал старик. – Ежели рыбак подносит рыбаку...

Они уселись на Террасе, и многие рыбаки подсмеивались над стариком, но он не был на них в обиде. Рыбакам постарше было грустно на него глядеть, однако они не показывали виду и вели вежливый разговор о течении, и о том, на какую глубину они забрасывали леску, и как держится погода, и что они видели в море. Те, кому в этот день повезло, уже вернулись с лова, выпотрошили



своих **марлинов**¹ и, взвалив их поперёк двух досок, взявшись по двое за каждый конец доски, перетащили рыбу на рыбный склад, откуда её должны были отвезти в холодильнике на рынок в Гавану.

Рыбаки, которым попались акулы, сдали их на завод по разделке акул на другой стороне бухты; там туши повесили на блоках, вынули из них печёнку, вырезали плавники, содрали кожу и нарезали мясо тонкими пластинками для засола.

Когда ветер дул с востока, он приносил вонь с акульей фабрики; но сегодня запаха почти не было слышно, потому что ветер переменился на северный, а потом стих, и на Террасе было солнечно и приятно.

– Сантьяго, – сказал мальчик.

– Да? – откликнулся старик. Он смотрел на свой стакан с пивом и вспоминал давно минувшие дни.

– Можно, я наловлю тебе на завтра сардин?

– Не стоит. Поиграй лучше в бейсбол. Я ещё сам могу грести, а Роджелио забросит сети.

– Нет, дай лучше мне. Если мне нельзя с тобой рыбачить, я хочу помочь тебе хоть чем-нибудь.

– Да ведь ты угостил меня пивом, – сказал старик. – Ты уже взрослый мужчина.

– Сколько мне было лет, когда ты первый раз взял меня в море?

– Пять, и ты чуть было не погиб, когда я втащил в лодку совсем ещё живую рыбу и она чуть не разнесла всё в щепки, помнишь?

– Помню, как она била хвостом и сломала банку и как ты громко колотил её дубинкой. Помню, ты швырнул меня на нос, где лежали мокрые снасти, а лодка вся дрожала, и твоя дубинка стучала, словно рубили дерево, и кругом стоял приторный запах крови.

– Ты правда всё это помнишь, или я тебе потом рассказывал?

– Я помню всё с самого первого дня, когда ты взял меня в море.

Старик поглядел на него воспалёнными от солнца, доверчивыми и любящими глазами:

– Если бы ты был моим сыном, я бы и сейчас рискнул взять тебя с собой. Но у тебя есть отец и мать, и ты попал на счастливую лодку.

– Давай я всё-таки схожу за сардинами. И я знаю, где можно достать четырёх живцов.

– У меня ещё целы сегодняшние. Я положил их в ящик с солью.

– Я достану тебе четырёх свежих.

– Одного, – возразил старик.

Он и так никогда не терял ни надежды, ни веры в будущее, но теперь они крепились в его сердце, словно с моря подул свежий ветер.

¹ **Марлин** – семейство рыб, обитающее в тропических и умеренных водах Атлантики.



Подумайте над тем, почему мальчик так привязан к старику.

Можно ли предположить, что старик дарил ему то, чего ему не хватало в жизни?

У лукоморья дитя
Царь-птица там живет,
Но не хитроумно
Вещишки там оно
Сидит на ветке
И ждет, когда же
Кто-то придет
И скажет: «Здравствуй,
Дитя!»

- Двух, – сказал мальчик.
– Ладно, двух, – сдался старик. – А ты их, часом, не стащил?
– Стащил бы, если бы понадобилось. Но я их купил.
– Спасибо, – сказал старик.

Он был слишком простодушен, чтобы задуматься о том, когда пришло к нему смирение. Но он знал, что смирение пришло, не принеся с собой ни позора, ни утраты человеческого достоинства.

– Если течение не переменится, завтра будет хороший день, – сказал старик.

– Ты где будешь ловить?

– Подальше от берега, а вернусь, когда переменится ветер. Выйду до рассвета.

– Надо будет уговорить моего тоже отойти подальше. Если тебе попадётся очень большая рыба, мы тебе поможем.

– Твой не любит уходить слишком далеко от берега.

– Да, – сказал мальчик. – Но я уж высмотрю что-нибудь такое, чего он не сможет разглядеть, – ну хотя бы чаек. Тогда его можно будет уговорить отойти подальше за золотой макрелью.

– Неужели у него так плохо с глазами?

– Почти совсем ослеп.

– Странно. Он ведь никогда не ходил за черепахами. От них-то всего больше и слепнешь.

– Но ты столько лет ходил за черепахами к Мосkitному берегу, а глаза у тебя в порядке.

– Я – необыкновенный старик.

– А сил у тебя хватит, если попадётся очень большая рыба?

– Думаю, что хватит. Тут главное – сноровка.



– Давай отнесём домой снасти. А потом я возьму сеть и схожу за сардинами.

...Они поднялись по дороге к хижине старика и вошли в дверь, растворённую настежь. Старик прислонил мачту с обёрнутым вокруг неё парусом к стене, а мальчик положил рядом снасти. Мачта была почти такой же длины, как хижина, выстроенная из листьев королевской пальмы, которую здесь зовут гуапо. В хижине были кровать, стол и стул и в глинобитном полу – выемка, чтобы стряпать пищу на древесном угле. Коричневые стены, сложенные из спрессованных волокнистых листьев, были украшены цветными **олеографиями**² Сердца господня и Santa Maria del Cobre. Они достались ему от покойной жены. Когда-то на стене висела и раскрашенная фотография самой жены, но потом старик её спрятал, потому что смотреть на неё было уж очень тоскливо. Теперь фотография лежала на полке в углу, под чистой рубахой.

– Что у тебя на ужин? – спросил мальчик.

– Миска жёлтого риса с рыбой. Хочешь?

– Нет, я поем дома. Развести тебе огонь?

– Не надо. Я сам разведу попозже. А может, буду есть рис так, холодный.

– Можно взять сеть?

– Конечно.

Никакой сети давно не было – мальчик помнил, когда они её продали. Однако оба каждый день делали вид, будто сеть у старика есть. Не было и миски с жёлтым рисом и рыбой, и это мальчик знал тоже.

– Восемьдесят пять – счастливое число, – сказал старик. – А ну как я завтра поймаю рыбу в тысячу фунтов?

– Я достану сеть и схожу за сардинами. Посиди покуда на пороге, тут солнышко.

– Ладно. У меня есть вчерашняя газета. Почитаю про бейсбол.

Мальчик не знал, есть ли у старика на самом деле газета или это тоже выдумка. Но старик и вправду вытащил газету из-под кровати.

– Мне её дал Перико в винной лавке, – объяснил старик.

– Я только наловлю сардин и вернусь. Положу и мои, и твои вместе на лёд, утром поделится. Когда я вернусь, ты расскажешь мне про бейсбол.

² **Олеография** – простейшая по способу исполнения многокрасочная печатная графика с картины, писанной масляными красками.



Каким вы представляете себе старика?
Какая деталь в портрете старика говорит о его истинной сущности?

Согласны ли вы с тем, что старик сломлен ударами судьбы и теперь может вызывать у окружающих только жалость?

Когда мальчик вернулся, солнце уже зашло, а старик спал, сидя на стуле. Мальчик снял с кровати старое солдатское одеяло и прикрыл им спинку стула и плечи старика. Это были удивительные плечи – могучие, несмотря на старость, да и шея была сильная, и теперь, когда старик спал, уронив голову на грудь, морщины были не так заметны. Рубаха его была такая же латаная-перелатаная, как и парус, а заплатки были разных оттенков, потому что неровно выгорели на солнце. Однако лицо у старика было всё же очень старое, и теперь, во сне, с закрытыми глазами, оно казалось совсем неживым. Газета лежала у него на коленях, прижатая локтем, чтобы её не сдуло. Ноги были босы.

Мальчик не стал его будить и ушёл, а когда он вернулся снова, старик всё ещё спал.

– Проснись! – позвал его мальчик и положил ему руку на колено.

Старик открыл глаза и несколько мгновений возвращался откуда-то издалека. Потом он улыбнулся.

– Что ты принёс?

– Ужин. Сейчас мы будем есть.

– Да я не так уж голоден.

– Давай есть. Нельзя ловить рыбу не евши.

– Мне случилось, – сказал старик, поднимаясь и складывая газету; потом он стал складывать одеяло.

– Не снимай одеяла, – сказал мальчик. – Покуда я жив, я не дам тебе ловить рыбу не евши.

– Тогда береги себя и живи как можно дольше, – сказал старик. – А что мы будем есть?

– Чёрные бобы с рисом, жаренные бананы и тушёную говядину.

Мальчик принёс еду в металлических судках из ресторанчика на Террасе.



– А самый лучший рыбак на свете – это ты.

– Нет. Я знавал рыбаков и получше.

– **Que va!**³ – сказал мальчик. – На свете немало хороших рыбаков, есть и просто замечательные. Но таких, как ты, нету нигде.

– Спасибо. Я рад, что ты так думаешь. Надеюсь, мне не попадётся чересчур большая рыба, а то ты ещё во мне разочаруешься.

³ **Que va!** – исп. Что ты!



– Нет на свете такой рыбы, если у тебя и вправду осталась прежняя сила.

– Может, её у меня и меньше, чем я думаю. Но сноровка у меня есть и выдержки хватит.

– Ты теперь ложись спать, чтобы к утру набраться сил. А я отнесу посуду.

– Ладно. Спокойной ночи. Утром я тебя разбужу.

– Ты для меня всё равно что будильник, – сказал мальчик.

– А мой будильник – старость. Отчего старики так рано просыпаются? Неужели для того, чтобы продлить себе хотя бы этот день?

– Не знаю. Знаю только, что молодые спят долго и крепко.

– Это я помню, – сказал старик. – Я разбужу тебя вовремя.

– Я почему-то не люблю, когда меня будит тот, другой. Как будто я хуже его.

– Понимаю.

– Спокойной ночи, старик.

Мальчик ушёл. Они ели, не зажигая света, и теперь старик, сняв штаны, лёг спать в темноте. Он скатал их, чтобы положить себе под голову вместо подушки, а в свёрток сунул ещё и газету. Завернувшись в одеяло, он улёгся на старые газеты, которыми были прикрыты голые пружины кровати.

Уснул он быстро, и ему снилась Африка его юности, длинные золотистые её берега и белые отмели – такие белые, что глазам больно, – высокие утёсы и громадные бурые горы. Каждую ночь он теперь вновь приставал к этим берегам, слышал во сне, как ревет прибой, и видел, как несёт на сушу лодки туземцев. Во сне он снова вдыхал запах смолы и пакли, который шёл от палубы, вдыхал запах Африки, принесённый с берега утренним ветром.

Обычно, когда его настигал этот запах, он просыпался и, одевшись, отправлялся будить мальчика. Но сегодня запах берега настиг его очень рано, он понял, что слышит его во сне, и продолжал спать, чтобы увидеть белые верхушки утёсов, встающие из моря, гавани и бухты Канарских островов.

Ему теперь уже больше не снились ни бури, ни женщины, ни великие события, ни огромные рыбы, ни драки, ни состязания в силе, ни жена. Ему снились только далёкие страны и львята, вы-





Обратите внимание на внутренний монолог старика.

- Можно ли утверждать, что он близок к автору и выражает его позицию?
Старик – человек простой, но способный мыслить сложно, философски.
- О чём, по-вашему, это свидетельствует?



Как старик относится к морю и как называет его? Почему?

Каким вы увидели море в повести?

Какой смысл скрывается в этом образе?

ходящие на берег. Словно котята, они резвились в сумеречной мгле, и он любил их так же, как любил мальчика. Но мальчик ему никогда не снился.

...Дверь дома, где жил мальчик, была открыта, и старик вошёл, неслышно ступая босыми ногами. Мальчик спал на койке в первой комнате, и старик мог разглядеть его при ущербном свете луны. Он легонько ухватил его за ногу и держал до тех пор, пока мальчик не проснулся и, перевернувшись на спину, не поглядел на него. Старик кивнул ему; мальчик взял штаны со стула подле кровати и, сидя, натянул их.

Старик вышел из дома, и мальчик последовал за ним. Он всё ещё никак не мог проснуться, и старик, обняв его за плечи, сказал:

– Прости меня.

– Que va! – ответил мальчик. – Такова уж наша мужская доля. Что поделаешь.

Они пошли вниз по дороге к хижине старика, и по всей дороге в темноте шли босые люди, таща мачты со своих лодок.

Придя в хижину, мальчик взял корзину с мотками лески, **гарпун**⁴ и **багор**⁵, а старик взвалил на плечо мачту с обёрнутым вокруг неё парусом.

...Старик заранее решил, что уйдёт далеко от берега; он оставил позади себя запахи земли и грёб прямо в свежее утреннее дыхание океана.

...В темноте старик чувствовал приближение утра; загребая вёслами, он слышал дрожащий звук – это летучая рыба выходила из воды и уносилась прочь, со свистом рассекая воздух жёсткими крыльями. Он питал нежную привязанность к летучим рыбам – они были его лучшими друзьями здесь, в океане. Птиц он жалел, особенно маленьких и хрупких морских ласточек, которые вечно летают в поисках пищи и почти никогда её не находят, и он

⁴ **Гарпун** – копьё на длинной верёвке, употребляемое при охоте на крупных морских рыб.

⁵ **Багор** – шест с металлическим крюком и остриём.

думал: «Птичья жизнь много тяжелее нашей, если не считать стервятников и больших, сильных птиц. Зачем птиц создали такими хрупкими и беспомощными, как вот эти морские ласточки, если океан порой бывает так жесток? Он добр и прекрасен, но иногда он вдруг становится таким жестоким, а птицы, которые летают над ним, ныряя за пищей и перекликаясь слабыми, печальными голосами, – они слишком хрупки для него».

...Он мерно грёб, не напрягая сил, потому что поверхность океана была гладкой, за исключением тех мест, где течение образовывало водоворот. Старик давал течению выполнять за себя треть работы, и когда стало светать, он увидел, что находится куда дальше, чем надеялся быть в этот час.

«Я рыбачил в глубинных местах целую неделю и ничего не поймал, – подумал старик. – Сегодня я попытаю счастья там, где ходят стаи **бонито**⁶ и **альбакоре**⁷. Вдруг там плавают и большая рыба?»



Переливающиеся радугой пузыри необычайно красивы. Но это самые коварные жители моря, и старик любил смотреть, как их пожирают громадные морские черепахи. Завидев **физалии**⁸, черепахи приближались к ним спереди, закрыв глаза, что делало их совершенно неуязвимыми, а затем поедали физалии целиком, вместе со щупальцами. Старику нравилось смотреть, как черепахи поедают физалии; он любил и сам ступать по ним на берегу после шторма, прислушиваясь, как лопаются пузыри, когда их давит мозолистая подошва.

Он любил зелёных черепах за их изящество и проворство, а также за то, что они так дорого ценились, и питал снисходительное презрение к одетым в жёлтую броню неуклюжим и глупым **биссам**⁹, прихотливым в любовных делах и поедающим с закрытыми глазами португальских физалий.

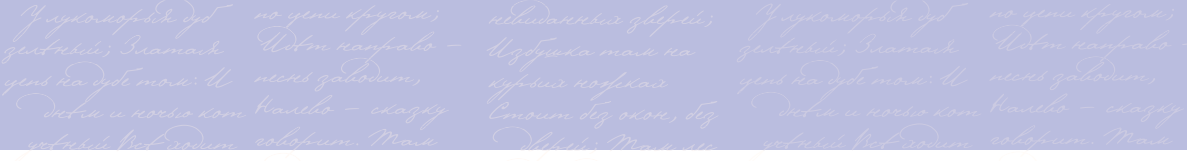
Он не испытывал к черепахам суеверного страха, хотя и плавал с охотниками за черепахами много лет кряду. Старик жалел их, даже огромных кожистых черепах, называемых луты, длиною в целую лодку и весом в тонну.

⁶ **Бонито** – рыба породы скумбриевых.

⁷ **Альбакоре** – тунец, крупная рыба из семейства скумбриевых.

⁸ **Физалия** – близкий родственник медузы, примитивные беспозвоночные организмы.

⁹ **Бисса** – один из редких видов морских черепах, которому грозит полное исчезновение.



Как Э.Хемингуэй показывает связь старика с окружающим миром?

Почему Сантьяго обращается к природе, разговаривает с ней?

Как старик относится к небу, звёздам, птицам?

Большинство людей бессердечно относятся к черепахам, ведь черепашее сердце бьётся ещё долго после того, как животное убьют и разрежут на куски. «Но ведь и у меня, – думал старик, – такое же сердце, а мои ноги и руки так похожи на их лапы». Он ел белые черепашины яйца, чтобы придать себе силы. Он ел их весь май, чтобы быть сильным в сентябре и октябре, когда пойдёт по-настоящему большая рыба.

Каждый день старик выпивал также по чашке жира из акульей печени, который хранился в большой бочке в том сарае, где многие рыбаки берегли свои снасти. Жиром мог пользоваться любой рыбак, кто бы ни захотел. Большинству рыбаков вкус этого жира казался отвратительным, но пить его было отнюдь не противнее, чем затемно подниматься с постели, а он очень помогал от простуды и был полезен для глаз.

Старик поглядел на небо и увидел, что фрегат снова закружил над морем.

– Нашёл рыбу, – сказал он вслух.

Ни одна летучая рыба не тревожила водную гладь, не было заметно кругом и мелкой рыбешки. Но старик вдруг увидел, как в воздух поднялся небольшой тунец, перевернулся на лету и головой вниз снова ушёл в море...

– Птица – верный помощник рыбаку, – сказал старик.

В этот миг короткая леска, опущенная с кормы, натянулась под ногой, которой он придерживал один её виток; старик бросил вёсла и, крепко ухватив конец бечевы, стал выбирать её, чувствуя вес небольшого тунца, который судорожно дёргал крючок. Леска дёргалась у него в руках всё сильнее, и он увидел голубую спинку и отливающие золотом бока рыбы ещё до того, как подтянул её к самой лодке и перекинул через борт.

Тунец лежал у кормы на солнце, плотный, словно литая пуля, и, вытаращив большие бессмысленные глаза, прощался с жизнью под судорожные удары аккуратного, подвижного хвоста. Старик из жалости убил его ударом по голове и, ещё трепещущего, отшвырнул ногой в тень под кормовой настил.

– Альбакоре, – сказал он вслух. – Из него выйдет прекрасная наживка. Веса в нём фунтов десять, не меньше.

Старик уже не мог припомнить, когда он впервые стал разговаривать сам с собою вслух. Прежде, оставшись один, он пел; он пел иногда и ночью, стоя на вахте, когда ходил на больших парусниках или охотился за черепахами. Наверно, он стал разговаривать вслух, когда от него ушёл мальчик и он остался совсем один. Теперь он уже не помнил. Но ведь и, рыбака с мальчиком, они разговаривали только тогда, когда это было необходимо. Разговаривали ночью или во время вынужденного безделья в непогоду. В море не принято разговаривать без особой нужды. Старик сам считал, что это дурно, и уважал обычай. А вот теперь он по многу раз повторял свои мысли вслух – ведь они никому не могли быть в тягость.





– Если бы кто-нибудь послушал, как я разговариваю сам с собой, он решил бы, что я спятил, – сказал старик. – Но раз я не спятил, кому какое дело? Хорошо богатым: у них есть радио, которое может разговаривать с ними в лодке и рассказывать им новости про бейсбол.

«Теперь не время думать про бейсбол, – сказал себе старик. – Теперь время думать только об одном.

О том, для чего я родился. Где-нибудь рядом с этим косяком тунцов, может быть, плывёт моя большая рыба. Я ведь поймал только одного альбакоре, да и то отбившегося от стаи. А они охотятся далеко от берега и плывут очень быстро. Всё, что встречается сегодня в море, движется очень быстро и на северо-восток. Может быть, так всегда бывает в это время дня? А может, это к перемене погоды, и я просто не знаю такой приметы?»



«Я мог бы пойти по течению, – подумал старик, – и поспать, привязав леску к большому пальцу ноги, чтобы вовремя проснуться. Но сегодня восемьдесят пятый день, и надо быть начеку».

И как раз в этот миг он заметил, как одно из зелёных удилиц дрогнуло и пригнулось к воде.

– Ну вот, – сказал он. – Вот! – И вытащил из воды вёсла, стараясь не потревожить лодку.



Старик потянулся к леске и тихонько захватил её большим и указательным пальцами правой руки. Он не чувствовал ни напряжения, ни тяги и держал леску легко, не сжимая. Но вот она дрогнула снова. На этот раз рывок был осторожный и не сильный, и старик в точности знал, что это означает. На глубине в сто морских саженей марлин пожирал сардины, которыми были унизаны острие и полукружие крючка, там, где этот выкованный вручную крючок вылезал из головы небольшого тунца.

Старик, легонько придерживая бечеву, левой рукой осторожно отвязал её от удилица. Теперь она могла незаметно для рыбы скользить у него между пальцами.

«Так далеко от берега, да ещё в это время года, рыба, наверно, огромная. Ешь, рыба. Ешь. Ну, ешь же, пожалуйста. Сардины такие свеженькие, а тебе так холодно в воде, на глубине в шестьсот футов, холодно и темно. Поворотись ещё разок в темноте, ступай назад и поешь!»

Он почувствовал лёгкий, осторожный рывок, а затем и более сильный, – видно, одну из сардин оказалось труднее сорвать с крючка. Потом всё стихло...

– Клюнет, – сказал старик вслух. – Клюнет, дай ей Бог здоровья!

Но она не клюнула. Она ушла, и леска была неподвижна.

– Она не могла уйти, – сказал старик. – Видит Бог, она не могла уйти. Она просто поворачивается и делает новый заплыв. Может быть, она уже попадалась на крючок и помнит об этом.

Тут он снова почувствовал лёгкое подёргивание лески; и у него отлегло от сердца.

– Я же говорил, что она только поворачивается, – сказал старик. – Теперь-то уж она клюнет!

Он был счастлив, ощущая, как рыба потихоньку дёргает леску, и вдруг почувствовал какую-то невероятную тяжесть. Он почувствовал вес огромной рыбы и, выпустив бечеву, дал ей скользить вниз, вниз, вниз, разматывая за собой один из запасных мотков. Леска уходила вниз, легко скользя между пальцами, но хотя он едва придерживал её, он всё же чувствовал огромную тяжесть, которая влекла её за собой.

– Что за рыба! – сказал он вслух. – Зацепила крючок губой и хочет теперь удрать вместе с ним подальше.

«Она всё равно повернётся и проглотит крючок», – подумал старик. Однако он не произнёс своей мысли вслух, чтобы не сглазить. Он знал, как велика эта рыба, и мысленно представлял себе, как она уходит



в темноте всё дальше с тунцом, застрявшим у неё поперёк пасти. На какой-то миг движение прекратилось, но он по-прежнему ощущал вес рыбы. Потом тяга усилилась, и он снова отпустил бечеву. На секунду он придержал её пальцами; напряжение увеличилось, и бечеву потянуло прямо вниз.

– Ключула, – сказал старик. – Пусть теперь поест как следует.

Он позволил лесе скользить между пальцами, а левой рукой привязал свободный конец двух запасных мотков к петле двух запасных мотков второй удочки. Теперь всё было готово. У него в запасе было три мотка леси по сорок сажений в каждом, не считая той, на которой он держал рыбу.

– Поешь ещё немножко, – сказал он. – Ешь, не стесняйся.

«Ешь так, чтобы острое крючка попало тебе в сердце и убило тебя насмерть, – подумал он. – Всплыви сама и дай мне всадить в тебя гарпун. Ну вот и ладно. Ты готова? Насытилась вволю?»

– Пора! – сказал он вслух и, сильно дёрнув обеими руками лесу, выбрал около ярда, а потом стал дергать её снова и снова, подтягивая бечеву поочередно то одной, то другой рукой и напрягая при каждом рывке всю силу рук и тела.

Усилия его были тщетны. Рыба медленно уходила прочь, и старик не мог приблизить её к себе ни на дюйм...

– Эх, если бы со мной был мальчик! – сказал он. – Меня тащит на буксире рыба, а я сам изображаю буксирный **битенг**¹⁰. Можно бы привязать бечёвку к лодке. Но тогда рыба, чего доброго, сорвётся. Я должен крепко держать её и отпускать по мере надобности. Слава богу, что она плывёт, а не опускается на дно... А что я стану делать, если она решит пойти в глубину? Что я стану делать, если она пойдёт камнем на дно и умрёт? Не знаю. Там будет видно. Мало ли что я могу сделать!

Он упирался в бечеву спиной и следил за тем, как косо она уходит в воду и как медленно движется лодка на северо-запад.

«Скоро она умрёт, – думал старик. – Не может она плыть вечно».

Однако прошло четыре часа, рыба всё так же неумоимо уходила в море, таща за собой лодку, а старик всё так же сидел, упершись в банку, с натянутой за спиной лесой.

– Когда я поймал её, был полдень, – сказал старик. – А я до сих пор её не видел.

Перед тем как поймать рыбу, он плотно натянул соломенную шляпу на лоб, и теперь она больно резала ему кожу. Старику хотелось пить, и, осторожно став на колени, так, чтобы не дёрнуть бечеву, он подполз как можно ближе к носу и одной рукой достал бутылку. Откупорив её, он отпил несколько глотков. Потом отдохнул, привалившись к носу. Он отдыхал, сидя на мачте со скатанным парусом, стараясь не думать, а только беречь силы.



Почему основное внимание Э.Хемингуэй уделяет описанию поведения старика в море? Какой символический смысл приобретает борьба с рыбой?

¹⁰ **Битенг** – прочная полая тумба, возвышающаяся над палубой судна или корабля.

Потом он поглядел назад и обнаружил, что земли уже не видно. «Невелика беда, – подумал он. – Я всегда смогу вернуться, правя на огни Гаваны. До захода солнца осталось два часа, может быть, она ещё выплывет за это время. Если нет, то она, может быть, выплывет при свете луны. А то, может быть, на рассвете. Руки у меня не сводит, и я полон сил. Проглотила ведь крючок она, а не я. Но что же это за рыба, если она так тянет! Видно, она крепко прикусила проволоку. Хотелось бы мне на неё поглядеть хоть одним глазком, тогда бы я знал, с кем имею дело».

...Когда солнце зашло, он обвязал мешок вокруг шеи и спустил его себе на спину, осторожно просунув под бечеву. Бечева резала теперь куда меньше, и, прислонившись к носу, он согнулся так, что ему было почти удобно. По правде говоря, в этом положении ему было только чуточку легче, но он уверял себя, что теперь ему почти совсем удобно.

«Я ничего не могу с ней поделаться, но и она ничего не может поделаться со мной, – сказал себе старик. – Во всяком случае, до тех пор, пока не придумает какой-нибудь новый фокус...»

Вслух он сказал:

– Жаль, что со мной нет мальчика. Он бы мне помог и увидел бы всё это сам.

«Нельзя, чтобы в старости человек оставался один, – думал он. – Однако это неизбежно. Не забыть бы мне съесть тунца, пока он не протух, ведь мне нельзя терять силы. Не забыть бы мне съесть его утром, даже если я совсем не буду голоден. Только бы не забыть», – повторял он себе.

Ночью к лодке подплыли две морские свиньи...

– Они хорошие, – сказал старик. – Играют, дурачатся и любят друг друга. Они нам родня, совсем как летучая рыба.

Потом ему стало жалко большую рыбу, которую он поймал на крючок. «Ну не чудо ли эта рыба, и один Бог знает, сколько лет она прожила на свете. Никогда ещё мне не попадалась такая сильная рыба. И подумать только, как странно она себя ведёт! Может быть, она потому не прыгает, что уж очень умна. Ведь она погубила бы меня, если бы прыгнула или рванулась изо всех сил вперёд. Но, может быть, она не раз уже попадалась на крючок и понимает, что так ей лучше бороться за жизнь. Почём ей знать, что против неё всего один человек, да и тот старик. Но какая большая эта рыба и сколько она принесёт денег, если у неё вкусное мясо! Она схватила наживку, как самец, тянет, как самец, и борется со мной без всякого страха. Интересно, знает она, что ей делать, или плывёт очертя голову, как и я?»





Незадолго до темноты, когда они проплывали мимо большого островка саргассовых водорослей, которые вздымались и раскачивались на лёгкой волне, словно океан обнимался с кем-то под жёлтым одеялом, на маленькую удочку попалась макрель. Старик увидел её, когда она подпрыгнула в воздух, переливаясь чистым золотом в последних лучах солнца, сгибаясь от ужаса пополам и бешено хлопая по воздуху плавниками. Она подпрыгивала снова и снова, как заправский акробат, а старик перебрался на корму, присел и, придерживая большую бечеву правой рукой и локтем, вытащил макрель левой, наступая босой левой ногой на выбранную лесу.

...Он обсушил руку на ветру, а затем, схватив ею бечеву, позволил рыбе подтянуть себя вплотную к дощатой обшивке, переместив таким образом упор со своего тела на лодку.

«Кое-чему я научился, – подумал он. – Пока что я с нею справляюсь. К тому же нельзя забывать, что она не ела с тех пор, как проглотила наживку, а она ведь большая, и ей нужно много пищи. Я-то съел целого тунца. Завтра я поем макрели. – Старик называл макрель «*dorado*». – Пожалуй, я съем кусочек, когда буду её чистить. Макрель есть труднее, чем тунца. Но ничто на свете не даётся легко».

– Как ты себя чувствуешь, рыба? – спросил он громко. – Я себя чувствую прекрасно. Левая рука болит меньше, и пищи хватит на целую ночь и ещё на день. Ладно, тащи лодку, рыба.

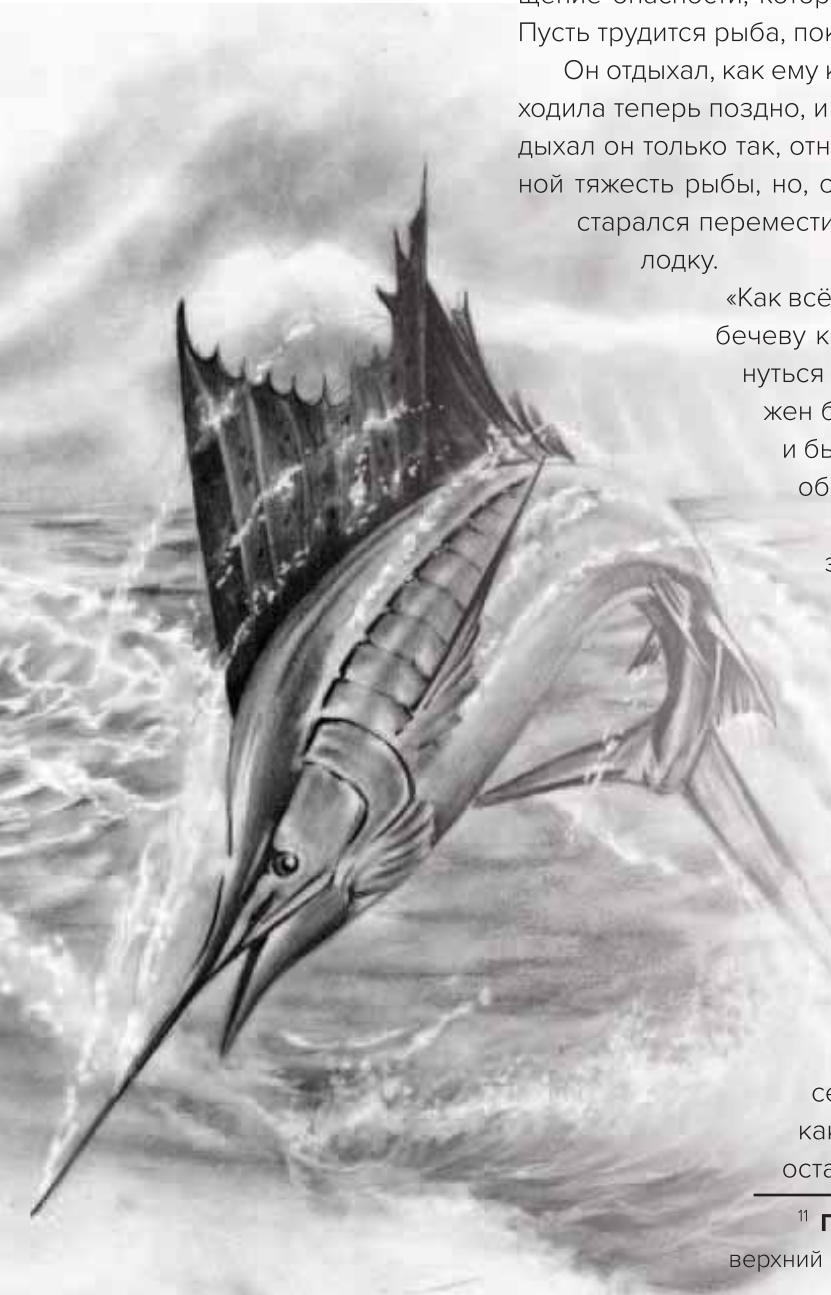
Старик совсем не так уж хорошо себя чувствовал, потому что боль, которую причиняла его спине верёвка, почти перестала быть болью и превратилась в глухую ломоту, а это его беспокоило. «Со мной случались вещи и похуже, – утешал он себя. – Рука у меня поранена совсем легко, а другую больше не сводит судорога. Ноги у меня в порядке. Да и в смысле пищи мне куда лучше, чем рыбе...»

– Рыба – она тоже мне друг, – сказал он. – Я никогда не видел такой рыбы и не слышал, что такие бывают. Но я должен её убить. Как хорошо, что нам не приходится убивать звёзды!

«Представь себе: человек что ни день пытается убить луну! А луна от него убегает. Ну, а если человеку пришлось бы каждый день охотиться за солнцем? Нет, что ни говори, нам ещё повезло», – подумал он.

Потом ему стало жалко большую рыбу, которой нечего есть, но печаль о ней несколько не мешала его решимости её убить. Сколько людей он насытит! Но достойны ли люди ею питаться?





Конечно, нет. Никто на свете не достоин ею питаться: поглядите только, как она себя ведёт и с каким великим благородством.

«Я многого не понимаю, — подумал он. — Но как хорошо, что нам не приходится убивать солнце, луну и звёзды. Достаточно того, что мы вымогаем пищу у моря и убиваем своих братьев...

Теперь я отдохну ещё часок, а потом, если увижу, что рыба ничего не замышляет, переберусь на корму, сделаю там что нужно и приму решение насчёт вёсел. А тем временем я присмотрюсь, как она будет себя вести. Штука с вёслами — удачная выдумка, однако сейчас надо действовать наверняка. Рыба ещё в полной силе, и я заметил, что крючок застрял у неё в самом углу рта, а рот она держит плотно закрытым. Мучения, которые причиняет ей крючок, не так уж велики, её гораздо больше мучит голод и ощущение опасности, которой она не понимает. Отдохни же, старик. Пусть трудится рыба, пока не настанет твой черёд».

Он отдышал, как ему казалось, не меньше двух часов. Луна выходила теперь поздно, и он не мог определить время. Правда, отдышал он только так, относительно. Он по-прежнему ощущал спиной тяжесть рыбы, но, опершись левой рукой о **планшир**¹¹ носа, старался переместить всё больший и больший вес на самую лодку.

«Как всё было бы просто, если бы я мог привязать бечеву к лодке! — подумал он. — Но стоит ей рвануться хотя бы легонько, и бечева лопнет. Я должен непрерывно ослаблять тягу своим телом и быть готов в любую минуту опустить бечеву обеими руками».

— Но ты ведь ещё не спал, старик, — сказал он вслух. — Прошло полдня и ночь, а потом ещё день, а ты всё не спишь и не спишь. Придумай, как бы тебе поспать хоть немножко, пока она спокойна и не балует. Если ты не будешь спать, в голове у тебя помутится.

«Сейчас голова у меня ясная, — подумал он. — Даже слишком. Такая же ясная, как сёстры мои, звёзды. Но всё равно мне надо поспать. И звёзды спят, и луна спит, и солнце спит, и даже океан иногда спит в те дни, когда нет течения и стоит полная тишь.

Не забудь поспать, — напомнил он себе. — Заставь себя поспать; придумавай какой-нибудь простой и верный способ, как оставить бечеву. Теперь ступай на корму и

¹¹ **Планшир** — спец., устар. брус, закрывающий верхний край борта корабля, лодки.

выпотроши макрель. А тормоз из вёсел – вещь опасная, если ты заснёшь.

Но я могу обойтись и без сна, – сказал он себе. – Да, можешь, но и это слишком опасно».

Он стал на четвереньках перебираться на корму, стараясь не потревожить рыбу. «Она, может быть, тоже дремлет, – подумал он. – Но я не хочу, чтобы она отдыхала. Она должна тащить лодку, покуда не умрёт».

Добравшись до кормы, он повернулся и переместил всю тяжесть рыбы на левую руку, а правой вытащил из футляра нож. Звёзды светили ярко, и макрель хорошо было видно. Воткнув нож ей в голову, старик вытащил её из-под настила кормы. Он придерживал рыбу ногой и быстро вспорол ей живот от хвоста до кончика нижней челюсти. Потом положил нож, правой рукой выпотрошил макрель и вырвал жабры. Желудок был тяжёлый и скользкий; разрезав его, он нашёл там две летучие рыбы. Они были свежие и твёрдые, и он положил их рядышком на дно лодки, а внутренности выбросил за борт. Погрузившись в воду, они оставили за собой светящийся след. В бледном сиянии звёзд макрель казалась грязно-белой. Старик ободрал с одного бока кожу, придерживая голову рыбы ногой. Потом он перевернул макрель, снял кожу с другого бока и срезал мясо от головы до хвоста...

– Она либо устала, либо отдыхает, – сказал старик. – Надо поскорее покончить с едой и немножко поспать.

Он съел половину одного из филе и одну летучую рыбу, которую предварительно выпотрошил при свете звёзд, чувствуя, как ночь становится все холоднее.

– Что может быть вкуснее макрели, если есть её в варёном виде! – сказал он. – Но до чего же она противна сырая! Никогда больше не выйду в море без соли и без лимона.

«Будь у меня голова на плечах, – думал он, – я бы целый день поливал водой нос лодки и давал ей высохнуть – к вечеру у меня была бы соль. Да, но ведь я поймал макрель перед самым заходом солнца. И всё-таки я многого не предусмотрел. Однако я сжевал весь кусок, и меня не тошнит».

Небо на востоке затуманивалось облаками, и знакомые звёзды гасли одна за другой. Казалось, что он вступает в огромное ущелье из облаков. Ветер стих.

– Через три или четыре дня наступит непогода, – сказал он. – Но ещё не сегодня и не завтра. Поспи, старик, покуда рыба ведёт себя смирно.

Он схватил лесу правой рукой и припал к руке бедром, налегая всем телом на борт лодки. Потом сдвинул бечеву на спине чуть пониже и ухватился за неё левой рукой.

«Правая рука будет держать лесу, пока не разожмётся. А если во сне она разожмётся, меня разбудит левая рука, почувствовав, как леса убегает в море. Конечно, правой руке будет нелегко.



Почему в своих монологах старик обращается к рыбе как к мыслящему существу?

Найдите в тексте фрагменты, говорящие о единстве человека и природы, и проанализируйте их.

Какова роль снов старика в повести?

Вспомните, как называется этот композиционный приём.



Но она привыкла терпеть лишения. Если я посплю хотя бы минут двадцать или полчаса, и то хорошо».

Он привалился к борту, перенёс тяжесть рыбы на правую руку и заснул.

Во сне он не видел львов, но зато ему приснилась огромная стая морских свиней, растянувшаяся на восемь или на десять миль, а так как у них была брачная пора, они высоко подпрыгивали в воздух и ныряли обратно в ту же водяную яму, из которой появлялись.

Потом ему снилось, что он лежит на своей кровати в деревне и в хижину задувает северный ветер, отчего ему очень холодно, а правая рука его затекла, потому что он положил её под голову вместо подушки.

И уже только потом ему приснилась длинная жёлтая отмель, и он увидел, как в сумерках на неё вышел первый лев, а за ним идут и другие; он оперся подбородком о борт корабля, стоящего на якоре, его обвеваает вечерним ветром с суши, он ждёт, не покажутся ли новые львы, и совершенно счастлив.

Луна уже давно взошла, но он всё спал и спал, а рыба мерно влекла лодку в ущелье из облаков.

Он проснулся от рывка; кулак правой руки ударил его в лицо, а леса, обжигая ладонь, стремительно уходила в воду. Лево́й руки он не чувствовал, поэтому он попытался затормозить бечеву правой рукой, но бечева продолжала бешено уноситься в море. В конце концов и левая рука нащупала бечеву, он оперся о неё спиной, и теперь леса жгла его спину и левую руку, на которую перешла вся тяжесть рыбы. Он оглянулся на запасные мотки лесы и увидел, что они быстро разматываются. В это мгновение рыба вынырнула, взорвав океанскую гладь, и тяжело упала обратно в море. Потом она прыгнула опять и опять, а лодка неслась вперёд, хотя леса и продолжала мчаться за борт и старик натягивал её до отказа, на миг отпускал, а потом снова натягивал изо всех сил, рискуя, что она оборвётся. Его самого притянуло вплотную к носу, лицо его было прижато к куску макрелье́го мяса, но он не мог пошевелиться.

«Вот этого-то мы и ждали, – подумал он. – Теперь держись... Я ей отплачу за лесу! Я ей отплачу!»



Он не мог видеть прыжков рыбы, он только слышал, как с шумом разверзается океан, и тяжёлый всплеск, когда рыба вновь падала в воду. Убегающая за борт бечева жестоко резала руки, но он заранее знал, что так случится, и старался подставить мозолистую часть руки, чтобы леса не поранила ладонь или пальцы.

«Будь со мной мальчик, – подумал старик, – он смочил бы лесу водой. Да, если бы мальчик был здесь! Если бы он был здесь!»



Прочитайте самостоятельно продолжение повести и проанализируйте текст.

1. К какой мучительной мысли приводит старика трагический исход отчаянной борьбы с акулами?
2. Как он пытается сопротивляться мыслям о собственном поражении?
3. Победён ли старик Сантьяго?
4. Каким образом мальчик пытается поддержать старика, когда тот возвращается домой?



В одном интервью Э.Хемингуэй сказал: «Мне повезло, что у меня были хороший старик и мальчик, в последнее время писатели забыли, что такие существуют. Кроме того, океан заслуживает, чтобы о нём писали так же, как о человеке».

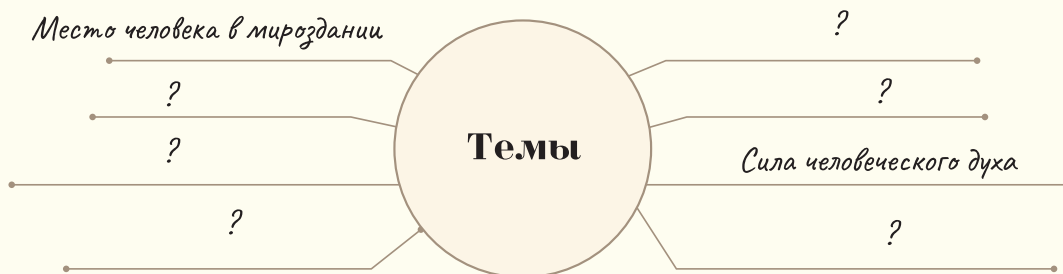
- Как вы думаете, как эта мысль писателя нашла отражение в повести «Старик и море»?

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какой вопрос волнует писателя? Нашёл ли он ответ на него?
2. Что вы можете сказать об идее произведения? Какая фраза Э.Хемингуэя выражает её?
3. Как вы думаете, почему писатель строит повесть не по принципу показа действий старика, а по принципу: о чём думал, что говорил, какие решения принимал он?
4. Как вы думаете, одинок ли старик Сантьяго на самом деле?
5. Как вы считаете, кто главный герой повести «Старик и море»?
6. Расскажите о мальчике, ученике рыбака. С какой целью введён в повесть образ мальчика, имя которого почти не упоминается? Что означает этот образ?
7. В чём, по-вашему, философский смысл повести?
8. Как вы думаете, почему повесть заканчивается изображением американских туристов?
9. Почему автор заканчивает повесть именно так? Предположите, что будет с героем после изображённых событий. Как бы вы закончили её?
10. К какому выводу приходит автор, рассуждая о взаимоотношениях человека и природы?
11. Проведите беседу на тему «О чём повествует автор повести «Старик и море»?» по плану:
 - а) о силе или бессилии человека;
 - б) о гармонии или дисгармонии в природе;
 - в) об одиночестве человека в мире природы и обществе или невидимых узах связи между людьми.



- Обратите внимание на особенности портретной характеристики старика Сантьяго. Составьте рассказ о нём по плану:
 - 1) портрет героя;
 - 2) занятие, социальное положение;
 - 3) взаимоотношения с окружающими;
 - 4) личные качества.
- Определите темы, которые можно выделить в повести «Старик и море».



Подготовьте связный рассказ по темам, используя цитаты из текста (опирайтесь на полный текст повести):

I

Рассуждения старика

II

Сны старика

III

Отношение к Богу

IV

Второстепенные персонажи



При написании своих произведений Э.Хемингуэй использует такой художественный принцип, как «принцип айсберга», объясняя его так: «Если писатель хорошо знает то, о чём пишет, он может опустить много из того, что знает, и если он пишет правдиво, читатель ощутит всё опущенное так же остро, как если бы писатель сказал об этом».

Согласно этому принципу в тексте должна быть выражена одна десятая смысла, а девять десятых — в подтексте. По «принципу айсберга», по собственному определению писателя, художественный текст произведения подобен той части айсберга, которую видно над поверхностью воды. Писатель очень широко использует подтекст, намёки, рассчитывая на домысел читателей.

- Какие, по-вашему, «девять десятых смысла» скрыты в подтексте?
- Что писатель хотел донести до своих читателей?
- Почему эта повесть будет актуальна всегда?



Напишите эссе на одну из тем по выбору:

1. «Жить и верить в свои силы, в человека, любить человека — вот что делает человека непобедимым» (Э.Хемингуэй).
2. Каким я вижу предназначение человека на Земле?

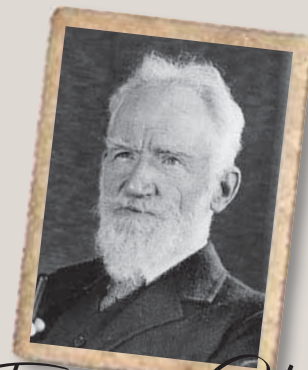
«ЧЕЛОВЕК – ЭТО ЗВУЧИТ ГОРДО!»

Начало драматургической деятельности Джорджа Бернарда Шоу было связано с «Независимым театром», открывшимся в Лондоне в конце XIX века. Свои первые пьесы Шоу объединил в циклы «Пьесы неприятные» и «Пьесы приятные».

Б.Шоу получил Нобелевскую премию, но отказался от денег, а саму премию объявил «знаком благодарности за то облегчение, которое он доставил миру, ничего не напечатав в текущем году».

Он отказался даже присутствовать на церемонии вручения премии, и её пришлось получать английскому послу в Швеции. В конце концов деньги были потрачены на создание литературного фонда для переводчиков.

Когда, как всем казалось, его талант стал клониться к закату, в Лондонском Королевском театре поставили его пьесу «Пигмалион», и театральная публика поняла, что талант драматурга только сейчас раскрылся в полной мере. История о безграничности человеческих возможностей не оставляет зрителя равнодушным не один год.



Бернард Шоу



Согласно древнегреческому мифу, некогда жил скульптор Пигмалион. Жил он уединённо, отрицал чувство любви и дал обет никогда не жениться. Главной целью своей жизни он считал искусство, которому отдавался полностью. Всё своё время он посвящал созданию скульптур богов и богинь. Слава о скульпторе распространялась всё дальше по мере того, как росло его мастерство. Его скульптуры походили на живых людей. И однажды творец пал жертвой своего же таланта...

Как-то раз он изваял из мрамора статую девушки необычайной красоты. Статуя была как живая. Казалось, что она дышит и вот-вот оживёт. Художник целыми днями любовался своим произведением и, наконец, полюбил своё творение. Он назвал её Галатеей, дарил ей драгоценные украшения, одевал в роскошные одежды, украшал её голову венками цветов. Как часто шептал Пигмалион: «О, если бы ты была живая, если бы могла отвечать на мои речи, о, как был бы я счастлив!» Но статуя была нема.

Во время праздника, посвящённого богине любви Афродите, Пигмалион обратился к ней с мольбой дать ему жену столь же прекрасную, как и созданная им скульптура. Осмелиться попросить оживить холодное изваяние Пигмалион не решился.

Столь сильно и прекрасно было чувство скульптора, что Афродита откликнулась на мольбы безнадежно влюблённого и оживила сотворённую им Галатею.

С тех пор эта легенда вдохновляет многих художников, скульпторов и писателей.

Как вы думаете, может ли человек в своём стремлении к идеалу достичь совершенства?



Есть ли определённый способ, следуя которому человек может достичь своей мечты?



От чего зависит возможность самореализации?



Какими путями человек может прийти к совершенству?



ПИГМАЛИОН

(в сокращении)

Перевод Е.Калашниковой

Роман-фантазия в пяти действиях

Действующие лица:

Элиза Дулиттл – бедная цветочница, 18–20 лет

Альфред Дулиттл, отец Элизы – мусорщик

Пикеринг – полковник

Генри Хиггинс – профессор фонетики

Миссис Хиггинс – мать профессора

Миссис Пирс – экономка Хиггинса

Миссис Эйнсфорд-Хилл с дочерью и сыном Фредди

Действие пьесы разворачивается в Лондоне. В летний вечер льёт дождь как из ведра. Люди бегут к портику церкви, надеясь укрыться там от дождя. Среди них – пожилая дама, миссис Хилл и её дочь. Сын дамы, Фредди, бежит искать такси, но по дороге натывается на молодую девушку, уличную цветочницу Элизу Дулиттл. Он вышибает из ее рук корзину с фиалками. Девушка громко бранится. Какой-то человек записывает её слова в записную книжку. Кто-то говорит, что этот человек – доносчик из полиции. Позже выясняется, что человек с записной книжкой – это Генри Хиггинс, автор «Универсального алфавита Хиггинса». Услышав это, личностью Хиггинса интересуется один из стоящих у церкви – полковник Пикеринг. Он очень давно хотел познакомиться с Хиггинсом, так как и сам увлекается языкознанием. В то же время девушка-цветочница продолжает сокрушаться по поводу упавших на землю цветов. Хиггинс бросает в её корзину горсть монет и уходит с полковником. Девушка искренне рада – по её меркам она обладает теперь огромным состоянием.

На следующее утро Хиггинс демонстрирует у себя дома полковнику Пикерингу свою фонографическую аппаратуру. Экономка докладывает, что «очень простая девушка» желает переговорить с профессором. Появляется Элиза Дулиттл.

Б.Шоу назвал своё произведение «романом в пяти действиях», что подчёркивает близость пьесы по стилистике к типичным чертам английской реалистической прозы начала XX века. Литературоведы же считают «Пигмалион» комедией, поучительной, романтической и социальной. В то же время произведение считается ярким образцом созданного самим же Б.Шоу жанра «драмы идей», которую иногда определяют как «интеллектуальную» драму. Главный конфликт такой драмы основывается на философской или социальной дискуссии, а разрешение конфликта обычно заключается в победе одной из двух противоположных точек зрения на философскую или социальную проблему, поставленную в произведении. «Каждая моя новая пьеса – это послание к человечеству», – так определил Б.Шоу задачу своей драматургии.

• Прочитайте пьесу «Пигмалион» и подумайте над тем, какое «послание» оставил драматург человечеству.

Действие второе

Входит цветочница. Она в полном параде. На голове у неё шляпа с тремя страусовыми перьями: оранжевого, небесно-голубого и красного цвета. Её передник почти чист, и грубошерстное пальто подверглось воздействию щётки.

Пафос этой жалкой фигурки, с её наивным тщеславием и видом важной дамы, трогает Пикеринга. Что касается Хиггинса, то ему безразлично, с мужчиной или женщиной он имеет дело; разница заключается лишь в том, что в тех случаях, когда он не воздевает руки к небу в отчаянии от тупости какого-нибудь небесного создания или же не помыкает им, он заискивает перед женщиной, как ребёнок перед своей нянькой, когда ему хочется выпросить у неё что-нибудь.

Хиггинс (сразу узнав цветочницу и не скрывая своего разочарования, которое у него, как у ребёнка, превращается в смертельную обиду). Это же та девчонка, которую я записал вчера вечером. Она нам не нужна. У меня достаточно записей с **лисонгровским**¹ жаргоном. Нет смысла тратить на неё ещё один валик. (Цветочнице.) Уходите, вы нам не нужны.

Цветочница. А вы не задирайте нос раньше времени! Вы ещё не знаете, зачем я пришла. (К миссис Пирс, которая остановилась в дверях, ожидая дальнейших приказаний.) Вы сказали ему, что я приехала на такси?

Миссис Пирс. Какие глупости, моя милая! Неужели вы думаете, что такому джентльмену, как мистер Хиггинс, не всё равно, на чём вы приехали?

Цветочница. Ого, какие мы гордые! А ведь он не брезговает давать уроки; я сама слышала, как он говорил. Ну так вот! Я сюда не кланяться пришла. Если мои денежки вам не по вкусу, я пойду к другому.

Хиггинс. При чём здесь ваши деньги?

Цветочница. Как при чём? При том, что я пришла брать уроки. Теперь расчухали? И платить за них собираюсь, не сумлевайтесь!

¹ **Лисонгровский** – рабочий класс восточного Лондона, говорящий на городском просторечии.





Хиггинс (ошеломлён). Ну, знаете! (С трудом переводя дыхание.) И чего же вы ожидаете от меня?

Цветочница. А были бы вы джентльменом, так для начала предложили бы мне сесть. Я ведь уже сказала, что дам вам заработать.

Хиггинс. Пикеринг, как мы поступим с этим пугалом? Предложим ей сесть или вышвырнем её за окно?

Цветочница (в ужасе отступает за рояль, готовая отчаянно защищаться). А-а-оо-уу. (Оскорблённая в своих лучших чувствах, хнычет.) Что вы обзываете меня пугалом? Я же сказала, что буду платить, как всякая другая леди.

Мужчины, остолбенев, растерянно смотрят на неё.

Пикеринг (мягко). Чего вы хотите, дитя моё?

Цветочница. Я хочу быть продавщицей в цветочном магазине, а не торговать фиалками на углу Тотенхэм Корт-род. А меня туда не возьмут, если я не буду выражаться по-образованному. А он сказал, что берётся научить меня. Я не прошу никаких одолжений, понятно? Я могу заплатить, а он меня обзывает, словно я дрянь последняя.

Миссис Пирс. Как можно быть такой глупой, невежественной девушкой? Неужели вы думаете, что вы в состоянии брать уроки у мистера Хиггинса?

Цветочница. А почему бы нет? Я не хуже вас знаю, почём стоят уроки, и согласна платить.

Хиггинс. Сколько?

Цветочница (*приближаясь к нему, торжествующе*). Наконец-то заговорил по-людски. Я ведь знала: стоит вам увидеть, что можно вернуть хоть часть того, что вы швырнули мне вчера вечером, вы сразу станете поговорчивее. (*Доверительно.*) Малость подзаложили за галстук, а?

Хиггинс (*повелительно*). Сядьте!

Цветочница. Только выкиньте из головы, что мне из милости...

Хиггинс (*громовым голосом*). Кому я сказал? Сядьте!

Миссис Пирс (*строго*). Садитесь, моя милая. Делайте, что вам велят.

Придвигает свободный стул к камину между Хиггинсом и Пикерингом и становится за ним, ожидая, пока девушка сядет.

Цветочница. А... ааааоооу... у. (*Стоит ошеломлённая, но с вызывающим видом.*)

Пикеринг (*с изысканной вежливостью*). Не присядете ли?

Цветочница (*неуверенно*). Что ж, это можно. (*Садится.*)

Пикеринг возвращается к камину.

Хиггинс. Как вас зовут?

Цветочница. Элиза Дулиттл.

Хиггинс (*торжественно декламирует*).

Элиза, Элизабет, Бетси и Бесс

Удрали за птичьими гнёздами в лес.

Пикеринг. В гнезде там четыре яйца отыскали.

Хиггинс. Оставили три, а по штучке забрали.

Оба заливаются хохотом, довольные своим остроумием.

Элиза. Хватит дурить-то!

Миссис Пирс. Так, милая, с джентльменами говорить не полагается.

Элиза. А чего он со мной не по-людски разговаривает?

Хиггинс. Вернёмся к делу. Сколько же вы намерены платить за уроки?

Элиза. Да уж не знаю, сколько положено. Моя подружка берёт уроки французского языка по восемнадцать пенсов за час. Так-то у настоящего француза. А у вас ведь не хватит нахальства брать с меня за мой родной язык столько же. Вот я и не дам больше шиллинга. Хотите – берите, не хотите – как хотите.

Хиггинс (*расхаживает по комнате и, засунув руки в карманы, позванивает ключами и мелочью*). Знаете, Пикеринг, если рассматривать шиллинг не просто как шиллинг, а как некий процент с её заработка, то он для неё то же, что шестьдесят-семьдесят фунтов для какого-нибудь миллионера.

Пикеринг. То есть как?

Хиггинс. А вот так – посчитайте сами. Миллионер имеет примерно сто пятьдесят фунтов в день. Она зарабатывает примерно полкроны.



Как ведёт себя героиня? Какие черты личности обнаруживает героиня в этой сцене?



Какое впечатление произвёл на вас Хиггинс?



Как в данной и последующих сценах создаётся комизм описываемой ситуации?

Какие приёмы использует Б.Шоу?



Какое впечатление создавалось у вас об Элизе с первых страниц?

Элиза (*заносчиво*). Кто это вам сказал, что я зарабатываю только...

Хиггинс (*продолжая*). Она предлагает мне за уроки две пятых своего дневного дохода. Две пятых дневного дохода миллионера составили бы примерно шестьдесят фунтов. Недурно! Нет, чёрт побери, колоссально! Это, пожалуй, самый высокий гонорар в моей жизни.

Элиза (*вскочив в ужасе*). Шестьдесят фунтов! Что вы такое гордите! Я и не думала предлагать вам шестьдесят фунтов. Откуда мне их взять...

Хиггинс. Придержите язык!

Элиза (*плача*). Нету у меня столько...

Миссис Пирс. Не плачьте, глупенькая. Сядьте. Никто не возьмёт ваших денег.

Хиггинс. Зато кто-то возьмёт метлу и всыплет вам как следует, если не перестанете реветь. Сядьте.

Элиза (*нехотя повинуется*). О-о-о... аау. Полегче – вы мне пока что не отец!

Хиггинс. Если уж я возьмусь вас учить, то буду пострашнее двух отцов. Нате. (*Протягивает ей свой шёлковый носовой платок.*)

Элиза. Это ещё для чего?

Хиггинс. Чтобы вытирать глаза. Вытирать нос, вытирать всё, что окажется мокрым; и запомните: вот это – платок, а это – рукав. Не путайте их, если хотите стать леди и поступить в цветочный магазин.

Окончательно сбита с толку, Элиза беспомощно смотрит на него.

Миссис Пирс. Бесполезно с ней говорить, мистер Хиггинс: она же вас не понимает. Кроме того, вы не правы, она рукавом не утирается. (*Берёт у нее носовой платок.*)

Элиза (*вырывая платок*). Ещё чего! Отдавайте платок! Он не вам его дал, а мне.

Пикеринг (*смеясь*). Верно. Боюсь, миссис Пирс, что платок теперь придётся рассматривать как её собственность.

Миссис Пирс (*подчиняясь силе обстоятельств*). Так вам и надо, мистер Хиггинс.

Пикеринг. Послушайте, Хиггинс! Мне пришла в голову интересная мысль. Помните, вы похвастались, что сумели бы выдать её за герцогиню на приёме в посольстве? Если вам это удастся, я признаю, что вы лучший педагог в мире. Держу пари на все издержки по эксперименту, что вам это не удастся. Я даже согласен платить за её уроки.

Элиза. Вот это добряк! Спасибо, кэптен.

Хиггинс (*соблазнённый предложением, смотрит на Элизу*). Чертовски соблазнительно! Она так неподражаемо вульгарна, так невероятно грязна.



Как проявляются характеры Пикеринга и Хиггинса по отношению к Элизе?



Элиза (с возмущением). Оау-ооооо. И совсем я не грязная. Я мыла и лицо, и руки, а потом уж пошла к вам. Вот!

Пикеринг. Вы, безусловно, не вскружите ей голову комплиментами, Хиггинс.

Элиза. Вы не джентльмен, никакой вы не джентльмен, если говорите такие вещи. Я честная девушка, да, честная. Знаю я таких, как вы! Видала!

Хиггинс. Вот что, милая, хватит с меня вашей лисонгровской добродетели. Вы должны теперь учиться вести себя как герцогиня. Уведите её, миссис Пирс. Если она не будет слушаться, вздуйте её!

Пикеринг. Ну-ну, Хиггинс! Будьте же благоразумны!

Миссис Пирс (решительно). Вы должны быть благоразумны, мистер Хиггинс, право, должны. Нельзя так третировать людей.

Хиггинс, получив нагоняй, стихает. Ураган переходит в ласкающий ветерок изумления.

Хиггинс (с профессиональной изысканностью модуляций). Я третирую людей! Дорогая моя миссис Пирс, дорогой мой Пике-

О чём свидетельствует тот факт, что девушка ничего не просит у своих «учителей»?

Есть ли во II действии намёки на возможное будущее преобразование Элизы?

ринг, я не имел ни малейшего намерения третировать кого бы то ни было. Наоборот! Я считаю, что все мы должны как можно лучше отнестись к этой бедной девушке. Мы должны подготовить её к новому образу жизни и помочь ей освоиться с ним. Если я недостаточно вразумительно высказывался, то делал это лишь из боязни ранить её или ваши чувства.

Элиза, успокоившись, пробирается на своё прежнее место.

Миссис Пирс (*Пикерингу*). Нет, вы слышали что-нибудь подобное, сэр?

Пикеринг (*смеясь от души*). Никогда, миссис Пирс, никогда.

Хиггинс (*терпеливо*). А в чём, собственно, дело?

Миссис Пирс. А дело в том, что нельзя же вот так просто подобрать девушку, как подбирают камешек на пляже.

Хиггинс. А почему бы нет?

Миссис Пирс. Как почему? Да ведь вы ничего о ней не знаете. Кто её родители? К тому же она может быть замужем.

Элиза. Чёрта с два!

Хиггинс. Вот именно. Как совершенно справедливо выразилась девушка – чёрта с два! Какой там замужем! Разве вы не знаете, что женщина её происхождения, пробыв год замужем, выглядит как пятидесятилетняя **подёнщица**².

Элиза. Да кто на мне женится!

Хиггинс (*внезапно переходя на самые волнующие, низкие ноты своего голоса и к самым убедительным приёмам своего красноречия*). Клянусь вам, Элиза, ещё прежде, чем я успею обучить вас, улицы у вашего дома будут усеяны трупами мужчин, застрелившихся от безумной любви к вам.

Миссис Пирс. Хватит, сэр. Вам не следует так разговаривать с ней.

Элиза (*решительно встаёт и выпрямляется*). Я ухожу. У него у самого не все дома! Ясно! Не нужно мне тронутых учителей!

Хиггинс (*оскорблённый до глубины души тем, что она осталась глуха к его красноречию*). Ах вот как! Я сумасшедший, не так ли? Прекрасно. Миссис Пирс, не заказывайте ей новые платья. Вышвырните её.

Элиза (*хнычет*). Легче, легче... Нет у вас таких прав, чтобы меня трогать.

Миссис Пирс. Видите, к чему приводит дерзость. (*Указывая на дверь*.) Сюда, пожалуйста.

Элиза (*чуть не плача*). Я и не просила платьев. Я бы всё равно их не надела. (*Бросает платок Хиггинса*.) Я сама могу себе платья купить.

Хиггинс (*ловко подхватывает платок и загораживает ей дорогу*). Вы дрянная, неблагодарная девчонка. Вот как вы мне пла-

² Подёнщица – наёмница, труженица, прислуга, домработница.

тите за то, что я хотел вытащить вас из грязи, красиво одеть и сделать настоящей леди.

Миссис Пирс. Довольно, мистер Хиггинс! Я этого не допущу. Дурно поступаете вы, а не она. Возвращайтесь домой к родителям, дитя моё, и скажите им, чтобы они лучше смотрели за вами.

Элиза. Нет у меня никаких родителей. Они сказали, что я уже взрослая, сама могу прокормиться, и выгнали меня.

Миссис Пирс. А где ваша мать?

Элиза. Нет у меня матери. А выгнала меня моя мачеха... шестая. Ну и наплевать — я и без них обхожусь. Но вы не думайте, я девушка честная.



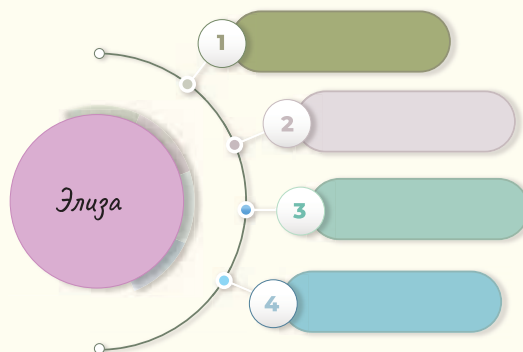
Прочитайте самостоятельно II и III действия и проанализируйте прочитанные части.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Определите основную мысль прочитанных действий.
2. Какое впечатление произвёл на вас образ профессора фонетики Хиггинса? Можно ли отнести его к положительным или отрицательным персонажам пьесы?
3. С чем связано грубое поведение профессора по отношению к Элизе?
4. Какое впечатление производит полковник Пикеринг? Почему?
5. Как он относится к Элизе?
6. С какой целью этот образ введён в произведение?
7. Как девушка реагирует на шутки Хиггинса и Пикеринга? Задевают ли они её?
8. Как вы думаете, чувствует ли она себя униженной или...? Продолжите мысль.
9. Какими элементами сюжета являются первые два действия? Определите завязку пьесы.



1. Составьте кластер-характеристику Элизы по прочитанным действиям.



2. Что общего и чем отличаются образы Пикеринга и Хиггинса? Используйте для сравнения героев пьесы диаграмму Эйлера-Венна.





Проходит два месяца. Хиггинс приводит Элизу Дулиттл в дом своей матери. Он хочет выяснить, можно ли уже вводить девушку в светское общество. В гостях у матери Хиггинса находится семейство Хилл, но никто не узнаёт пришедшей цветочницы.

Элиза, изысканно одетая, производит такое впечатление своей красотой и элегантностью, что все невольно встают. Направляемая сигналами Хиггинса, она с заученной грацией подходит к миссис Хиггинс.

Элиза (произносит слова с педантичной чистотой, приятным музыкальным голосом). Здравствуйте, миссис Хиггинс. Мистер Хиггинс передал мне ваше приглашение.

Миссис Хиггинс (приветливо). Да, да! Я очень рада вас видеть.

Пикеринг. Здравствуйте, мисс Дулиттл.

Элиза. Если не ошибаюсь, полковник Пикеринг?

Миссис Эйнсфорд-Хилл. Я уверена, что мы с вами уже встречались, мисс Дулиттл. Я помню ваши глаза.

Элиза. Здравствуйте. (Грациозно опускается на тахту, заняв место, которое только что освободил Хиггинс.)

Миссис Эйнсфорд-Хилл (знакомя). Моя дочь Клара.

Элиза. Здравствуйте.

Клара (возбуждённо). Здравствуйте! (Садится рядом с Элизой, пожирая её глазами.)

Фредди (подходя). Я уже имел счастье...

Миссис Эйнсфорд-Хилл (представляя). Мой сын Фредди.

Элиза. Здравствуйте.

Фредди кланяется и совершенно покорённый, опускается в елизаветинское кресло.

Хиггинс (внезапно). Ах, чёрт побери, теперь я вспомнил!

Все уставились на него.

Хиггинс. Ковент-Гарден! (Сокрушённо.) Вот нелёгкая!

Миссис Хиггинс. Генри! (Заметив, что он собирается сесть на её письменный столик.) Не садись на мой письменный стол – сломаешь.

Хиггинс (хмуро). Прошу прощения.

Действие четвёртое

Ещё через несколько месяцев оба экспериментатора вывозят девушку на великосветский приём. Элиза имеет там головокружительный успех. Таким образом, Хиггинс выигрывает пари. Теперь он даже не обращает внимания на Элизу, чем вызывает её раздражение. Она запускает в него туфлями. Девушке кажется, что её жизнь не имеет смысла...



В освещённом квадрате двери появляется Элиза. Она в роскошном вечернем туалете и бриллиантах. В руках у неё цветы, веер и прочие аксессуары. Она подходит к камину и включает свет. Видно, что она очень устала; тёмные глаза и волосы подчёркивают её бледность; выражение лица у неё чуть ли не трагическое. Она сбрасывает накидку, кладёт веер и цветы на рояль и опускается на **козетку**³, печальная и притихшая. Входит Хиггинс в вечернем костюме, пальто и цилиндре, в руках у него домашняя куртка, которую он захватил внизу. Он бросает цилиндр и пальто на журнальный столик, снимает смокинг и, облачившись в домашнюю куртку, устало разваливается в кресле у камина. Входит Пикеринг, тоже в вечернем костюме. Снимает цилиндр и пальто и уже собирается бросить их на вещи Хиггинса, но спохватывается.

Пикеринг (потягиваясь). Признаюсь, я устал. Трудный был день. Приём, званый обед и ещё вдобавок опера! Слишком много удовольствий сразу. Но пари вы, Хиггинс, выиграли. Элиза справилась с ролью, да ещё как!

Хиггинс (с жаром). Слава Богу, всё позади!

Элизу передёргивает, но мужчины ничего не замечают. Она берёт себя в руки и снова застывает.

Пикеринг. Вы нервничали на приёме? Я ужасно. А Элиза была совершенно невозмутима.

Хиггинс. Она и не думала нервничать. Я вообщенисколько не беспокоился и был уверен, что всё пройдёт гладко. Просто я переутомился, и напряжение всех этих месяцев наконец сказалося. Вначале, когда мы занимались фонетикой, было довольно интересно, а потом мне смертельно надоело. Если бы не пари, я

³ **Козетка** – маленький двухместный диванчик.

бы ещё два месяца назад послал всё к чёрту. Затея-то в общем глупая — сплошная скука.

Пикеринг. Не скажите! На приёме были захватывающие моменты. У меня даже сердцебиение началось.

Хиггинс. Да, первые три минуты. А когда стало ясно, что мы выигрываем без боя, я почувствовал себя как медведь в клетке — слоняйся без дела из угла в угол. А обед и того хуже! Сиди и обжирайся целый час, и поговорить не с кем, кроме какой-то модной дуры. Нет, Пикеринг, с меня довольно. Поддельных герцогинь я больше изготавливать не собираюсь. Вся эта история обернулась настоящей пыткой...

Элиза, раздражённая равнодушным отношением к себе, запускает в учителя туфлями. Она устала прислуживать и быть пустым местом в глазах профессора. Хиггинс пытается успокоить её. Перед сном он даёт девушке кое-какие распоряжения по хозяйству. Элиза не выдерживает и упрекает профессора в том, что ему нет до неё никакого дела, что он готов её бросить обратно в грязь. Хиггинс предлагает ей стать хозяйкой цветочного магазина, который может купить богатый Пикеринг. Под покровом ночи Элиза покидает этот дом.

Действие пятое

Миссис Хиггинс. Доброе утро, мистер Дулиттл. Не угодно ли присесть?

Дулиттл (смущённый тем, что не заметил хозяйку дома). Прошу прощения, мэм. (Подходит к ней и пожимает протянутую руку.) Благодарю вас. (Усаживается на тахту справа от Пикеринга.) Совсем я убит тем, что со мной приключилось, ни о чём другом думать не могу.

Хиггинс. Что же, чёрт побери, с вами приключилось?

Дулиттл. Да если б это со мной просто случилось, ну, что ж, как говорится, ничего не поделаешь, с каждым может случиться, на то и воля Божья. Так ведь нет, не случилось, а вы это сами со мной сделали. Да, да, вы, лично вы, Генри Хиггинс.

Хиггинс. Вы нашли Элизу? Остальное неважно.

Дулиттл. А вы её потеряли?

Хиггинс. Да.

Дулиттл. Ваше счастье. Я её не нашёл, но теперь, после того, что вы со мной сделали, она меня сама живо найдёт.

Миссис Хиггинс. Но что же такое сделал с вами мой сын, мистер Дулиттл?

Дулиттл. Что он со мной сделал? Сгубил меня. Лишил покоя. Связал меня по рукам и ногам и отдал в лапы буржуазной морали.

Хиггинс (встаёт и с негодующим видом подступает к Дулиттлу). Вы бредите. Вы пьяны. Вы с ума сошли. Я дал вам пять фунтов, после чего имел с вами ещё две беседы по полкроны в час. Больше я вас в глаза не видел.

Дулиттл. Ах, я, значит, пьян? Да? Я с ума, значит, сошёл? Да? А скажите-ка, писали вы письмо одному старому душегубу в Америке, который отвалил пять миллионов на то, чтобы по всему свету основать общества моральных реформ, и просил, чтобы вы придумали для него всемирный язык?

Хиггинс. Что? Эзра Д. Уонафелер? Да ведь он умер. (Успокоенный, снова усаживается.)

Дулиттл. Да, он умер, а я пропал. Писали вы ему или не писали? Нет, вы ответьте, писали вы ему, что, насколько вам известно, самый что ни на есть оригинальный моралист во всей Англии – это Элфрид Дулиттл, простой мусорщик?

Хиггинс. А ведь верно, после вашего последнего визита я, кажется, написал что-то в этом духе, ради шутки.

Дулиттл. Ничего себе шутка! Она меня доконала, ваша шутка! Он ведь только и дожидался случая показать, что американцы нам не чета. Они, мол, признают и уважают человека за его достоинства, а из какого он класса, им начхать, пусть хоть из самых подонков. Вот эти самые слова чёрным по белому и записаны в его завещании. А по этому завещанию он из-за ваших дурацких шуток, Генри Хиггинс, оставил мне пай в своем тресте «Пережёванный сыр» на три тысячи годового дохода при условии, что я буду читать лекции в его уонафелеровской «Всемирной лиге моральных реформ», когда меня пригласят, но не больше шести раз в год.

Горничная. Слушаю, мэм. (Уходит.)

Миссис Хиггинс. Смотри, Генри, будь умницей.

Хиггинс. По-моему, я веду себя идеально.

Пикеринг. Он старается как может, миссис Хиггинс.

Пауза. Хиггинс откидывает голову, вытягивает ноги и начинает насвистывать.

Входит невозмутимая, излучающая приветливость Элиза. Она в совершенстве владеет собой и держится с полной непринужденностью. В руках у неё рабочая корзинка. Видно, что она чувствует себя здесь как дома. Пикеринг так поражён, что не в силах двинуться с места.

Элиза. Здравствуйте, профессор Хиггинс. Как вы себя чувствуете?

Хиггинс (поперхнувшись). Как я... (Продолжать он не в состоянии.)



В чём вы видите источник внутреннего и внешнего преобразования Элизы?



Испытывает ли девушка чувство благодарности к Хиггинсу?



Элиза. Ну конечно, хорошо – вы ведь никогда не болеете. Как я рада вас видеть, полковник Пикеринг!

Пикеринг поспешно вскакивает и здоровается с ней.

Элиза. Сегодня прохладно, не правда ли? (Садится.)

Пикеринг усаживается рядом с ней.

Хиггинс. Со мной вы эти фокусы бросьте! Я сам вас всему научил, меня этим не возьмёшь! Хватит дурака валять! Одевайтесь – и домой.

Элиза вынимает из корзинки вышивание и начинает работать, не обращая на Хиггинса ни малейшего внимания.

Миссис Хиггинс. Право, ты очень мил, Генри! Ни одна женщина не устоит перед таким приглашением.

Хиггинс. Оставьте вы её, мама. Пусть говорит сама за себя. Вы очень скоро убедитесь, что у неё нет ни одной своей мысли, ни одного своего слова – всему научил её я. Повторяю вам, я создал её из рыночных отбросов, а теперь эта гнилая капустная кочерыжка разыгрывает передо мной знатную леди.

Миссис Хиггинс (успокаивающе). Да, да, мой милый, но, может быть, ты всё-таки сядешь.

Разъярённый Хиггинс садится.

Элиза (продолжая работать и, по-видимому, не замечая его присутствия). Теперь вы меня, наверно, совсем забудете, полковник Пикеринг, – ведь ваш эксперимент окончен.

Пикеринг. Не надо так. Вы не должны об этом думать как об эксперименте. Мне больно это слышать.

Элиза. Правда, я ведь всего лишь гнилая капустная кочерыжка.

Пикеринг (порывисто). Нет!

Элиза (невозмутимо). ...но вы для меня столько сделали, что мне было бы очень горько, если бы вы меня забыли.

Пикеринг. Вы очень любезны, мисс Дулиттл.

Элиза. Дело не в том, что вы платили за мои туалеты. Я знаю, вы не скупитесь на деньги. Но именно от вас я научилась хорошим манерам, а ведь без них нельзя стать настоящей леди, не правда ли? Знаете, мне было так трудно научиться прилично вести себя, находясь всё время в обществе профессора Хиггинса. Я с детства привыкла вести себя точно так же, как ведёт себя он: не умела сдерживаться, кричала, ругалась по каждому поводу. Я бы так никогда и не узнала, как ведут себя настоящие леди и джентльмены, если бы не вы.

Хиггинс. Ну и ну!

Пикеринг. Но ведь у него это получается произвольно. Он не хотел вам плохого.

Элиза. Вот и я произвольно делала то же самое, когда была цветочницей. Но всё-таки делала – вот в чём беда.

Пикеринг. Ваша правда. Тем не менее именно он научил вас правильно говорить; я, знаете, с этим бы не справился.

Элиза (*небрежно*). Да, конечно, но ведь это его профессия.

Хиггинс. Ах, чёрт!

Элиза (*продолжая*). Это всё равно что научить танцевать модные танцы, не больше. Знаете вы, когда по-настоящему началось мое воспитание?

Пикеринг. Нет...

Элиза (*опуская вышивку*). В тот день, когда я впервые пришла на Уимпол-стрит и вы назвали меня мисс Дулиттл. С этой минуты я начала уважать себя. (*Снова берётся за вышивание.*) Многих мелочей вы даже не замечали, так они были естественны для вас. Вы разговаривали со мной стоя, снимали передо мной шляпу, пропускали меня в дверях...

Пикеринг. Какие пустяки!

Элиза. Да, но эти пустяки говорили о том, что вы обо мне лучшего мнения, чем о какой-нибудь судомойке; хотя и с судомойкой, попади она в гостиную, вы, конечно, были бы так же вежливы. Вы, например, никогда не снимали при мне ботинок в столовой.

Пикеринг. Вы не должны обижаться за это на Хиггинса: он снимает их всюду.

Элиза. Знаю. И не виню его. Это у него получается непроизвольно, не правда ли? Но для меня было так важно, что вы этого не делали. Видите ли, разница между леди и цветочницей заключается не только в умении одеваться и правильно говорить — этому можно научить, и даже не в манере вести себя, а в том, как себя ведут с ними окружающие. С профессором Хиггинсом я навсегда останусь цветочницей, потому что он вёл себя и будет вести себя со мной, как с цветочницей. Но с вами я могу стать леди, потому что вы вели себя и будете вести себя со мной, как с леди.

Миссис Хиггинс. Генри, пожалуйста, не скрежещи зубами.

Пикеринг. Право, мне очень приятно это слышать, мисс Дулиттл.

Элиза. Если хотите, можете называть меня просто Элизой.

Пикеринг. Благодарю. С наслаждением буду называть вас Элизой.

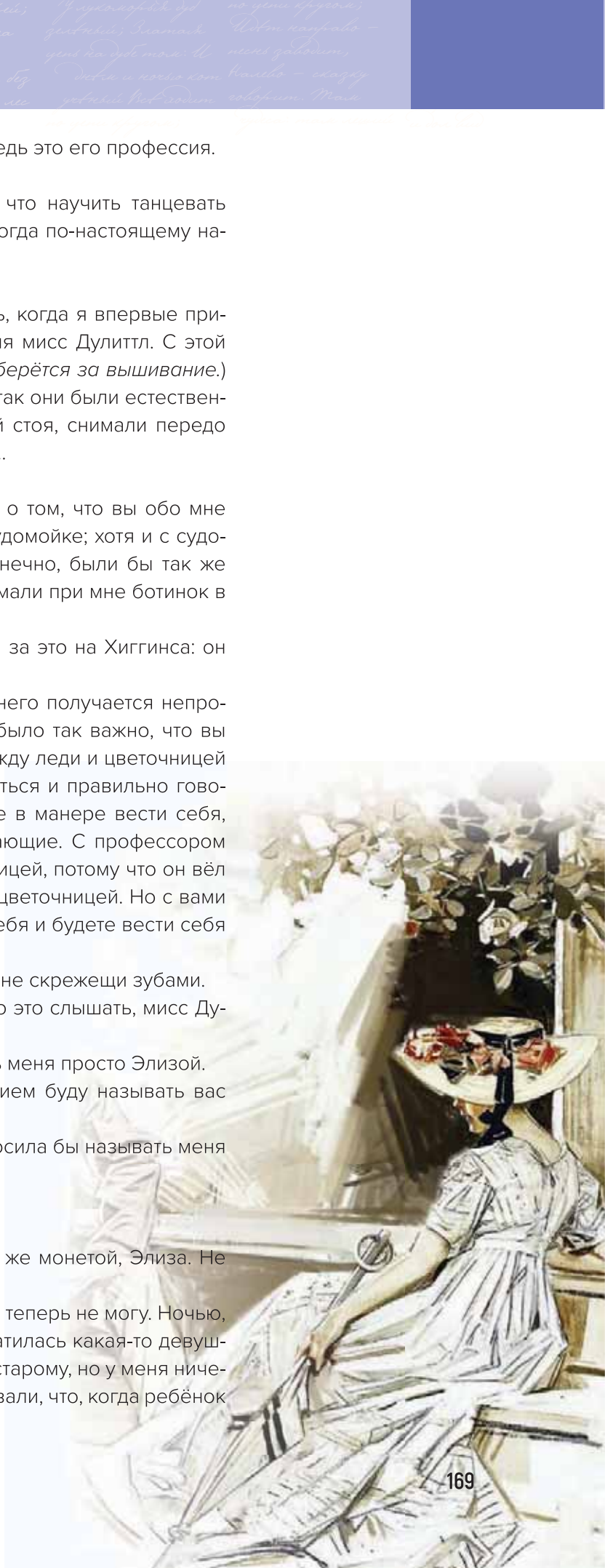
Элиза. А профессора Хиггинса я просила бы называть меня мисс Дулиттл.

Хиггинс. Раньше подохнете.

Миссис Хиггинс. Генри! Генри!

Пикеринг (*смеясь*). Платите ему той же монетой, Элиза. Не церемоньтесь с ним, ему это на пользу.

Элиза. Не могу. Раньше смогла бы, а теперь не могу. Ночью, когда я бродила по улицам, ко мне обратилась какая-то девушка. Я попробовала заговорить с ней по-старому, но у меня ничего не вышло. Помните, вы мне рассказывали, что, когда ребёнок



попадает в другую страну, он быстро начинает говорить на чужом языке и забывает свой. Я – такой ребёнок в вашей стране. Я забыла свой родной язык и могу говорить только на вашем. Именно теперь, когда я ушла с Уимпол-стрит, я навсегда покончила с Тотенхэм Корт-род.

Пикеринг (встревоженно). Но вы же вернётесь на Уимпол-стрит, правда? Вы простите Хиггинса?

Хиггинс (вскакивая). Чёрта с два я ей позволю прощать меня. Пускай убирается! Пускай попробует обойтись без нас. Без меня она через три недели скатится обратно на дно.

В комнате появляется Дулиттл. Бросив на Хиггинса полный достоинства и укоризны взгляд, он тихо подходит к дочери, которая стоит спиной к нему.

Пикеринг. Он неисправим, Элиза. Но вы ведь не скатитесь на дно, правда?

Элиза. Нет, никогда не скачусь. Я хорошо выучила свой урок. Я уже не могу издавать такие звуки, как раньше, даже если бы захотела! *(Дулиттл сзади кладёт ей руку на плечо. От неожиданности она роняет вышивание, оборачивается, и тут, при виде отца в шикарном костюме, ей сразу изменяет выдержка.)* А... а... а... у... о... ой!

Хиггинс *(издав торжествующий вопль)*. Ага! Правильно! А... а... а... у... у... о... ой! Победа! Победа! *(Растягивается на тахте, скрестив руки на груди.)*

Дулиттл. Ну чего к девушке прицепились? Не смотри на меня так, Элиза. Я тут ни при чём. Просто у меня деньги завелись.

Элиза. Не иначе как тебе миллионер подвернулся?

Дулиттл. Верно. Но сегодня я вырядился по особому случаю. Сейчас еду в церковь святого Георгия. Мачеха твоя за меня выходит.

Элиза *(сердито)*. И ты унизишься до брака с этой мерзкой, вульгарной бабой?

Пикеринг *(мягко)*. Это его долг, Элиза. *(Дулиттлу.)* А почему она переменяла свои намерения?

Дулиттл *(грустно)*. Запугана, хозяин, запугана. Буржуазная мораль требует жертв. Не хочешь ли поглядеть, как меня окрутят, Элиза? Надевай шляпу и поехали.

Элиза. Если полковник считает это нужным, я... я... *(Чуть не плачет.)* Я поступлюсь своим достоинством. А в награду за это, наверно, наслушаюсь новых оскорблений.

Дулиттл. Не бойся, теперь она больше ни с кем не лается. Как стала порядочной, так совсем духом пала.

Пикеринг *(слегка сжимая локоть Элизы)*. Не огорчайте их, Элиза. Сделайте, что в ваших силах.

Элиза *(пытается выдавить улыбку, скрыв раздражение)*. Ну хорошо, я поеду. Пусть видят, что я не злопамятна. Подожди минутку, я сейчас вернусь. *(Уходит.)*

Хиггинс *(раздражённо)*. Дело не в том, что я груб с вами, а в том, что я никогда ни с кем и не бываю иным.

Элиза (очень искренне). Мне всё равно, как вы со мной общаетесь. Ругайте меня, бейте, пожалуйста, – я к этому привыкла. Но (встаёт и смотрит на него в упор) раздавить себя я не позволю.

Хиггинс. Так прочь с моего пути. Я не собираюсь останавливаться из-за вас. С какой стати вы говорите обо мне так, словно я автобус?

Элиза. Вы и есть автобус. Завели мотор и поёрли, а до других вам и дела нет. Но не думайте, я могу обойтись и без вас.

Хиггинс. Знаю. Я сам говорил вам, что можете.

Элиза (уязвлённая, переходит к другому концу тахты и поворачивается к камину). Да, говорили, бездушный вы человек. Вы хотели избавиться от меня.

Хиггинс. Врёте.

Элиза. Спасибо. (С достоинством садится.)

Хиггинс. А приходило вам когда-нибудь в голову, что я не могу обойтись без вас?

Элиза (серьёзно). Не пытайтесь снова меня опутать. Вам придётся обходиться без меня.

Хиггинс (высокомерно). И обойдусь. Мне не нужен никто. У меня есть моя собственная душа, моя собственная искра Божественного огня. (С неожиданным смирением.) Но мне будет недоставать вас, Элиза. (Садится рядом с ней.) Ваши идиотские представления о жизни многому меня научили – признаюсь покорно и с благодарностью. Кроме того, я привык к вашему голосу и к вашему виду, они мне даже нравятся.

Элиза. Ну что ж, у вас есть записи с моим голосом и мои фотографии. Когда вам станет скучно без меня, послушайте запись. У неё, по крайней мере, нет чувств, ей не причинишь боли.

Хиггинс. Но я не услышу вашей души. Оставьте мне свою душу, а голос и лицо берите с собой. Они – не вы.

Элиза. О, да вы настоящий дьявол! Вы умеете вывернуть душу, как другие выворачивают руку, чтобы поставить человека на колени. Миссис Пирс предупреждала меня. Сколько раз она собиралась от вас уйти, но в последнюю минуту вам всегда удавалось уломать её. А ведь она вас нисколько не интересуется, так же, как не интересую вас я.

Хиггинс. Но меня интересуется человеческая природа и жизнь, а вы – частица этой жизни, которая встретила меня на пути и в которую я вложил свою душу. Чего ещё вы хотите?

Элиза. Я хочу быть безразличной к тому, для кого безразлична я.

Хиггинс. Это торгашеский принцип, Элиза. Всё равно что (профессионально точно воспроизводит её ковент-гарденскую манеру речи) «фляпочки» продавать.

Элиза. С вашей стороны подло глумиться надо мной.

Хиггинс. Я никогда в жизни ни над кем не глумился. Глумление не украшает ни человека, ни его душу. Я лишь выражаю свое справедливое возмущение торгашеским подходом к делу. В вопросах чувства я не признаю сделок. Вы называете меня бездушным, потому что не смогли купить меня тем, что пода-



вали мне туфли и находили очки. Вы были душой. Женщина, подающая мужчине туфли, – отвратительное зрелище. Разве я когда-нибудь подавал туфли вам? Вы намного выиграли в моих глазах, когда запустили этими самыми туфлями мне в физиономию. Нечего сперва раболепствовать передо мной, а потом возмущаться, почему я не интересуюсь вами. А кто может интересоваться рабом? Если вы хотите вернуться, возвращайтесь ради настоящей дружбы. Другого не ждите. Вы и так получили от меня в тысячу раз больше, чем я от вас. А если вы посмеете сравнивать свои собачьи повадки – вроде таскания туфель – с тем, что я создал из вас герцогиню Элизу, то я просто захлопну дверь перед вашим глупым носом.

Элиза. Зачем вы делали из меня герцогиню, если я вас не интересую?

Хиггинс (*искренне*). Так ведь это же моя работа.

Элиза. Вы даже не подумали, сколько беспокойства причините мне этим.

Хиггинс. Мир никогда бы не был сотворён, если бы творец его боялся кого-нибудь обеспокоить. Творить жизнь – значит причинять беспокойство. Есть один только путь избежать беспокойства: убийство. Вы заметили, трюсы всегда требуют, чтобы беспокойных людей убивали?

Элиза. Я не проповедник, чтобы обращать внимание на такие вещи. Я обращаю внимание только на то, что вы не обращаете внимания на меня.

Хиггинс (*разозлившись, вскакивает и начинает ходить по комнате*). Элиза, вы идиотка! Я зря трачу сокровища своего мильтоновского ума, выкладывая их перед вами. Поймите раз и навсегда – я иду своим путём и делаю своё дело. А на то, что может случиться с любым из нас, мне решительно наплевать. Я не запуган, как ваш отец и ваша мачеха. Выбирайте сами – либо возвращайтесь, либо идите ко всем чертям.

Элиза. Зачем мне возвращаться?

Хиггинс (*встав коленями на тахту, наклоняется к Элизе*). Только ради собственного удовольствия. Из-за этого я и взял вас к себе... Другого не ждите, пока не перестанете вести себя как круглая дура. Желаете стать леди, так нечего хныкать, что знакомые с вами мужчины не проводят половину своего времени, вздыхая у ваших ног, а вторую половину – разукрашивая вас синяками. Если вам не под силу та напряжённая, но чуждая страстей жизнь, которую веду я, – возвращайтесь обратно на дно. Гните спину до потери человеческого облика, потом, пере-

ругавшись со всеми, заползайте в угол и тяните виски, пока не заснёте. Ах, хороша жизнь в канаве! Вот это настоящая жизнь, жаркая, неистовая – прошибёт самую толстую кожу. Чтобы вкусить и познать её, не нужно ни учиться, ни работать. Это вам не наука и литература, классическая музыка и философия или искусство. Вы находите, что я – бесчувственный эгоист, человек с рыбьей кровью, так ведь? Вот и прекрасно...

Элиза *(в отчаянии)*. Вы злой, вы тиран, вы деспот! Я не могу с вами говорить – вы всё обращаете против меня, и выходит, что я же во всём виновата. Но в душе-то вы понимаете, что вы просто мучитель, и больше ничего. Вам отлично известно, что я не могу уже вернуться на дно, как вы говорите, и что на всём белом свете у меня нет настоящих друзей, кроме вас и полковника. Вы великолепно знаете, что после вас я буду не в состоянии жить с простым грубым человеком. Зачем же оскорблять меня, предлагая мне выйти за такого? Вы считаете, что мне придётся вернуться на Уимпол-стрит, так как к отцу я не пойду, а больше мне некуда деться. Но не воображайте, что уже наступили мне на горло, что надо мной теперь можно издеваться. Я выйду замуж за Фредди, вот увидите, как только он сможет содержать меня.

Хиггинс *(садится рядом с ней)*. Вздор! Вы выйдете замуж за посла, за генерал-губернатора Индии, за наместника Ирландии, за любого короля! Я не потерплю, чтобы мой шедевр достался Фредди!

Элиза. Вы думаете доставить мне удовольствие, но я не забыла, что вы говорили минуту назад. Сладкими словами вы от меня ничего не добьётесь. Я не ребенок и не дурочка. Раз уж я не получу любви, то по крайней мере сохраню независимость.

Хиггинс. Независимость! Это кощунственная мелкобуржуазная выдумка. Все мы, живые люди, зависим друг от друга.

Элиза *(решительно встаёт)*. А вот вы увидите, завишу я от вас или нет. Если вы способны проповедовать, то я способна преподавать. Я стану учительницей.

Хиггинс. Хотел бы я знать, чему это вы собираетесь учить?

Элиза. Тому, чему учили меня вы, – фонетике.

Хиггинс. Ха-ха-ха!

Элиза. Я пойду к профессору Непину и предложу ему свои услуги в качестве ассистентки.

Хиггинс *(яростно вскакивая)*. Что? К этому мошеннику, к этому невежде, к этой старой каракатице! Раскрыть ему мои методы! Выдать мои открытия! Да я вам раньше шею сверну! *(Хватает её за плечи.)* Слышите, вы?

Элиза *(не делая ни малейшей попытки сопротивляться)*. Сворачивайте! Мне всё равно. Я знала, что когда-нибудь вы меня ударите. *(Он выпускает её, взбешённый тем, что забылся, и отшатывается так резко, что падает на тахту на своё прежнее место.)* Ага! Теперь я знаю, чем вас пронять. Боже, какая я была дура, что не догадалась раньше! Вам уже не отнять у меня моих

2
Каково отношение профессора Хиггинса к Элизе?

2
Согласны ли вы с тем, что Элиза превосходит Хиггинса в манере держаться? Докажите это на примере авторских ремарок.

знаний. А слух у меня тоньше, чем у вас, — вы это сами говорили. Кроме того, я умею вежливо и любезно разговаривать с людьми, а вы — нет. Что? Пробрало вас наконец, Генри Хиггинс! Теперь мне наплевать и на вашу ругань, и на все ваши высокопарные слова. *(Прищёлкивает пальцами.)* Я дам объявление в газете, что ваша герцогиня — простая цветочница, которую обучили вы, и что я берусь сделать то же самое из любой уличной девчонки — срок полгода, плата — тысяча фунтов. Боже, когда вспоминаю, что пресмыкалась перед вами, что вы издевались надо мной, насмехались и мучили меня, а мне достаточно было пальцем шевельнуть, чтобы поставить вас на место, — я просто убить себя готова!

Хиггинс *(поражённый, смотрит на неё)*. Ах вы наглая, бессовестная девчонка! Но всё равно, это лучше, чем ныть, лучше, чем подавать туфли и находить очки, правда? *(Встаёт)* Чёрт побери, Элиза, я сказал, что сделаю из вас настоящую женщину, — и сделал. Такая вы мне нравитесь.

Элиза. Да, теперь вы будете хитрить и заискивать. Поняли, наконец, что я не боюсь вас и могу без вас обойтись.

Хиггинс. Конечно, понял, дурочка! Пять минут тому назад вы висели у меня на шее, как жёрнов. Теперь вы — крепостная башня, боевой корабль! Вы, я и Пикеринг — мы теперь не просто двое мужчин и одна глупая девочка, а три убеждённых холостяка.

Возвращается миссис Хиггинс, уже успевшая переодеться. Элиза тотчас же принимает спокойный, непринуждённый вид.

Миссис Хиггинс. Элиза, экипаж ждёт. Вы готовы?

Элиза. Да, вполне. А профессор не едет?

Миссис Хиггинс. Ну, конечно, нет. Он не умеет вести себя в церкви. Он постоянно отпускает во всеуслышание критические замечания по поводу произношения священника.

Элиза. Значит, мы больше не увидимся, профессор. Всего хорошего. *(Направляется к двери.)*

Миссис Хиггинс *(подходя к Хиггинсу)*. До свиданья, милый.

Хиггинс. До свиданья, мама. *(Хочет поцеловать её, но спохватывается и говорит вдогонку Элизе.)* Да, кстати, Элиза, закажите по дороге копчёный окорок и головку стилтоновского сыра. И купите мне, пожалуйста, у «Ила и Бинмена» пару замшевых перчаток номер восемь и галстук к новому костюму — расцветка на ваше усмотрение. *(Его небрежный, весёлый тон свидетельствует о том, что он неисправим.)*

Элиза *(презрительно)*. Купите сами. *(Выплывает из комнаты.)*

Миссис Хиггинс. Боюсь, вы слишком избаловали девушку, Генри. Но ты не волнуйся, милый: я сама куплю тебе галстук и перчатки.

Хиггинс *(сияя)*. Нет, мама, можете быть спокойны: она купит всё, что я просил. До свиданья. *(Целует мать.)*

Миссис Хиггинс выходит. Хиггинс, вполне довольный собой, с лукавой усмешкой позванивает в кармане мелочью.



Отдавая предпочтение комедии, Б.Шоу в своём творчестве тем не менее редко придерживается принципов только комедийного жанра. Комическое в его творчестве легко сочетается с трагическим, смешное – с серьёзными размышлениями над жизнью. Комедия Б.Шоу «Пигмалион» с её многочисленными шутками, комическими ситуациями и блестящим юмором является, прежде всего, пьесой о человеке, о его возможностях независимо от происхождения и языка, на котором он разговаривает. И в этом – залог успеха драмы на долгие годы для многих поколений.

- АНАЛИЗ ТЕКСТА**
1. Поразмышляйте над тем, насколько речь влияет на жизнь человека. Как характеризует его правильное и красивое произношение?
 2. Достаточно ли научиться правильно говорить, чтобы изменить своё социальное положение?
 3. Что по этому поводу думает профессор Хиггинс?
 4. На каких образах пьесы Б.Шоу демонстрирует наличие природных способностей человека и их значение для создания характеров?
 5. Как вы думаете, кого в пьесе можно считать Пигмалионом? Почему?
 6. Удался ли эксперимент по превращению простой цветочницы в леди?
 7. В чём источник внутреннего и внешнего преображения Элизы, героини произведения?
 8. Можно ли сказать, что в доме Хиггинса произошло воспитание Элизы? Почему вы так считаете?
 9. С какой целью автор решил так необычно подойти к заглавию пьесы? Почему он не назвал её «Галатее»?
 10. В чём, по-вашему, принципиальное отличие мифа и пьесы Шоу?
 11. Каково ваше отношение к прочитанному?
 12. Какие проблемы поднимает Б.Шоу в своей пьесе?



- Продолжите предложения: «По мнению драматурга»...
- ▶ для утверждения в обществе справедливости главное – ...
 - ▶ избавление Элизы от этих бед укрепляет лучшие качества личности, присущие ей, – ...
 - ▶ душевная чёрствость Хиггинса, неспособного на понимание и уважение к Элизе, олицетворяет ...
 - ▶ Хиггинс, который в ходе «эксперимента» способствовал духовному освобождению Элизы, делал это преднамеренно, так как ...

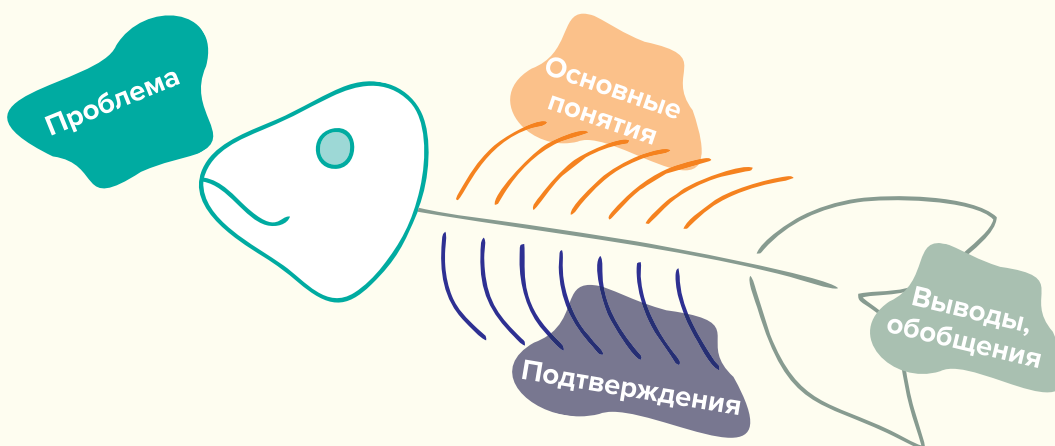


1. Составьте характеристику Элизы «До» и «После» преображения.

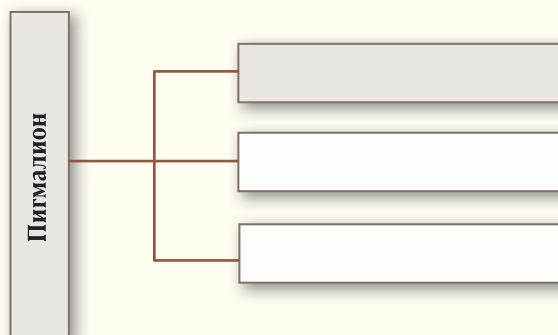
Элиза	
До	После



2. Заполните схему «Фишбоун», ответив на вопрос: «Преобразование героини – это эволюция характера или революция в человеке?»



3. У слова «Пигмалион» существуют разные значения. Используя различные источники, найдите значения этого слова и впишите в схему.



4. Заполните схему «Эффект Пигмалиона», который можно охарактеризовать так: «То, чего ты ожидаешь и во что веришь, и произойдёт, если...»



Джек Лондон – американский писатель, который приобрёл мировую славу как автор приключенческих романов и рассказов. Его судьба складывалась парадоксально. Когда имя Дж. Лондона стало всемирно известным, многие журналисты старались изобразить его жизнь как пример того, как в американском обществе простой парень из рабочего класса сумел добиться всего, и такое доступно каждому человеку. Но этому успеху предшествовали годы непризнания, отчаяния, голода, нечеловеческого напряжения.

Творчество Дж. Лондона – это своего рода многотомная художественная автобиография. Сам писатель в автобиографическом романе «Мартин Иден» утверждал, что «пробиться удаётся только самым упорным, и на эту бесконечную борьбу уходит всё – слава увенчивает не триумфатора, а человека, растратившего все силы».

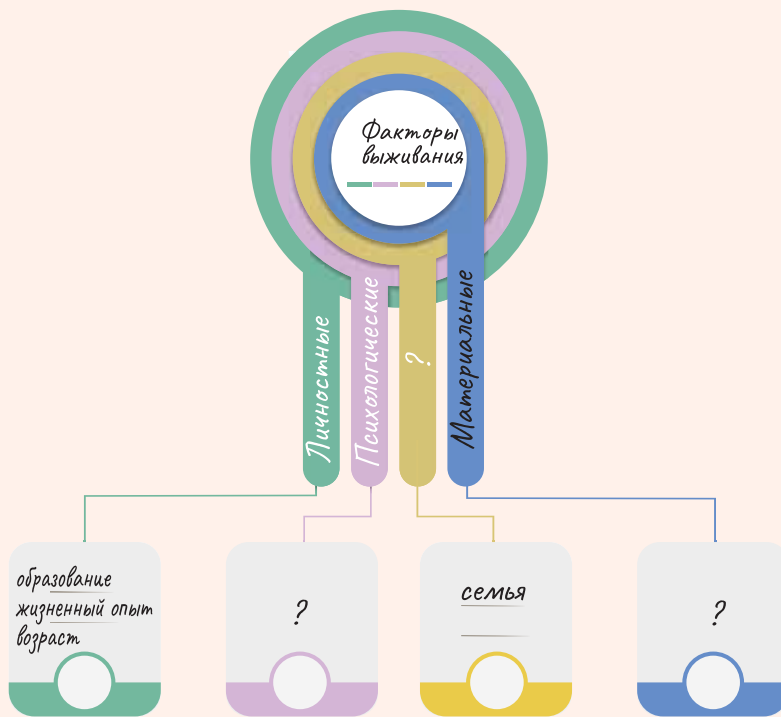


Джек Лондон



Жизнь человека во многом зависит от состояния его здоровья, воли, решительности, изобретательности, собранности, выносливости.

Рассмотрите схему и дополните её.



Какие факторы влияют на условия жизни человека, его выживание в трудных жизненных ситуациях?

Действительно ли выживание в современном обществе является смыслом жизни для человека?

Почему, по-вашему, для большинства людей материальная сторона жизни является приоритетной задачей?



Портрет-соответствие – психологическая характеристика очевидна, так как внешние данные и внутренний мир героя полностью соотносятся.

Портрет-контраст – внешний облик персонажа полностью противоположен его внутреннему миру.

Кусок мяса

(в сокращении)

Перевод Н.Аверьяновой

Последним кусочком хлеба Том Кинг подобрал последнюю каплю мучного соуса, начисто вытер им тарелку и долго, сосредоточенно жевал его. Из-за стола он встал с гнетущим ощущением голода. А ведь только он один и поел. Обоих ребятишек уложили спать пораньше в соседней комнате в надежде, что во сне они забудут о пустых желудках. Жена не притронулась к еде и сидела молча, озабоченно наблюдая за мужем. Это была худая, измождённая женщина, дочь рабочего, сохранившая ещё остатки былой привлекательности. Муку для соуса она заняла у соседей. Последние два **полпенни**¹ ушли на покупку хлеба.

Том Кинг присел у окна на расшатанный стул, затрещавший под его тяжестью, и, машинально сунув в рот трубку, полез в боковой карман. Отсутствие табака вернуло его к действительности, и, обругав себя за беспамятность, он отложил трубку в сторону. Движения его были медленны, почти неуклюжи – казалось, он изнемогает под тяжестью собственных мускулов. Это был человек весьма внушительного вида и внушительного сложения; наружность его не слишком располагала к себе. Грубая поношенная одежда висела на нём мешком. Ветхие башмаки были подбиты слишком тяжёлыми подмётками, тоже отслужив-

При помощи каких деталей автор отмечает нищету семьи героя?

Как изображается социальное положение семьи Кинга?

¹ Полпенни – монета с достоинством в половину пенни, мелкой монеты Великобритании, равной одной сотой фунта стерлингов.



шими свой век. Ворот дешёвой, **двухшиллинговой**² рубашки давно обтрепался, а покрывавшие её пятна уже не поддавались чистке.

Профессию Тома Кинга можно было безошибочно определить по его лицу, типичному лицу боксёра. Долгие годы работы на ринге наложили на него свой отпечаток, придав ему какую-то настороженность зверя, готового к борьбе. Это угрюмое лицо было чисто выбрито, словно для того, чтобы все его черты выступили как можно резче. Беспорочные губы складывались в крайне жёсткую линию, и рот был похож на шрам. Тяжёлая, массивная нижняя челюсть выдавалась вперёд. Глаза под набрякшими веками и кустистыми бровями двигались медленно и казались почти лишёнными выражения. Да, несомненно, было что-то звериное в наружности Кинга и особенно – в его глазах – сонных с виду глазах льва, готового к схватке. Низкий лоб был покат, а под коротко стриженными волосами отчётливо проступал каждый бугор на обезображенной голове. Нос, дважды сломанный, исковерканный бесчисленными ударами на все лады, и оттопыренное, всегда распухшее ухо, изуродованное так, что оно стало вдвое больше своей нормальной величины, тоже отнюдь его не красили, а уже проступавшая на недавно выбритых щеках борода придавала коже синеватый оттенок.

Словом, у Тома Кинга была внешность человека, которого можно испугаться где-нибудь в тёмном переулке или в каком-либо уединённом месте. А между тем он вовсе не был преступником и никогда ничего преступного не совершал. Иногда побранится – это дело обычное в его среде, а вообще-то он никому не делал вреда. Никто никогда не видел, чтобы он затеял ссору. Том Кинг был боксёр-профессионал и всю свою боевую свирепость сохранял для профессиональных выступлений. Вне ринга он был флегматичен, покладист, а в молодые годы, когда у него водились деньги, раздавал их щедрой рукой, не заботясь о себе. Он не страдал злопамятностью и имел мало врагов. Бой на арене являлся для него средством к жизни. На ринге он наносил удары, чтобы причинить повреждения, чтоб изувечить противника, уничтожить его, но делал это без злобы. Для него это было обыкновенным деловым занятием. Зрители собирались и платили деньги, чтобы посмотреть, как противники нокаутируют друг друга.

Победителю доставалась большая часть денежного приза. Когда Том Кинг встретился двадцать лет назад с Улумулу Гуджером, он знал, что нижняя челюсть Гуджера, сломанная в **нюкаслском**³ состязании, всего месяца четыре как зажила. И он метил

² **Двухшиллингový** – от слова шиллинг, британской монеты достоинством в двенадцать пенсов.

³ **Ньюкаслский** – прилагательное от Ньюкасл, город в Австралии, в штате Новый Южный Уэльс.



Как вы думаете, с какой целью автор назвал героя рассказа Кингом – «королём»?

Можно ли сказать, что писатель намеренно подчёркивает контраст между его именем и социальным положением?

Приведите аргументы в пользу этого тезиса.



именно в эту челюсть и опять сломал её на девятом раунде, но не потому, что питал к Гуджеру вражду, а потому, что это был наиболее верный способ вывести Гуджера из строя и получить большую часть приза. И Гуджер не обозлился на него. Таков был закон игры, оба они знали его и следовали ему.

Том Кинг был несловоохотлив. Сидя у окошка, он молчал, угрюмо разглядывая свои руки. На тыльной стороне кистей выступали толстые, вздутые вены, а расплюснутые и изуродованные суставы пальцев свидетельствовали о службе, которую они несли. Том Кинг никогда не слышал, что жизнь человека – это жизнь его артерий, но что значат эти толстые, набухшие вены, было ему очень хорошо известно. Его сердце гнало по ним слишком много крови под слишком высоким давлением. Они уже не справлялись со своей работой. Задавая им непосильную задачу, он заставил их потерять эластичность, а вместе с этим утратил и свою былую выносливость. Теперь он легко уставал и уже не мог двадцать бешеных раундов биться, биться, биться, как одержимый, от гонга до гонга, то прижавшись к канатам, то сам отбрасывая к канатам противника и с каждым раундом усиливая ярость своих атак, чтобы в двадцатом, последнем, раунде, когда весь зал, вскочив, ревёт, собрать воедино всю свою стремительность и всю мощь и нападать, бить, увертываться, снова и снова обрушивая на противника град ударов и получая такой же град ударов в ответ, в то время как сердце безотказно гонит по упругим венам бурно приливающую кровь...

– Эх! Неужели нельзя достать кусок мяса? – пробормотал он, сжимая свои огромные кулаки, и тихонько выругался.

– Я пробовала, просила и у Берка, и у Соулея... – виновато сказала жена.

– Не дали? – спросил он.

– Ни на полпенни. Берк сказал... – она запнулась.

– Договаривай! Что он сказал?

– Да что мы и так уж много забрали у него продуктов в долг и что Сэндел, наверное, задаст тебе нынче трёпку.

Том Кинг хмыкнул, но промолчал. Ему вспомнился вдруг бультерьер, которого он держал, когда был помоложе, и закармливал до отвала мясом. Тогда Берк поверил бы ему, Кингу, тысячу бифштексов в долг. Но времена изменились. Том Кинг старел, а старые боксёры, выступающие в состязаниях во второразрядных клубах, не могут рассчитывать на сколько-нибудь порядочный кредит у лавочников.

Том Кинг встал в это утро с тоской по куску говядины, и тоска эта не утихала. К тому же он знал, что недостаточно натренирован для предстоящей борьбы. Этот год в Австралии выдался засушливый, дела у всех шли туго, и даже случайную работу нелегко было подыскать. Партнёра для тренировки у Тома не было, питался он плохо, редко ел досыта. Иногда он по несколько дней работал чернорабочим, если удавалось устроиться, а по утрам обегал кругом весь парк Домен для тренировки ног. Но трудно тренироваться без партнёра, да еще когда у тебя жена и ребятишки, которых надо прокормить.

...Нет, что уж правду таить, — он плохо подготовлен к состязанию. Следовало бы лучше питаться и не иметь столько забот. К тому же в сорок лет труднее входить в форму, чем в двадцать.

— Который час, Лиззи?

Жена побежала к соседям через площадку узнать время и тотчас вернулась.

— Без четверти восемь.

— Первый бой начнётся через несколько минут, — сказал он. — Это только пробный. Потом пойдёт бой в четыре раунда между Диллером Уэллсом и Гридли, потом в десять раундов — между Скайлайтом и каким-то матросом. Мне выступать не раньше чем через час.

Посидев молча ещё минут десять, он поднялся.

— Правду сказать, Лиззи, у меня не было настоящей тренировки.

Взяв шляпу, Кинг направился к двери...

— Желаю удачи, Том, — шепнула жена. — Ты должен его одолеть.

— Да, я должен его одолеть, — повторил он. — Тут и говорить не о чем. Я должен его одолеть, вот и всё.

Он засмеялся с притворной весёлостью... он окинул взглядом убогую комнату.

Здесь было всё, чем он обладал в этом мире: комната, за которую давно не плачено, жена и ребяташки. И он уходил в ночь, покидал их, чтобы добыть пропитание для своей подруги и детёнышей, но не так, как добывает его современный рабочий, направляясь на однообразную, изнурительную работу к своему станку, а древним, царственно-первобытным, звериным способом — в бою.

— Я должен его одолеть, — повторил он, на этот раз с ноткой отчаяния в голосе. — Если побью, получу тридцать фунтов, расплачусь со всеми долгами, и ещё куча денег останется. Не побью — не получу ничего, ни единого **пенни**⁴, даже на трамвай до дому не получу. Ну, прощай, старуха. Если побью, вернусь прямо домой.

— Я не лягу, буду дожидаться! — крикнула она ему вдогонку, выглянув на лестницу.

До Гейети-клуба было добрых две мили... А ведь отмахать добрых две мили — неважная подготовка к бою, кто ж этого не знает. Он стар, а жизнь не милует стариков. Ни на что он больше не годен, разве только на чёрную работу, да и тут сломанный нос и изуродованное ухо оказывают ему плохую услугу. Жаль, что он не выучился какому-нибудь ремеслу. Да, как видно, так было бы лучше. Но никто в своё время не дал ему такого совета, да и в глубине души он знал, что всё равно не стал бы никого слушать. Ведь жизнь давалась ему тогда так легко! Уйма денег, жаркие, славные бои, а в промежутках — долгие периоды

⁴ **Пенни** — мелкая монета Великобритании, равная одной сотой фунта стерлингов.



отдыха, безделья... целая свита услужливых льстецов... Похлопывания по спине, рукопожатия... светские щёголи, наперебой угощавшие его виски, только бы добиться высокой чести – пятиминутного разговора с ним... И венец всего – неистовствующая публика, бурный финал, судья, объявляющий: «Победил Кинг!», – и его имя на столбцах спортивной хроники в газетах на следующий день. Да, славное было времечко! Но сейчас, после того как он, по своему обыкновению, медленно и долго размышлял над этим, ему стало ясно, что он в ту пору сталкивал с дороги стариков. Он был тогда восходящей звездой, Молодостью, а они – близившейся к закату Старостью. Не мудрено, что победа над ними давалась ему легко: у них были вздувшиеся жилы, искалеченные суставы, крепко засевшая в теле усталость от бесчисленных проведённых ими боёв. Ему вспомнилось, как в Раш-Каттерс Бэй он побил старого Стоушера Билла на восемнадцатом раунде и как тот, словно ребёнок, плакал потом у себя в раздевалке. Быть может, Билл просрочил плату за квартиру? Может, дома его ждали жена, ребятишки? И может, Билл в день состязания был голоден и тосковал по куску мяса? Старик не хотел сдаваться, и он страшно его разделал.

Теперь, сам находясь в его шкуре, Том Кинг понимал, что в тот вечер, двадцать лет назад, Стоушер Билл ставил на кон куда больше, чем юный Том, сражавшийся ради славы, ради легко достававшихся ему денег. Что ж мудрёного, если Стоушер Билл плакал потом в раздевалке! Да, каждому, как видно, отпущено сил на определённое число схваток, не больше. Таков железный закон боя. Один может выдержать сотню тяжёлых боёв, другой только двадцать; каждого, в соответствии с его сложением и темпераментом, хватает на определённое время, а потом он – конченный человек. Что ж, его, Тома Кинга, хватило на большее, чем многих других, на его долю выпало больше жестоких, изнурительных боёв, которые задавали такую работу лёгким и сердцу, что они, казалось, готовы были лопнуть, и артерии лишались эластичности, мягкая гибкость гладких юношеских мышц превращалась в жёсткие узлы мускулов, нервы изматывались, выносливость подрывалась, тело и мозг утомлялись от непосильного напряжения. Да, он ещё дольше продержался, чем другие! Все его старые товарищи уже сошли с ринга. Он был последним из старой гвардии. Они выбывали из строя у него на глазах, и подчас он сам прикладывал к этому руку.

Его выпускали против стариков, и он сметал их с дороги одного за другим, смеясь, когда они, как старый Стоушер Билл, плакали в раздевалке. А теперь он сам стар, и юнцы пробуют на нём свои силы. Вот, к примеру, хоть этот малый, Сэндл. Он приехал из Новой Зеландии, где уже прославился. Но здесь, в Австралии, о нём никто ничего не знает, и его выпускают против старого Тома Кинга. Если Сэндл себя покажет, ему дадут противников посильнее и увеличат приз, так что он, без сомнения, будет сегодня биться до последнего. Ведь в этом бою он может



Как автор подчёркивает психологическое состояние героя по дороге к месту боя?

Подтвердите свой ответ примерами из текста.



Обратите внимание на то, с какой позиции Том Кинг оценивает свои прошлые победоносные поединки.

О чём свидетельствуют его размышления?

выиграть всё: деньги, славу, карьеру. И преградой на этом широком пути к славе и богатству стоит старый, седой Кинг. А Том Кинг ничего уже больше не может выиграть – только тридцать фунтов, чтобы расплатиться с домохозяином и с лавочниками. И когда он подумал об этом, в его неповоротливом мозгу возник образ сияющей Молодости, ликующей и непобедимой, с гибкими мышцами, шелковистой кожей и здоровыми, не знающими усталости лёгкими и сердцем. Молодости, которая смеётся над тем, кто бережёт силы. Да, Молодость – это Возмездие! Она уничтожает стариков, не задумываясь над тем, что, поступая так, уничтожит и самую себя. Её артерии вздуются, суставы на пальцах расплываются, и её, в свой черёд, уничтожит победоносная Молодость. Ибо Молодость всегда юна. Стареют только поколения.



Развивая тему воздействия профессии боксёра на формирование прежде всего внешнего облика героя, автор подчёркивает несоответствие профессионального поведения и человеческой индивидуальности.

- Что можно сказать о внутреннем мире героя? Приведите примеры из текста.
- Можно ли утверждать, что на первый план в его образе проступает человечность?



Прочитайте самостоятельно центральную часть рассказа и проанализируйте её.

1. Как писатель описывает динамику поединка?
2. Какие особенности течения боя он отмечает?
3. Можно ли было предположить, что ситуация складывается в пользу Кинга?
4. Как автор изображает противника главного героя? С какой позиции Кинг оценивает своего соперника?
5. Почему Том Кинг не смог нокаутировать Сэндла, когда у него была такая возможность?



Финал обещал быть очень бурным, а ведь за это публика и платит деньги. И Том Кинг, в течение получаса сберегавший силы, теперь расточительно расходовал их в едином мощном натиске, на который, он знал, его ещё могло хватить. Это был его единственный шанс – теперь или никогда. Силы его быстро убывали, и он надеялся лишь на то, что успеет свалить противника прежде, чем они иссякнут. Но, продолжая нападать и бить, бить, холодно оценивая силу ударов и размеры наносимых повреждений, он начинал понимать, как трудно нокаутировать такого малого, как Сэндл. Запас жизненных сил и выносливости был в нём неисчерпаем – нерастраченных жизненных сил и юношеской выносливости. Да, Сэндл, несомненно, далеко пойдёт. Это прирождённый боксёр. Только из такого крепкого материала и





формируются чемпионы. Сэндла кружило и шатало, но и у Тома Кинга ноги сводило судорогой, а суставы пальцев отказывались служить. И всё же он заставлял себя наносить яростные удары, из которых каждый отзывался мучительной болью в его искалеченных руках. Но хотя на его долю сейчас почти не доставалось ударов, он слабел так же быстро, как противник. Его удары попадали в цель, но в них уже не было силы, и каждый стоил ему огромного напряжения воли. Ноги словно налились свинцом, и стало заметно, что он с трудом волочит их. Обрадованные этим симптомом, сторонники Сэндла начали криками подбадривать своего фаворита.



Охарактеризуйте отношение публики к игрокам.

При помощи каких деталей писателю удалось передать её настрой?

Это подхлестнуло Кинга, заставило его собраться с силами. Он нанёс Сэндлу один за другим два удара: левой – в солнечное сплетение, чуть повыше, чем следовало, и правой – в челюсть. Удары были не тяжелы, но Сэндл уже так ослаб и выдохся, что они свалили его. Он лежал, и по телу его пробежала дрожь. Судья стал над ним, громко отсчитывая роковые секунды. Сэндл проиграл бой, если не встанет прежде, чем будет отсчитана десятая. Зрители затаили дыхание. Кинг едва держался на ногах; он испытывал смертельную слабость и головокружение: море лиц колыхалось у него перед глазами, а голос судьи, отсчитывавшего секунды, долетал откуда-то издалека. Но он был уверен, что выиграл бой. Не может быть, чтобы человек, избитый подобным образом, поднялся.

Только Молодость могла подняться – и Сэндл поднялся. На четвёртой секунде он перевернулся лицом вниз и ошупью, как слепой, ухватился за канат. На седьмой он привстал на одно колено и отдыхал; голова у него моталась из стороны в сторону, как у пьяного. Когда судья крикнул: «Девять!» – Сэндл уже стоял на ногах, в защитной позиции, прикрывая левой лицо, правой – живот. Охранив таким образом наиболее уязвимые места, он качнулся вперёд, к Кингу, в надежде на клинч, чтобы выиграть время. Едва Сэндл встал, как Кинг ринулся к нему, но два нанесённых им удара были ослаблены подставленными руками Сэндла. В следующее мгновение Сэндл был в клинче и прилип к противнику, отчаянно противясь попыткам судьи разнять их. Кинг старался освободиться. Он знал, как быстро восстанавливает силы Молодость и что, только помешав Сэндлу восстановить силы, он может его побить. Один хороший удар довершит дело. Сэндл побеждён, несомненно, побеждён. Он побил его, превзошёл его боевым умением, набрал больше очков.



Какие художественные средства использованы для описания состояния соперников в самые напряжённые моменты боя?

Выйдя из клинча, Сэндл пошатнулся – судьба его висела на волоске. Опрокинуть его одним хорошим ударом, и ему конец! И снова Том Кинг с горечью подумал о куске мяса и пожалел, что не пришлось ему подкрепиться для последнего, решающего натиска. Собравшись с силами, он нанёс этот удар, но он оказался недостаточно сильным и недостаточно быстрым. Сэндл покачнулся, но не упал и, привалившись к канатам, ухватился за них. Кинг, шатаясь, бросился к противнику и, пре-

одолевая нестерпимую боль, нанёс ему ещё один удар. Но силы изменили ему. В нём уже не оставалось ничего, кроме борющегося сознания, тускнеющего, гаснущего от изнеможения. Удар, направленный в челюсть, пришёлся в плечо. Кинг метил выше, но усталые мускулы не повиновались, и он сам едва устоял на ногах. Кинг повторил удар. На этот раз он и вовсе промахнулся и, совершенно обессилев, привалился к Сэндлу, обхватив его руками, чтобы не упасть.

Кинг уже не пытался оторваться. Он сделал всё, что мог, и для него всё было кончено. А Молодость взяла своё. Привалившись к Сэндлу в клинче, он почувствовал, что тот крепнет. Когда судья развёл их, Кинг увидел, как Молодость восстанавливает силы у него на глазах. Сэндл набирался сил с каждым мгновением; его удары, сперва слабые, не достигавшие цели, становились жёсткими и точными. Том Кинг, как в тумане, заметил кулак в перчатке, нацеленный ему в челюсть, и хотел защититься, подставив руку. Он видел опасность, хотел действовать, но рука его была слишком тяжела. Казалось, в ней тонны свинца, она не могла подняться, и Кинг напряг всю волю, чтобы поднять её. Но в это мгновение кулак в перчатке попал в цель. Острая боль пронизала Кинга, как электрическим током, и он провалился в темноту.

Открыв глаза, он увидел, что сидит на стуле в своём углу, и услышал рёв публики, доносившийся до него, словно шум морского прибоя у Бонди-Бич. Кто-то прикладывал влажную губку к его затылку, а Сид Сэлливен поливал ему лицо и грудь живительной струёй холодной воды. Перчатки были уже сняты, и Сэндл, нагнувшись над ним, пожимал ему руку. Кинг не испы-



тивал недоброжелательства к этому человеку, который убрал его с дороги, и ответил таким сердечным рукопожатием, что его искалеченные суставы напомнили о себе. Потом Сэндл вышел на середину ринга, и адский шум на мгновение стих, когда он заявил, что принимает вызов юного Пронто и предлагает поднять ставки до ста фунтов. Кинг безучастно глядел, как секунданты вытирают его тело, залитое водой, прикладывают ему полотенце к лицу, готовят его к уходу с ринга. Кинг чувствовал голод. Не тот обычный грызущий голод, который он часто испытывал, а какую-то огромную слабость, болезненную мелкую дрожь под ложечкой, передававшуюся всему телу. Его мысли снова вернулись к бою, к той секунде, когда Сэндл едва держался на ногах и был на волосок от поражения. Да, кусок мяса довершил бы дело! Вот чего не хватало ему, когда он наносил свой решающий удар, вот из-за чего он потерял бой! Всё из-за этого куска мяса!

Секунданты поддерживали его, помогая пролезть под канат. Но он отстранил их, пригнувшись, проскочил между канатами без их помощи и тяжело спрыгнул вниз. Он шёл по центральному проходу, запруженному толпой, следом за секундантами, прокладывая им дорогу. Когда он вышел из раздевалки и, пройдя через вестибюль, отворил наружную дверь, какой-то молодой парень остановил его.

— Почему ты не уложил Сэндла, когда он был у тебя в руках? — спросил парень.

— А поди ты к чёрту! — сказал Том Кинг и сошёл по ступенькам на тротуар.

Двери пивной на углу широко распахнулись, и он увидел огни и улыбающихся официанток, услышал голоса, судившие и рядившие о бое, и возделенный звон монет, ударявшихся о стойку. Кто-то окликнул его, предлагая выпить. Поколебавшись, он отказался и пошёл своей дорогой.

У него не было и медяка в кармане, и две мили до дома показались ему бесконечными. Да, он стареет! Пересекая парк Домен, он внезапно присел на скамейку, сразу утратив присутствие духа при мысли о своей жёнушке, которая не спит, дожидается его, чтобы узнать исход боя. Это было тяжелее любого нокаута, и ему показалось невозможным встретиться с ней лицом к лицу.

Он ощутил невероятную слабость, а боль в искалеченных суставах напомнила ему, что, если и отыщется какая-нибудь работа, пройдёт не меньше недели, прежде чем он сможет взять в руки кирку или лопату. Голодная судорога под ложечкой вызвала тошноту. Несчастье сломило его, и на глазах выступили непривычные слёзы. Он закрыл лицо руками и, плача, вспомнил про Стоушера Билла, вспомнил, как отделал его в тот давно прошедший вечер. Бедный, старый Стоушер Билл! Теперь Кинг хорошо понимал, почему Билл плакал в раздевалке.



Обратите внимание на то, что в драматическом финале своего произведения писатель изображает поражение героя-боксёра в поединке и в то же время подчёркивает его моральную победу.

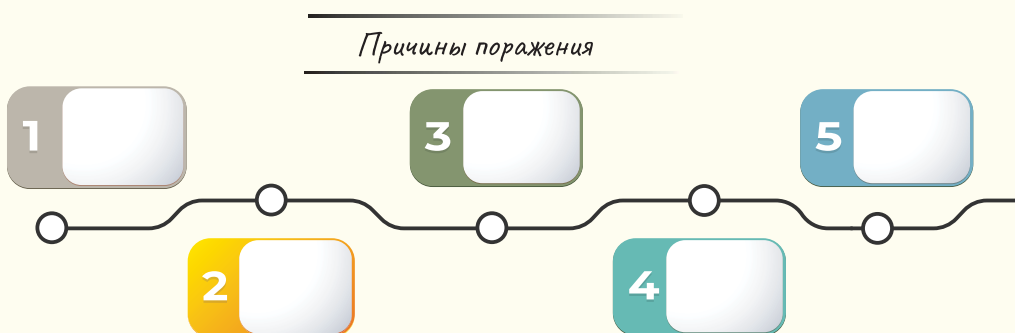
- Как вы думаете, можно ли считать поражение героя его нравственной победой?
- Мог ли рассказ закончиться иначе? Предположите возможный финал рассказа.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какие слова из произведения были вам незнакомы? Определите их значение по словарю.
2. Обратите внимание на то, что автор использует специальную лексику: *судья, гонг, раунд, секунданты*... Продолжите список таких слов. С какой целью они использованы в тексте?
3. Укажите главную тему произведения. Какие ещё темы можно выделить в нём?
4. Определите идею рассказа. Какое высказывание из текста, на ваш взгляд, можно считать его основной мыслью?
5. Приведите примеры, подтверждающие психологические переживания героя, который сравнивает своё прошлое и настоящее и осознаёт драматизм итога своей профессиональной деятельности.
6. Какую роль сыграл «кусочек мяса» в рассказе?
7. К каким драматическим последствиям привело спортсмена желание съесть кусочек мяса?
8. В чём, на ваш взгляд, заключается гуманистический пафос рассказа?
9. Какие эмоции пытается вызвать у читателей Дж.Лондон, заканчивая историю так, а не иначе?
10. Оказала бы эта история более или менее эмоциональное воздействие, если бы Том Кинг выиграл бой? Аргументируйте свой ответ.
11. Какие социальные и психологические проблемы ставит писатель в рассказе? Актуальны ли они в наше время?
12. Определите элементы композиции, использованные в рассказе.



1. Что, на ваш взгляд, является истинной причиной поражения: возраст или кусочек мяса? Укажите причины, которые привели героя к поражению. Заполните кластер.



Можно ли найти точки соприкосновения между рассказом Дж.Лондона «Кусочек мяса» и повестью Э.Хемингуэя «Старик и море»? Сравните темы, идею, сильные и слабые стороны героев, а также концовку двух произведений при помощи диаграммы Эйлера-Венна.

«Кусочек мяса»

«Старик и море»

Поэзия турецкого поэта и общественного деятеля Назыма Хикмета занимает особое место в мировой литературе. Литературоведы считают его реформатором турецкого поэтического языка, творчество которого оказало большое влияние на развитие турецкой поэзии. Он ввёл свободный стих, экспериментировал с поэтической формой.

Своеобразие стихов поэта заключается в том, что в них сочетаются элементы османской стихотворной традиции с новейшими формами поэзии.

Имя Н.Хикмета тесно связано с Азербайджаном. Он посвятил много своих стихов, поэм, статей и воспоминаний нашей стране, её видным мастерам слова и искусства.

Его стихи изданы на азербайджанском языке. Сам поэт отмечал, что его «стихи по-азербайджански звучат красивее, чем по-турецки».



Назим Хикмет



Что же самое главное в жизни? Главное может быть в оттенках у каждого своё собственное, неповторимое. Но всё же главное должно быть у каждого человека. Жизнь не должна рассыпаться на мелочи, растворяться в каждодневных заботах.

И ещё, самое существенное: главное, каким бы оно ни было индивидуальным у каждого человека, должно быть добрым и значительным.

Человек должен уметь не просто подниматься, но подниматься над самим собой, над своими личными повседневными заботами и думать о смысле своей жизни – оглядывать прошлое и заглядывать в будущее.

Если жить только для себя, своими мелкими заботами о собственном благополучии, то от прожитого не останется и следа. Если же жить для других, то другие сэкономят то, чему служил, чему отдавал силы.

Д.Лихачёв

Что для вас значит жить?



В чём предназначение человека?

Индивидуально ли оно для каждого или типично для всех?



Как нужно жить, чтобы о тебе вспоминали с благодарностью?



Почему порой доброе забывается, а плохое остаётся в памяти надолго?



Свободный стих – такая форма организации поэтической речи, в которой не применяются типичные для стихотворного текста средства. Как правило, это нерифмованные стихи, поделённые на стихотворные строки, но не обладающие ритмом или постоянной строфой.

Свободный стих иначе называется *верлибром* – стихом, не имеющим чётко заданной рифмы и метрики. Термин *vers libre* переводится с французского как «свободный стих». Он отличается от прозы только членением на строки. Длина строк в верлибре может меняться в зависимости от смысла стихотворения.



Оказывается, люблю

Перевод М.Павловой

Оказывается, я люблю землю.
Но может ли сказать: «Я люблю землю» –
тот, кто ни разу её не пахал?
Я её не пахал.
Оказывается, это и есть моя единственная
 платоническая любовь.

Оказывается, я люблю реку...
Знаю, в одной и той же реке нельзя искупаться дважды;
знаю, река принесёт другие огни,
 и ты их не сможешь увидеть;
знаю, наша жизнь чуть длинней лошадиной,
намного короче жизни ворона;
знаю, и до меня ощущали эту грусть,
 и после меня ощутят...

Оказывается, я люблю небо, пусть открыто оно,
 пусть закрыто...

Оказывается, я люблю деревья.
Берёзы считаются русскими,
как тополя турками...

Почему-то вспомнил цветы: кактусы, маки, фиалки...
В Кадыкее, на фиалковом поле, поцеловал я Марику,
миндалём пахли губы её...
Мне семнадцать...
Сердце во мне качнулось,
качели вошли в облака и вернулись...
Оказывается, я люблю цветы.

Вспомнил звёзды.
Оказывается, я люблю звёзды,
смотрю ли на них снизу вверх, удивляясь,
или рядом с ними лечу.

Вспомнил снег: хлопья снега, немые, рыхлые, или метель...
Оказывается, я люблю снег.

Оказывается, я люблю солнце:
даже такое, вечернее, испачканное вишнёвым вареньем.

Оказывается, я люблю море, и как ещё!

Оказывается, я люблю облака – под ними я или над ними...

Вспоминается лунный свет,
самый томный, самый обманчивый, самый мещанский...
Оказывается, я люблю лунный свет.



Оказывается, я люблю дождь,
и когда он, как сеть, накрывает меня,
и когда растекается каплями на оконном стекле,
и, оставляя меня внутри этой сетки или маленькой капли,
сердце моё уходит одно путешествовать
в страну, которой на карте нет...
Оказывается, я люблю дождь.

И сколько вещей люблю я, оказывается,
и обнаружил всё это в шестьдесят лет...

1962

АНАЛИЗ ТЕКСТА

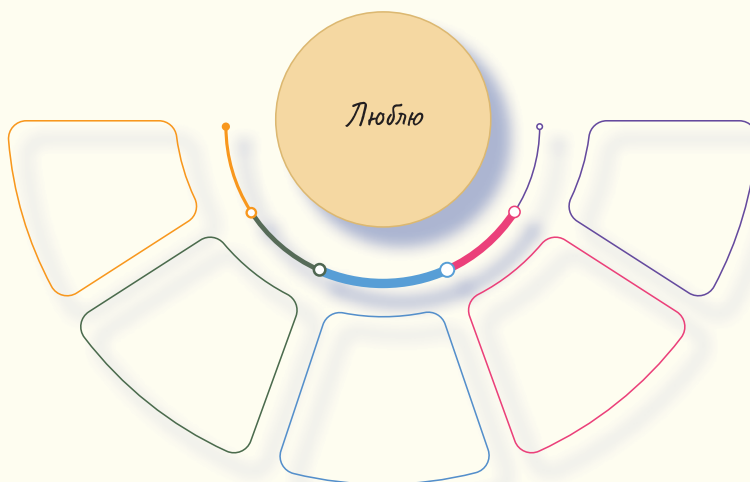
1. Каким настроением проникнуто стихотворение Н.Хикмета «Оказывается, люблю»?
2. О чём это стихотворение? Определите его тему и основную мысль.
3. Объясните смысл авторских многоточий.
4. Как бы вы ответили на вопрос поэта «Может ли сказать: «Я люблю землю» – тот, кто ни разу её не пахал?» Обязательно ли нужно работать на земле, чтобы любить её?
5. Обратите внимание на ценности, о которых говорит поэт. Можно ли утверждать, что именно они являются основой человеческой жизни?
6. Что для вас является важным в жизни? Что любите вы и почему?
7. Как вы думаете, только ли в зрелом возрасте человек понимает ценность жизни? Почему он не замечает обычных вещей, которые его окружают?
8. Какие художественные приёмы использует поэт для выражения основной мысли стихотворения?



1. Назовите ключевые слова стихотворения и постройте с ними тематическую цепочку.



2. Составьте кластер на тему «Люблю» по тексту стихотворения.



О жизни

С жизнью шутить нельзя.
Ты должен жизнь принимать всерьёз,
как белка, например,
не ожидая ничего вне жизни и после жизни.
Словом, всё твоё дело должно быть – жизнь.

Ты должен жизнь принимать всерьёз,
и при этом настолько,
что даже если руки твои связаны за спиной
и тебя поставили к стенке;
или – в лаборатории
в своём белом халате, в огромных очках,
когда ты можешь умереть за людей,
которых даже не видел в лицо,
и притом добровольно,
понимая, что это самое лучшее, самое верное.

Словом, ты должен жизнь принимать всерьёз,
чтобы в семьдесят лет, например,
посадил ты оливу –
и не потому что она, мол, достанется внукам,
а потому, что смерти боясь,
ты не веришь в смерть,
потому что жизнь перетянет.

1947



Рефрен – повтор одного или нескольких слов или строк в стихотворении.

- Найдите в обоих стихотворениях Н.Хикмета случаи употребления рефрена.

АНАЛИЗ ТЕКСТА

1. Какова основная мысль стихотворения? В каких строках она заключена?
2. Как выражена авторская позиция? Как поэт понимает жизнь и принимает её?
3. Что имеет в виду поэт, когда говорит, что «с жизнью шутить нельзя»?
4. Как вы понимаете жизнь?
5. Можно ли утверждать, что это стихотворение оптимистично? В чём это проявляется?



1. Сравните позицию лирического героя Н.Хикмета по стихотворениям «Оказывается, люблю» и «О жизни» с помощью диаграммы Эйлера-Венна.

«Оказывается,
люблю»

«О жизни»

2. Составьте синквейн со словом *жизнь*.

Творчество Самеда Вургуня, народного поэта Азербайджана, очень обширно. Оно включает в себя не только поэмы и стихи, но и поэтическую драматургию. Поэт, сохраняя национальное своеобразие, сделал многое для обновления и индивидуализации азербайджанской лирики. С конца 30-х годов XX века в азербайджанской литературе появились героико-романтические драмы С.Вургуня: «Вагиф», «Ханлар», «Фархад и Ширин». Они открыли новую страницу в развитии азербайджанской драматургии. Защита Родины, интересов народа, борьба против иноземных захватчиков, мечта о светлом будущем составляют идейную основу этих драм. Пьесы С.Вургуня отличаются романтической приподнятостью, острым столкновением характеров, поэтически изображают историческую действительность.



Самед Вургун



Не может сын глядеть спокойно
На горе матери родной,
Не будет гражданин достойный
К Отчизне холоден душой,
Ему нет горше укоризны...
Иди в огонь за честь отчизны,
За убежденье, за любовь...
Иди и гибни безупречно.
Умрёшь не даром: дело прочно,
Когда под ним струится кровь...

А ты, поэт! избранник неба,
Глашатай истин вековых,
Не верь, что не имущий хлеба
Не стоит вещей струн твоих!
Не верь, чтоб вовсе пали люди;
Не умер Бог в душе людей,
И вопль из верующей груди
Всегда доступен будет ей!
Будь гражданин! Служа искусству,
Для блага ближнего живи,
Свой гений подчиняя чувству
Всеобнимающей Любви...

Н.Некрасов. «Поэт и гражданин»

Каким должен быть человек с активной гражданской позицией?



В чём проявляется любовь человека к Родине, к своему народу?



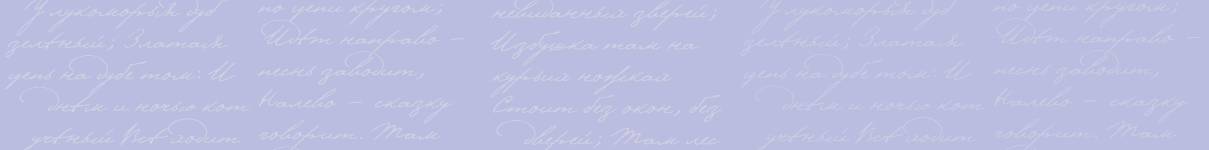
Каково предназначение поэта в обществе? Отличается ли его позиция от позиции обычного человека?



Как вы понимаете высказывание Н.Некрасова: «Поэтом можешь ты не быть, но гражданином быть обязан»?



Драма – это жанр драматического рода, изображающий, как правило, частную жизнь человека и его конфликт с обществом. При этом акцент часто делается на общечеловеческих противоречиях, воплощённых в поведении и поступках конкретных персонажей.



Как и в любом драматическом произведении, в основе пьесы «Вагиф» лежит конфликт между угнетателями и угнетёнными. Сюжет драмы взят из истории периода правления Ибрагим-хана и захвата города Шуша Ага Мухаммед шахом Гаджаром. Но С.Вургун несколько переосмысливает исторические факты и основное внимание акцентирует на патриотизме и героизме азербайджанского народа. В основе пьесы «Вагиф» лежит освободительная борьба азербайджанского народа против иноземных захватчиков в конце XVIII века. По жанру это историко-героическая драма. Её главным героем является народ. Вагиф, его сын Али-бей, Эльдар являются яркими представителями народа. Поэт И.Сельвинский утверждал, что «в трагедии «Вагиф» есть всё, что должно быть в трагедии: время, характеры, страсть, любовь, борьба, смерть...»

Вагиф

Драматическая хроника

XVIII столетия

(в сокращении)

Перевод А.Адалис

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Вагиф (Молла Панах) – поэт.

Хураман – его жена.

Али-бей – сын Вагифа от первого брака.

Гюльнар – жена Али-бея.

Амина – мать Гюльнар.

Видади – поэт.

Тукезбан – его жена.

Ибрагим-хан – Карабахский хан.

Шейх Али – придворный духовник Карабахского хана.

Шут при дворе Карабахского хана.

Мухаммед Гаджар – шах Ирана.

Визирь шаха.

Телохранитель Гаджара.

С т р а ж.

Тамара – грузинка.

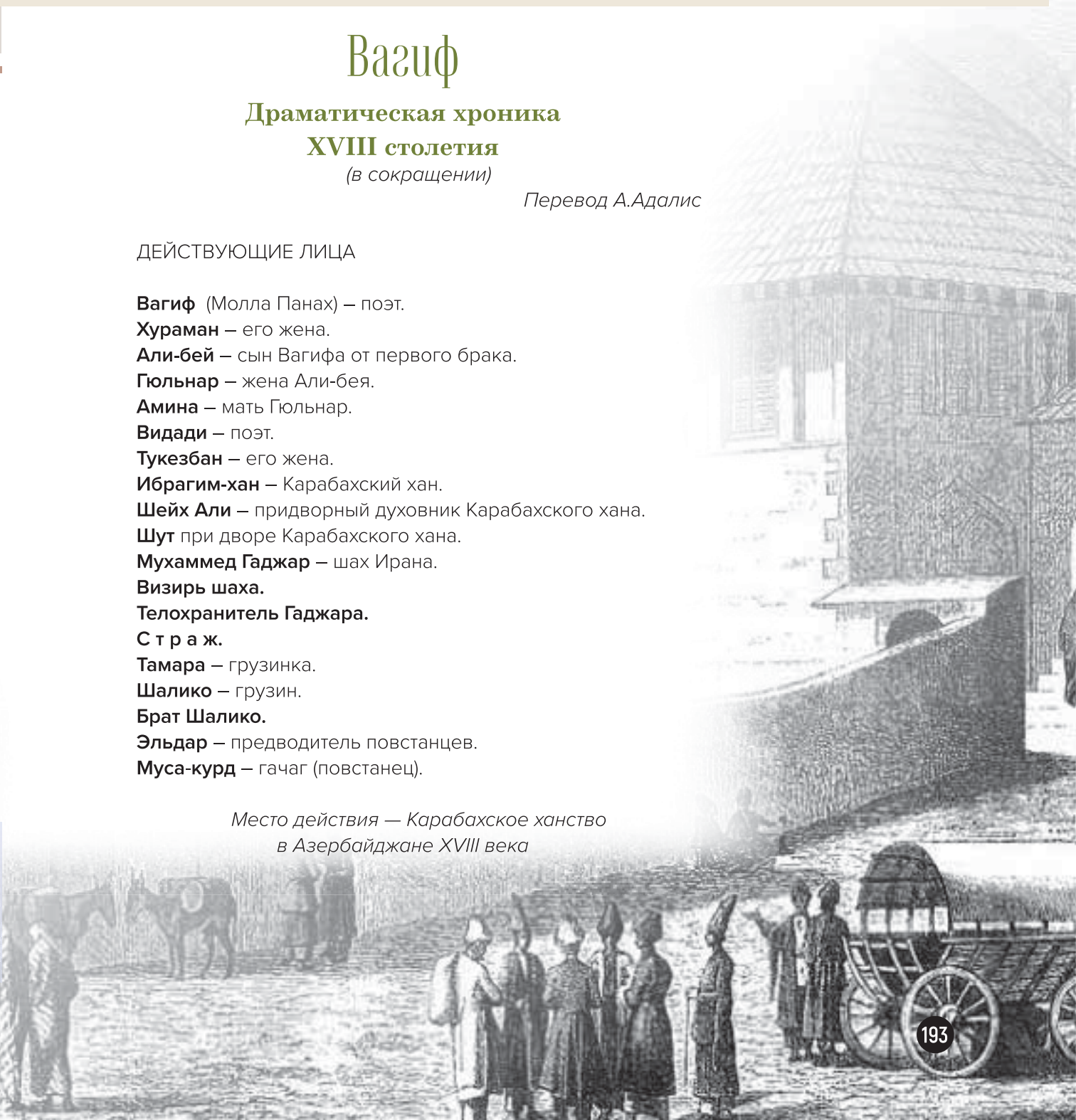
Шалико – грузин.

Брат Шалико.

Эльдар – предводитель повстанцев.

Муса-курд – гачаг (повстанец).

*Место действия — Карабахское ханство
в Азербайджане XVIII века*



Действие первое

Картина первая

Домик и сад в зеленеющей горной долине.

Из слов Видади во время молитвы и из разговора с женой Тукезбан становится ясно, что он недоволен временем. Гонцы хана приглашают Видади во дворец. Он не принимает приглашение Джавад-хана стать придворным поэтом, желая оставаться свободным и независимым. Тукезбан поддерживает его решение, на что Видади отвечает:

Дворец — очаг беды,
Гора страданий... Вспомни-ка Вагифа!
Он светел был — весёлый человек,
Любил смеяться, радовался жизни
И радовал других... Теперь грустит.
Он жалуется на судьбу, он жёлчен,
И повестью кровавых преступлений
Звучит теперь Вагифа каждый стих...
А что виной? — Дворец!

Видади

О Боже, тяжело живётся людям!
Ты видишь, какво живётся людям!
Вероучений много — в чём их смысл?
Где истина? Откройся, Боже, людям!
Как различить добро и зло, о Боже!
Слепые, зрячими когда мы будем?
Дай свет очам! Со злыми будь построже!
Когда мы, наконец, жить мирно будем?
Средь войн кровавых сердце жаждет мира, —
Но тёмное кругом бушует море...
Не человек ли драгоценность мира?
Венец творенья — он лежит в позоре!
Не позволяй ему в грязи влачиться!
О Боже, помоги добру учиться,
Добро привычкой человека сделай,
Вселенная пусть в рай преобразится!..

Тукезбан

Опять за намазом слагаешь стихи, Видади?

Видади

Зачем упрекаешь и ранишь меня?

Тукезбан

Видади!
Прости... не сердись! Я твой каждый поступок
люблю,
Я каждое слово твоё — без уступок — люблю!

Наш бедный очаг, о, пускай он и беден, и хрупок,
Наш домик простой, где гостей не бывает,
люблю, —
Приходишь домой — и весна для меня
расцветает!
Здесь лет уже тридцать любовь обитает...
Люблю!

Видади

Подруга... Старуха... Эх, юная вечно душа!
Присядем... Подышим... По-прежнему ты хороша...
Душа твоя — свежая вечно листва, Тукезбан!
Там сны моей юности свили гнездо, Тукезбан!
Печаль забываю, с тобой облегчённо дыша!

Тукезбан

Творец да не взыщет за это сторицею с нас!
Должницей твоей да пребуду всегда и сейчас!

Видади

Душа Тукезбан! Меньше спутников стало у нас...
Я сердцем слабею, гнетут меня горе и страх,
С тех пор как Вагиф, собеседник мой, скрылся
из глаз,
С тех пор как Вагиф из Казахстана ушёл в
Карабах...
Не слышно о нём... Как пустынно и скучно
вокруг!
Где мой собеседник, где сердца и разума друг?

Тукезбан

Старик, не грусти, разреши поговорку сказать:
«Кто узел завяжет, сумеет его развязать».

Неожиданно появляется Вагиф. Два давних друга встречаются тепло и искренне. В диалоге двух поэтов проявляется позиция каждого из них. Несмотря на то, что Вагиф – государственный деятель, визирь Карабахского ханства, и теперь живёт в ханском дворце, душа и мысли поэта всегда остаются с его народом. Вагиф раскрывает причину своего визита: он приглашает Видади и Тукезбан на свадьбу своего сына Али-бея. Старый друг принимает приглашение. Вагиф встречается с жителями деревни и дружелюбно разговаривает с ними.

Вагиф (кричит, как простой поселанин)

Хозяин! Эй!

Тукезбан

О Боже мой! То не Вагифа ль голос?



Что вы знаете о дружбе двух поэтов, Вагифа и Видади?



Прочитайте диалог поэтов по ролям.

От чего Видади хочет уберечь своего старого друга?

Учукам, Баммак
 гурӯҳи, Баммак
 гуш ба доб мога: Ӯ
 дораи и ногаи хом
 вадидаи Ҷаҳонӣ
 колотуми Маҷнун

Ҷаҳонӣ
 Баммак
 гуш ба доб мога: Ӯ
 дораи и ногаи хом
 вадидаи Ҷаҳонӣ
 колотуми Маҷнун

Учукам, Баммак
 гурӯҳи, Баммак
 гуш ба доб мога: Ӯ
 дораи и ногаи хом
 вадидаи Ҷаҳонӣ
 колотуми Маҷнун

**Видади**

Он! Это он!
 Вбегает Вагиф.

Вагиф

О Видади!

Видади

Вагиф!
 Глаза мои в разлуке потускнели, —
 Ты белый свет вернул моим глазам,
 Твоё лицо мне снова ярко светит..
 Нет, ты не вероломен! Ты пришёл.
 Усаживаются.

Вагиф (обращаясь к Видади)

Прости меня, учитель. Я виновен.
 Как мог я согласиться на разлуку?
 Ты по ночам бывал со мной во сне,
 Но утром без тебя темно бывало...

Тукезбан

Бесстыдник! Эх... Скажи-ка честно мне:
 Уж тётку Тукезбан забыл?

Вагиф

Нимало!
 Ты, Тукезбан, мне матерью была,
 Я — твой должник!..

Видади

Всё Расскажи сначала,
 Все новости, всех дней твоих дела!

Вагиф

Что ж, Видади! Поэту жизнь мила, —
 Не омрачу сомнением чела:
 Мне сладостный напиток жизнь дала,
 Тяну его, как сок цветов пчела!
 В дворцовой неге провожу я дни,
 Беседую с луной в ночной тени..
 Там каждой розе посвящаю стих, —
 Я мастерство природы в ней постиг,
 Искусство жизни славить я готов
 Над завитками влажных лепестков.
 Да, Видади! Природы жизнь чиста..
 Есть, друг, в горах заветные места,
 Где сердце мира видеть нам дано..
 Сам человек — в мир красоты окно!
 Но разреши мне, друг, сказать одно:
 Без наслажденья — счастья в мире нет,
 Мир без любви — сухой костяк, скелет.

Видади

Любовь, что море... Широка, бурна
И глубже неба ясного она...
Но в эту глубь с опаскою гляди;
В глазах не потемнело бы, гляди, —
Как малый, наземь шлёпнешься, поди!

Вагиф

Нет! Я — парящим в небе птицам брат!
Огромен мир, но я пространству рад,
В широком мире для любого дня
Тысяча и одно гнездо есть у меня,
Но с этим миром счёты у меня,
Особые заботы у меня:
Воровка-смерть подстерегает нас, —
По капле смерть уничтожает нас,
Любой счастливый и несчастный час
К могиле древней приближает нас...

Видади

Неверно, сын! Мираж пустых прикрас
И призрачных страстей смущает нас,
Обманывает нас мирской соблазн, —
Сон сладострастный отгони от глаз!
Пусть на земле ограблен ты судьбой,
Твори добро — получишь рай, он — твой.

Вагиф

Вот где мираж, один мираж пустой...
В глаза природе, друг мой, погляди!
Ни в рай, ни в ад не верю, Видади!

Видади

Поэзией ты пьян, Вагиф!

Вагиф

Так что ж?

Видади

Ужели на Аллаха восстаёшь?

Вагиф

Друг, истину таить я не могу,
Ханжой и вором быть я не могу!
Плоды земные на земном пиру
Я не ворую, — честно я беру.
Очей красавицы прозрачный взор
Не заменю я раем... Я не вор!
Выгадывать, копить — не мне под стать...
Пусть шейх надеется на благодать,



Как выражается позиция Вагифа в его монологах?

Ведь хитрый шейх стремится — о позор!
 Проценты с праведности собирать!..
 Слова пустые: бог, творец, Аллах...
 Рай — на земле, пустыня — в небесах!

Тукезбан

Ха... ха! Я узнаю тебя, Вагиф,
 Ты с детства был таков!

Видади (перебивая)

Но чем ты жив
 Там, во дворце? В земном твоём раю —
 Возлюбленную любишь ли свою?

Вагиф (шутя)

Красавиц много в Карабахе есть, —
 Одну другим я вправе ль предпочесть?
 Ах, красота едина для меня —
 В ней Мекка и Медина для меня!

Видади

Ты позабыл... ты позабудешь нас
 Для лучезарных, для лукавых глаз...

Вагиф

О нет, клянусь! На слове не лови!
 Мы по колено были бы в крови,
 Когда б не я... Свои упрёки брось;
 Оплакивать бы наш народ пришлось,
 Когда б не я!.. О друг, там столько зла!
 Убийствам не было бы там числа,
 Когда б не я... Там не проходит дня
 Без низостей... Лишь одного меня
 Стыдится хан... Я нужен там пока
 Взбесившегося этого быка,
 Одёрнув цепь, я сдерживаю... Да,
 Я нужен там. Когда б не я... беда!..



Проведите исследование

Молла Панах Вагиф прославился не только как искусный поэт, но и как визирь Карабахского ханства.

Что вам известно о деятельности Вагифа как визиря?

Подготовьте сообщение на эту тему.



Прочитайте самостоятельно 3-6 картины первого действия и проанализируйте их. Определите основную мысль прочитанных частей.



Заполните таблицу «Изобразительно-выразительные средства» примерами тропов, которые показались вам наиболее интересными в прочитанных частях.

«Изобразительно-выразительные средства»	
Виды тропов	Цель их использования



Обратите внимание на то, что, в соответствии с общим духом пьесы и замыслом писателя, образ Ибрагим-хана относится к отрицательным. Он представлен в пьесе как человек, не способный принять какое-либо решение, эгоистичный, трусливый, завистливый. Между Вагифом, защитником интересов народа, и правителем, противостоящим своему же народу, лежит глубокая пропасть. Но не следует забывать, что Ибрагим-хан – историческая личность, правитель Карабахского ханства. Помните о том, что драма С.Вургуня «Вагиф» – это художественное произведение, и поэтому, читая произведение, следует прежде всего выделять его художественные достоинства.

- Подумайте над тем, соответствует ли образ, созданный драматургом, историческому портрету Ибрагим-хана?

Ибрагим-хан обеспокоен давлением со стороны соседних стран. Хан хочет получить совет от Вагифа, но неожиданно слышит от него упрёк и обвинения в жестокости и несправедливом отношении к народу. Вагиф пишет Гаджару резкое ответное письмо. В своём военном лагере Ага Мухаммад Гаджара ожидает ответа от Карабахского хана.

Действие второе

Картина первая

Холмистая равнина. Стан. На холме шатёр шаха Гаджара. Вокруг другие шатры. Конское ржанье. Шум голосов. Входит полководец.

Полководец

Мой шах! Возвратились послы из Шуши.

Гаджар (визирю)

Их вести, как я убеждён, хороши.

Входят послы, вручают Гаджару письмо. Шах передаёт его визирю.

Читай.

Визирь (просматривая и поворачивая письмо)

Здесь начала законного нет...

Здесь только стихи... Где почётный ответ?



Каковы ваши впечатления о Гаджаре?

Как он относится к Карабаху?

Как относятся к Гаджару жители Карабаха?

Приведите примеры, подтверждающие вашу точку зрения.

Гаджар

Читай!

(Саркастически)

В Карабахе поэты живут:

Не в том ли ты сам убеждал меня, шут?

Визирь (читает, страшась и запинаясь)

«Письмо твоё читали, Магомед.

Меж соколов Стервятник не на месте».

Гаджар

Стервятник?!

Визирь

Шах! В глазах темнеет свет...

(Читает)

«У деспотов нет смелости и чести.

Эй, эй, Гаджар! В тебе не кровь течёт,

А простокваша старая закисла!

Зачем, скажи, бесплодному почёт? —

Расти на иве персиком нет смысла.

Возлюбленной не может стать змея,

И скорпион в любовники не годен...

Эй, гадина! Таких, как ты, уродин

Не примет карабахская семья!»

Гаджар

Что, визирь, какво охотиться на перепёлок?!

Собрать военачальников, солдат, воинов! Надо сжечь

Карабах дотла. Сжечь Карабах!

Убить Карабах, убить Карабах! Карабах!..

Ответное письмо от Вагифа взбесило шаха. Понимая, что Шуша не будет сдана, и желая охладить свой гнев, Гаджар толкает пленных грузин на борьбу друг с другом. Воспользовавшись замешательством, Тамара и её братья устраивают побег.

В горах они натываются на скрывающийся отряд беглого повстанца Эльдара. Он уважительно встречает грузин, а затем отправляет их на родину. Затем Эльдар, получивший через Али-бея приказ от Вагифа, атаковал армию Гаджара.



Прочитайте полностью третье действие драмы и проанализируйте его.

1. Определите основную мысль этой части.
2. Подумайте, на каких национальных и нравственных ценностях основывается прочитанный вами отрывок.
3. В чём, по-вашему, проявляется верность настоящего художника-поэта своему народу?
4. Составьте цитатный план к прочитанной части и подготовьте её сжатый пересказ.

Действие третье

Картина первая

Крепость Шуша. Пир у Гаджара. Придворные.

Гаджар *(входя)*

В руках моих прекрасный Карабах.
Здесь каждый камень эту руку лижет,
Здесь учится свободный жить в рабах
У шахиншаха. Ниже! Ниже! Ниже
Склоняйся, мир! Проходит царь царей,
Завоеватель.

(Про себя)

Почему же снова
Томит меня тревога?.. Что такое?
Я только что как будто счастлив был?..

(Визирю)

Понятно ль им, что это царь царей?
(указывает на себя)
О, только бы разрушить край скорей.
Чтоб труп лежал на трупе ровно, плотно...
Мне кажется, что этот пир уныл...
Иль празднуют лениво, неохотно?

Визирь

Великий царь! Всё в доброй воле вашей:
Вы — совершенство, справедливость — вы.

Шейх

О шах! Мы славим за блаженной чашей
Гаджаров древний род. Враги мертвы.
Святого рода вы, о шах, потомок,
Посланец Бога! Вот Коран святой:
Он светит мудрым средь мирских потёмок.
Благословляем вас Кораном.

Гаджар

(Иронически — музыкантам)

Ещё толкуют, что всеильна песня,
Что ваши карабахские певцы
Владык как будто заставляли плакать?
Так спойте же и мне о Кёроглу,
Коль хватит наглости у вас, кувалды!
Ха! Песня, музыка, любовь... Смешно!

Певец *(поёт)*

Нет с берегов Куры вестей... тебя ежеминутно жду,
Тебя — с головкой изумрудной, красotka-уточка.



Пауза.

Здесь на заре во тьме ветвей целует розу соловей...

Невольник страсти безрассудной, тебя, красавица, я жду!

Гаджар

Газель, но чья? Вагифа?

Певец

Да, Вагифа.

Гаджар

Сюда его немедля привести!

(Визирю)

Да, он — поэт...

(Презрительно оглядывает свиту и гостей.)

Он этих всех богаче

И всех живей. Дар неба у него,

Великий дар... И, значит, — может статься, —

Великая угроза нам Вагиф...

Поэт — не враг ли? Как предполагаешь?

А может статься по-другому...

Визирь (кланяясь)

Шах!

Вы — милосердие, вы — добродетель,

Вы — свет и справедливость, вы — закон.

Шейх

Великий шах! Как мудро вы сказали!

Вагиф? Конечно, он угроза всем,

Всему святому... Говорит Вагиф,

Что правды нет в законах шариата!

Что шариат — повязка на глазах...

Но чем-то он снискал любовь народа...

Ни на мгновение глаз нельзя спускать

С проклятого поэта! Он мятежен.

Вагифа побратим и друг — Эльдар,

Мужичий атаман, главарь гачагов...

Вы милосердны, шах, и потому

Вы можете Вагифа счесть поэтом.

Опаснейшая мягкость! Этот демон,

Пока он жив, угрозой будет нам.

Гаджар

Я это заподозрил: я расслышал...

По самой силе песенного звука

Я понял силу гордости его!..

Ну, ничего! Во прахе будет ползать.

А нынче позабавиться хочу:
Подшутим, посмеёмся над Вагифом,
Пусть он придёт..

Смех. Вводят Вагифа.

Гаджар (изумлённо)
Вагиф?.. Вагиф, не кланяясь, вошёл?

Шейх
Он не боится божеских законов.

Гаджар (Вагифу, спокойно)
...Поэт! Опомнись!
Ты пред лицом властителя стоишь.

Вагиф (также спокойно)
Я это знаю без напоминаний.

Гаджар
Ты не склонился предо мной, Вагиф.

Вагиф
Я — статуя, тяжёлая, как совесть.
А статуи не кланяются, шах.

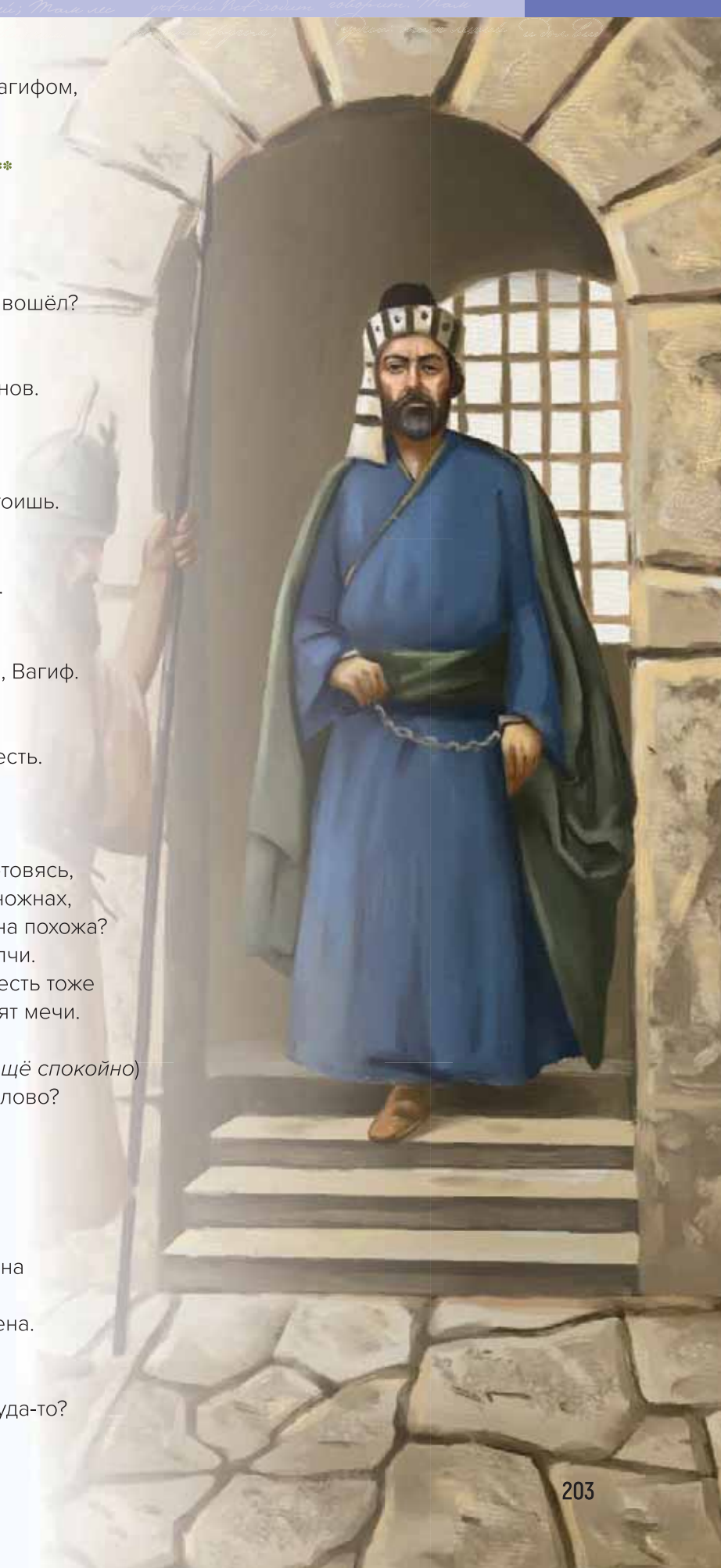
Гаджар
Какая совесть? Ха! К боям готовясь,
Я знал, что меч находится в ножнах,
А совесть — в чём? На что она похожа?
Где обитает? Чем живёт? Молчи.
Смирись, не рассуждая. Совесть тоже
Должна молчать, коль говорят мечи.

Вагиф (озабоченно, но всё ещё спокойно)
Как объяснить тебе... такое слово?

Гаджар
Жду.

Вагиф
Слово «совесть» — истина. Она
Из хаоса и мрака мирового
Была, как свет, навеки рождена.

Гаджар
Опять, шаир, возносишься куда-то?



Можно ли отнести мысль М.Ф.Ахундзаде к позиции Вагифа: «Патриот – тот, кто не пожалеет жизни ради возвышения своей Родины, любви к народу»?

Вагиф

Мысль человека отроду крылата!

Гаджар

Но есть темницы, клетки... Эх, Земля
Сожрёт равно — и шаха, и солдата.
Не различая их и не деля.

Пауза.

Ха! Я ведь вас испытывал, — не боле...
Да, мастер вы. Ведь вам крылатый дар
Природой дан. В темнице и на воле —
Счастливец вы!

Вагиф

Вы правы, шах Гаджар.
Счастливец я. Мы счастливы — поэты!

Картина вторая

Шуша. Чанах-кала. Темница на скале. Утро, солнечный свет, Вагиф пишет на стене своей темницы стихи, читает вслух, Али-бей слушает.

Вагиф

Много обителей в мире есть, — истины в мире нет.
Видел я только кривое здесь, — в мире прямого нет!
Лживыми были слова друзей, правды я не нашёл.
Веры и разума в мире нет, твёрдой опоры нет.
Лучше презреть этот бранный свет! Вот, что
Вагиф нашёл.
В мире таком ни добру, ни злу верного места нет!
Честь, благородство лежат в пыли, славой позор
одет.
Щедрости у богатых нет, злата у щедрых нет.
Смысла, порядка в мирских делах, права я не
нашёл!

(Поворачивается к сыну.)

Мой сын злосчастный!.. О мой храбрый сын!
Ты хмур и бледен... Это я виновен,
Что постарела молодость твоя...

Али-бей

Оставь, отец. Оставь. О чём толкуешь?
О чём жалеешь? Что ты потерял?
Когда он оскорблён злодеем?

Вагиф

Верно.

Мой смелый сын! Сокровище моё!

(Обнимает Али-бей.)

Али-бей

Скажи, отец, известно ли тебе?..

Вагиф

Что, Али-бей?

Али-бей

Нет, вижу — неизвестно...

Вагиф

Что, Али-бей?

Али-бей

Вблизи от этих мест,

Совсем вблизи — твои друзья...

Вагиф

Какие?

Али-бей

Ещё в горах непокорён Эльдар!

Иль ты забыл Эльдара? Быть не может,

Чтобы забыл! Вот вновь передо мной

Его лицо... Не ты ли из темницы

Эльдара спас? Не ты ль послал меня

Лазутчиком к Эльдару в стан гачагов?

Пиши ему скорей, что ты в беде!

Он руку братскую протянет, — знаю!

Вагиф

Что ж... Я могу Эльдару написать...

Как тяжело просить!

Али-бей

У друга?..

Вагиф

У друга даже!..

Вагиф, Али-бей и Видади.

Видади (обнимая Вагифа)

Друг мой, друг мой...

О бедный друг! Где правда на земле?



Как вы думаете, в чём истинная причина гордости и непокорности Вагифа?



Как я молил Гаджара! Всё напрасно.
Он твёрд — Гаджар, он закалён во зле,
Как в пламени железо... Безобразна
Его душа... Какая кривизна!
Побыв с его душою с глазу на глаз,
Очиститься я жаждал. Ночь без сна
Провёл, молясь... Пусть это дерзость, наглость, —
Я господу молил: «Явьсь! Явьсь!
Будь милосерд!» Я долго ждал, внимая,
Но безмятежной оставалась высь...
Где правда в небе? Где стезя прямая?

Вагиф

Не мучь себя, брат милый Видади!
Не мучь себя. Просить глухих не надо.
На родину, в деревню уходи!

Видади

А ты?

Вагиф

Что я? Казнят? Подсыплют яда?
Я славил жизнь — и славлю жизнь опять!
За это мне бессмертие награда.
Смерть — только миг. Что ж, я готов принять.

Видади

Ты — умереть? Ты — мёртвый? Нет! Пустое!
Нет... Смерть не сочетается с тобой...

Вагиф

Прошу тебя, молю... Уйди домой!

Видади

Нет, не уйду. Я не один. Нас двое,
Нас трое здесь. Я не уйду один.
Я буду ждать — там, у ворот... Дни, годы
Я буду ждать. Я не хочу свободы!
Я над самим собою властелин, —
Хочу с тобою умереть!..

Картина четвёртая

Вагиф

(глядя на солнце, клонящееся к закату)

Закатывается солнце... меркнет мир.

Как всё это печально, погляди.

Жизнь каждый вечер гаснет. Погляди!

Взошёл и я когда-то, плыл в зенит...

Пленялись люди песнями моими,

Красавицы моё шептали имя...

Дней золотых ничто не возвратит!..

Ладья моя разбилась об утёс,

До роста своего я не дорос,

Не дожил жизнь, положенную мне, —

Я не увяну, я сгорю в огне...

Сгорю, испепелюсь, аман! Аман!

Жизнь обманула! Смерть — второй обман!

Но если, сын, из-за меня тебя убьют в расцвете дня, —

Пусть горы на меня падут! Пусть небо проклянет меня!

Али-бей

Отец!

Велика твоя совесть.

Мы будем тверды, как бессмертные горы.

Пока этот мир стоит, — будем стоять:

На плечах своих будем держать упования народа.

Видади *(За сценой.)*

Вагиф!

Вагиф

Видади, брат мой, ты ли это? Сюда! Сюда!

Видади

Да ослепнут очи мои, что я вижу?

Вагиф

Не плачь, брат мой, живи! Клянусь тебе — будет на свете свободная жизнь...

Видади *(воздев руки к небесам)*

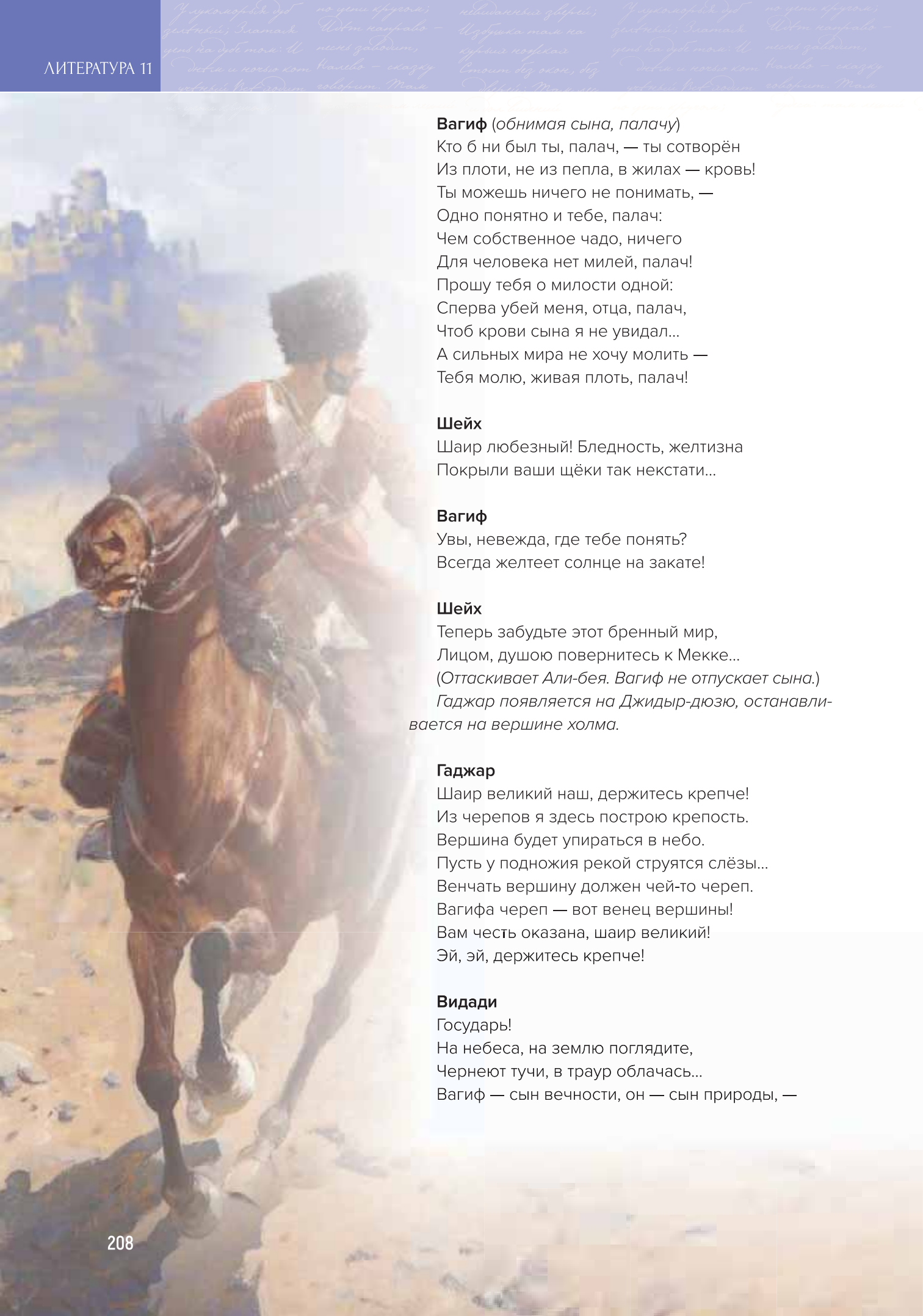
Проклятье тебе, холодный, бессмысленный рок!

Почему не из камня сделано сердце?

Преврати меня, боже, в кремь!

Шейх

Теперь пора молитву прочитать на смертный час.

**Вагиф** (обнимая сына, палачу)

Кто б ни был ты, палач, — ты сотворён
 Из плоти, не из пепла, в жилах — кровь!
 Ты можешь ничего не понимать, —
 Одно понятно и тебе, палач:
 Чем собственное чадо, ничего
 Для человека нет милей, палач!
 Прошу тебя о милости одной:
 Сперва убей меня, отца, палач,
 Чтоб крови сына я не увидел...
 А сильных мира не хочу молить —
 Тебя молю, живая плоть, палач!

Шейх

Шаир любезный! Бледность, желтизна
 Покрыли ваши щёки так некстати...

Вагиф

Увы, невежда, где тебе понять?
 Всегда желтеет солнце на закате!

Шейх

Теперь забудьте этот бранный мир,
 Лицом, душою повернитесь к Мекке...
(Оттаскивает Али-бея. Вагиф не отпускает сына.)
Гаджар появляется на Джидыр-дюзю, останавли-
вается на вершине холма.

Гаджар

Шаир великий наш, держитесь крепче!
 Из черепов я здесь построю крепость.
 Вершина будет упираться в небо.
 Пусть у подножия рекой струятся слёзы...
 Венчать вершину должен чей-то череп.
 Вагифа череп — вот венец вершины!
 Вам честь оказана, шаир великий!
 Эй, эй, держитесь крепче!

Видади

Государь!
 На небеса, на землю поглядите,
 Чернеют тучи, в траур облачась...
 Вагиф — сын вечности, он — сын природы, —

Природа за шаира отомстит.
Поэзии святая речь бессмертна.
Молю тебя, отдай Вагифа мне,
Не обагрят безвинной кровью руки!

Вагиф (Видади)

Не смей просить урода, не проси!
Не наш обычай преклонять колени,
Народ свободный горд! Горд Карабах!

Гаджар

Ну, палачи, живее!

Видади

Нет, государь, я выкуп дам за друга!
Пусть обезглавят палачи меня!
Таков обычай. Требую. Убей!

Видади бросается к Вагифу, заслоняет его собой. Доносятся крики, шум. Приближается отряд Эльдара.

Визирь

Мой шах, идёт Эльдар! Идут гачаги...
Мой шах, бежим! Бежим!

Гаджар

На место, трус!
Не я ль повелеваю небесами?
Палач готовится обезглавить Али-бея...

Мурад (Касуму)

Эй, наши близко!

Ударяет палача по голове своей пастушьей дубинкой. Палач падает. Вбегают Эльдар и Гюльнар, за ними гачаги.

Гаджар (охране)

Живьём хватайте! Сам даётся в руки!

Видади оттаскивает Вагифа от лобного места. Али-бей бросается к Гюльнар, берёт у неё ружьё. Сражение. Эльдар разит мечом свиту и стражу Гаджара.

Гаджар

Вот он... Подходит... Он сильнее нас!

Шейх

Нет, нет, велик и милостив Аллах!
Аллах, я верю! Помоги, я верю!
Пусть я не верил, я грешил, Аллах!
Я верю, помоги! Я — шейх!



Как можно охарактеризовать образ Гаджара? Объясните свой выбор.



Что вы можете сказать об Эльдаре? Какую роль сыграл Эльдар в судьбе Вагифа и его сына?

Гаджар

Довольно!

Прочь, шелудивый, старый пёс! Молчи.

Не надо ни Аллаха, ни пророков.

Я сам вмещаюсь в бой!

Эльдар уже близко. Шейх и визирь удирают. Али-бей стелкивает шейха со скалы.

Эльдар (Гаджару)

Эй, ты, погляди-ка сюда! Не дело для мужчины сидеть в засаде и делиться из-за угла, урод! Да, впрочем, ты и не мужчина.

Гаджар

Молчать! Бездельник!

Я шахиншах династии Гаджар, Аллах земли!

Эльдар

А ну-ка, подойди, царёк, поближе! Не бойся, господин, ведь я мужик, – бедняк в чарыгах, нищий!.. Ну-ка, ну-ка, куси, куси! Что? Да! И я, мужик, могу с царём сразиться... При случае...

Битва.

Гаджар

Мне как соперник нужен Кёроглу!

Эльдар (насмешливо)

Ой, ой... Ты тигр, ты леопард вселенной!

Эльдар ранит Гаджара, но бой продолжается.

Внезапно Эльдар роняет меч.

Гаджар

Ха... ха... Теперь конец?

Пусть мать твоя придёт тебя оплакать!

Щенок мужичий, жалкий!

Эльдар (достаёт из-под плаща Мисри-гылындж)

Погоди!

Священный меч по праву поднимаю!

Гаджар (растерявшись)

Священный меч?.. Гылындж-мисры?

Эльдар вторично ранит Гаджара. Меч выпадает из рук шаха, подбегает шахский страж и наносит Гаджару удар в спину.



Какое место отводит Эльдар народным поэтам?

Можно ли утверждать, что он выступает от имени всего народа?

Эльдар

Умна была змея, да ядовита! Размозжена проклятой голова... Дворец не трогать! Сокровищницу шахскую раскрыть, раздать голодным треть, а две оставить для нужд народа... Пусть празднует народ! Любви и дружбе всех гачагов — слава!

Появляется старец, вручивший меч Эльдару.

Старец (труп Гаджара)

Ты, говорят, могучим львом считался прежде?

Ты землю Кёроглу топтал, пришелец?

Шалико

Ты, дедушка, поверь мне: это кукла — всего-то навсего Гаджар, не больше! Гаджары всё ещё по свету ходят. Да ничего, переведутся... верно? Раздавим змей, раздавим, будь спокоен.

Подходят Вагиф и Видади.

Эльдар

Салам шаирам! Кланяйтесь поэтам!
Пока стоим ногами на земле,
Пока над головами солнце, звёзды,
Всего сильнее на этом свете — мысль,
Всего на свете долговечней — песня.
Своим шаирам кланяйся, народ!

Вагиф

На круговращенье земных судеб, о Видади,
взгляни!
Как деспот всеильный стал слаб и слеп, сам
посуди, — взгляни!
Могучим пребудет вовек народ, и свят его
трудный хлеб...
Для новых боёв муж в боях окреп, — и жизнь
впереди, — взгляни!

Занавес



Что имеет в виду Шалико, когда говорит, что «Гаджары всё ещё по свету ходят»?



Сравните героизм Эльдара и его отряда в битве за освобождение города Шуша с мужеством, проявленным Азербайджанской армией в 44-дневной Отечественной войне.



Вспомните стихотворение Вагифа «Судьба» («Видади, ты на чёрствые эти сердца погляди...»)

- На что жалуется поэт в этом стихотворении?
- В чём он находит утешение?
- Найдите схожие мотивы между последним монологом Вагифа из одноимённой драмы и стихотворением «Судьба».

АНАЛИЗ ТЕКСТА

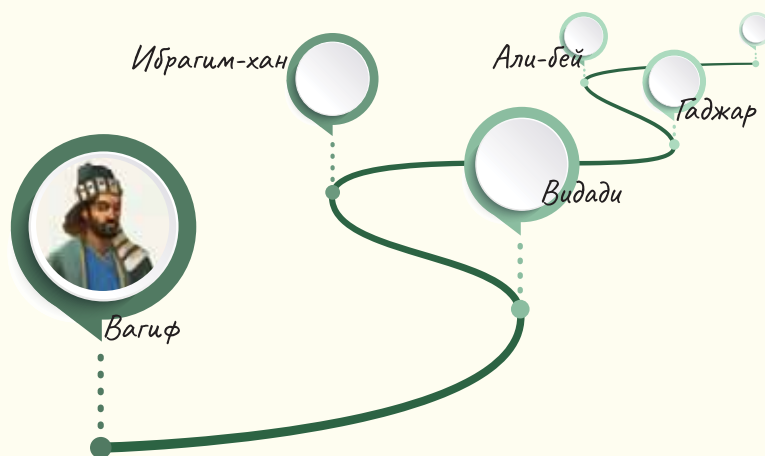
1. Определите незнакомые слова в тексте. Объясните их значение, используя толковый словарь или другие источники.
2. Определите тему драмы «Вагиф». Чем вы можете объяснить обращение С.Вургуня к исторической тематике?
3. Какова характерная особенность основных образов произведения?
4. В чём заключается основной конфликт драмы? Что лежит в его основе?
5. Определите этапы сюжета произведения, обоснуйте целостность композиции драмы, аргументируя своё мнение.
6. В чём особенность стихотворной драмы как жанра? Аргументируйте свой ответ.
7. Если б вам выпала возможность написать о Вагифе как о поэте, что бы выбрали:
 - а) жизнь и творчество поэта;
 - б) образ по пьесе С.Вургуня.
 Объясните свой выбор.
8. Чем сегодня актуальна драма С.Вургуня?



Порассуждайте о том, в чём неподдельность и глубина образа Вагифа. Как складываются отношения:

- 1) Вагифа и Видади;
- 2) Вагифа и Ибрагим-хана;
- 3) Вагифа и Гаджара;
- 4) Вагифа и Али-бея.

Для цельности работы используйте полный текст пьесы.



Охарактеризуйте образы и объясните свою позицию.

I

Видади

II

Али-бей

III

Эльдар



Напишите эссе на тему «Шуша – символ несломленного духа азербайджанского народа!».

Член Союза писателей Азербайджана и Интернационального союза писателей, Сахиб Мамедов – молодой поэт, который является автором многочисленных публикаций как в Азербайджане, так и за его пределами. «Поэзию я называю ювелирной работой, это целое мастерство», – считает поэт. В процессе творчества С.Мамедов следует двум великим традициям – русскоязычной и восточной поэзии, подразумевающей завершённое смысловое звучание даже в четырёх строчках рубаи.

Произведения поэта отражают переживания и вопросы, которые волнуют читателей всех поколений и которые он постоянно задаёт себе. С.Мамедов так ответил на один из «мучивших» его вопросов: «Я понял одну важную вещь: нужно не искать себя, а создавать. Человек должен надеяться на Бога и работать в том направлении, в котором себя видит. Для меня поэзия стала новым витком в познании себя и своих возможностей».



Сахиб Мамедов



...Пока есть время,
смотри на мир открытыми глазами,
и если ты насытиться не сможешь,
ты в стену

 строящегося
 большого зданья
хоть камень положи.
Вдыхай полнее запахи цветов
 и волосы свои
 рассвета первым ветром
 освежи.

Пока есть время,
 иди, зарю мы встретим вместе.
Пока есть время,
 люби и будь любимой.

Пусть наши мысли
 освещают мрак,
 пусть на твоих губах
 улыбка расцветёт,
пока есть время,
 пусть тепло твоей руки
 согреет дружескую руку.

О, сколько предстоит нам совершить
 и высказать!

Пока есть время,
 тоненькую ветку
 привей к большому дереву,
не говори: я как и все.

С врагом будь беспощаден,
 с другом – нежен.

Пока есть время,
 живи,
 трудись,
 но так, чтобы, когда уйдёшь,
увидели бы все, что там,
 где ты стоял,
 зияет пустота...

Р.Рза

Почему поэт предлагает смотреть на мир с широко раскрытыми глазами?



Какова ценность времени?



Что означает понятие «пока есть время» для лирического героя стихотворения?



Всегда ли люди правильно распоряжаются временем? Существует ли идеальное время для начинаний?



Есть ли у вас уверенность в том, что жизнь может обрести другие краски и стать намного лучше, чем сегодня?



Я бы исчез...

Я бы исчез и начал всё сначала,
 Встал заново б на путь судьбы своей,
 Пока крылатый парус моих дней
 Не подospel к последнему причалу.
 Я бы ушёл, вернулся бы назад
 К годам рассвета юности беспечной.
 Но только понимаю я, конечно,
 Что неизбежно близится закат.
 Я повзрослеть мечтал в ту пору страстно,
 Сейчас же заскучал за той порой.
 Так с берега прекрасен вид морской,
 А с моря берег кажется прекрасным.
 Но время вспять уже не обратить,
 Года бегут вперёд годам на смену.
 Мы многому на свете знаем цену,
 Но как же мало можем мы ценить!
 Не понимаем мы порой простого,
 Того, что каждый должен понимать:
 Не нужно дни тоскою омрачать,
 Ведь их уже не проживём мы снова.
 Зачем же их губить? Наоборот! –
 Пускай они счастливо расцветают.
 Но вечно нам чего-то не хватает
 И постоянно в чём-то не везёт.
 Страдаем мы о том, что не имеем
 И вечно недовольны тем, что есть.
 Хоть ежечасных благ нам и не счесть,
 Но будто мы того не разумеем.
 А в это время парус наших дней
 Плывёт, не прекращая, по теченью.
 И исчезают бликами мгновенья
 В скупой неповторимости своей.
 И, может быть, конец наш очень близок.
 А мы опять свой упускаем шанс –
 Прожить в довольстве уходящий час.
 И снова уйму делаем ошибок.
 Ведь время вспять уже не обратить,
 Не возродить сгоревшего из тлена.
 Мы многому узнали в жизни цену...
 Но жизнь не научились мы ценить.



Метонимия – вид тропа, перенос наименования с одного явления или предмета на другой на основе смежности.

К грузу

Пусть в жизни нам приходится несладко,
И настигает испытаний град,
Но мы ведь не из робкого десятка,
Мой дорогой, любимый сердцу брат.

Пускай душа порою кровоточит
И в испытаньях рвётся на куски...
Но мы ведь не из тех, кто жалко ропщет,
Отчаянно рыдая от тоски.

Большому кораблю – большие волны!
Вот так же прорывается сквозь шторм
В надрыве бури парус непокорный,
Когда всюю терзает небо гром.

Уверенно он расправляет крылья,
Сроднившись с мачтой, словно монолит.
И одолеть не может их стихия,
А после утихает и молчит.

И в час, когда на сердце так тревожно,
Как нужен тот, кто бы не дал упасть!
Но вот найти такого друга сложно,
Который не оставит, не предаст.

Пожалуй, в жизни большей нет удачи,
Чем братство, что пылает горячо.
Ты знаешь ведь, как много в жизни значит
Подставленное вовремя плечо.



Философская лирика – это лирическое произведение, в котором поэт пытается глубоко осмыслить философские темы: жизнь, смерть, смысл бытия, сущность мироздания, высшую цель человечества, обращение к Богу...

Характерные черты философской лирики

- ▶ поэтическая установка на осмысление таких тем, как бытие, жизнь и смерть, вселенная, мир, человек, природа, время и пространство
- ▶ основные художественные средства: метафоры, символы, антитеза
- ▶ синтез эмоционального и рационального начала
- ▶ цель — передача поэтического познания мира

АНАЛИЗ ТЕКСТА

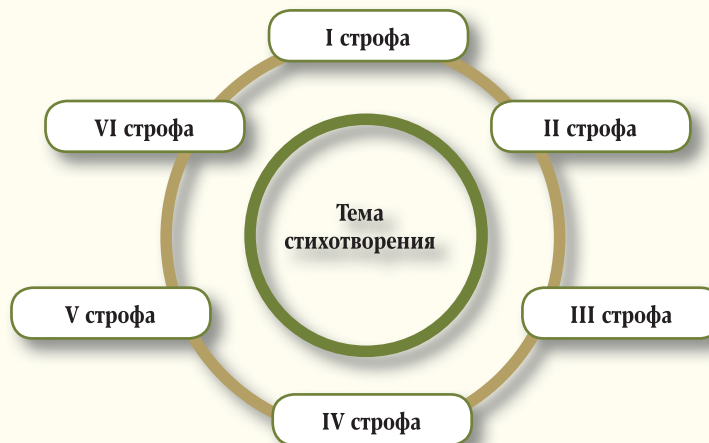
1. Найдите признаки философской лирики в стихах С.Мамедова.
2. Определите тему и идею стихотворения «Я бы исчез...».
3. Какие проблемы волнуют поэта? К какому выводу он приходит в каждом из стихотворений?
4. Можно ли найти точки соприкосновения между двумя стихотворениями С.Мамедова?
5. Какая фраза является ключевой в каждом стихотворении? Объясните свой выбор.
6. Какова жизненная позиция поэта?
7. Задавались ли вы вопросом: «Какой след оставляю я после себя?»
8. Как оставить свой след на Земле, если вы ничем не знамениты? Обязательно ли нужно быть знаменитым для достижения этой цели?



1. Какие художественные средства помогают поэту раскрыть тему и реализовать идею стихотворений? Заполните таблицу:

Изобразительно-выразительные средства			
Эпитет	Метафора	?	Метонимия

2. В стихотворении «К другу» затрагивается сразу несколько тем. Определите тему каждой строфы и всего стихотворения в целом.



Buraxılış məlumatı

ƏDƏBİYYAT 11

Ümumi təhsil müəssisələrinin 11-ci sinifləri üçün

Ədəbiyyat fənni üzrə

DƏRSLİK

(rus dilində)

Tərtibçi heyət:

Müəllif **Sevinc Hüseynova**

Buraxılışa məsul	Rafiq Kazimov
Dizayner və səhifələyici	Ayaz Abdulzadə
Multimedia mütəxəssisləri:	Yusif Qabilov
	Kənan Yusifzadə
Rəssamlar:	Ruhulla Həsənzadə
	Murad Zeynalov
Redaktor	Nərgiz Qasımzadə
Korrektor	Nərgiz Əhədova
Texniki redaktor	Sevinc Yusifova
Baş redaktor	Samirə Bektaş
Texniki direktor	Allahverdi Kərimov
Nəşriyyat direktoru	Sevil İsmayılova

Rəqəmsal mobil texnologiyaların (animasiyalar, multimedia və QR kodlar) dərslik və metodik vəsaitlərdə istifadəsinin ideya müəllifi **Rafiq Kazimov**

© “Şərq-Qərb” Açıq Səhmdar Cəmiyyəti

Azərbaycan Respublikası Elm və Təhsil Nazirliyinin qrif nömrəsi: 2023-073

Müəlliflik hüquqları qorunur. Xüsusi icazə olmadan bu nəşri və yaxud onun hər hansı hissəsini yenidən çap etdirmək, surətini çıxarmaq, elektron informasiya vasitələri ilə yaymaq qanuna ziddir.

Hesab-nəşriyyat həcmi 19,2. Fiziki çap vərəqi 27. Formatı 57x82^{1/8}.
Kəsimdən sonra ölçüsü: 195x275. Səhifə sayı 216.
Şriftin adı və ölçüsü: məktəb qarnituru 10-12. Ofset kağızı. Ofset çapı.
Sifariş . Tiraj . Pulsuz. Bakı – 2023

Əlyazmanın yığıma verildiyi və çapa imzalandığı tarix: 14.07.2023

Çap məhsulunu hazırlayan:
“Şərq-Qərb” ASC
(Bakı, AZ1143, Hüseyn Cavid pr., 111)

Çap məhsulunu istehsal edən:

Pulsuz

Əziz məktəbli!

**Bu dərslik sizə Azərbaycan dövləti tərəfindən
bir dərs ilində istifadə üçün verilir.**

**O, dərs ili müddətində nəzərdə tutulmuş bilikləri
qazanmaq üçün sizə etibarlı dost və yardımçı olacaq.**

**İnanırıq ki, siz də bu dərsliyə məhəbbətlə yanaşacaq,
onu zədələnmələrdən qoruyacaq, təmiz və səliqəli
saxlayacaqsınız ki, növbəti dərs ilində digər məktəbli
yoldaşınız ondan sizin kimi rahat istifadə edə bilsin.**

Sizə təhsildə uğurlar arzulayırıq!

